KORISNIČKI PRIRUČNIK VOZILA

JOGGER

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ovaj korisnički priručnik sadrži potrebne informacije:

– da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
– da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
– da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ovog priručnika uvelike će vam se isplatiti zbog informacija i savjeta o vozilu te njegovim funkcijama i novim značajkama koje ćete tamo pronaći. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Za smjernice, pogledajte sljedeće simbole:

i Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

➔ preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.

bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Priručnik obuhvaća svu opremu (standardnu i dodatnu) koja je dostupna za te modele, a je li ta oprema postavljena na vozili ovisi o verziji, odabranim opcijama i zemlji u kojoj se vozilo prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Dijagrami u korisničkom priručniku navedeni su samo kao primjeri.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

SADRŽAJ

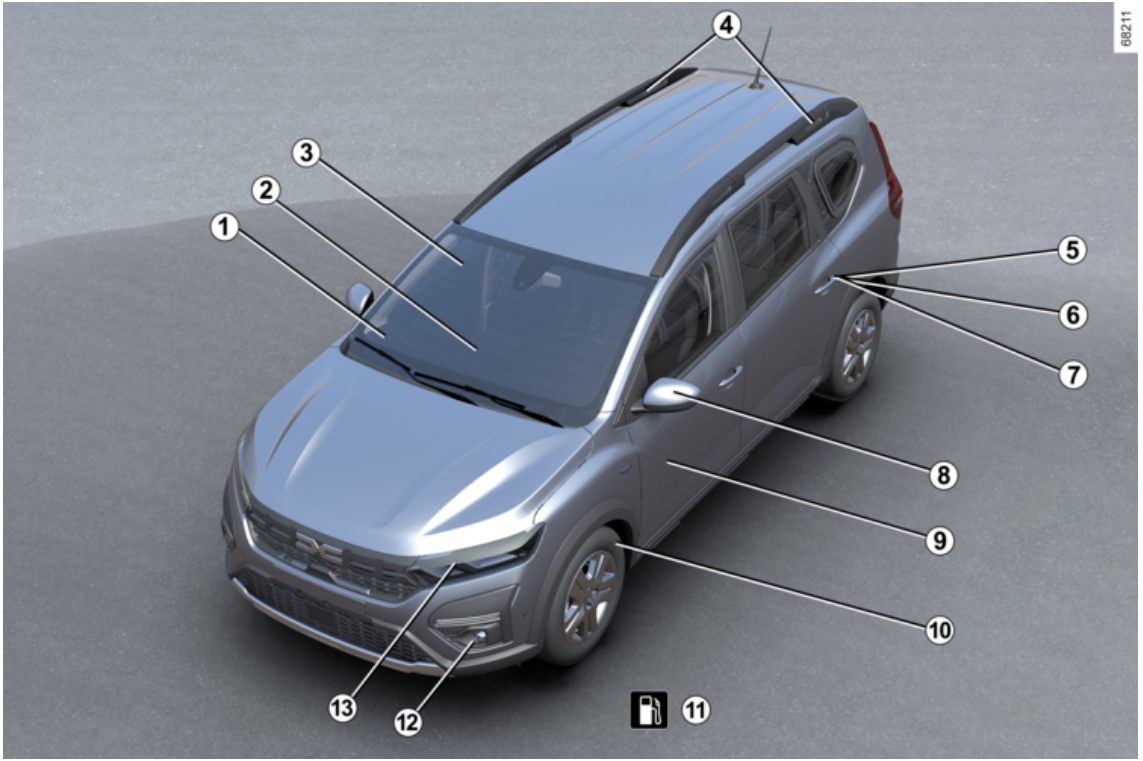
Dobrodošli za upravljač vašeg vozila 4
Vanjština 4
Putnički prostor 6
Položaj vozača 8
Pomoć pri vožnji 10
Sigurnost tijekom vožnje 12
Prepoznavanje vozila – oznake 14
Motorni prostor (redovito održavanje) 16
otklanjanje kvara 18
Hybrid vozilo 20
LPG vozilo 22
Upoznajte svoje vozilo 24
Vozilo HYBRID 24
Vozilo na LPG 31
Ključ, daljinski upravljač 34
Kartica 38
Vrata i otvarajući dijelovi 46
Prednja sjedala 53
Stražnja sjedala 55
Sigurnosni pojasevi 63
Dodatni zaštitni mehanizmi 72
Sigurnost djece 82
Dječja sjedala 87
Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača 105
mjesto vozača 107
putno računalo 112
Kontrolna svjetla 140
Upravljanje 146
Retrovizori 147
Osvjetljenje i signali 149
ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI 154
Brisač stakla 155
Spremnik goriva 161
Spremnik reagensa 167
Vožnja 171
Razrađivanje 171
Pokretanje, Zaustavljanje motora 172
Komanda stupnja prijenosa 182
Posebne značajke vozila s dizelskim motorom 187
Osobitosti vozila s benzinskim motorom 189
Parkirna kočnica 191
Zaštita okoliša 196
Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja 198
Savjeti za vožnju, eko vožnja 199
Sustav nadzora tlaka u gumama 204
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama 209
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji 215
Dodatne funkcije pomoći u vožnji 219
Ograničivač brzine 256
Regulator brzine 260
Pomoći pri parkiranju 266
Hitni poziv 275
Vaša udobnost 278
Uvodnici zraka, klima uređaj 278
Multimedijska oprema 291
Oprema u putničkom prostoru 295
Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora 303
Prijevoz predmeta 306
Održavanje 314
Pristup motoru, razine 314

SADRŽAJ

Akumulator:..... 322
Čišćenje..... 325
Praktični savjeti 329
Gume..... 329
otklanjanje kvara..... 344
Farovi, svjetla; zamjena žarulja 350
Osigurači..... 363
Metlice brisača: zamjena 366
Predoprema za autoradio 368
Postavljanje i upotreba dodatne opreme..... 369
smetnje u radu..... 370
Tehničke karakteristike 376
Informacije o vozilu..... 376
REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI 384
listovi za održavanje po programu..... 385
Kontrola protiv prohrđavanja 391

VANJŠTINA

1

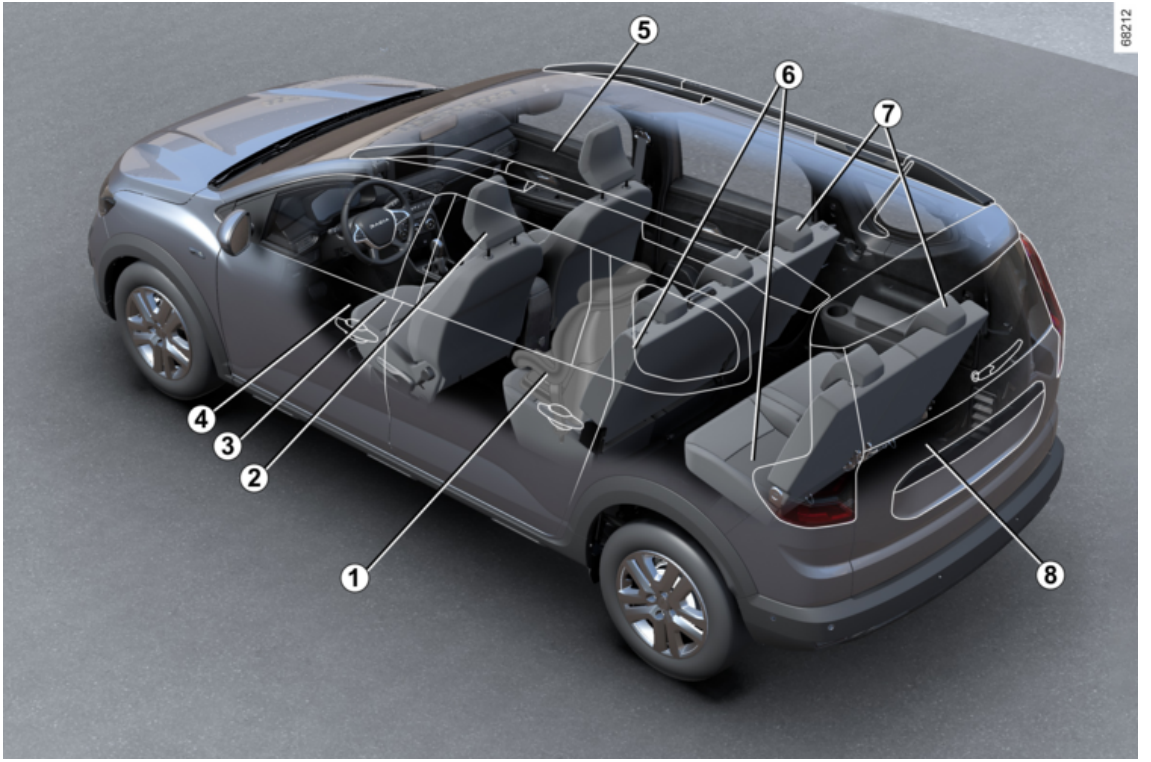


VANJŠTINA

1 Odmagljivanje ➔ **281** i ➔ **285**
2 Brisač(i) prednjeg stakla ➔ **155**
3 Električni podizači stakala ➔ **295**
4 Krovne šipke ➔ **311**
5 Ključ/daljinski upravljač ➔ **34**
6 ➔ **38** kartica
7 Zaključavanje/otključavanje vrata ➔ **47**
8 Retrovizori ➔ **147**
9 Održavanje karoserije ➔ **325**
10 Gume ➔ **329**
11 Punjenje gorivom/LPG-om ➔ **161**
12 Svjetla: zamjena ➔ **350**
13 Svjetla: način rada ➔ **149**

PUTNIČKI PROSTOR

1

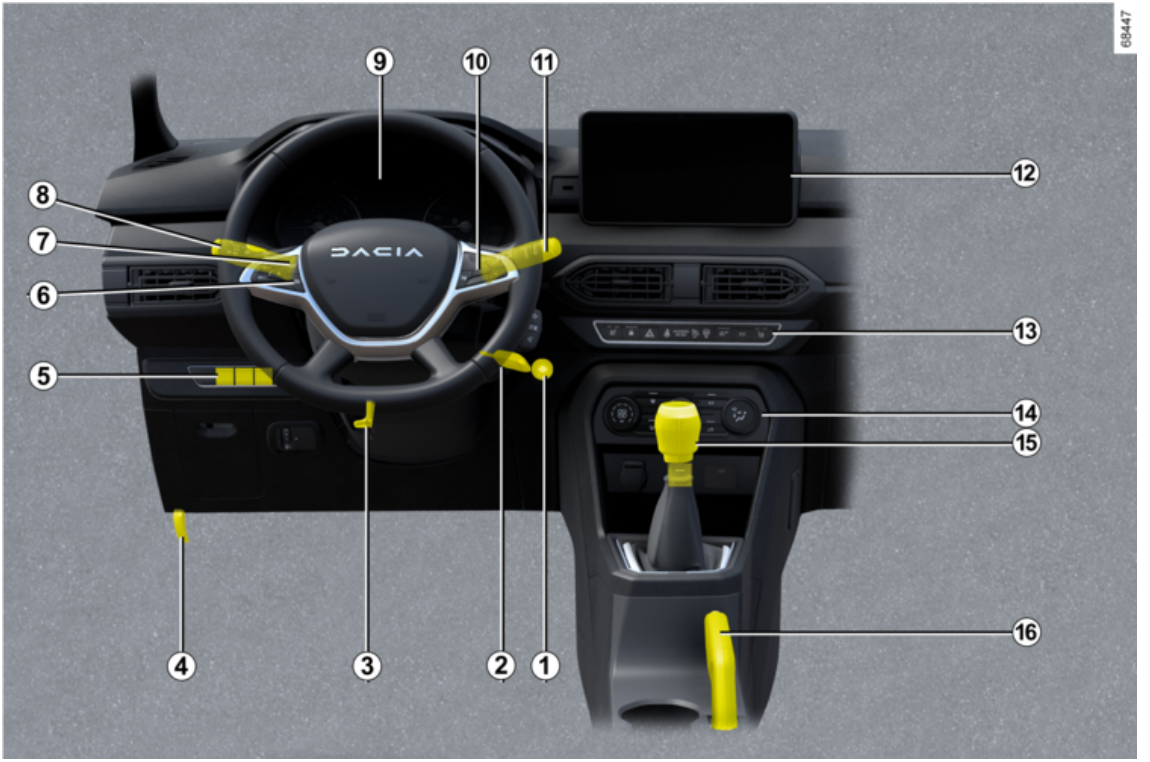


PUTNIČKI PROSTOR

1 Sigurnost djece ➔ **82**
2 Prednji nasloni za glavu ➔ **53**
3 Prednja sjedala ➔ **53**
4 Podešavanje položaja za vožnju ➔ **63**
5 Pretinci/Uređenje putničkog prostora ➔ **303**
6 Stražnja sjedala u 2. redu ➔ **56**
Stražnja sjedala u 3. redu ➔ **57**
7 Stražnji nasloni za glavu ➔ **55**
8 Pretinci / uređenje prtljažnika ➔ **307**

POLOŽAJ VOZAČA

1



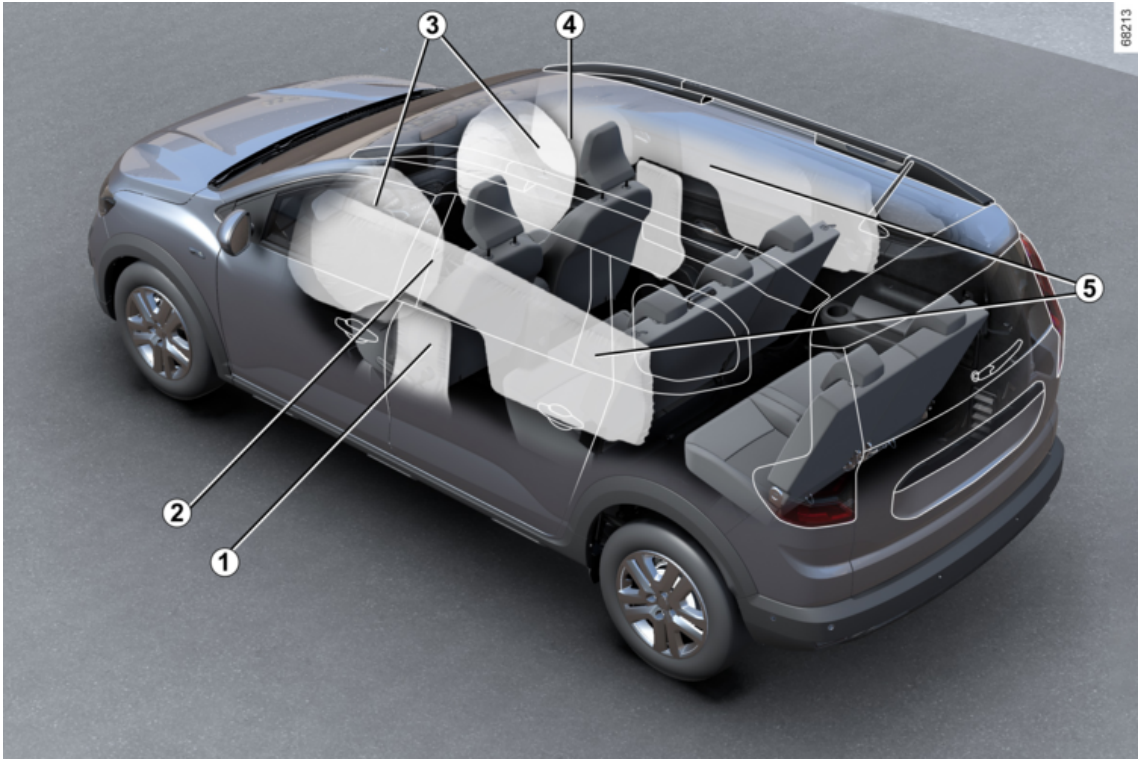
POLOŽAJ VOZAČA

1 Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora ➔ **172**
2 Kontakt brava ➔ **174**
3 Podešavanje kola upravljača ➔ **146**
4 Otvaranje poklopca motora ➔ **314**
5 Komanda za LPG ➔ **31**
6 Ograničivač brzine ➔ **256**
7 Regulator brzine ➔ **260**
8 Vanjsko osvjetljenje ➔ **149**
9 Instrumentna ploča ➔ **140**
10 Komande putnog računala ➔ **112**
11 Ručica brisača stakla/uređaja za pranje stakla ➔ **155**
12 Prednji dio multimedijalnog sustava ➔ **291**
13 Grijana sjedala ➔ **53**
14 Grijanje / klima uređaj ➔ **281**
15 Ručica mjenjača ➔ **182**
16 Parkirna kočnica ➔ **191**

62003

POMOĆ PRI VOŽNJI

– ABS (sustav protiv blokiranja kotača) ➔ **215**
– ESC (elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila) ➔ **215**
– Pomoć pri kočenju ➔ **215**
– Sustav pomoći pri kretanju na uzbrdici ➔ **215**
– Sustav protiv proklizavanja – Extended grip ➔ **215**
– Stop and Start ➔ **178**
– Sustav nadzora tlaka u gumama ➔ **204**
– Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama ➔ **209**
– My Safety ➔ **219**
– Sprječavanje izlaska iz prometne trake ➔ **220**
– Upozorenje na mrtvi kut ➔ **228**
– Aktivno naglo kočenje ➔ **233**
– Upozorenje na oprez vozača ➔ **249**
– Prepoznavanje prometnih znakova ➔ **251**
– Ograničivač brzine ➔ **256**
– Regulator brzine ➔ **260**
– Pomoć pri parkiranju ➔ **266**
– Kamera za vožnju unazad ➔ **272**

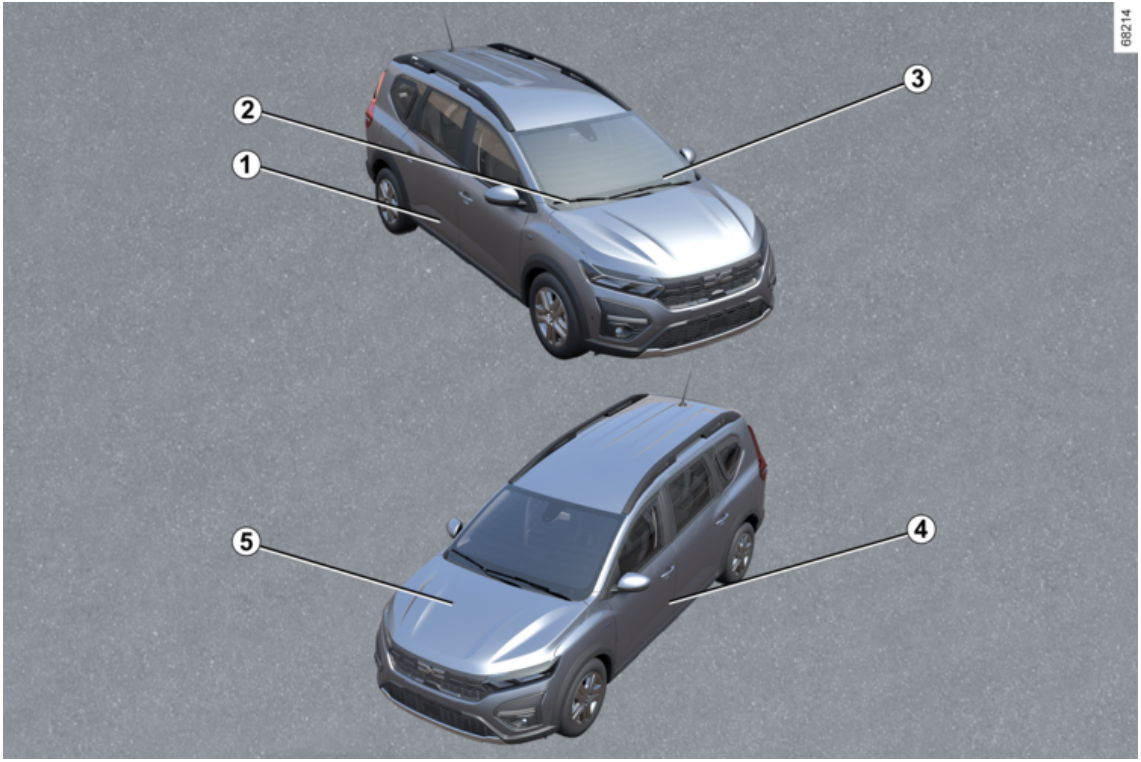

68213
1
2
3
4
5

SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1 Airbags bočna ➔ **77**
2 Sigurnosni pojasevi ➔ **63**
3 Airbags Sprijeda ➔ **72**
4 Prednji suvozačev airbag – onemogućivanje ➔ **72**
5 Airbags zavjese ➔ **78**

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1



PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1 Identifikacijska pločica vozila ➔ **376**

2 Tehničke informacije za hitne službe ➔ **376**

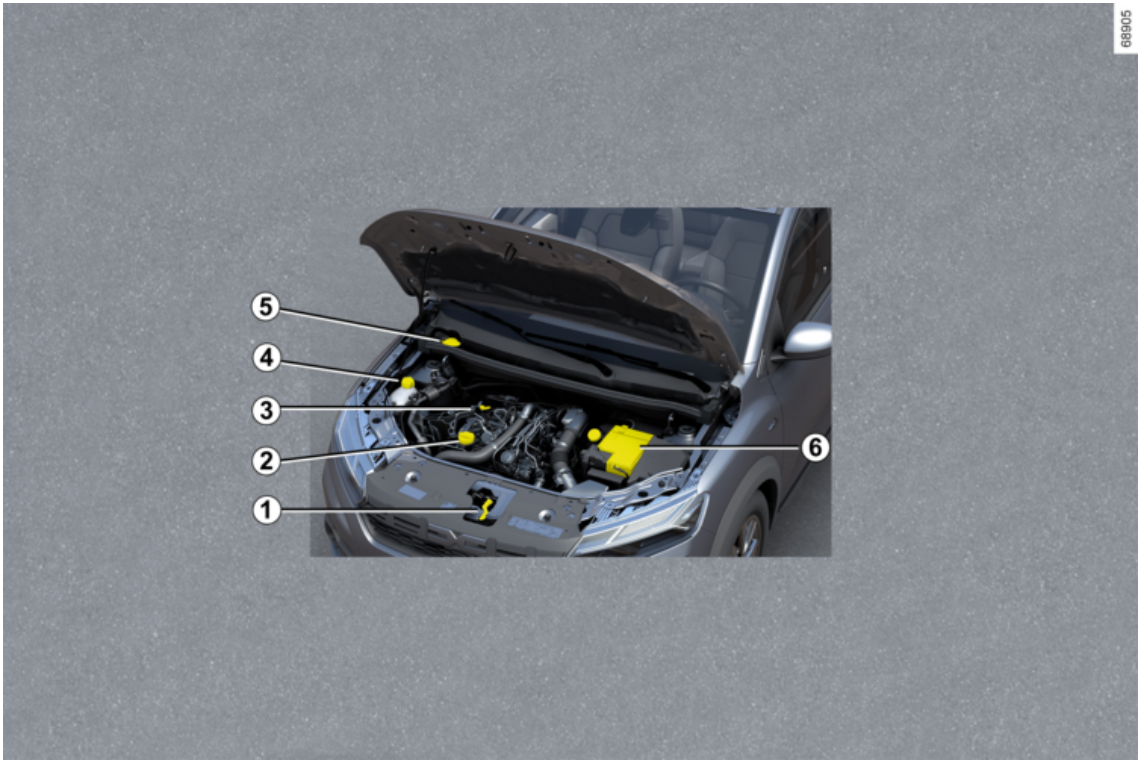
3 Podsjetnik za identifikacijski broj vozila (VIN) ➔ **376**

4 Oznake tlaka u gumama ➔ **209** ➔ **331**

5 Identifikacija motora ➔ **377**

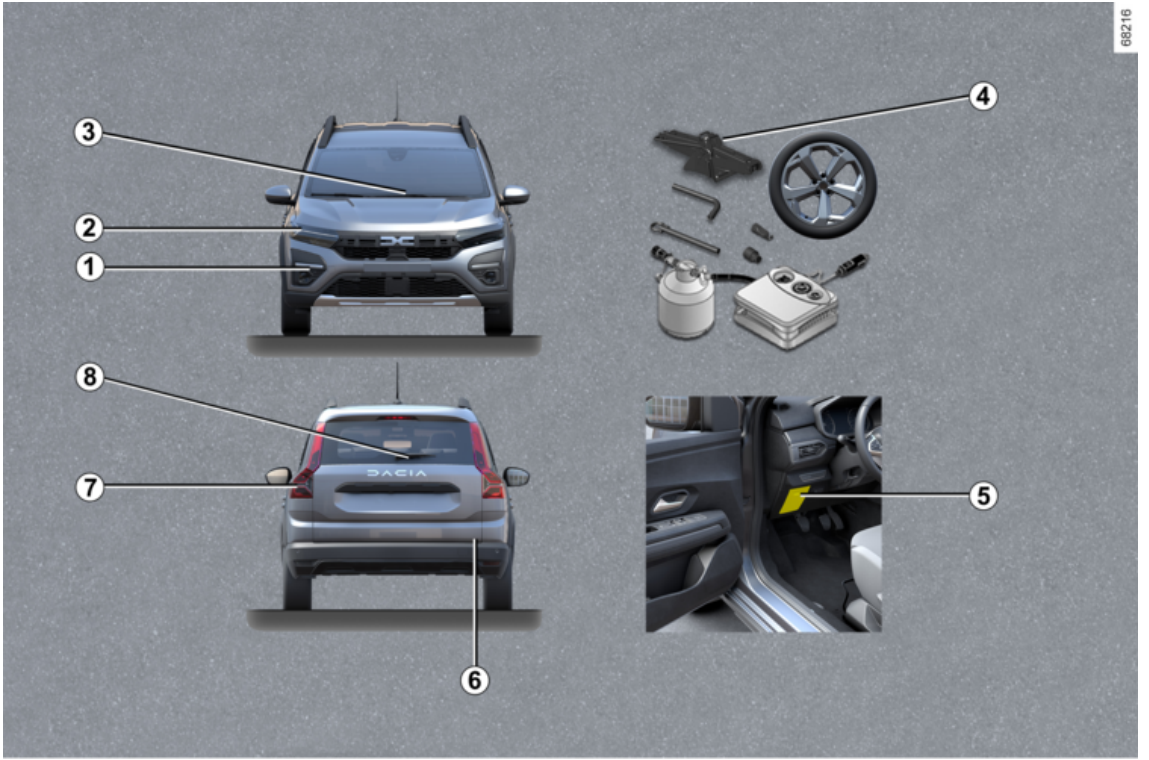
MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1



MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1 Otvaranje poklopca motornog prostora ➔ **314**
2 Čep za punjenje motornog ulja ➔ **315**
3 Mjerač razine motornog ulja ➔ **315**
4 Rashladna tekućina ➔ **318**
5 Tekućina za pranje stakala ➔ **320**
6 Baterija ➔ **24** ➔ **322**

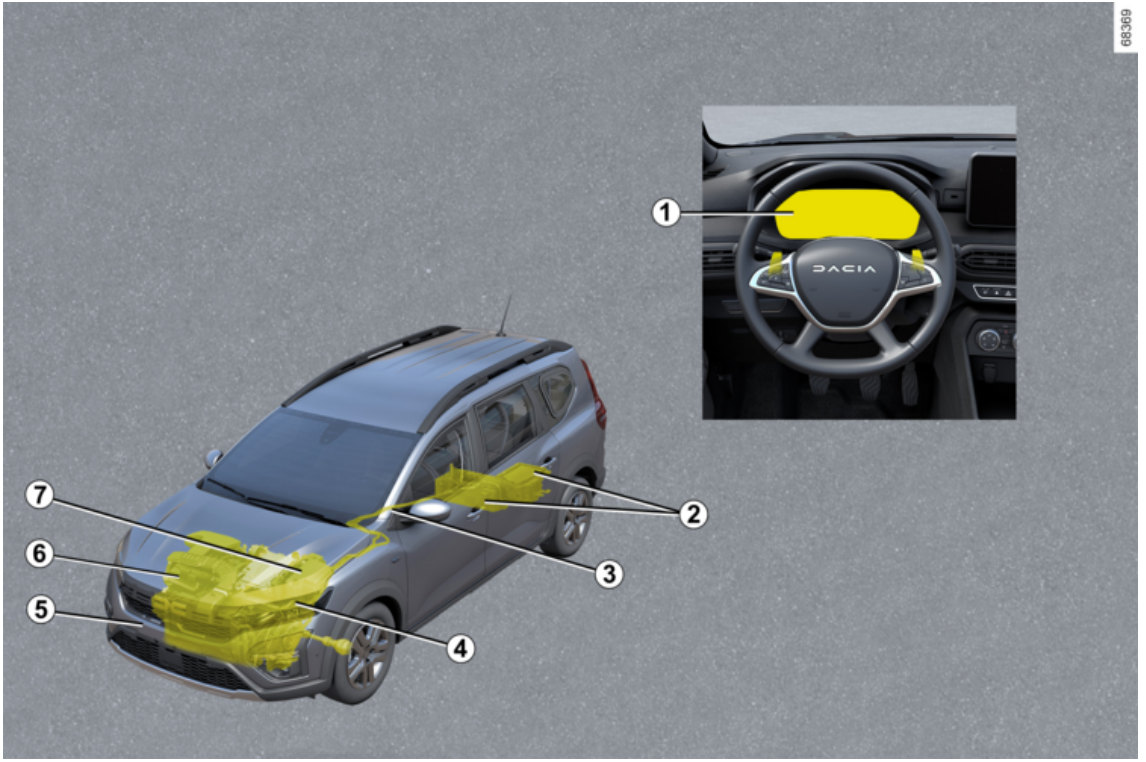

68216
3
2
1
4
8
7
6
5
DACIA

OTKLANJANJE KVARA

1 Prednje priključno mjesto ➔ **344**
2 Zamjena žarulja farova ➔ **350** ➔ **351**
3 Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla ➔ **366**
4 Probušena guma: alati ➔ **336**
Rezervni kotač ➔ **337**
Zamjena kotača ➔ **340**
5 Osigurači ➔ **363**
6 Stražnje priključno mjesto ➔ **344**
7 Zamjena žarulja stražnjeg svjetla ➔ **353**
8 Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla ➔ **366**

HYBRID VOZILO

1



HYBRID VOZILO

Hybrid sustav vozila: uvod ➔ **24**

Hybrid sustav vozila: važne preporuke ➔ **30**

1 Kontrolna svjetla ➔ **140**

Zasloni i pokazivači ➔ **131**

Mjerač napunjenosti ➔ **201**

2 ➔ **24** ➔ **322** ➔ **323** akumulatori

3 Narančasti električni kabeli ➔ **24**

4 Električni motor ➔ **24**

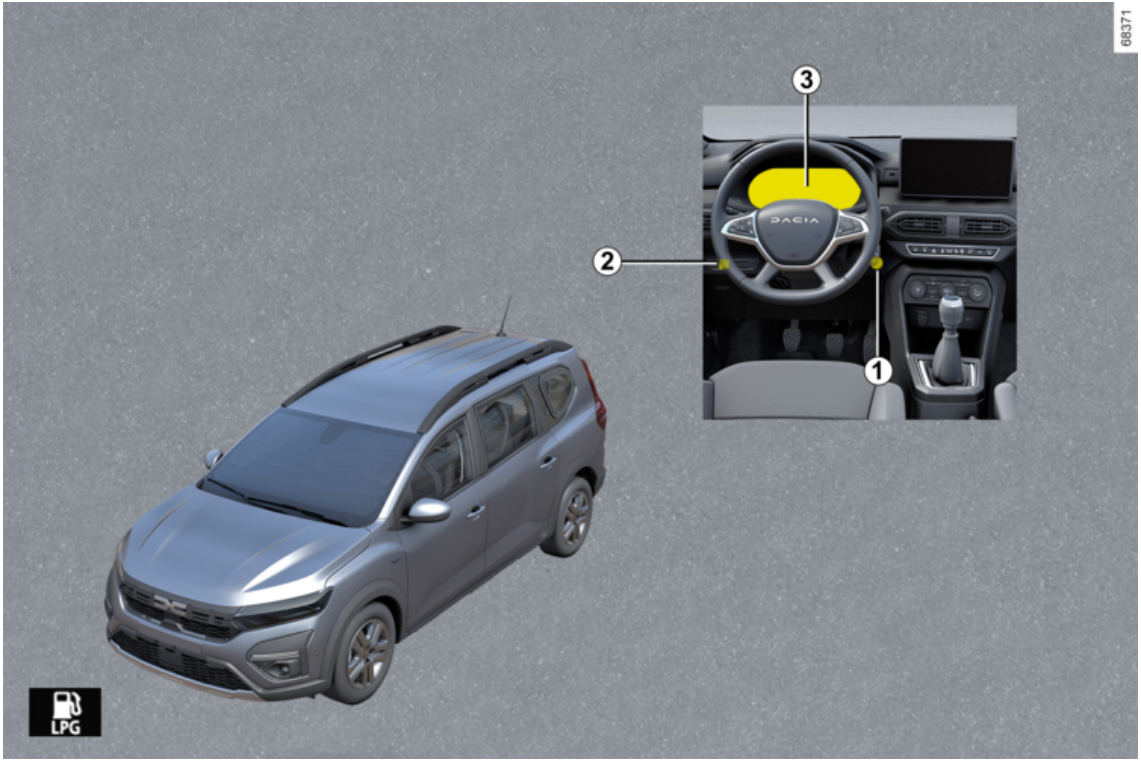
5 Vuča, otklanjanje kvara ➔ **344**

6 Motor s unutarnjim izgaranjem ➔ **24**

7 Rashladna tekućina ➔ **318**

LPG VOZILO

1



LPG VOZILO

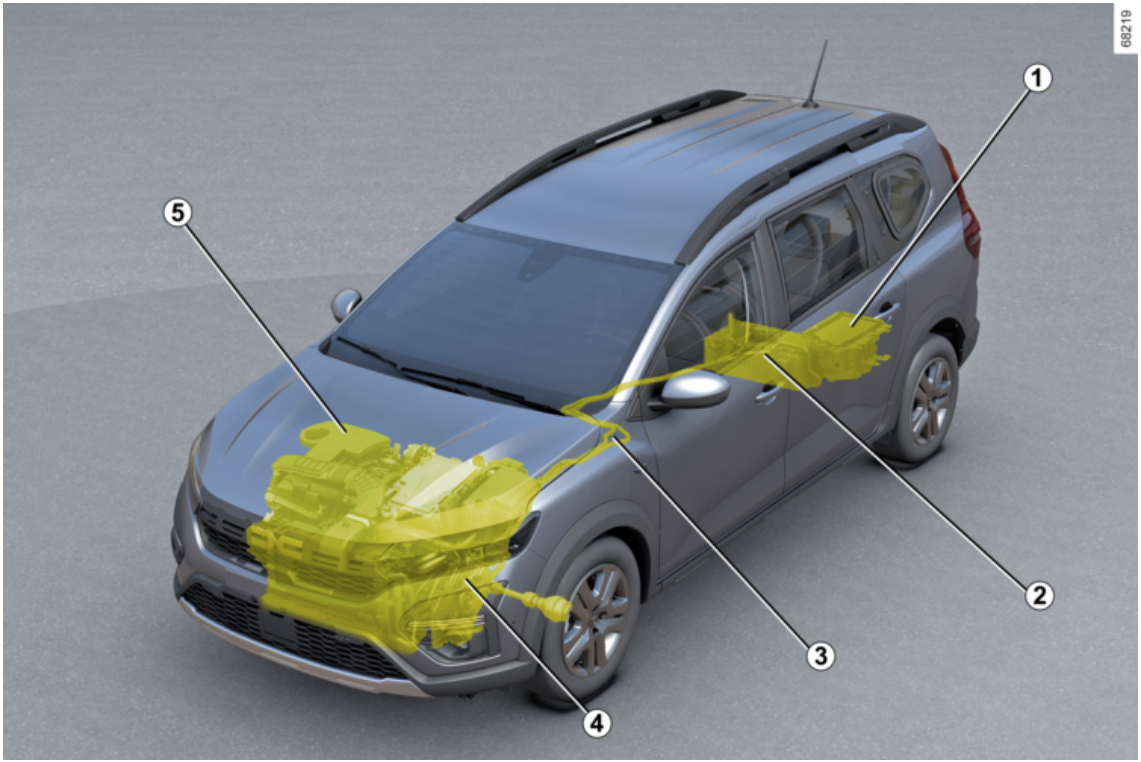
1 Pokretanje, zaustavljanje motora: vozilo s ključem ➔ **172**
Pokretanje, zaustavljanje motora: vozilo s ➔ **174** karticom
2 Komanda za LPG ➔ **31**
3 Putno računalo ➔ **112**

Punjenje LPG-om ➔ **161**

VOZILO HYBRID

Uvod

2



VOZILO HYBRID

1 Pomoćni akumulator od 12 V

2 Pogonska baterija od 230 V

3 Narančasti električni kabeli

4 Električni motor

5 Motor s unutarnjim izgaranjem

Sustav vozila Hybrid upotrebljava električni motor radi poboljšanja izvedbe motora s unutarnjim izgaranjem (ubrzanje, pokretanje itd.).

Vozilo ima veći raspoloživi akceleracijski zakretni moment, a istodobno troši manje goriva.

Vozilo se također može kretati u potpuno električnom načinu rada, bez ikakve pomoći motora s unutarnjim izgaranjem. Vozilo koristi energiju pohranjenu u pogonskoj bateriji od 230 V.

Akumulatori

Vozilo Hybrid opremljeno je dvjema vrstama akumulatora:

– pogonski akumulator "230 V";
– pomoćni akumulator od 12 V.

Pogonska baterija od 230 V

Ovaj akumulator, smješten ispod stražnjeg poda, pohranjuje energiju potrebnu za ispravan rad elektromotora.

Kao i kod svake baterije, prazni se kad se koristi. Pogonska baterija se puni:

– u fazama usporavanja vozila;
– kada se motor s unutarnjim izgaranjem pokrene automatski u ulozi generatora.

Domet vašeg vozila u električnom načinu rada ovisi o razini napunjenosti pogonske baterije, kao i o vašem načinu vožnje i komponentama koje troše energiju (klima uređaj, sustav grijanja, itd.).

U slučaju pražnjenja pogonske baterije motor s unutarnjim izgaranjem sam pokreće vozilo dok se baterija dovoljno ne napuni.

Ako je vozilo dugo parkirano, redovito pokrećite motor (otprilike jedanput mjesečno) i provjerite prikazuje li se kontrolno svjetlo u plavoj boji na instrumentnoj ploči.

Ako se to dogodi, akumulator treba napuniti: ostavite motor uključen dok se kontrolno svjetlo ne prikaže u plavoj boji➔ **131**.

Ako to ne učinite, može doći do oštećenja pogonskog akumulatora, što onemogućava pokretanje vozila.

Pomoćni akumulator od 12 V

Pomoćni akumulator od 12 V, smješten u prtljažnom prostoru, isporučuje energiju potrebnu za otvaranje/zatvaranje vozila i rad s opremom.

Napomena: sekundarni akumulator od "12 V" ne sudjeluje pri pokretanju motora. Podatke šalje sustav Hybrid.

Sustav električnog vozila Hybrid upotrebljava direktni napon od otprilike 230 V.

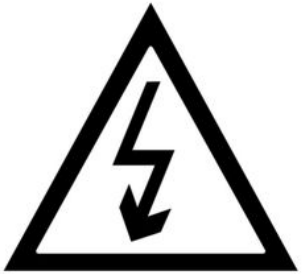
Taj se sustav može zagrijati tijekom paljenja i nakon isključivanja paljenja. Poštujte poruke upozorenja koje se nalaze na naljepnicama u vozilu.

Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati ili preinake na električnom sustavu od 230 V (dijelovi, kabeli, priključci, pogonska baterija) zbog mogućeg ugrožavanja vaše sigurnosti. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Opasnost od teških opekotina ili električnog udara koji mogu dovesti do smrti.

Ⓐ

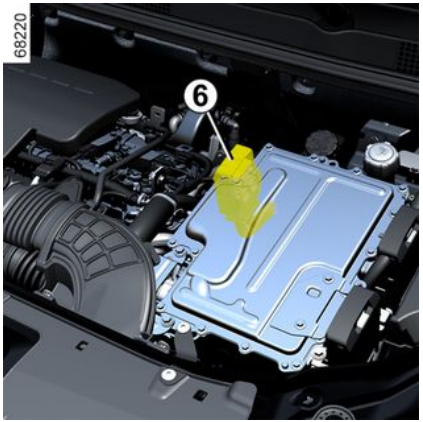
33436



Simbol ***A*** označava električne elemente na vozilu koji mogu predstavljati sigurnosne rizike.

Električni strujni krug od "230 V"

68220



Električni strujni krug od 230 V može se prepoznati po narančastim kabelima ***6*** i dijelovima sa simbolom .

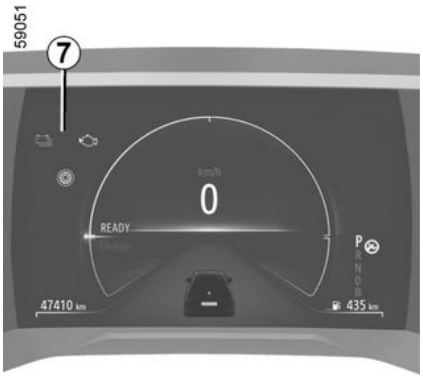
Sustav Hybrid odabire motor s unutarnjim izgaranjem i/ili električni motor prema stilu vožnje (neometana ili sportska vožnja itd.) i uvjetima u prometu.

Vremenske nepogode, poplavljene ceste:

Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

Indikator protoka energije 7

59051



62292

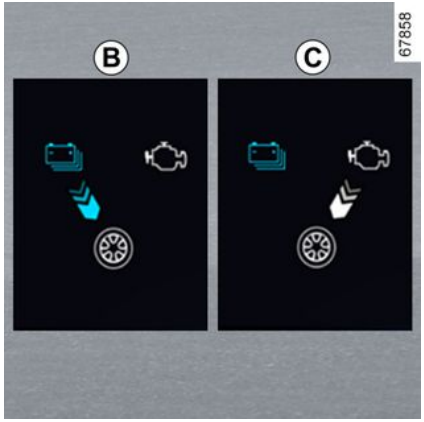
VOZILO HYBRID

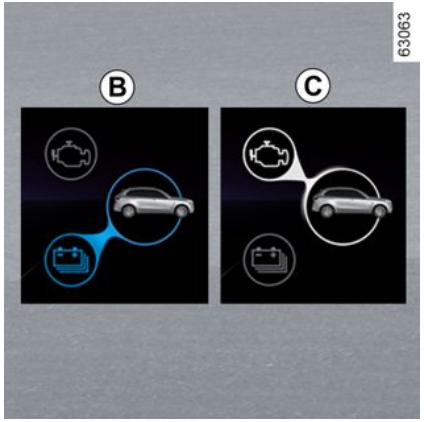
Ovisno o odabranom načinu vožnje, kontrolno svjetlo ***7*** predstavlja protok energije između:

– električnog sklopa (pogonska baterija i električni motor);

– motor s unutarnjim izgaranjem;

– kotači.





Boja protoka razlikuje se:

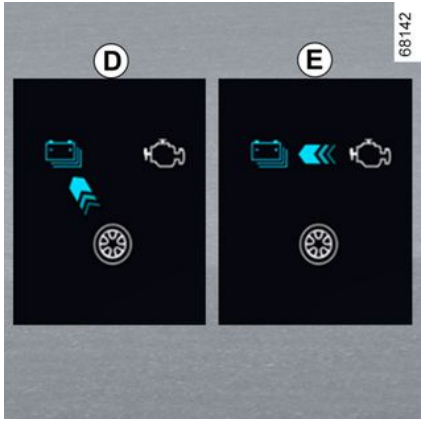
– plava: električna energija;
– bijela: energija proizvedena motorom sa unutarnjim izgaranjem.

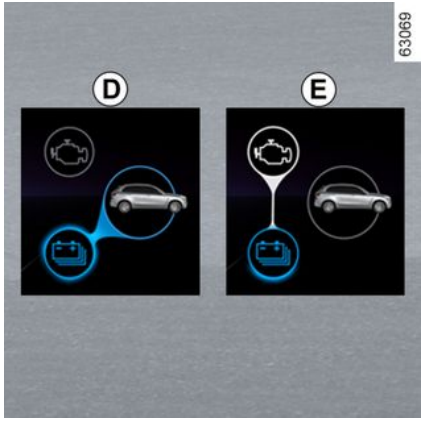
Protok *B* "Električni pogon"

Električni sklop upotrebljava se za pomicanje vozila.

Protok *C* "Pogon motora s unutarnjim izgaranjem"

Motor s unutarnjim sagorijevanjem upotrebljava se za pomicanje vozila.





Protok *D* "Obnovljena energija"

Kada podignete nogu s papučice gasa ili kada pritisnete papučicu kočnice,

električni motor i/ili sustav regenerativnog kočenja energiju proizvedenu usporavanjem vozila pretvara u električnu energiju.

Upotrebljava se za kočenje vozila i punjenje pogonskog akumulatora.

Protok *E* "Proizvodnja energije"

Motor s unutarnjim izgaranjem puni pogonsku bateriju.

Napomena: moguća je kombinacija različitih protoka (npr. kombiniranje protoka ***B*** i ***C*** znači da se za pokretanje vozila upotrebljava motor s unutarnjim sagorijevanjem i električni motor).

Poseban slučaj
Kada pogonska baterija dosegne maksimalnu razinu napunjenosti, privremeno se smanjuje kočenje motorom. Prilagodite svoj stil vožnje toj situaciji.

Kočenje motorom ni u kojem slučaju ne smije biti zamjena za papučicu kočnice.

Potpuno električni način vožnje

Kontrolno svjetlo ***8*** **EV** prikazuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas obavijestilo o tome da Hybrid sustav upotrebljava samo električni sklop za napajanje radi pokretanja vozila.

Buka

Hybrid vozila posebno su tiha u električnom načinu rada. U početku će vama i ostalim sudionicima u prometu možda to biti neobično. Teško je čuti vozilo dok se kreće.

Kako biste upozorili ljude na prisutnost vašeg vozila, vaše je vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pješake. U električnom načinu rada ovaj se sustav automatski uključuje. Zvuk se čuje kada se vozilo kreće brzinom između 1 i 30 km/h.

S obzirom na to da je električni motor tih, čut ćete zvukove koji se mogu činiti neuobičajenima (aerodinamička buka, gume itd.) i zvukovi koji nastaju zbog rada sustava Hybrid (npr. hlađenje pogonskog akumulatora).

Zvučni upozoritelj za pješake

Zvučni upozoritelj za pješake omogućuje vam upozoravanje ostalih sudionika u prometu, a posebno pješaka i biciklista, o vašoj prisutnosti.

VOZILO HYBRID

Prilikom pokretanja motora zvučni se upozoritelj za pješake automatski uključuje. Zvuk se čuje kada se vozilo kreće brzinom između 1 i 30 km/h.

U slučaju kvara na zvučnom upozorenju za pješake na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka **"**Vanjski zvuk u kvaru**"**. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Vaše vozilo Hybrid vrlo je tiho. Pri izlasku iz vozila uvijek provjerite je li birač stupnja prijenosa u položaju **P**, zategnite parkirnu kočnicu i isključite kontakt.
POSTOJI OPASNOST OD TEŠKIH OZLJEDA.

VOZILO HYBRID

Važne preporuke

2

Pažljivo pročitajte ove upute. Nepridržavanje ovih uputa može za posljedicu imati **opasnost od požara, teških ozljeda ili strujnog udara koji mogu uzrokovati smrt.**

U slučaju nezgode ili sudara

U slučaju nesreće ili udarca u podvozje vozila (npr. udarca u kamen, visoki pločnik ili neku drugu prometnu opremu) može se oštetiti strujni krug ili pogonski akumulator.
Neka vozilo pregleda ovlašteni predstavnik marke.
Nikada nemojte dodirivati dijelove sustava od "230 V" ili narančaste kabele vidljive unutar ili izvan vozila.
U slučaju težeg oštećenja pogonskog akumulatora može doći do curenja:

– nikada nemojte dodirivati tekućine koje cure iz pogonskog akumulatora;
– u slučaju da tekućine dođu u kontakt s tijelom, isperite mjesto kontakta s puno vode i zatražite liječničku pomoć što je prije moguće.

U slučaju požara

U slučaju požara izađite i evakuirajte vozilo, obratite se hitnoj službi i obavijestite ih da je vozilo Hybrid.
Upotrebljavajte samo sredstva za gašenje ABC ili BC dopuštena za upotrebu u električnim požarima. Ne upotrebljavajte vodu ni druga sredstva za gašenje.
U slučaju oštećenja električnog strujnog kruga nazovite ovlaštenog servisera.

Vuča

Pročitajte odlomak pod naslovom "Vuča, otklanjanje kvara" ➔ **344**.

Pranje vozila

Nemojte ispirati motorni prostor i pogonski akumulator od "230 V" uređajem za visokotlačno pranje.
Time se može oštetiti strujni krug.
Postoji opasnost od strujnog udara i opasnost po život.

Pokretanje motora

Motor se uvijek pokreće na benzin.

– Za vozila s ključem ➔ **172**.
– Za vozila s karticom ➔ **174**.

Napomena: ako se način rada LPG aktivira prilikom pokretanja motora, sustav se privremeno prebacuje na način rada "benzin", prikazuje se sivo kontrolno svjetlo LPG bez zvučnog signala i na zaslonu ***2*** se prikazuje da je aktivan način rada na benzin.

Čim se ispune potrebni uvjeti okoliša (temperatura motora i sl.), sustav se automatski prebacuje na način rada LPG: kontrolno svjetlo LPG postaje bijelo i ostaje upaljeno.

Osobitosti vozila na LPG

Ova vozila koriste dvije vrste goriva (LPG i benzin) za pogon na dvije vrste goriva. Imaju dva odvojena spremnika ➔ **161**.

Što je to GPL

LPG Ukapljeni naftni plin u skladu s normom EN 589 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Zamjetljiv je po svom specifičnom mirisu.

Komanda za odabir načina rada na LPG/benzin *1*

To vozaču omogućuje ručno prebacivanje iz jednog načina rada goriva u drugi.

Kontrolno svjetlo LPG na instrumentnoj ploči sive je boje, što znači da sustav čeka da se ispune potrebni uvjeti prije prelaska na način rada LPG.

Bijelo kontrolno svjetlo LPG označava da je aktiviran način rada LPG.

Kontrolno svjetlo razine goriva

Zaslon ***2*** označava nivo spremnika za LPG.

VOZILO NA LPG

Označena količina GPL-a indikativna je vrijednost.

Pojavljuje se poruka **"** Razina GPL niska **"** popraćena bijelim kontrolnim svjetlom LPG te žuto kontrolno svjetlo LPG na instrumentnoj ploči ***2***, popraćeno zvučnim signalom.

To znači da je spremnik gotovo prazan i da motor upotrebljava rezervni spremnik goriva.

Pritisnite prekidač ***3*** "**OK**", ***4*** ili ***5*** kako biste maknuli poruku i kontrolna svjetla.

Promjena goriva u vožnji

Ručno prebacivanje s načina rada na benzin na način rada na LPG

Pritisnite komandu ***1***.

Prijelaz na LPG izvršava se tijekom prvog ubrzanja:

– razina goriva LPG aktivirana je na zaslonu ***2***

– sivo kontrolno svjetlo LPG pojavljuje se za potvrdu odabira načina rada LPG, a kad se aktivira način rada LPG svjetlo postaje bijelo.

Ručno prebacivanje s načina rada na LPG na način rada na benzin

Otpustite papučicu gasa i pritisnite komandu ***1***.

Kontrolno se svjetlo LPG isključuje, a zaslon ***2*** upućuje da je aktiviran način rada s benzinom.

> ⓘ Za pristup informacijama i ponovno postavljanje postavki putovanja LPG-a
> ➔ 112.

> ⓘ **Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG**.
> Rad na dvije vrste goriva (LPG/benzin) zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).
> Ako se na instrumentnoj ploči pojavi narančasto kontrolno svjetlo
>
> popraćeno zvučnim signalom, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva.

Automatsko prebacivanje s načina rada na LPG na način rada na benzin

Ovisno o vozilu, u nekim uvjetima upotrebe sustav može odlučiti privremeno prijeći u način rada na benzin bez uključivanja zvučnog signala.

Kontrolno svjetlo LPG svijetli u sivoj boji radi upozorenja.

Ako su uvjeti ponovno ispunjeni, automatski će se vratiti u način rada LPG, a kontrolno svjetlo LPG postat će bijelo.

Napomena: nakon nekoliko neuspješnih pokušaja, sustav može odlučiti da ostane u načinu rada na benzin za trenutačno putovanje.

Ponovni pokušaj može biti izvršen nakon što je motor bio potpuno zaustavljen oko jednu minutu.

Spremnik za LPG prazan

Ako više nema LPG-a u spremniku, sustav se automatski prebacuje na način rada na benzin.

O tome ćete biti obaviješteni porukom "LPG spremnik prazan" i kontrolnim svjetlom LPG popraćenima zvučnim signalom.

Kontrolno svjetlo LPG se gasi. Napunite spremnik za LPG➔ **161**

smetnje u radu

U slučaju kvara koji bi mogao narušiti ispravan rad motora, prikazuje se poruka "LPG nije dostupan" i sustav se automatski prebacuje iz načina rada LPG u način rada s benzinom.

To se potvrđuje i porukom "Provjeriti LPG sustav" i kontrolnim svjetlom LPG! na instrumentnoj ploči ***2***.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

U slučaju vožnje u otežanim uvjetima

U hladnim vremenskim uvjetima (temperature ispod 10 °C), a ovisno o kvaliteti korištenog plina, sustav može automatski upravljati uvjetima za prijelaz između načina rada LPG i s benzinom.

Napomena: za vozila koja su njime opremljena, preporučuje se upotreba načina rada ECO u ovim uvjetima (osobito ispod 0 °C) kako bi se maksimalno koristio LPG način rada ➔ **199**.

U slučaju nesreće

Najvažnije mjere opreza koje valja poduzeti iste su kao za vozilo s benzinskim motorom:

– zategnite parkirnu kočnicu
– isključite motor (mehanizam za zaštitu, koji prekida dovod GPL-a u motor, uključuje se automatski);
– isključite kontakt;
– poštujte lokalne zakone.

GPL ima vrlo osobit miris pa lako možete utvrditi eventualno curenje. Ako zamijetite miris plina u svom vozilu ili oko njega:

– odmah prebacite u način rada na benzin i provjerite da nema zapaljivih izvora u blizini vozila;
– zatražite pomoć kod predstavnika marke.

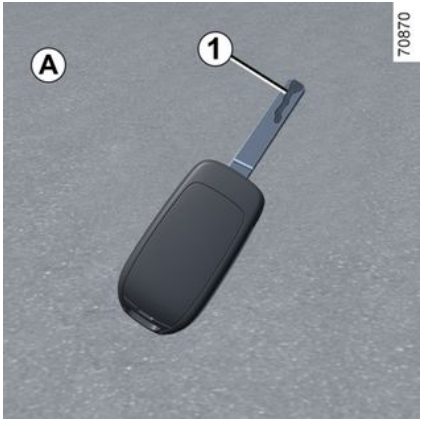
Ne dirajte, ne udarajte niti rastavljajte bilo koji dio sastavnih dijelova sustava GPL-a.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Opće informacije

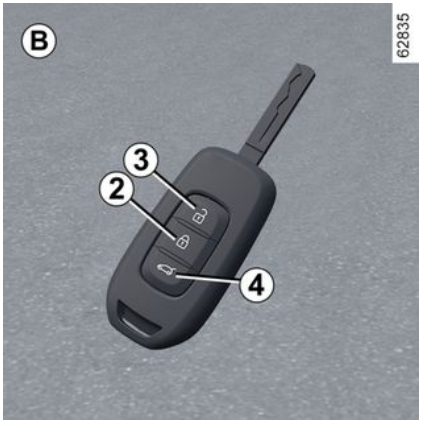
2

Ključ *A*



1. Šifrirani ključ prekidač paljenja, vrata, čepa spremnika goriva i, ovisno o vozilu, samo prtljažnika.

Radiofrekvencijski daljinski upravljač *B*



2. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.

3. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.

4. Otključavanje samo prtljažnika.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce…).

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

To se razlikuje s obzirom na okruženje: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer slučajno možete zaključati ili otključati vozilo nenamjernim pritiskanjem gumba.

Napomena: ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se

zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

Savjet
Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem
Ako ih izgubite, ili ako želite drugi ključ ili daljinski upravljač, obratite se isključivo Predstavniku marke.
U slučaju zamjene jednog ključa ili daljinskog upravljača, potrebno je odvesti vozilo **i sve ključeve ili daljinske upravljače** kod Predstavnika marke kako bi se svi ponovno početno podesili.
Imate mogućnost upotrebe do četiri ključa ili daljinska upravljača po vozilu.
Neispravnost ključa ili daljinskog upravljača
Uvijek provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.
Kako promijeniti bateriju ➔ **36**.

upotreba

Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje ***1***.

Zaključavanje je vidljivo **jer dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Ako je bilo koji otvarajući element (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije pravilno zatvoren, zaključavanje se ne može uspješno izvršiti te svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera neće **treperiti**.

Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje ***2***.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Otključavanje je vidljivo **jer jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Napomena: ako se niti jedna vrata ne otvore tijekom otprilike 2 minute nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata će se automatski ponovno zaključati.

Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite i držite gumb ***3*** da biste otključali prtljažnik.

Napomena: ovisno o vozilu, vrata prtljažnika otvaraju se potpuno sama.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce…).

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

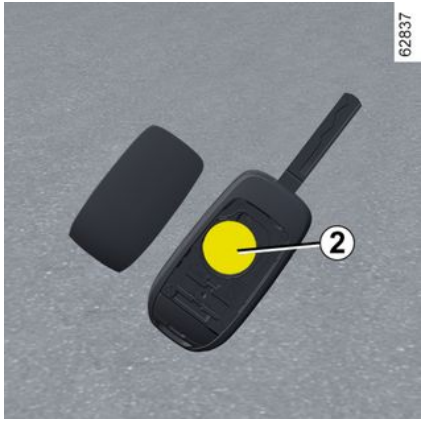
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija

Zamjena baterije

Otvorite poklopac kroz prorez ***1*** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata i zamijenite bateriju ***2*** uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.

Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).



Napomena: ne preporuča se dodirivati električni krug u poklopcu ključa prilikom mijenjanja baterije.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen, a vijak čvrsto zategnut.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.
Provjerite da nema tragova tinte na bate- riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo ➔ **47**.

Prilikom zamjene:

– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

Postoji opasnost od eksplozije.

– Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

Mjere opreza koje se odnose na baterije:

– držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
– nemojte progutati baterije;

Postoji opasnost od kemijskih opeklina koje mogu smrtonosne.

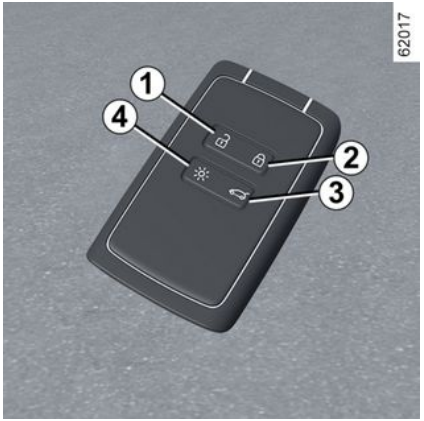
– ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

KARTICA

2

Opće informacije



1. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.

2. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.

3. Otključavanje samo prtljažnika.

4. Daljinsko paljenje osvjetljenja.

Kartica omogućuje:

– zaključavanje/otključavanje otvarajućih elemenata (vrata, prtljažnik);
– daljinsko uključivanje svjetala vozila.

Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Njezin vijek trajanja iznosi oko dvije godine: potrebno ju je zamijeniti kad se poruka "Baterija kartice slaba" prikaže na instrumentnoj ploči ➔ 44.

Područje djelovanja kartice

Ovisno o okruženju: pripazite da ne zaključate ili otključate vozilo slučajnim pritiskanjem gumba na kartici.

Napomena: ako je neki otvarajući element (vrata ili vrata prtljažnika) otvoren ili nepravilno zatvoren, zaključavanje je neuspješno, oglašava se zvučni signal.

Smetnje

Ovisno o neposrednom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica), kartica možda neće ispravno raditi.

ⓘ Ako je baterija ispražnjena, i dalje možete zaključati/otključati i pokrenuti vozilo ➔ 47 ➔ 174.

Funkcija "Daljinska rasvjeta"

Pritisnite gumb ***4*** kako biste uključili unutarnja svjetla, pozicijska svjetla i kratka svjetla na otprilike 20 sekundi. Omogućuje, primjerice, da izdaleka uočite svoje vozilo parkirano na parkiralištu.

Napomena: ponovno pritisnite gumb ***4*** da bi se osvjetljenje isključilo.

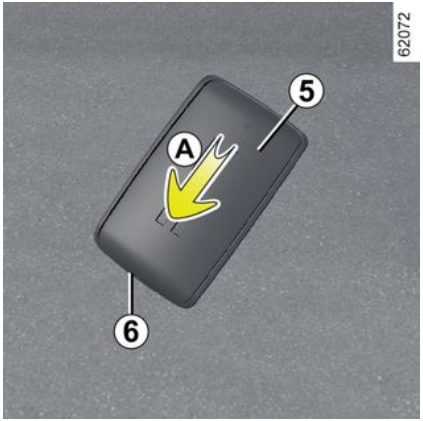
KARTICA

Savjet
Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.
Karticu nemojte držati na mjestu na kojem je moguće njezino savijanje ili slučajno oštećenje, primjerice u stražnjem džepu hlača.

Zamjena: potreba za dodatnom karticom
Ako karticu izgubite ili želite drugu, možete je nabaviti od ovlaštenog trgovca.
Ako se kartica zamijeni, vozilo **i sve kartice** trebat će odvesti ovlaštenom distributeru za ponovno postavljanje sustava.
Možete upotrebljavati do najviše četiri kartice po vozilu.

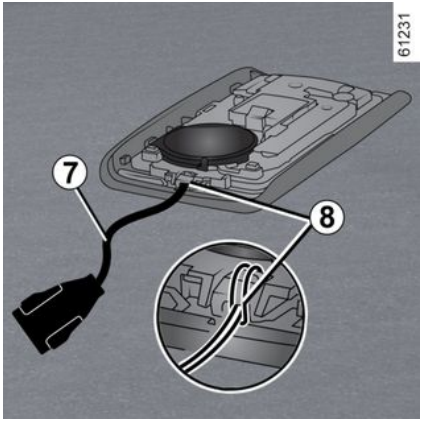
Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Namještanje remena *7*



Gurnite stražnje kućište ***5*** prema dolje uz pritisak na područje ***A***.

Nikada nemojte umetati alate kao što je, primjerice, odvijač u otvor ***6***.



Umetnite traku pojasa u element ***8***, a kraj pojasa provucite kroz kopču.

Postavite pojas na otvor ***6*** i zatvorite kućište.

Napomena: provjerite može li traka pojasa ***7*** proći kroz otvor ***6***.

upotreba

Na raspolaganju su vam dva načina zaključavanja/otključavanja vozila:

– u načinu rada bez upotrebe ruku, prilikom približavanja vozilu i udaljavanja od njega;
– pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja.

Ne odlažite karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon itd.) jer to može ometati njezin rad.

Isključivanje/uključivanje načina rada "slobodne ruke"

Ovisno o vozilu, možete deaktivirati/aktivirati otključavanje prilikom približavanja i zaključavanja kada se udaljavate od vozila.

Možete i isključiti/uključiti zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključavanja udaljavanjem od vozila ➔ 136.

Nikada ne ostavljajte karticu u vozilu kada ga napuštate.

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Upotreba kartice u načinu rada "slobodne ruke"

Način rada "slobodne ruke" omogućava zaključavanje/otključavanje bez upotrebe gumba na kartici ako se ona nalazi u području pristupa ***1***.

Napomena: ako se vozilo nije koristilo više od osam dana, sustav za način rada "slobodne ruke" prelazi u stanje mirovanja. Za njegovo ponovno uključivanje pritisnite tipku za otključavanje na kartici.

Otključavanje bez upotrebe ruku prilikom približavanja vozilu

Ako se kartica nalazi u području pristupa ***1***, vozilo će se otključati.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Zaključavanje bez upotrebe ruku prilikom udaljavanja od vozila

Dok uza se imate karticu, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, udaljite se od vozila: ono će se automatski zaključati čim izađete iz područja pristupa ***1***.

Napomena: udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Svjetla upozorenja i pokazivači smjera **trepnu dvaput** kako bi označili da su se vrata zaključala.

Zaključavanje se potvrđuje zvučnim signalom.

Posebne značajke sustava otključavanja

Nakon osam dana nekorištenja, otključavanje približavanjem vozilu se onemogućuje.

Upotrijebite karticu kao daljinski upravljač da biste otključali vozilo i ponovno aktivirali taj način rada.

Osobitosti koje se odnose na zaključavanje

Ako su jedna vrata ostala otvorena ili nisu dobro zatvorena, kada odete, vozilo se ne zaključava.

Posebne značajke koje se odnose na zaključavanje u načinu rada slobodne ruke

Nakon zaključavanja u načinu "slobodne ruke", morate pričekati približno tri sekunde da biste mogli opet otključati vozilo. Tijekom te tri sekunde možete pokušati otvoriti vrata povlačenjem kvake da biste provjerili ispravnost zaključavanja.

Ako se kartica nalazi unutar područja otkrivanja ***1*** približno 15 minuta, daljinsko se zaključavanje deaktivira. Da biste vozilo zaključali, pritisnite gumb ***4*** na kartici.

Vozilo se može zaključati samo kada je kartica u području ***2***. Ako se vozilo otključava pritiskom na gumb kartice bez otvaranja vrata ili prtljažnika, onemogućeno je zaključavanje u načinu rada "slobodne ruke" pri udaljavanju.

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

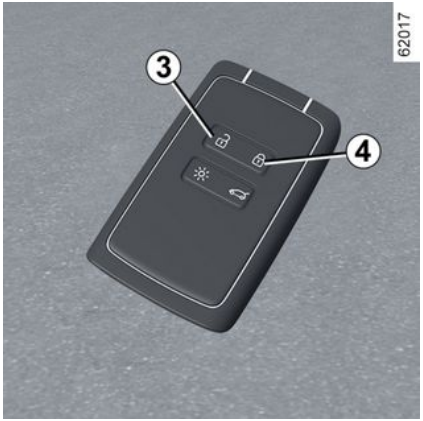
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Upotreba kartice u daljinskom upravljaču



Otključavanje pomoću kartice

Pritisnite gumb ***3***.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Ako zatim pokušate otvoriti vrata pritiskom na ručicu u isto vrijeme dok se vrata otključavaju daljinski, dotična će vrata ostati zaključana. Za ispravljanje te situacije otpustite ručicu i ponovno otključajte vozila pritiskom na gumb ***3*** na kartici.

Zaključavanje pomoću kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb ***4***: vozilo će se zaključati.

KARTICA

Svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera **trepnu dvaput** kako bi označili da je vozilo zaključano.

Napomena: najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini.

Osobitosti

Ako je neki otvarajući element (vrata ili poklopac prtljažnika) otvoren ili nije dobro zatvoren, vozilo se neće moći zaključati i oglasit će se zvučni signal.

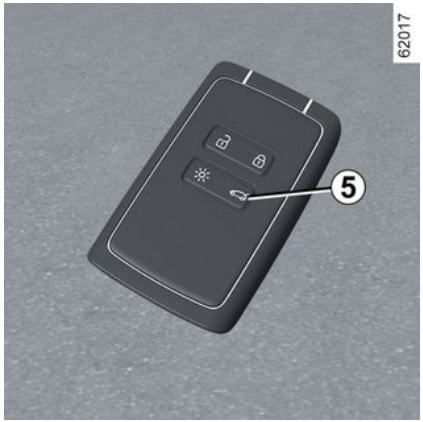
S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

67811

Ako se uz pokrenut motor i nakon otvaranja i zatvaranja vrata kartica više ne nalazi u području ***2***, poruka "Kartica neotkrivena" upozorava da kartica nije više u vozilu. Tako se omogućuje izbjegavanje odlaska s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

Otključavanje samo prtljažnika



62017

Pritisnite i držite gumb ***5***. Prtljažnik se lagano otvori i, ovisno o vozilu, vrata prtljažnika otvorit će se do kraja sama.

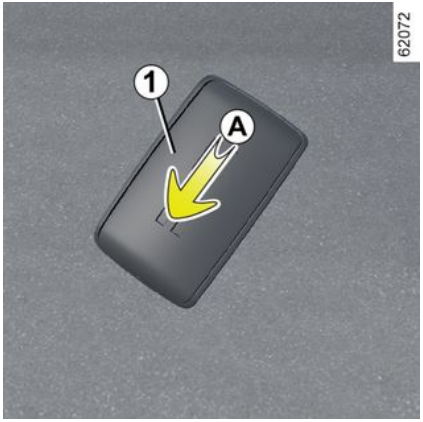
Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

KARTICA

Kartica slobodne ruke: baterija

Zamjena baterije



Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Baterija kartice slaba", zamijenite bateriju kartice:

– gurnite stražnje kućište ***1*** prema dolje uz pritisak na područje ***A***;
– skinite poklopac baterije ***2***;
– izvadite bateriju tako da pritisnete jednu stranicu i podignete drugu;
– zamijenite ju poštujući polaritet koji je označen s unutarnje strane poklopca.

Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim četiri puta pritisnite jedan od gumba na kartici dok se nalazite u blizini vozila: sljedeći put kad se vozilo pokrene, poruka će nestati.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

Napomena: prilikom zamjene baterije ne dirajte elektronički krug i kontakte na kartici.

smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo ➔ **47**.

Prilikom zamjene:

– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

Postoji opasnost od eksplozije.

– Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

Prilikom mijenjanja baterija obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

Mjere opreza koje se odnose na baterije:

– držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
– nemojte progutati baterije;

Postoji opasnost od kemijskih opeklina koje mogu smrtonosne.

– ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bate- riji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

Otvaranje i zatvaranje vrata

Otvaranje izvana

Uz otključana vrata stavite ruku ispod kvake ***1*** i povucite prema sebi. ➔ **47**

Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku ***2***.

Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.

Zvučni alarm za uključena svjetala

Prilikom otvaranja vrata vozača uključuje se zvučni alarm kako bi vas upozorio da su svjetla ostala upaljena nakon isključenja kontakta.

Zvučni alarm otvorenih vrata ili poklopca prtljažnog prostora

Ovisno o vozilu, ovim su alarmom opremljena vrata vozača ili svi otvarajući dijelovi.

Dok je vozilo zaustavljeno, ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, pali se kontrolno svjetlo .

Ako je vozilo u pokretu, čim dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, upalit će se kontrolno svjetlo popraćeno zvučnim signalom.

Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (autoradio,...) prestaje s radom prilikom isključenja motora ili zaključavanja vrata.

Sigurnost djece

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu ***3*** na svakim vratima i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova i vrata

Slučaj neispravnosti daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, kartice

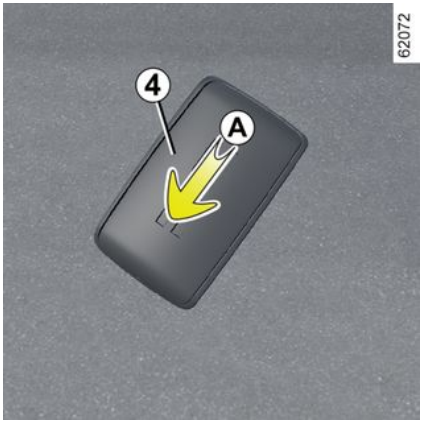
U nekim slučajevima radiofrekvencijski daljinski upravljač ili kartica neće raditi:

– istrošena baterija radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili kartice, ispražnjen akumulator vozila itd.
– upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...)
– vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

– za upotrebu radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili rezervnog ključa ugrađenog u karticu (ovisno o vozilu) za otključavanje vrata vozača
– ručno zaključati sva vrata;
– upotrijebiti unutarnju komandu za zaključavanje/otključavanje vrata;

Ključ ugrađen u karticu

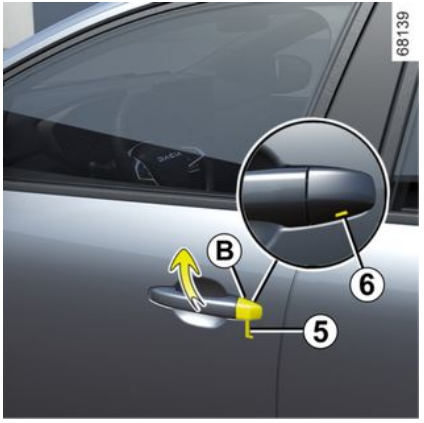


Ugrađeni ključ ***5*** služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata ako kartica ne radi.

Pristup ključem 5

Gurnite stražnje kućište ***4*** prema dolje uz pritisak na područje ***A***.

Upotreba ključa ugrađenog u karticu



– Umetnite kraj ključa ***5*** u utor ***6*** pri dnu poklopca ***B*** na vratima vozača.
– pomaknite prema gore za skidanje poklopca ***B***;
– umetnite ključ ***5*** u bravu na vratima vozača, a zatim ih zaključajte ili otključajte.

Nakon ulaska u vozilo ključ vratite u njegovo ležište u kartici.

Vozila s ključem, daljinskim upravljačem

Upotreba ključa

Umetnite ključ ***7*** u bravu na vratima vozača ***8*** te zaključajte ili otključajte vrata.

Ručno zaključavanje vrata

Kada su vrata otvorena, okrenite ručicu ***9*** (s pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Tako ćete zaključati vrata izvana.

Vrata se tada mogu otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za vozačeva vrata.

Iz unutrašnjosti

(ovisno o vozilu)

Pritisnite gumb ***10*** prema dolje za zaključavanje ili podignite gumb ***10*** za otključavanje.

Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

Komanda za zaključavanje /otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Ovisno o vozilu, on omogućuje istovremeno zaključavanje ili otključavanje brava četiri vrata i prtljažnika. Zaključajte ili otključajte vrata pritiskom na prekidač ***11***.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta uz otvoren prtljažnik svejedno možete zaključati ostala vrata: uz zaustavljen motor pritisnite i držite prekidač ***11*** dulje od pet sekundi da biste zaključali vrata.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

(ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta, kontrolno svjetlo iznad prekidača ***11*** pali se kako bi vas obavijestilo jesu li otvarajući elementi zaključani:

– kada je kontrolno svjetlo uključeno, vrata vozila i vrata prtljažnika zaključana su;
– kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.

Zaključavanje otvarajućih dijelova bez kartice ili bez ključa

Na primjer, u slučaju ispražnjene baterije, privremenog prekida rada kartice ili ključa itd.

Kada je motor zaustavljen i kada su jedna vrata vozila ili vrata prtljažnika otvorena, pritisnite prekidač ***11*** i držite ga pritisnutim dulje od pet sekundi.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana moguće je samo ako se kartica nalazi u području dosega vozila ili pomoću ključa.

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili karticu u njemu.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

– pritiskom na prekidač za otključavanje vrata ***11***;
– prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

Napomena: ako otvorite/zatvorite vrata, ona će se automatski ponovno zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 10 km/h.

Uključivanje/isključivanje funkcije

Za uključivanje: kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač ***11*** i držite ga dok se ne oglasi zvučni signal.

Za isključivanje: kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač ***11*** i držite ga dok ne začujete dva zvučna signala.

smetnje u radu

Ako primijetite neku smetnju u radu (onemogućeno automatsko zaključavanje), prvo provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, a problem se i dalje javlja, obratite se ovlaštenom servisu.

Također, provjerite da zaključavanje greškom nije isključeno.

Ako je to slučaj, ponovno ga uključite.

Odgovornost vozača
Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

PRTLJAŽNIK

Za otvaranje

Električno otključavanje/zaključavanje

S otključanim vratima pritisnite tipku ***12*** ili, ovisno o vozilu, pritisnite tipku ***13*** (na ključu ili kartici) i vrata prtljažnika otvorit će se automatski.

Napomena: prije otvaranja provjerite ima li dovoljno mjesta oko vrata prtljažnog prostora.

Napomena: u vrlo hladnim klimatskim uvjetima, automatsko otvaranje možda neće raditi ako su brtve vrata prtljažnika zaleđene.

Tijekom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika pazite da ništa ne ometa upravljanje.

Prilikom otvaranja vrata prtljažnika provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.
Opasnost od ozljeda

Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.
Opasnost od ozljeda

Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo, obratite se ovlaštenom Predstavniku marke.

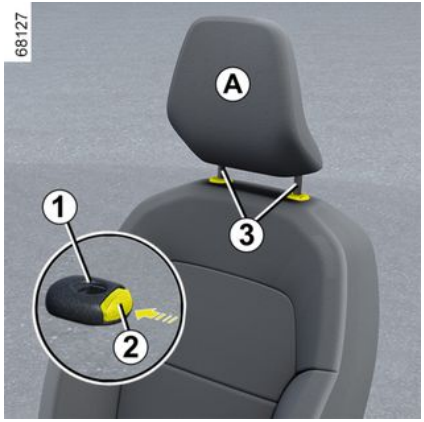
Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika ispočetka držeći unutarnju kvaku ***14*** ako je vozilo njome opremljeno.

Nemojte koristiti potpornje za zatvaranje vrata prtljažnika.

Prednji nasloni za glavu

Za vađenje naslona za glavu



Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb ***2*** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

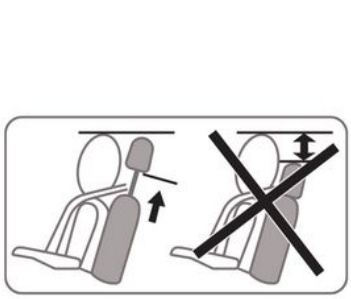
Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu u najviši položaj (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb ***2*** i podignite naslon za glavu da biste ga izvadili.

Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Provjerite jesu li šipke naslona za glavu čiste ***3***.

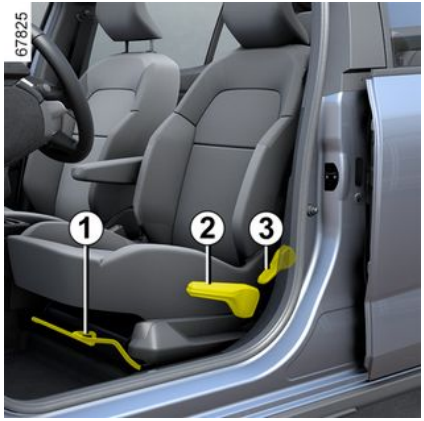
Stavite šipke naslona za glavu u vodilice ***1*** (po potrebi nagnite naslon prema natrag). Spuštajte naslon za glavu dok se ne zablokira, a zatim pritisnite gumb ***2*** da biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka ***3*** blokirana u naslonu sjedala.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju: gornji dio naslona za glavu se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave. Udaljenost između glave i dijela ***A*** treba biti što manja.

Prednja sjedala

Postavke



Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

PREDNJA SJEDALA

Podignite i držite ručicu ***1*** kako biste odblokirali sjedalo. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li blokirana u tom položaju.

Za podizanje ili spuštanje sjedišta

(ovisno o vozilu)

Pomaknite ručicu ***2*** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje do željenog položaja.

Za nagib naslona

Podignite ručicu ***3*** i nagnite naslon do željenog položaja. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li blokirana u tom položaju.

Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Kontakt je uključen:

– prvim pritiskom na prekidač ***4*** aktivira sustav grijanja dotičnog sjedala pri maksimalnoj snazi. Oba ugrađena kontrolna svjetla na prekidaču svijetle;
– drugi pritisak smanjuje grijanje na najmanju razinu. Uključuje se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo;
– trećim pritiskom gasi se grijanje.

Sustav automatski regulira temperaturu sjedala. Kada se aktivira, utvrdit će je li potrebno grijanje sjedala.

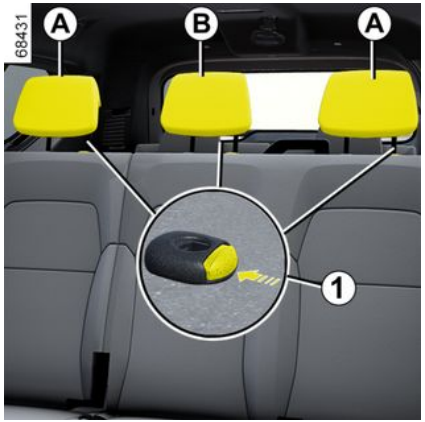
Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše naslone sjedala unazad.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

Stražnji nasloni za glavu



Skidanje naslona za glavu *A* ili *B*

Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite tipku ***1*** te izvadite naslon za glavu.

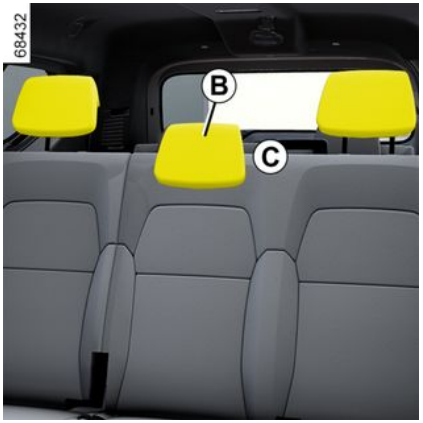
Podešavanje visine naslona za glavu *B*

(ovisno o vozilu)

Pritisnite gumb ***1*** i istovremeno klizanjem pomaknite naslon za glavu do željene visine.

Ponovno postavljanje naslona za glavu *A* ili *B*

Umetnite šipke u utore, pritisnite gumb ***1***, spustite naslon za glavu i provjerite je li dobro sjeo na svoje mjesto.



Naslon za glavu u položaju za upotrebu *B*

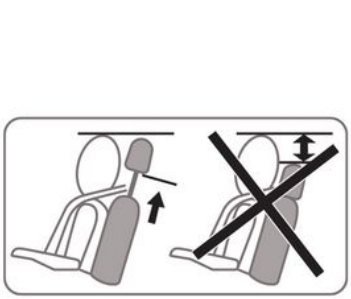
(ovisno o vozilu)

Podignite naslon za glavu do kraja dok se ne uglavi na mjestu. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

Položaj pospremljenog naslona za glavu *B*

(ovisno o vozilu)

Pritisnite gumb ***1*** i spustite naslon za glavu do kraja.

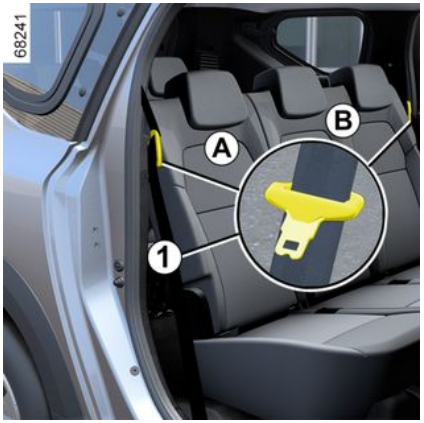


Najniži položaj naslona za glavu (položaj *C*) namijenjen je samo za pospremanje: nemojte ga postavljati u taj položaj dok netko sjedi na tom sjedalu.

Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju:

STRAŽNJA SJEDALA

Stražnja sjedala u 2.redu



Za preklapanje sjedala *A* ili klupe *B*

– Pomaknite sjedala prema naprijed;
– Umetnite jezičac stražnjeg sigurnosnog pojasa u ležište ***1***.
– Spustite naslone za glavu ➔ **55**.
– Povucite jezičac ***2***.
– spustite naslon na sjedište;
– Podignite sjedalo u okomiti položaj.

Pri pomicanju stražnjih sjedala provjerite čistoću pričvrsnih mjesta (u njima ne smije biti mrvica, komadića tkanina, igračaka, itd.).

Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

Za ponovno postavljanje sjedala *A* ili klupe *B*

– Spuštajte klupu dok ne sjedne na svoje mjesto.
– Podignite naslone.
– provjerite je li zabravljenje sjedišta i naslona dobro.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

STRAŽNJA SJEDALA

Ograničenje upotrebe

Zabranjena je vožnja s preklopljenim drugim sjedalom u drugom redu ako se na jednom od stražnjih sjedala u drugom redu nalazi putnik.
Opasnost od ozljeda

Kako biste izbjegli opasnost od povreda provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.

Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro. U protivnom, maknite predmet koji vam smeta straga. Ponavljajte sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.

Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabravljenje naslona dobro.
U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju zabravljenje naslona.
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.
Ponovno postavite naslone za glavu.

Stražnja sjedala u 3.redu

Pristup stražnjim sjedalima u trećem redu

– Iz drugog reda povucite jezičak ***1***.
– spustite naslon na sjedište;
– Podignite sjedalo u okomiti položaj.

Za vraćanje sjedala u početni položaj, postupite jednako u obrnutom smjeru.

STRAŽNJA SJEDALA

Kako biste izbjegli opasnost od povreda provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.

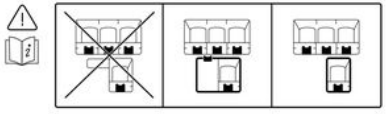
Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro. U protivnom, maknite predmet koji vam smeta straga. Ponavljajte sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.

Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabravljenje naslona dobro.
U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju zabravljenje naslona.
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.
Ponovno postavite naslone za glavu.

Ograničenja upotrebe

A

B



Zabranjena je vožnja s preklopljenim naslonom ili sjedalom u drugom redu dok se putnik nalazi na sjedalu u trećem redu.
Na to ukazuje oznaka ***A*** pričvršćena u vozilu.
Opasnost od ozljeda

Zabranjeno je voziti s jednim od sjedala u trećem redu preklopljenim dok se putnik nalazi na drugom sjedalu u trećem redu.
Na to ukazuje oznaka ***B*** pričvršćena u vozilu.
Opasnost od ozljeda

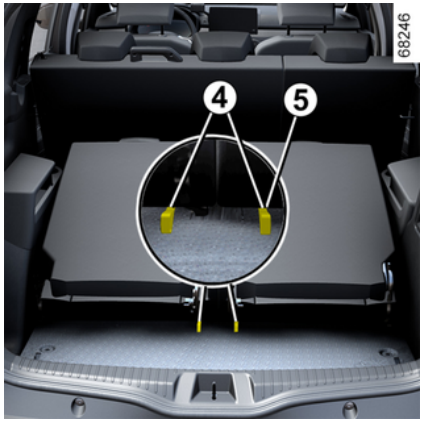
Stražnja se sjedala u trećem redu mogu preklopiti ili izvaditi kako bi se omogućio prijevoz velikih predmeta.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

STRAŽNJA SJEDALA

Za preklapanje sjedala

– Pazite da sigurnosni pojasevi pravilno stoje na kukicama ***2***.
– Spustite naslone za glavu ➔ **55**.
– Oslobodite komande ***3***, pritisnite naslone sjedala na sredini i spustite ih na sjedište.
– Povucite remene ***4*** da biste oslobodili sjedala i podignite sjedište u okomit položaj.



Pripazite da svaki remen ***4*** ostane u svojem prstenu ***5***. **Postoji opasnost od oštećenja.**

Za ponovno postavljanje sjedala

– Pazite da sigurnosni pojasevi pravilno stoje na kukicama ***2***.
– spustite sjedište sve do zabravljenja;
– Oslobodite komande ***3*** pritišćući gornji dio naslona i podignite naslone.
– Provjerite jesu li sjedišta i nasloni sjedala ispravno zaključani na mjestu.

Na stražnjim sjedalima u trećem redu ne smiju se prevoziti osobe niti životinje ako pokrov prtljage nije uvučen.

Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

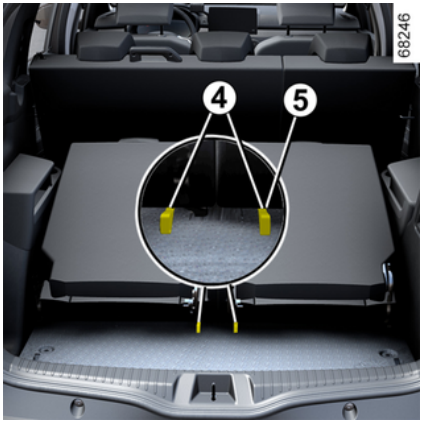
STRAŽNJA SJEDALA

Kada pomičete stražnja sjedala, provjerite čistoću sidrišta za učvršćenje (u njima ne smije biti kamenčića, komadića tkanina, igračaka, itd.).

Za vađenje sjedala

– Pazite da sigurnosni pojasevi pravilno stoje na kukicama ***2***.
– **Preklopite stražnja sjedala u drugom redu ➔ 56**.
– Spustite naslone za glavu ➔ **55**.

– Oslobodite komande ***3***, pritisnite naslone sjedala na sredini i spustite ih na sjedište.
– Povucite remene ***4*** da biste oslobodili sjedala i podignite sjedište u okomit položaj.



Pripazite da svaki remen ***4*** ostane u svojem prstenu ***5***. **Postoji opasnost od oštećenja.**

– Oslobodite komande ***6***.
– Podignite sjedala kako biste ih mogli izvaditi kroz stražnja bočna vrata. Zatim ih možete izvaditi iz vozila.

STRAŽNJA SJEDALA

Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

Za postavljanje sjedala

– Pazite da sigurnosni pojasevi pravilno stoje na kukicama ***2***.
– **Preklopite stražnja sjedala u drugom redu ➔ 56**.
– Ponovno namjestite sjedala u odnosu na kukice ***7*** na podu s pomoću stražnjih bočnih vrata.
– spustite sjedište sve do zabravljenja;

– Oslobodite komande ***3*** pritišćući gornji dio naslona i podignite naslone.
– Provjerite jesu li sjedišta i nasloni sjedala ispravno zaključani na mjestu.

STRAŽNJA SJEDALA

Kada pomičete stražnja sjedala, provjerite čistoću sidrišta za učvršćenje (u njima ne smije biti kamenčića, komadića tkanina, igračaka, itd.).

Sigurnosni pojasevi

U vožnji uvijek privežite sigurnosni pojas. Poštujte važeće zakonske propise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika, i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

– **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste skinuli vaš kaput ili jaknu i sl.). To je neophodno da bi vam leđa bila u pravilnom položaju;
– **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučica kada su do kraja pritisnute. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
– **podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti, udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna.
– **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje omogućava vam odabir položaja sjedala koji pruža najbolji mogući pregled;
– **podesite položaj kola upravljača.**

Provjerite jesu li stražnja sjedala ➔ **56** ➔ **57** ispravno zaključana kako bi stražnji sigurnosni pojasevi učinkovito radili.

Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.
Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.
Čak i trudnice moraju biti vezane svojim sigurnosnim pojasom. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Da bi sigurnosni pojasevi na svim sjedalima bili pravilno podešeni i postavljeni:

– podesite sjedala (položaj sjedala i kut naslona sjedala, ako postoji);
– udobno se smjestite na sjedalu;
– pomaknite rameni pojas ***1*** što bliže dnu vrata, a da se na njega ne naslanja (po potrebi prilagodite visinu sigurnosnog pojasa ako je moguće) i pobrinite se da rameni pojas ***1*** bude u dodiru s ramenom;
– postavite trbušni pojas ***2*** tako da leži ravno na bedrima i uz zdjelicu.

Sigurnosni pojas mora se nositi što bliže tijelu. Preporučuje se da ne nosite

predebelu odjeću, predmete koji bi mogli ometati pojas itd.).

2

Zaključavanje

Povlačite pojas **polako i jednolično** sve dok jezičci kopče ***3*** ne sjednu u kućište za blokiranje pojasa ***5*** (povlačenjem kopče provjerite je li pojas blokiran ***3***).

U slučaju blokiranja, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota,a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

Odbravljivanje

Pritisnite gumb ***4*** i kalem za namatanje povući će pojas. Popratite ga rukom.

Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

Na središnjem se zaslonu ***A*** prilikom uključivanja kontakta vozila prikazuje ovo svjetlo upozorenja i ako sigurnosni pojas(evi) vozača i/ili suvozača i/ili suvozača na stražnjem sjedalu nije pričvršćen (ako je sjedalo zauzeto).

Upozorenje na nekorištenje prednjeg pojasa

Ovisno o vozilu, kad su vrata zatvorena, sličica ***6*** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi.

Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:

– vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
– prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;

Razumijevanje vizualnog prikaza *6*:

– sigurnosni je pojas zakopčan;

– sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan;

– sjedalo nije zauzeto.

Kada su vrata zatvorena, na središnjem se zaslonu prikazuje kontrolno svjetlo prilikom uključivanja kontakta vozila ako sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan.

Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h, na središnjem zaslonu pojavljuje se kontrolno svjetlo ako je prednje sjedalo zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan.

Prikazuje se i vizualni prikaz ***6***koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva pričvrsti ili otkopča.

Kada brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h, ako je jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva otkopčan ili se otkopča tijekom putovanja:

– na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

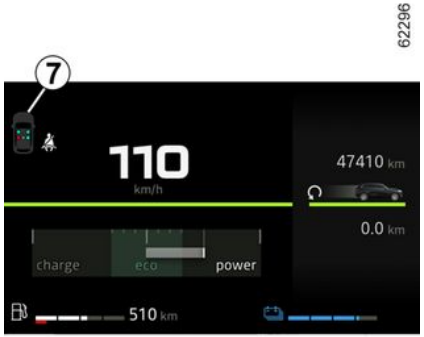
– oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 120 sekundi;

i

– vizualni prikaz ***6*** prikazuje se u trajanju od približno 180 sekundi i pojavljuje se simbol za odgovarajuće sjedalo.

Uvijek provjerite jesu li putnici sprijeda pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih prednjih sjedala.

Napomena: predmet ostavljen na sjedalu suvozača može aktivirati upozorenja.



Ovisno o vozilu, kad su vrata zatvorena, sličica ***7*** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi.

Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:

– vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
– prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;

Razumijevanje vizualnog prikaza *7*:

– simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;
– simbol crvene boje: sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije pričvršćen;
– simbol sive boje: sjedalo nije zauzeto.

Kada su vrata zatvorena, na središnjem se zaslonu prikazuje kontrolno svjetlo prilikom uključivanja kontakta vozila ako sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan.

Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h, na središnjem zaslonu pojavljuje se kontrolno svjetlo ako je prednje sjedalo zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan.

Prikazuje se i vizualni prikaz ***7*** koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva pričvrsti ili otkopča.

SIGURNOSNI POJASEVI

Kada brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h, ako je jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva otkopčan ili se otkopča tijekom putovanja:

– na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 120 sekundi;

i

– prikazuje se vizualni prikaz ***7*** na približno 180 sekundi, a simbol za odgovarajuće sjedalo postaje crven.

Uvijek provjerite jesu li putnici sprijeda pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih prednjih sjedala.

Napomena: predmet ostavljen na sjedalu suvozača može aktivirati upozorenja.

Stražnji pojasevi

Upozorenje na nekorištenje stražnjeg pojasa

Ovisno o vozilu, grafička oznaka ***8*** prikazuje se na instrumentnoj ploči kad je kontakt uključen. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

– uključivanja kontakta;
– otvaranjem vrata;
– zakopčavanja ili nezakopčavanja stražnjeg pojasa.

Razumijevanje vizualnog prikaza *8*:

– bijeli simbol: sigurnosni pojas zakopčan;
– crni simbol: sigurnosni pojas nije zakopčan.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa

na otprilike 60 sekundi pojavit će se vizualni prikaz ***8***.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

– na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

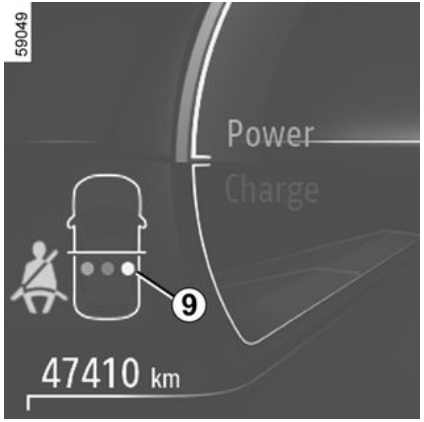
i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od otprilike 30 sekundi;

i

– vizualni prikaz ***8*** prikazuje se tijekom najmanje 60 sekundi, a simbol odgovarajućeg sjedala mijenja boju u crnu.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.



Ovisno o vozilu, grafička oznaka ***9*** prikazuje se na instrumentnoj ploči kad je kontakt uključen. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

– uključivanja kontakta;
– otvaranjem vrata;
– zakopčavanja ili nezakopčavanja stražnjeg pojasa.

Razumijevanje vizualnog prikaza *9*:

– simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;
– crveni simbol: sigurnosni pojas nije zakopčan.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa na otprilike 60 sekundi pojavit će se vizualni prikaz ***9***.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

– na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od otprilike 30 sekundi;

i

– prikazuje se sličica ***9*** na najmanje 60 sekundi, a simbol za odgovarajuće sjedalo mijenja boju u crvenu.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

Ovisno o vozilu, kad su vrata zatvorena, sličica ***10*** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi.

Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

– vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
– zakopčavanja ili nezakopčavanja stražnjeg pojasa.

Razumijevanje vizualnog prikaza *10*:

– sigurnosni je pojas zakopčan;

– ! sigurnosni pojas nije zakopčan.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa na otprilike 60 sekundi pojavit će se vizualni prikaz ***10***.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

– na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

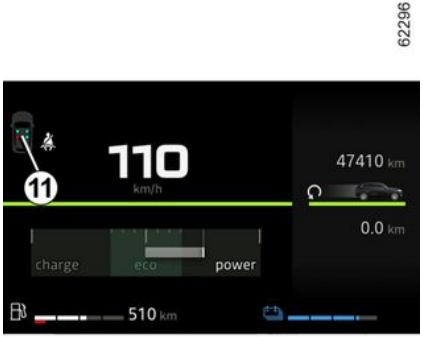
i

– oglašava se zvučni signal u trajanju od otprilike 30 sekundi;

i

– vizualni prikaz ***10*** prikazuje se najmanje 60 sekundi, a simbol ! odgovarajućeg sjedala mijenja boju u crnu.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.



Ovisno o vozilu, kad su vrata zatvorena, sličica ***11*** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi.

Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od stražnjih sigurnosnih pojaseva:

– vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
– zakopčavanja ili nezakopčavanja stražnjeg pojasa.

Razumijevanje vizualnog prikaza *11*:

– simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;
– crveni simbol: sigurnosni pojas nije zakopčan.

SIGURNOSNI POJASEVI

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja stražnjeg pojasa na otprilike 60 sekundi pojavit će se vizualni prikaz ***11***.

Ako se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva otkopča tijekom putovanja, a brzina vozila postigne ili prijeđe 20 km/h:

– na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

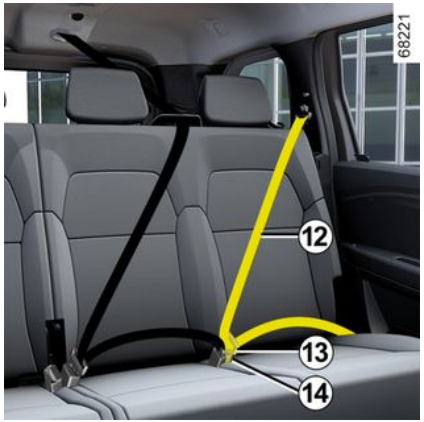
– oglašava se zvučni signal u trajanju od otprilike 30 sekundi;

i

– prikazuje se sličica ***11*** na najmanje 60 sekundi, a simbol za odgovarajuće sjedalo postaje crven.

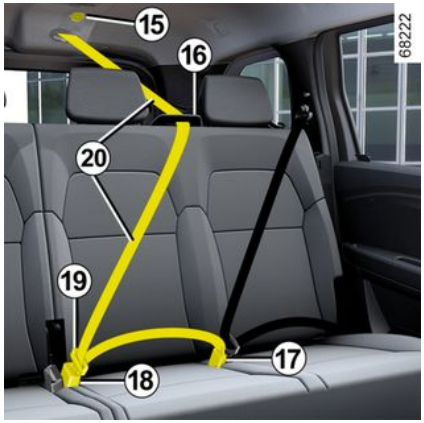
Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

Stražnja sjedala u drugom redu za verziju karavan



Bočni stražnji sigurnosni pojasevi

Lagano povucite pojas ***12*** i stisnite kopču ***13*** u crveno kućište za zabravljivanje pojasa ***14***.



Sigurnosni pojas na stražnjem srednjem sjedalu

Lagano povucite pojas ***20*** iz ležišta ***15***.

Provucite dva jezičca i pojas ***20*** kroz vodilicu pojasa ***16***.

Obavezno ubravite manji fiksni jezičac u kućište s crnim gumbom za zabravljenje ***17***.

Ubravite veći klizni jezičac ***19*** u kućište s crvenim gumbom za odbravljenje ***18***.

ⓘ Funkcionalnost stražnjih sjedala ➔ **56** ➔ **57**.

Provjerite ispravan položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnjih sjedala.

Stražnja sjedala u trećem redu za verziju karavan

Otkvačite kopču ***21*** od kukice ***24***. Polako povucite pojas ***21***.

Ubravite kliznu kopču sigurnosnog pojasa ***22*** u odgovarajuće kućište s crvenim gumbom za odbravljenje ***24***.

Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u trećem redu, pojas sigurnosnog pojasa ***21*** obavezno mora biti pričvršćen na kukicu ***24*** kako se ne bi oštetio pojas ili pokrov prtljažnika (ako je vozilo njime opremljeno).

Funkcionalnost stražnjih sjedala ➔ **56** ➔ **57**.

SIGURNOSNI POJASEVI

Upozorenja

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.

– Dijelovi sustava za zaštitu (sigurnosni pojasevi, sjedala i njihova pričvršćenja) koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati. Za posebne slučajeve (npr. postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet ovlaštenog zastupnika.
– Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (npr. kvačice, kopče itd.) jer sigurnosni pojas koji je prelabav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
– Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
– Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima svojim sigurnosnim pojasom.
– Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
– Nakon nesreće, neka stručna osoba obavezno provjeri pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
– Prilikom postavljanja sjedala stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
– Pazite da ubravite jezičac pojasa u odgovarajuće kućište.
– Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabravljivanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
– Provjerite je li kućište zabravljenja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti).

2

Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

– **zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa**
– **ograničivača sile na prsnom košu;**
– **airbags na prednjoj strani vozača i suvozača.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

– blokadu sigurnosnog pojasa;
– zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa;
– airbag i ograničivač sile.

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog čeonog sudara i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

– zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa ***1*** trenutno uvlači sigurnosni pojas.

– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
– Zabranjeni su bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (airbag, elektroničke jedinice, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa i čak i na potpuno jednakom.
– Kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja sustava koja bi mogla dovesti do oštećenja samo je stručno osoblje Mreže marke osposobljeno za zahvate na dodatnim zaštitnim mehanizmima na prednjem sigurnosnom pojasu.
– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
– Prilikom uništenja vozila, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja generatora plina za zatezače i airbags.

prednji zračni jastuci vozača i suvozača Airbags

Njima su opremljena prednja sjedala na strani vozača i suvozača,

Oznaka "Airbag" na upravljaču i instrumentnoj ploči (na dijelu za airbag ***2***) te, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla ukazuju na to da je vozilo opremljeno zračnim jastukom.

Svaki sustav airbag sadrži:

– airbag i generator plina ugrađeni su u upravljaču za vozača i na instrumentnoj ploči za suvozača;
– elektronička jedinica za nadzor sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plinova
– jedno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči;
– daljinski senzori (ovisno o vozilu).

Rad sustava za airbag temelji se na pirotehničkom načelu. To objašnjava stvaranje topline, pojavu dima (što ne znači da će doći do požara) te buke pri otvaranju zračnog jastuka. Otvaranje airbag, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti

Način rada

Sustav je djelatan tek nakon uključenja kontakta na vozilu.

U slučaju snažnog **frontalnog** sudara, svaki se airbag brzo napuše, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o kolo upravljača i suvozača o armaturnu ploču. Zatim se odmah nakon sudara ispuhuju kako bi se otklonila prepreka prilikom napuštanja vozila.

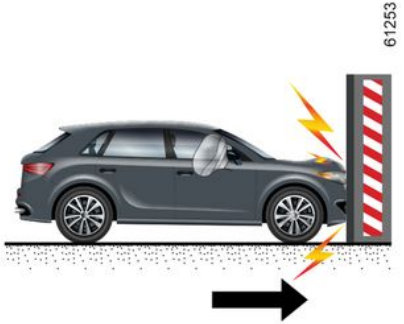
smetnje u radu

Ovo kontrolno svjetlo upozorenja svijetli kad se motor pokrene, a zatim se isključuje nakon otprilike tri sekunde.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako ostane upaljeno, to je znak neispravnosti u radu sustava.

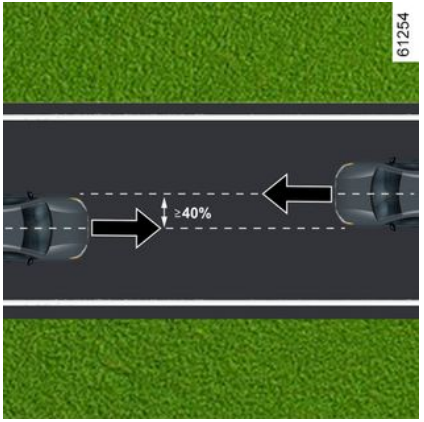
Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

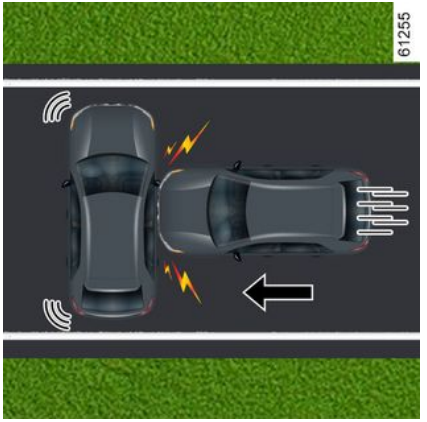


Sljedeći slučajevi aktiviraju zatezače ili airbags.

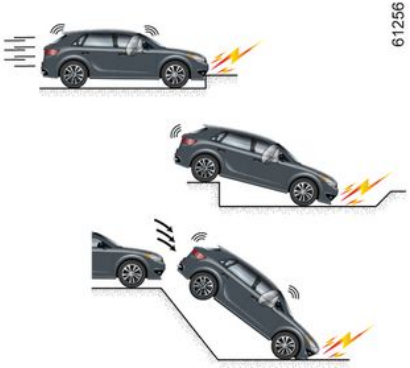
u slučaju frontalnog sudara o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od **25 km/h** ili većoj



u slučaju frontalnog sudara s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila je jednaka ili veća od **40 km/h**



u slučaju bočnog sudara s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini jednakoj **50 km/h** ili većoj od toga.



Zatezače ili airbags može aktivirati:

– udar ispod vozila (npr. ivičnjak);
– rupe na cesti
– pad ili tvrdo prizemljivanje;
– kamenje.
– ...

Zatezače ili airbags ne može aktivirati:

– udarac straga, bez obzira koliko je jak;
– u slučaju prevrtanja vozila
– ...

– bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila;
– u slučaju frontalnog sudara ispod prikolice kamiona;
– u slučaju frontalnog sudara o prepreku s oštrim kutom.
– ...

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Upozorenja

2

Sva sljedeća upozorenja namijenjena su neometanom otvaranju airbag dok se napuhuje te izbjegavanju rizika od ozbiljne ozljede uzrokovane predmetima koji bi mogli biti izbačeni kada se napuše.

Upozorenja povezana s vozačevim airbag

– Nemojte mijenjati ni upravljač ni jastuk.
– Jastuk kola upravljača nemojte prekrivati ni u kojem slučaju.
– Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (amblem, logotip, sat, nosač telefona itd.) na jastuk kola upravljača.
– Skidanje kola upravljača zabranjeno je (osim za stručno osoblje iz Mreže).
– Nemojte sjediti preblizu upravljaču: sjedite s lagano savijenim rukama (pogledajte članak "Podešavanje položaja za vožnju" ➔ 63). Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

Upozorenja povezana sa suvozačevim airbag

– Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi airbag ili u blizini njega.
– Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete itd.).
– Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
– Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

DJEČJE SJEDALO U POLOŽAJU LEĐA U SMJERU VOŽNJE NE SMIJE SE POSTAVITI NA SJEDALO SUVOZAČA DOK SE NE ISKLJUČE SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI ➔ 82.

Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjim sigurnosnim pojasovima

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

– **zatezača kalema za namatanje bočnog sigurnosnog pojasa**
– **ograničivača sile za prsni koš.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

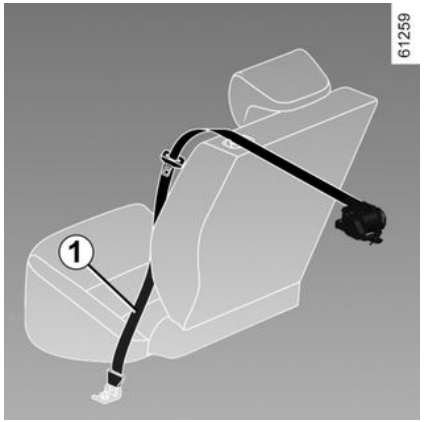
Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

– blokadu sigurnosnog pojasa;
– zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa).

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zatezači bočnih sigurnosnih pojasova



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Uz uključen kontakt, nakon jakog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa ***1*** koji trenutno uvlači pojas.

– Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
– Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.
– Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s airbags.
– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
– Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za airbags.

Bočni zaštitni mehanizmi

Bočna Airbag

(ovisno o vozilu)

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Airbag zavjesa

Ovaj airbag postavljen je (ovisno o vozilu) duž gornjih strana vozila – napuhuje se uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala da bi se putnike zaštitilo u slučaju snažnog bočnog udarca.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Upozorenja

Upozorenje povezano s bočnim airbag

– **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbag i narušiti vašu sigurnost.

– Nemojte postavljati opremu, predmete, pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati ozljede u slučaju da se airbag otvori.

– Zabranjeno je svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga, osim ako postupak ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

– airbag se aktivira kroz proreze u naslonima prednjih sjedala (na strani vrata): zabranjeno je u te proreze stavljati bilo kakve predmete.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja u nastavku pružaju se kako bi se izbjeglo ometanje aktiviranja airbag i izbjegla teška ozljeda uzrokovana izbacivanjem predmeta tijekom njegova napuhavanja.

airbag je napravljen kako bi dopunio djelovanje sigurnosnog pojasa. airbag i sigurnosni pojas ključni su dijelovi istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaže putnike teškim ozljedama u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od površinskih ozljeda do kojih dolazi ako se airbag otvori, iako su takve manje ozljede uvijek moguće pri aktiviranju zračnih jastuka.
Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije uvijek sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

– Rad i preinake na cijelom sustavu (airbags, zatezači, ECU, ožičenje itd.) **strogo su zabranjeni** (osim za stručno osoblje mreže marke).
– Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje mreže ovlašteno za zahvate na airbag sustavu.
– Iz sigurnosnih razloga, dajte airbag sustav na provjeru ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
– Prilikom prodaje ili posudbe vozila, obavijestite novog kupca o ovim uvjetima prilikom predaje ovog korisničkog priručnika vozila.
– Prilikom uništenja vozila obratite se ovlaštenom predstavniku marke koji će u otpad odložiti generator(e) plina.

smetnje u radu

Pri uključenju kontakta pali se pokazivač smjera ***1*** koji se nakon nekoliko sekundi gasi.

Ako svjetlo ne zasvijetli kod uključenja kontakta ili zasvijetli dok motor radi, to znači da postoji neispravnost u sustavu (airbags, zatezači itd.) na prednjim i/ili stražnjim sjedalima.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke; Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

Opće informacije

2

Prijevoz djece

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za siguran prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.

Da biste spriječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku "Sigurnosna brava za djecu" ➔ **47**.

Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja će uzrokovati labavost pojasa ➔ **63**.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde !

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrsna mjesta ISOFIX.

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

SIGURNOST DJECE

Svaka zemlja ima specifična pravila za prijevoz djece.

Korištenje dječje sjedalice tijekom vožnje ovisi o dobi i/ili veličini i/ili težini djeteta.

Djeca koja se ne moraju voziti u dječjoj sjedalici moraju imati ispravno podešen i zavezan sigurnosni pojas.

U svakom slučaju poštujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

– kako bi pravilno zakopčali sigurnosni pojas;
– da ulazi i izlazi iz vozila na ivičnjaku, dalje od prometne gužve.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava. Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Odabir dječjeg sjedala

61260

Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave drasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridr- žava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Na sjedalu okrenutom prema naprijed može putovati dijete težine do 18 kg ili 4 godine starosti.

Odaberite sjedalo prema veličini djeteta: područje glave i trbuha mora biti najbolje zaštićeno. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Povišena sjedalica mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: uz pomoć sigurnosnog pojasa ili uz pomoć sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.

Nemojte upotrebljavati dječjeg sjedala ako bi ono moglo otpustiti sigurnosni pojas koji ga pričvršćuje: podnožje sjedala ne smije ležati na kopči i/ili na jezičcu sigurnosnog pojasa.

Pričvršćivanje s pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su u skladu s važećim propisima u bilo kojem od sljedeća četiri slučaja:

– univerzalno ISOFIX učvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
– poluuniverzalno ISOFIX učvršćenje u 2 točke;
– specifično za vozilo;
– i-Size standard koji ima jedno od sljedećeg:
  – pojas koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sjedala
  – ili nosač koji se oslanja na pod vozila, kompatibilan s i-Size odobrenim sjedalom, čiji je zadatak sprječavanje pomaka dječjeg sjedala u slučaju sudara.

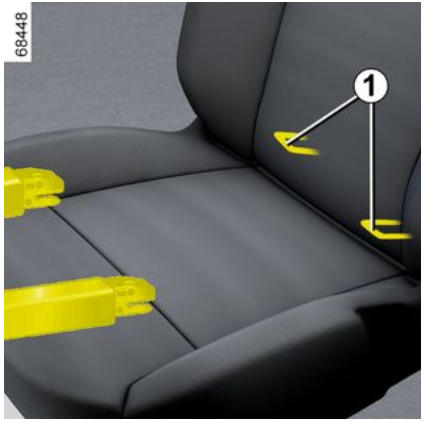
Dijelovi tvornički postavljenog zaštitnog mehanizma (sigurnosni pojasevi, ISOFIX, sjedala i njihova pričvršćenja) ne smiju se mijenjati.

Za tri posljednja slučaja, provjerite na popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX omogućuje jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.
Provjerite je li pojas oštećen.
Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete.
Potražite savjet kod Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Dva prstena ***1*** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakom .

Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

Prilikom prve montaže koristite kopču sigurnosnog pojasa ***2*** za zarezivanje spojnih šavova utora označenih simbolom za pristup prstenovima ISOFIX ***1***.

Postavite dječju sjedalicu nasuprot utorima i pritisnite na podnožje dječje sjedalice.

Provjerite je li sjedalo ispravno pričvršćeno na prstenove pomičući ga lijevo-desno i naprijed-natrag.

Pričvršćivanje s pomoću sustava ISOFIX

Treći prsten ***5*** upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala. ***3*** na nekim dječjim sjedalima.

Stražnja sjedala

Pričvrstite kukicu ***4*** na jedan od prstenova ***5*** označenih simbolom .

Obavezno upotrijebite sidrišta ***5*** za pričvršćivanje gornjeg pojasa dječjeg sjedala.
Zabranjeno je upotrebljavati ostala pričvrsna mjesta za pričvršćivanje ovog pojasa.

Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.
Provjerite da ništa ne ometa pričvrsna mjesta.
Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrsna mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

Postavljanje dječjeg sjedala, općenito

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Tablica postavljanja i dijagram pokazuju gdje pričvrstiti dječje sjedalo ➔ **90**.

Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.
Pazite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno zabravljenje prednjeg sjedala ➔ **53**.
Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.
Ako morate ukloniti naslon za glavu, ispravno ga pohranite kako ne bi poletio u slučaju naglog kočenja ili sudara.
Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

Sprijeda

Zakonski propisi koji se odnose na prijevoz djece na mjestu suvozača sprijeda posebni su za svaku zemlju. Proučite trenutačne zakonske propise i slijedite upute u tablici postavljanja i na dijagramu ➔ **90**.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

– spustite sigurnosni pojas do kraja;
– pomaknite sjedalo što je moguće više prema natrag;
– lagano nagnite naslon u odnosu na okomiti položaj (otprilike 25°);
– na vozilima koja su njime opremljena, sjedište sjedala podignite do kraja.

Naslon za glavu na sjedalu uvijek podignite do kraja, tako da ne smeta dječjem sjedalu ➔ **53**.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). U slučaju dječjeg sjedala kojemu su leđa okrenuta u smjeru vožnje, ne postavljajte ga u dodir s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije no što na ovo sjedalo postavite dječju sjedalicu okrenutu leđima u smjeru vožnje, provjerite je li airbag isključen ➔ **105**.

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

Prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj na ISOFIX sidrištima stražnjih bočnih sjedala, provjerite da kopče sigurnosnih pojasa nisu postavljene između dva ISOFIX sidrišta na tom sjedalu. Ako je potrebno, pomaknite kopču na dotičnom sjedalu prema unutrašnjosti vozila.

Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

DJEČJA SJEDALA

2

Radi sigurnosti djeteta u položaju lice u smjeru vožnje, što je moguće više pomaknite sjedalo unazad i pomaknite prema naprijed sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala, podignite naslon kako bi se izbjegao kontakt između sjedala i nogu djeteta.

U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo ➔ **55**. Ako je potrebno, pomaknite stražnje sjedalo vozila skroz unazad. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. Provjerite je li dječje sjedalo oslonjeno na naslon stražnjeg sjedala.

Ugradnja povišenja (grupa 2 ili 3)
Provjerite funkcionira li sigurnosni pojas ➔ **63** (namata li se) pravilno.
Podesite sigurnosni pojas na sljedeći način:

– pojas na djetetovu ramenu ne smije dodirivati njegov vrat;
– trbušni pojas treba biti ravno položen na bedrima i uz zdjelicu.

Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.

Na stražnjem srednjem sjedalu

Postavljanje dječjeg sjedala na ovo mjesto dozvoljeno je samo ako je ono opremljeno pojasom s kalemom za namatanje. Za sve dodatne informacije, potražite savjet Predstavnika marke.

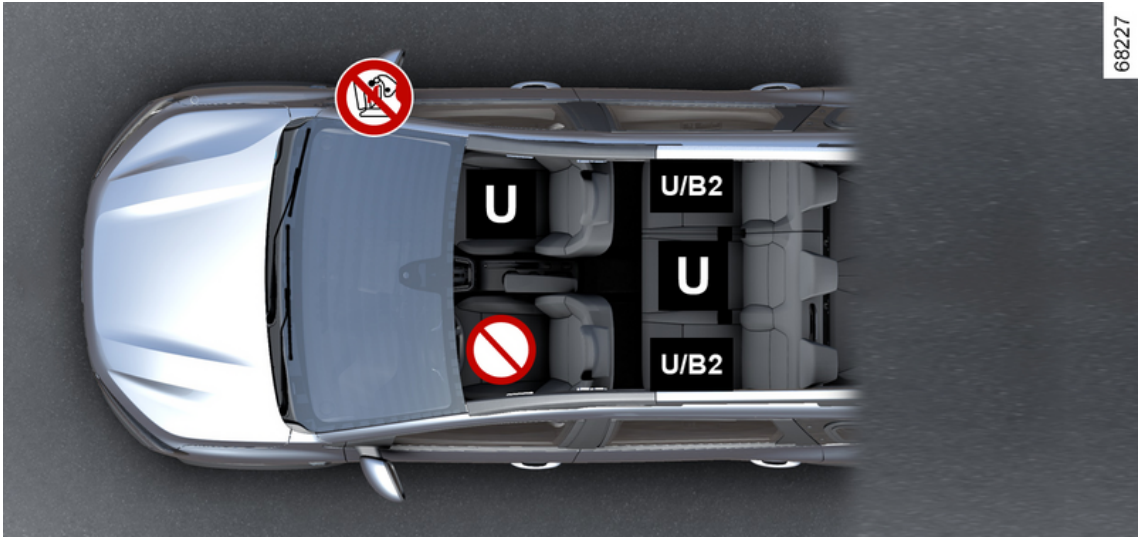
Dječje sjedalo s podnim osloncem nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pričvršćivanje prednjeg sjedala na prednjem ➔ **53** ili ➔ **55**.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

2

Dijagram ugradnje, verzija s pet sjedala



DJEČJA SJEDALA

Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

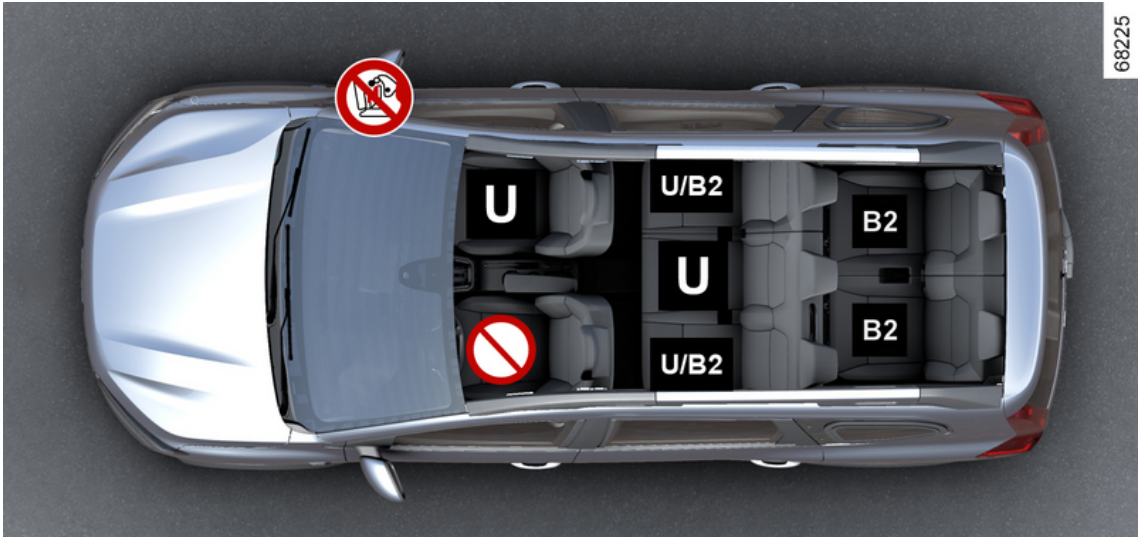
Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa **U**.
B2: mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen airbag ➔ **105**.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ **63**.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dijagram ugradnje, verzija sa sedam sjedala



DJEČJA SJEDALA

Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa U.
B2: mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen airbag ➔ **105**.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ **63**.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

U tablici u nastavku sažete su informacije prikazane na dijagramu postavljanja kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzije karavan s 5 i 7 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	**Težina djeteta**	**Sjedalo suvozača**		**Stražnja sjedala u 2.redu**		**Stražnja sjedala u 3.redu**
		s airbag bez isključivanja ili s airbag uključenim (1)	**bez airbag ili s isključenim airbag**	**Bočna sjedala**	**Središnje mjesto**	
Košara u poprečnom položaju Homologirana skupina 0	**< do 10 kg**	X	X	U (4)	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0 ili 0+	**< do 13 kg**	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0+ ili 1	**< do 13 kg i 9 do 18 kg**	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Homologirana skupina 1	**9 kg do 18 kg**	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Povišenje	**15 kg do 25 kg i 22**	U (3)	X	U B2 (6)	U (6)	B2 (6)

DJEČJA SJEDALA

Verzije karavan s 5 i 7 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	**Težina djeteta**	**Sjedalo suvozača**		**Stražnja sjedala u 2.redu**		**Stražnja sjedala u 3.redu**
		s airbag bez isključivanja ili s airbag uključenim (1)	**bez airbag ili s isključenim airbag**	**Bočna sjedala**	**Središnje mjesto**	
Homologirana skupina 2 ili 3	**kg do 36 kg**					

(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: nikada ne postavljajte dječje sjedalo okrenuto leđima na prednje sjedalo ako vozilo ima airbag suvozača koji se ne može isključiti.
(2) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen airbag➔ **105**.

Pogledajte knjižicu "Oprema za sigurnost djece" dostupnu na mreži kako biste odabrali sjedalo koje odgovara vašem djetetu i koje je preporučeno za vaše vozilo.

X = sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

U= Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se postaviti.

B2 = povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

(3) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(4) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(5) Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

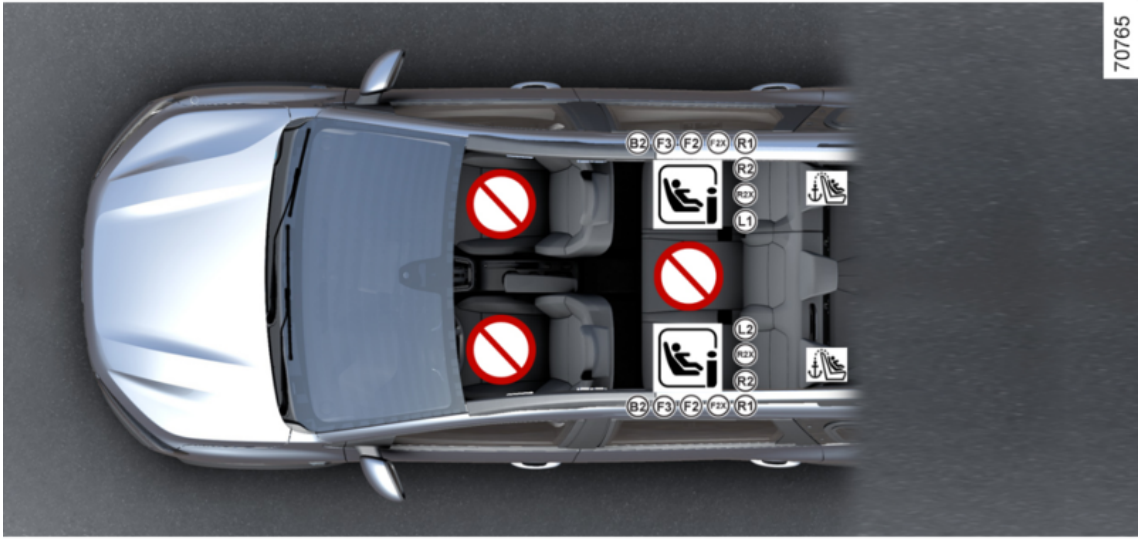
(6) Na stražnjem sjedalu na kojem je postavljeno dječje sjedalo uvijek uvucite naslon za glavu. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **55**. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

(7) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: nikada se ne smije postavljati dječje sjedalo s podnim osloncem.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

2

Dijagram ugradnje, verzija s pet sjedala



DJEČJA SJEDALA

Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno s pomoću sustava **ISOFIX**

Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala. ISOFIX

Stražnja bočna sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje "univerzalnih" dječjih sjedala ISOFIX u smjeru vožnje.

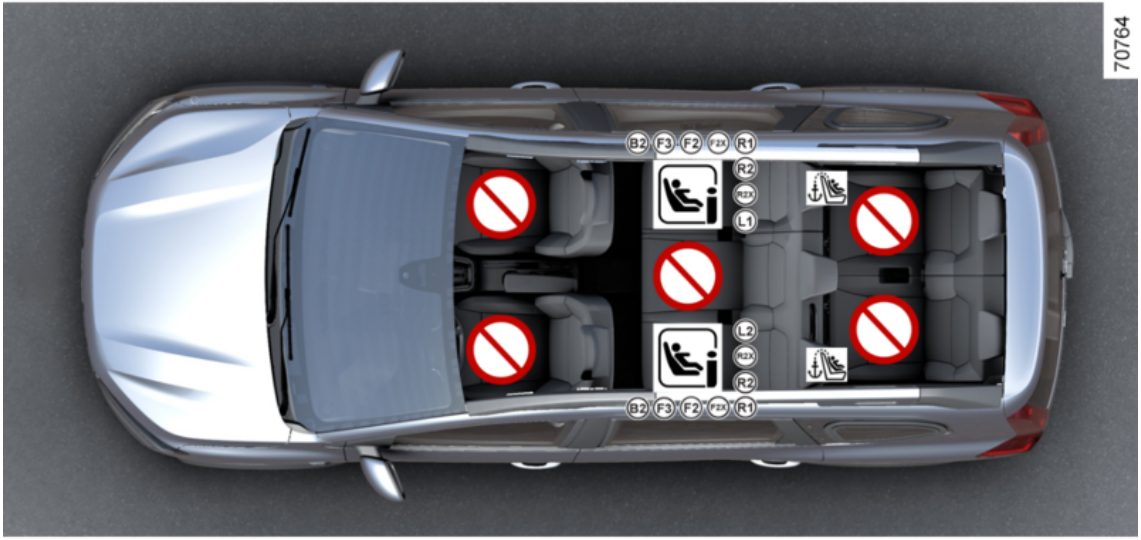
Sidrišta se nalaze u stražnjoj polici ispod poklopca.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 63.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Dijagram ugradnje, verzija sa sedam sjedala



DJEČJA SJEDALA

Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno s pomoću sustava **ISOFIX**

Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala. ISOFIX

Stražnja bočna sjedala opremljena su sidrištem za pričvršćivanje "univerzalnih" dječjih sjedala ISOFIX u smjeru vožnje.

Sidrišta se nalaze u stražnjoj polici ispod poklopca.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni ➔ 63.
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

U tablici u nastavku sažete su informacije prikazane na dijagramu postavljanja kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzije s četiri i pet vrata						
Vrsta dječjeg sjedala	**Težina djeteta**	**Veličina sjedala [pričvršćenje]**	**Sjedalo suvozača**		**Stražnja sjedala**	
			S funkcijom airbag koja se ne može isključiti	**Bez funkcije airbag ili s isključenom funkcijom airbag**	**Bočna sjedala**	**Središnje mjesto**
Košara u poprečnom položaju Homologirana skupina 0	**< do 10 kg**	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**X**	**X**
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0 ili 0+	**< do 13 kg**	**R1 [E]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Homologirana skupina 0+ ili 1	**< do 13 kg i 9 do 18 kg**	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
		R3 [C]	**X**	**X**	**X**	**X**
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Homologirana skupina 1	**9 kg do 18 kg**	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**

DJEČJA SJEDALA

Verzije s četiri i pet vrata						
Vrsta dječjeg sjedala	**Težina djeteta**	**Veličina sjedala [pričvršćenje]**	**Sjedalo suvozača**		**Stražnja sjedala**	
			S funkcijom airbag koja se ne može isključiti	**Bez funkcije airbag ili s isključenom funkcijom airbag**	**Bočna sjedala**	**Središnje mjesto**
Povišenje Homologirana skupina 2 ili 3	**15 kg do 25 kg**	**B2**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
	22 kg do 36 kg	**B3**	**X**	**X**	**X**	**X**
Sjedalo i-Size	**Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje**		**X**	**X**	**i-U (1)**	**X**
	Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje		**X**	**X**	**i-UF (1) (2)**	**X**
	Povišenje		**X**	**X**	**i-UF (1) (2)**	**X**

Pogledajte knjižicu "Oprema za sigurnost djece" dostupnu na mreži kako biste odabrali sjedalo koje odgovara vašem djetetu i koje je preporučeno za vaše vozilo.

X = Sjedalo nije prikladno za postavljanje dječjih sjedala ove vrste.

IUF = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala okrenutog u smjeru vožnje s pomoću uređaja ISOFIX: provjerite može li se postaviti.

IL = mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "poluuniverzalnog" homologiranog dječjeg sjedala ili onog "specifičnog za vozilo" s pomoću uređaja ISOFIX: provjerite može li se ispravno postaviti.

i-U = prikladno samo za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje: provjerite može li se postaviti.

i-UF = prikladno samo za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedalice okrenute leđima ili licem u smjeru vožnje.

DJEČJA SJEDALA

(1) Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(2) Na stražnjem sjedalu na kojem je postavljeno dječje sjedalo uvijek uvucite naslon za glavu. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala ➔ **55**. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz grupe 1 (9 do 18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C]: sjedala okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);
– R1 [E] školjkasta sjedala okrenuta leđima u smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
– L1 [F], L2 [G]: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg);
– B2 i B3: povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

Upozorenja

airbag suvozača može se isključiti ili uključiti samo dok **je vozilo u stanju mirovanja i kontakt je isključen**.

Isključivanje prednjeg airbag suvozača

Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

– Provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo.

– **morate** isključiti airbag suvozača kako bi ste mogli postaviti dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje.

Da biste isključiliairbag : dok je vozilo zaustavljeno i kontakt isključen, pritisnite i okrenite bravu ***1*** u položaj **OFF**.

Dok je kontakt uključen, **morate** provjeriti je li na zaslonu upaljeno kontrolno svjetlo ***2***.

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.

OPASNOST
Zbog toga što se airbag suvozača ne smije koristiti ako se upotrebljava dječje sjedalo okrenuto u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima AKTIVIRAN prednji **AIRBAG** . To može dovesti do **SMRTI DJETETA** ili njihove **OZBILJNE OZLJEDE**.

Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice ***A*** sa svake strane sjenila suvozača ***3*** (vidi primjer prethodno prikazane naljepnice) služe da vas podsjete na ove upute.

Uključivanje prednjeg airbag suvozača

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbag kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

Da biste ponovno aktivirali airbag : uz zaustavljeno vozilo i **isključen kontakt**, pritisnite i okrenite bravu ***1*** u položaj **ON**.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo isključeno te da je kontrolno svjetlo prikazano na zaslonu ***2*** otprilike jednu minutu svaki put kad se motor pokrene.

Prednji airbag suvozača je uključen.

smetnje u radu

U slučaju kvara na sustavu za uključivanje/isključivanje airbag suvozača, na instrumentnoj ploči prikazuju se kon-

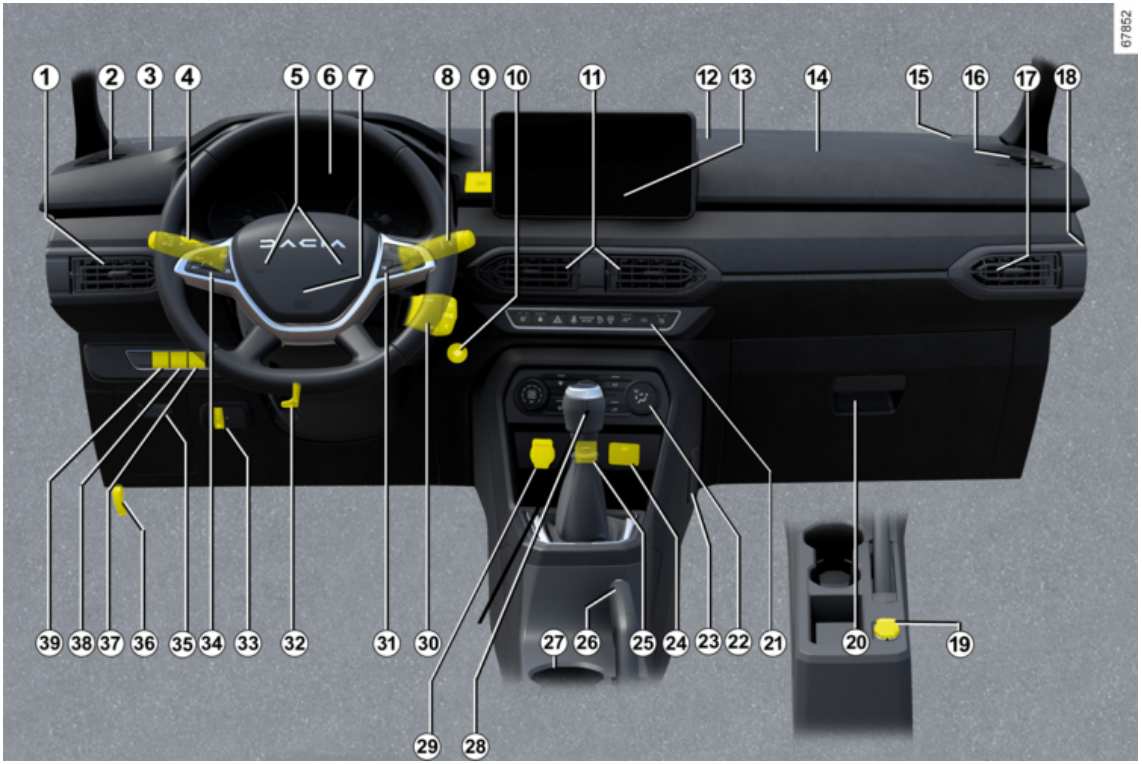
trolna svjetla i . Isključite kontakt i provjerite položaj brave ***1***.

Ponovno uključite kontakt: kontrolna svjetla se isključuju.

Ako se problem i dalje pojavljuje, to znači da je sustav u kvaru. U tom je slučaju zabranjeno postavljanje dječjeg sjedala u položaju suprotnom od smjera vožnje na suvozačevo sjedalo ili bilo kojeg drugog putnika na to sjedalo.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

Mjesto vozača s upravljačem na lijevoj strani



MJESTO VOZAČA

Prisutnost opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

1. Bočni uvodnik zraka.

2. Bočni otvor za odmagljivanje.

3. Visokotonski zvučnik.

4. Ručica za:

– svjetla pokazivača smjera
– vanjska svjetla
– prednja svjetla za maglu
– stražnje svjetlo za maglu.

5. Zvučni upozoritelj.

6. Instrumentna ploča.

7. Položaj airbag vozača.

8. Ručica brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.

9. Utičnica za multimediju.

10. Prekidač za paljenje ili gumb za pokretanje (ovisno o vozilu).

11. Središnji uvodnici zraka.

12. Središnji otvor za odmagljivanje.

13. Navigacijski sustav ili pretinac za odlaganje (ovisno o vozilu).

14. Smještaj airbag suvozača.

15. Visokotonski zvučnik.

16. Bočni otvor za odmagljivanje.

17. Bočni uvodnik zraka.

18. Prekidač za uključivanje ili isključivanje jedinice airbag suvozača.

19. Utičnica za dodatnu opremu.

20. Pretinac za rukavice

21. Glavni prekidač za:

– ovisno o vozilu, grijana sjedala vozača i suvozača;
– uključivanje/isključivanje sustava električkog zaključavanja vrata;
– uključivanje/isključivanje svjetala upozorenja;
– uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start pomoći pri parkiranju (ovisno o vozilu);
– uključivanje/isključivanje načina rada ECO (ovisno o vozilu);
– ovisno o vozilu, gumb za uključivanje/isključivanje E-Save.

22. Komande grijanja ili klima uređaja.

23. Kuka za torbu

24. Utičnica za multimediju.

25. Ovisno o vozilu, komanda za uključivanje/isključivanje sustav protiv proklizavanja – Extended grip .

26. Ručna kočnica ili komanda uključivanja/isključivanja automatske parkirne kočnice (ovisno o vozilu).

27. Nosač boce.

28. Ručica mjenjača.

29. Upaljač za cigarete ili utičnica za dodatnu opremu.

30. Komande autoradija na upravljaču.

31. Komanda:

– za prikaz informacija putnog računala;
– glasovno upravljanje multimedijalnim sustavom.

32. Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

33. Komanda za podešavanje visine svjetlosnih snopova.

34. Komanda za postavke funkcije:

– ograničavač brzine;
– regulator brzine.

35. Kućište osigurača.

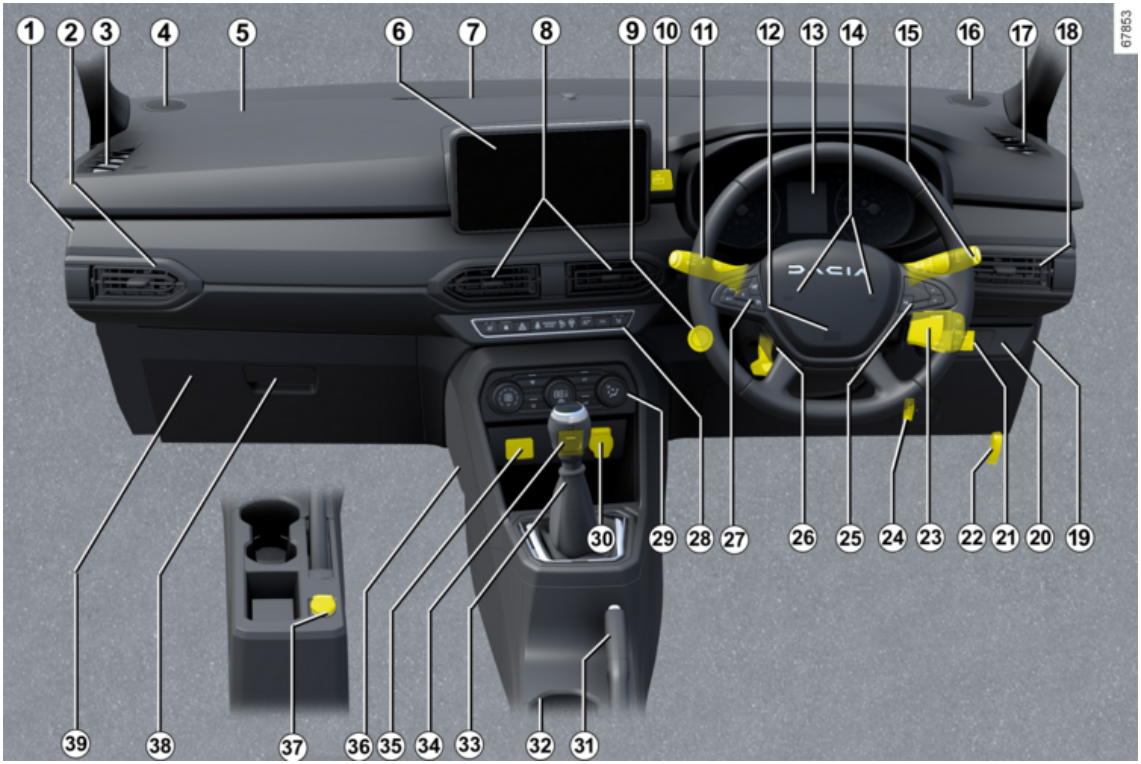
36. Ručica za otvaranje poklopca motora.

37. Ovisno o vozilu, prekidač za uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju

38. Gumb My Safety.

39. Komanda za LPG.

Mjesto vozača s upravljačem na desnoj strani



MJESTO VOZAČA

Prisutnost opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

1. Prekidač za uključivanje ili isključivanje jedinice airbag suvozača.

2. Bočni uvodnik zraka.

3. Bočni otvor za odmagljivanje.

4. Visokotonski zvučnik.

5. Smještaj airbag suvozača.

6. Navigacijski sustav ili pretinac za odlaganje (ovisno o vozilu).

7. Središnji otvor za odmagljivanje.

8. Središnji uvodnici zraka.

9. Gumb za pokretanje ili prekidač za paljenje (ovisno o vozilu).

10. Utičnica za multimediju.

11. Ručica za:

– svjetla pokazivača smjera
– vanjska svjetla
– prednja svjetla za maglu
– stražnje svjetlo za maglu.

12. Položaj airbag vozača.

13. Instrumentna ploča.

14. Zvučni upozoritelj.

15. Ručica brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.

16. Visokotonski zvučnik.

17. Bočni otvor za odmagljivanje.

18. Bočni uvodnik zraka.

19. Komanda za LPG.

20. Gumb My Safety.

21. Ovisno o vozilu, prekidač za uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju

22. Ručica za otvaranje poklopca motora.

23. Komande autoradija na upravljaču.

24. Komanda za podešavanje visine svjetlosnih snopova.

25. Komanda:

– za prikaz informacija putnog računala;
– glasovno upravljanje multimedijalnim sustavom.

26. Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

27. Komanda za postavke funkcije:

– ograničavač brzine;
– regulator brzine.

28. Glavni prekidač za:

– ovisno o vozilu, grijana sjedala vozača i suvozača;
– uključivanje/isključivanje sustava električkog zaključavanja vrata;
– uključivanje/isključivanje svjetala upozorenja;
– uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start pomoći pri parkiranju (ovisno o vozilu);
– uključivanje/isključivanje načina rada ECO (ovisno o vozilu);
– ovisno o vozilu, gumb za uključivanje/isključivanje E-Save.

29. Komande grijanja ili klima uređaja.

30. Upaljač za cigarete ili utičnica za dodatnu opremu.

31. Ručna kočnica ili komanda uključivanja/isključivanja automatske parkirne kočnice (ovisno o vozilu).

32. Nosač boce.

33. Ručica mjenjača.

34. Ovisno o vozilu, komanda za uključivanje/isključivanje sustav protiv proklizavanja – Extended grip .

35. Utičnica za multimediju.

36. Kuka za torbu

37. Utičnica za dodatnu opremu.

38. Pretinac za rukavice

39. Kućište osigurača.

PUTNO RAČUNALO

Opće informacije

2

Putno računalo *1*

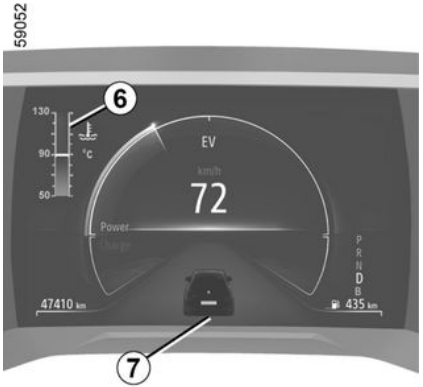
Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

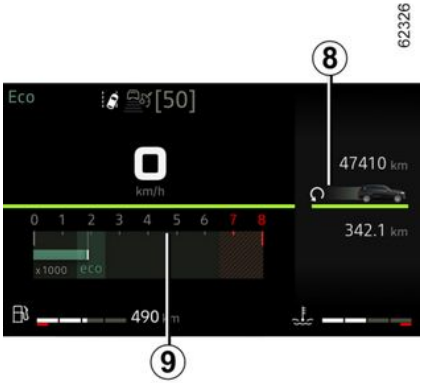
– kilometraža;
– postavke putovanja;
– informativne poruke;
– poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom);
– poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom STOP);
– izbornik podešavanja u postavkama vozila ➔ 136.

Posebne značajke verzije Hybrid

Funkcije su podijeljene u područja ***6*** i ***7***, ili ovisno o vozilu, u područje ***8*** i ***9***. Položaj područja razlikuje se ovisno o odabranom stilu.

Pritisnite prekidač ***5*** kako biste pregledavali izbornike i odaberite funkcije uzastopnim pritiscima na prekidač ***2*** ili ***3***, a zatim, ako je nužno, upotrijebite prekidač ***4*** "OK" za potvrdu.





Tipke za odabir prikaza *2* ili *3*

PUTNO RAČUNALO

Sljedeće informacije možete prikazati uzastopnim i kratkim pritiscima na gumb ***2*** ili ***3*** (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji prodaje):

a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;

b) postavke putovanja:

– prosječna potrošnja;
– trenutna potrošnja
– predviđena kilometraža s preostalom količinom goriva;
– kilometraža;
– prosječna brzina
– prosječna potrošnja LPG-a;
– predviđen doseg s preostalom količinom LPG goriva;
– Udaljenost na LPG-u;

c) trenutačna brzina;

d) doseg do sljedećeg servisnog pregleda i zamjene ulja;

e) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama;

f) zapis putovanja, prikaz smetnje u radu i informativnih poruka;

g) temperatura rashladne tekućine motora;

h) sat i vanjska temperatura;

i) opće postavke;

j) procjena s preostalim reagensom.

Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok se na zaslonu prikazuje "brojač dnevno prijeđenih kilometara", pritisnite gumb ***2*** ili ***3*** dok se brojač ne vrati na nulu.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Dok je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, pritisnite gumb ***2*** ili ***3*** do vraćanja prikaza na nulu.

Vraćanje brojača dnevno prijeđenih kilometara i parametara putovanja na izvorne vrijednosti (tipka za ponovno postavljanje)

(ovisno o vozilu)

Kada je za prikaz odabran jedan od parametara putovanja, pritisnite i držite prekidač ***4*** "**OK**" dok se prikaz ne vrati na nulu.

Osobitosti vozila na LPG
Da biste pristupili informacijama i resetirali parametre putovanja LPG-a, prebacite se u LPG način ➔ **31**.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje i prosječne brzine su tim stabilnije i značajnije što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

– kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
– motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
– kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

PUTNO RAČUNALO

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

2

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

Postavke putovanja

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

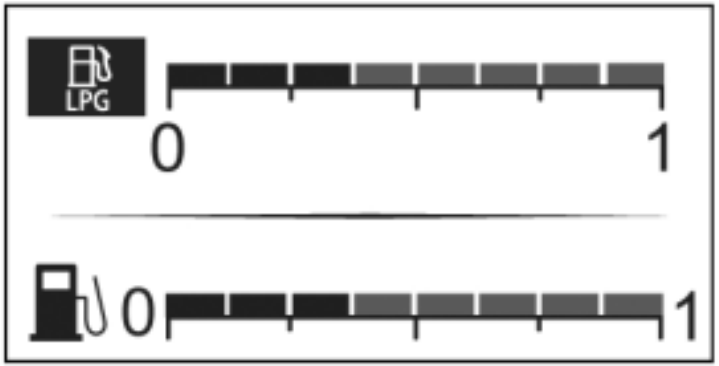
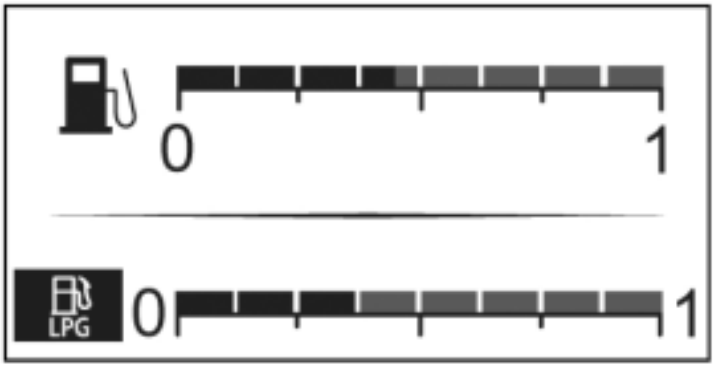
Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
101778 km 112.4 km	**a) Brojač ukupno prijeđenih i dnevno prijeđenih kilometara.**
Prosjek 5.8 L/100	**b) Postavke putovanja:** **Prosječna potrošnja goriva.** Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
Trenutno 7.4 L/100	**Trenutna potrošnja.** Vrijednost se prikazuje nakon postizanja brzine od 12 mph (20 km/h), ovisno o vozilu.

PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Doseg 541 km	**Predviđen doseg s preostalom količinom goriva.** Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.
Rastojanje 522 km	**Prijeđena udaljenost** od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
Prosjek 123.4 km/h	**Prosječna brzina** od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.

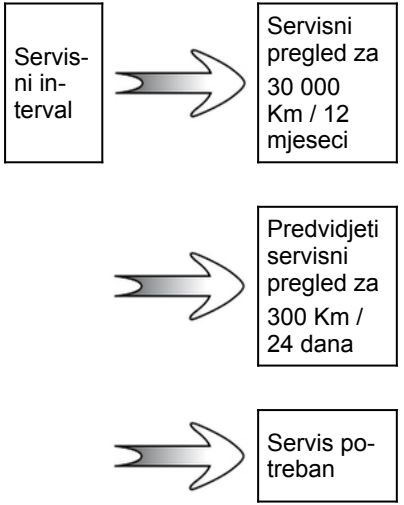
PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Prosjek LPG --.- L/100	**Prosječna potrošnja**
Doseg LPG --- km	**Predviđen doseg s preostalom količinom LPG-a.**
Udaljenost LPG --- km	**Prijeđena udaljenost na LPG-u od posljednjeg vraćanja na nulu.**
90 km/h	**c) Trenutačna brzina** (ovisno o vozilu).

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	**Način rada na benzin**.
	**LPG način rada.**

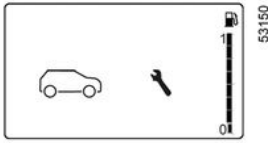
PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza

Primjeri odabira Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	Tumačenje odabranog prikaza
	**d) doseg do servisnog pregleda.** **Dok je kontakt uključen, motor ne radi** i prikaz je postavljen na "Servisni interval", pritisnite gumb ***2*** ili ***3*** na otprilike pet sekundi za prikaz dosega do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva: – udaljenost ili vrijeme manji od **1500 km ili jedan mjesec:** prikazuje se poruka „Predvidjeti servisni pregled za" s podacima o preostalim ograničenjima (udaljenost ili vrijeme); – ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda **0 km ili je dosegnut:** prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena s svjetlom upozorenja . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

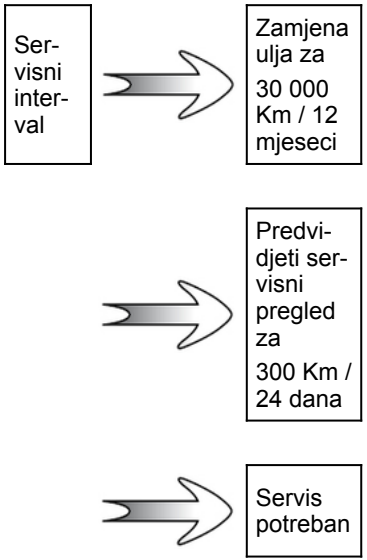
Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb ***2*** ili ***3*** otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.

Napomena: ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

Primjeri odabira	
Putno računalo bez poruke o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	
	Udaljenost koja preostaje prije sljedećeg servisnog pregleda. Ovisno o vozilu: – doseg do servisnog pregleda prije odvoženih **1500 km ili isteka 1 mjeseca.** Kontrolno svjetlo ➡ prikazuje se na zaslonu. – doseg do servisnog pregleda **0 km ili 0 dana**, Na zaslonu se pojavljuju kontrolna svjetla ➡ i . Kontrolno svjetlo ➡ prikazuje se na nekoliko sekundi kad je kontakt uključen i gumb ***2*** ili ***3*** pritisnut ako je interval do servisnog pregleda manji ili jednak **1500 km ili jedan mjesec**. **To znači da servisni pregled treba obaviti što prije**.

Napomena: učestalost servisnog pregleda ne ovisi o redovitom održavanju vozila: pogledajte članak o održavanju vašeg vozila.

Ponovno podešavanje: za ponovno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, držite pritisnutu tipku za ponovno podešavanje servisnog pregleda otprilike 10 sekundi.

Primjeri odabira Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	Tumačenje odabranog prikaza
	**Sljedeći redovni servisni pregled** **Kod uključenog kontakta i dok motor ne radi,** a odabran je prikaz "Servisni interval", pritisnite gumb ***1*** ili ***2*** otprilike 5 sekundi za prikaz dosega do sljedećeg servisa pa zatim pritisnite gumb ***2*** za prikaz dosega prije sljedeće zamjene ulja (u udaljenosti ili preostalom vremenu do sljedećeg servisa). Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva: – doseg je manji od **1500 km ili jedan mjesec:** prikazuje se poruka „Predvidjeti servisni pregled za" s podacima o preostalim ograničenjima (udaljenost ili vrijeme); – ako je interval do sljedećeg servisnog pregleda **0 km ili je dosegnut datum zamjene ulja:** prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena kontrolnim svjetlom . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

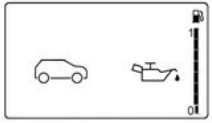
PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	

Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb ***2*** ili ***3*** otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedeće zamjene ulja ne ostane stalno prikazan na zaslonu.

Napomena: ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

Primjeri odabira	
Putno računalo bez poruke o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda	
	Udaljenost do sljedećeg servisnog pregleda. Ovisno o vozilu: – kilometraži do zamjene motornog ulja prije odvoženih **1500 km ili isteka jednog mjeseca.** Kontrolno svjetlo prikazuje se na zaslonu. kilometraža do zamjene motornog ulja prije odvoženih **0 kilometara ili isteka 0 dana**. Na zaslonu se pojavljuju kontrolna svjetla . Kontrolno svjetlo prikazuje se na nekoliko sekundi kad je kontakt uključen i gumb ***2*** ili ***3*** pritisnut ako je interval do servisnog pregleda manji ili jednak **1500 km ili jedan mjesec**. **Vozilu je što prije potrebna promjena ulja**.

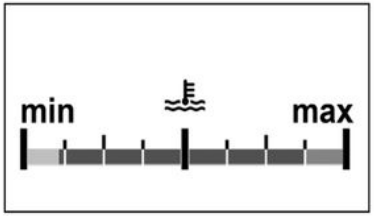
Napomena: ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.

Učestalost promjene ulja ne ovisi o redovitom održavanju vozila: pogledajte dokument o održavanju vašeg vozila.

Ponovno postavljanje: za ponovno postavljanje dosega do sljedeće zamjene ulja, držite pritisnut gumb za ponovno postavljanje zamjene ulja otprilike 10 sekundi.

PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Tlak u gumama – POSTAVLJANJE TPW-a	**e) Ponovno početno podesite tlak u gumama.** ➔ 204 ➔ 209
Reset tlaka guma dugo pritisnuti	**ponovno početno podešavanje tlaka u gumama.** ➔ 204 ➔ 209
Nema poruke u memoriji	**f) Dnevnik vozila.** Uzastopan prikaz: – informativne poruke (ESC isključen/uključen, Stop and Start uključen, itd.); – poruka o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje, airbag itd.).

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	**g) temperatura rashladne tekućine motora.**
	h) sat i vanjska temperatura. **➔ 138**
Postavke (pritisnite i držite)	**i) opće postavke.** Pritisnite gumb ***2*** ili ***3*** na otprilike 5 sekundi za odabir jezika na zaslonu.
Postavke pristup kada je vozilo zaustavljeno	Označava da je za pristup izborniku "Opće postavke" potrebno zaustaviti vozilo.
Predvidi AdBlue prije 2400 km	**j) Predviđeni doseg s preostalom tekućinom AdBlue** **➔ 167**.

PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza

Informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.

Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Parkirna kočnica aktivna »	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
« Kontrola sistema vozila »	Prikazuje se prilikom samokontrole vozila, kod uključenog kontakta.
« Zakrenite volan + START »	Polako okrećite kolo upravljača istovremeno pritišćući gumb za pokretanje vozila kako biste odbravili stup upravljača.
« Servo upravlja. kvar »	Označava da stup upravljača nije zabravljen.

Poruke o smetnjama u radu

Pojavljuju se popraćene kontrolnim svjetlom i potrebno je što prije odvesti vozilo predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene u dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Provjerite vozilo »	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
« Airbag provjerite »	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. Postoji opasnost da se neće uključiti u slučaju nesreće
« Provjera sistema protiv zagađenja »	– Ukazuje na neispravnost sustava protiv zagađivanja na vozilu. – Ukazuje na neispravnost u sustavu za redukciju ispušnih plinova kada je popraćeno kontrolnim svjetlom ➔ 167.
« SOS poziv provjerite »	Označava problem sustava za poziv u slučaju nužde.
«El. sustav provjerite »	Označava problem na pogonskom sustavu.

Poruke upozorenja

2

Pojavljuju se popraćena STOP kontrolnim svjetlom i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlašteni servis.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Oštečenje motora rizik »	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
« Servo upravlja. kvar »	Označava problem na upravljačkom mehanizmu.
« Kočioni sistem greška »	Označava problem na kočionom sustavu. Ručno zategnite automatsku parkirnu kočnicu i osigurajte imobilizaciju vozila pomoću blokade.
« Električni kvar »	Označava problem u krugu punjenja akumulatora vozila (alternator itd.) ili kvar u električnom pogonskom sustavu.
« Rizik oštećenja mjenjača »	Ukazuje na neispravnost automatskog mjenjača.
« Kvar el. motora »	Označava da vozilo gubi snagu.
« Guma probušena »	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.

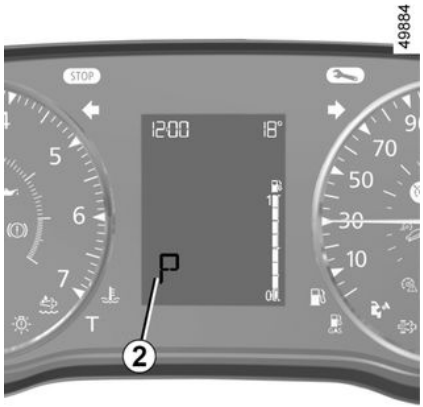
PUTNO RAČUNALO

Zasloni i pokazivači

Prisutnost i rad zaslona i pokazivača OVISE O OPREMI I O ZEMLJI PRODAJE.

Brojač okretaja 1 (o/min x 1000)

Zaslon automatskog mjenjača 2



Brzinomjeri 3 i, ovisno o vozilu, 4

(km ili milje na sat)

Kontrolirajte brzinu prema brzinomjeru ***3*** ili ***4***. U slučaju razlike između brzinomjera, pogledajte odobreni brzinomjer ***3*** i posavjetujte se s ovlaštenim predstavnikom marke.

Putno računalo A ili B

➔ 112.

Pokazivač razine goriva *5* ili *6*

Broj upaljenih crtica označava razinu goriva u spremniku. Kada je na minimumu crtice su ugašene, a kontrolno svjetlo upozorenja minimalne razine goriva trepće ili se, ovisno o vozilu, pali.

Posebne značajke verzije Hybrid

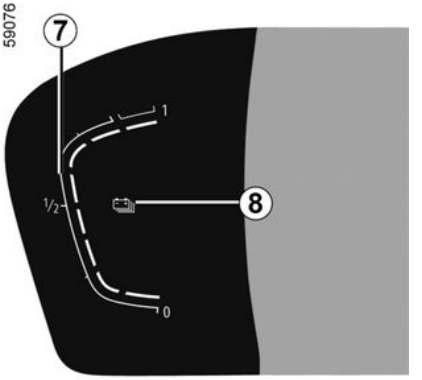
Instrumentna ploča *C*

Osvjetljava se prilikom otvaranja vrata vozača. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Preostala razina pogonske baterije od "230 V" *7*

Niska razina pogonske baterije *8*

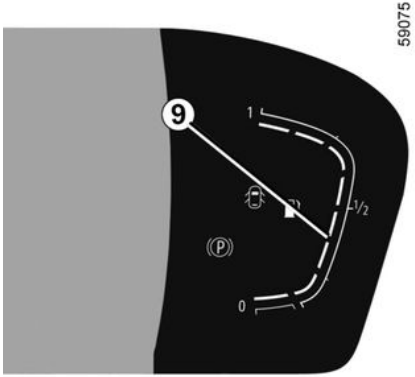
U slučaju ekstremne uporabe pri niskoj brzini, razina napunjenosti pogonske baterije može se smanjiti na nisku razinu.



Kontrolno svjetlo *8* svijetli u žutoj boji kao upozorenje. Performanse električnog motora bit će ograničene kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje sustava Hybrid sve dok razina napunjenosti akumulatora ne postane dovoljna.

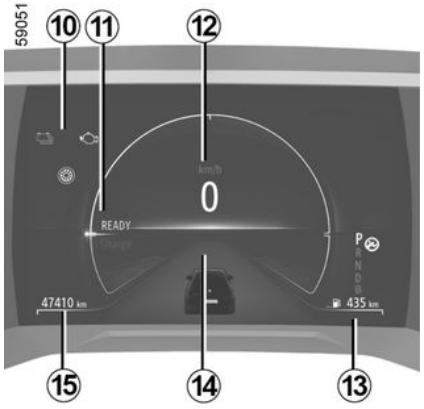
Odaberite smireniji stil vožnje ili, ako je moguće, zaustavite vozilo bez isključivanja kontakta dok kontrolno svjetlo *8* ponovo ne zasvijetli u plavoj boji.

PUTNO RAČUNALO



Pokazivač razine goriva *9*

Ako je razina minimalna, kontrolno svjetlo ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip. Bez obzira na preostalu razinu pogonske baterije, napunite spremnik što je prije moguće. Ako vozilo ostane bez goriva, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva. U suprotnom će hibridni način rada ostati nedostupan.



Indikator protoka energije *10* ➔ 24

Poruka koja označava da je vozilo spremno za vožnju *11*

Pri uključivanju kontakta prikazuje se poruka **READY** koja nestaje kad brzina vozila prijeđe 5 km/h.

Brzinomjer *12*

Predviđen doseg s preostalom količinom goriva *13*

Putno računalo *14*

Brojač ukupno prijeđenih kilometara *15*

Mjerač napunjenosti *16* ➔ 199

Kontrolno svjetlo električnog načina rada *17*

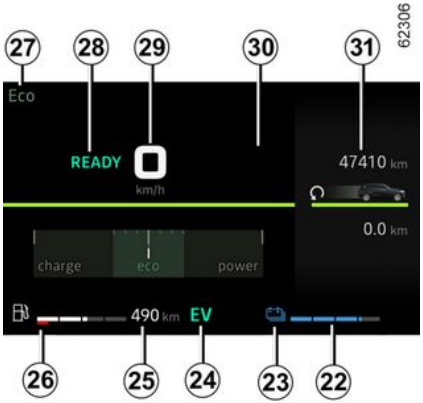
Prikazuje se kada samo pogonska baterija napaja kretanje vozila.

Zaslon temperature motora s unutarnjim izgaranjem *18*

Pritisnite prekidač ***19*** kako biste pristupili području ***D***, a zatim pritisnite prekidač ***20*** ili ***21*** dok se ne pojavi indikator.

Instrumentna ploča *E*

Osvjetljava se prilikom otvaranja vrata vozača. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.



Preostala razina pogonske baterije od "230 V" *22*

Niska razina pogonske baterije *23*

U slučaju ekstremne uporabe pri niskoj brzini, razina napunjenosti pogonske baterije može se smanjiti na nisku razinu.

Kontrolno svjetlo ***23*** svijetli u žutoj boji kao upozorenje. Performanse električnog motora bit će ograničene kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje sustava Hybrid sve dok razina napunjenosti akumulatora ne postane dovoljna.

Odaberite smireniji stil vožnje ili, ako je moguće, zaustavite vozilo bez isključivanja kontakta dok kontrolno svjetlo ***23*** ponovo ne zasvijetli u plavoj boji.

PUTNO RAČUNALO

Kontrolno svjetlo električnog načina rada *24*

Prikazuje se kada samo pogonska baterija napaja kretanje vozila.

Predviđen doseg s preostalom količinom goriva *25*

Pokazivač razine goriva *26*

Ako je razina minimalna, kontrolno svjetlo ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip. Bez obzira na preostalu razinu pogonske baterije, napunite spremnik što je prije moguće. Ako vozilo ostane bez goriva, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva. U suprotnom će hibridni način rada ostati nedostupan.

Odabran način vožnje *27*

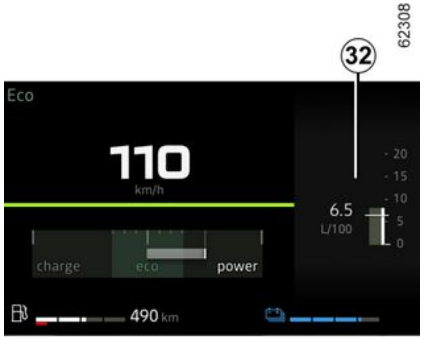
Poruka koja označava da je vozilo spremno za vožnju*28*

Pri uključivanju kontakta prikazuje se poruka **READY** koja nestaje kad brzina vozila prijeđe 5 km/h.

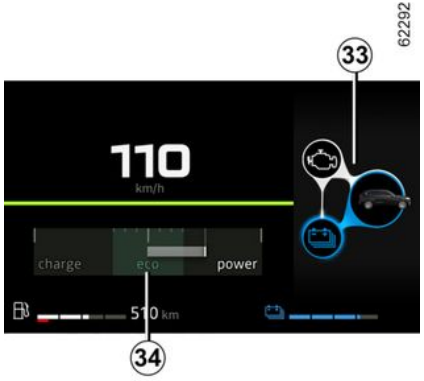
Brzinomjer *29*

Putno računalo *30*

Brojač ukupno prijeđenih kilometara *31*

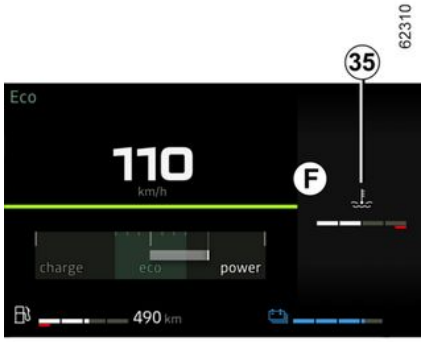


Područje putnog računala ili područje informacija multimedijskog sustava *32*



Indikator protoka energije *33* ➔ 24

Mjerač napunjenosti *34* ➔ 199



Zaslon temperature motora s unutarnjim izgaranjem *35*

Pritisnite prekidač ***36*** kako biste pristupili području ***F***, a zatim pritisnite prekidač ***37*** ili ***38*** dok se ne pojavi indikator.

Izbornik personalizacije podešavanja vozila

Ova funkcija omogućuje, ovisno o opremi vozila, uključivanje/isključivanje i podešavanje nekih funkcija vozila.

Vozila opremljena multimedijskim zaslonom *1*

Pristup izborniku podešavanja

Informacije o pristupu postavkama potražite u raznim uputama za multimedijski sustav.

Odabir podešavanja

Odaberite izbornik i funkciju koju želite promijeniti (prikaz ovisi o opremi vozila i državi):

a) "Pristup":

– Otključavanje vrata vozača
– zaključavanje vrata tijekom vožnje
– Otvaranje/zatvaranje u načinu "slobodnih ruku";
– daljinsko zaključavanje / otključavanje na prilasku
– Zvuk daljinskog zaključavanja;
– tihi način
– automatsko zaključavanje.
– Unutarnja dobrodošlica.

b) "Brisači":

– automatsko brisanje prednjeg stakla
– brisanje u brzini za vožnju unazad.

c) "Pomoć pri parkiranju":

– Otkrivanje prepreka
– Senzori za parkiranje;
– Sa ili bez zvuka;
– Vrsta tona;
– Glasnoća.

d) "Asist. u vožnji":

– glasnoća zvuka upozorenja na izlazak iz vozne trake
– Mrtvi kut;
– aktivno kočenje
– upozorenje na brzinu;
– Zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu;
– Sprječavanje izlaska iz prometne trake:
– Upozorenje na oprez vozača.

Ovisno o funkciji, odaberite:

– "**ON**" ili "**OFF**" za uključivanje ili isključivanje.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

Pristup izborniku podešavanje na zaslonu *2*

Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač ***3*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Postavke". Uzastopno pritišćite komandu ***4*** ili ***5*** kako biste pristupili izborniku "Postavke vozila", a zatim potvrdite pritiskom na ***6*** "**OK**".

Odabir podešavanja

Krećite se s pomoću komande ***4*** ili ***5*** kako biste odabrali funkciju za prilagođavanje i pritisnite komandu ***6*** "**OK**" za potvrđivanje (prikaz se može razlikovati ovisno o opremi vozila i državi):

a) "INSTR. PLOČA":

– jezik
– Jedinica.

b) "PARKING POMOĆ":

– glasnoća zvučnog signala.

c) "POMOĆ U VOŽNJI":

– glasnoća zvuka upozorenja na izlazak iz vozne trake
– Mrtvi kut;
– aktivno kočenje
– upozorenje na brzinu;
– osjetljivost upozorenja na izlazak iz vozne trake
– Osjetljivost sustava pomoći za održavanje vozne trake;
– vibracija upozorenja na izlazak iz vozne trake

d) "Pristup":

– Otključavanje vrata vozača
– zaključavanje vrata tijekom vožnje
– Otvaranje/zatvaranje u načinu "slobodnih ruku";
– daljinsko zaključavanje / otključavanje na prilasku
– Zvuk daljinskog zaključavanja;
– tihi način
– automatsko zaključavanje.

e) "BRISAČI":

– automatsko brisanje prednjeg stakla
– brisanje u brzini za vožnju unazad

f) "Reset":

☑ funkcija je uključena

☐ funkcija je isključena

g) "MY SAFETY PERSO":

– upozorenje na brzinu;
– Upozorenje na oprez vozača;
– Zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu;
– Upozorenje na izlazak iz vozne trake.

Nakon odabira linije pritisnite prekidač ***6*** "**OK**" za izmjenu funkcije.

Ako odaberete "PARKING POMOĆ", zatim "GLASNOĆA" ili "INSTR. PLOČA", zatim "Jezik", imat ćete još jedan odabir (glasnoću zvuka pomoći pri parkiranju ili jezik instrumentne ploče). Zatim odaberite i potvrdite odabir pritiskom na prekidač ***6*** "**OK**". Odabrana vrijednost bit će prikazana kao ☑ ispred linije.

Za izlazak iz izbornika pritisnite ***4*** ili ***5*** za pristup opciji "Nazad" i potvrdite pritiskom na ***6*** "**OK**". Možda će trebati ponoviti zahvat više puta.

PUTNO RAČUNALO

Dodatne informacije potražite u knjižici uputstava radio sustava.

> Izbornik personalizacije podešavanja vozila ne smije se upotrebljavati u vožnji.
>
> Pri brzini vozila većoj od 3 km/h instrumentna ploča automatski se vraća na način rada putnog računala.

Sat i vanjska temperatura

Zaslon *A*

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

Za pristup prikazu za podešavanje sata ***3***, pritisnite gumb i držite gumb ***1*** ili ***2***.

Prikaz sata početi će treptati. Sad ste u načinu rada za podešavanje, pritisnite i držite gumb ***1*** ili ***2*** za podešavanje sati.

Pričekajte nekoliko sekundi i minute će treptati: uzastopno pritišćite gumb ***1*** ili ***2*** za podešavanje minuta.

Nakon završetka podešavanja pričekajte nekoliko trenutaka prije promjene zaslona.

Zaslon *B*

Vozila opremljena multimedijalnim dodirnim zaslonom, sustavima za pomoć pri navigaciji, telefonima itd.

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

Pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo".

Uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** za pristup funkciji podešavanja vremena ***8***.

Pritisnite i držite prekidač ***7*** "**OK**" dok prikaz vremena ne počne treptati.

Postavite sate s pomoću ***5*** ili ***6***, a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**" za potvrdu.

Postavite minute s pomoću ***5*** ili ***6***, a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**" za potvrdu.

Pokazivač vanjske temperature

Posebni slučaj:

Kada je vanjska temperatura između -3 °C i + 3 °C, znakovi °C trepću (ovo označava opasnost od poledice).

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja…), treba podesiti sat. Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

Instrumentna ploča *A*, *B*, *C* ili *D*

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom STOP i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine kočione tekućine u sistemu ili na neki kvar na kočionom sustavu. Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.

STOP Crveno kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Radi vlastite sigurnosti, ako je upaljeno ovo kontrolno svjetlo upozorenja odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Narančasto kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima na instrumentnoj ploči.

To znači da morate što prije **vrlo pažljivo odvesti** vozilo ovlaštenom zastupniku. Nepoštivanjem ove mjere opreza možete oštetiti vozilo.

Kontrolno svjetlo za temperaturu rashladne tekućine

Svijetli u plavoj boji kada uključite kontakt ili pokrenete motor.

Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura bi se trebala spustiti, a kontrolno svjetlo bi se trebalo isključiti ili ponovno postati plavo. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako zasvijetli na cesti uz kontrolno svjetlo STOP i zvučni signal, obavezno zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja ➔ **315**.

Ako je razina ispravna, kontrolno svjetlo se uključilo zbog nečeg drugog: odmah se obratite ovlaštenom zastupniku.

Kontrolno svjetlo zaAirbag

Pali se kod uključenja kontakta i gasi nakon nekoliko sekundi. Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili se pali dok motor radi ili pak ako trepće, to je znak neispravnosti sustava.

KONTROLNA SVJETLA

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

2

Kontrolno svjetlo za LPG ➔ 31

Upozorenje na minimalnu razinu goriva

Pali se narančasto prilikom kontakta ili se motor uključuje, a zatim, ovisno o vozilu, gasi nakon nekoliko sekundi ili se prikazuje u bijeloj boji. Ako se tijekom vožnje pali narančasto svjetlo i čuje zvučni signal, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva. Preostalo je goriva samo za približno 50 km.

Upozorenje na minimalnu razinu goriva LPG ➔ 31

Kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa

Svjetla se pale kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži (strelica prema dolje) ➔ 199.

Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne ugasi nakon uključivanja kontakta ili se pali u vožnji, postoji neispravnosti na ABS-u. Kočenje će biti kao normalno, bez ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom STOP i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo elektroničke kontrole stabilnosti (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Kontrolno ➔ 215 svjetlo može se pojaviti iz nekoliko razloga.

ESC OFF kontrolno svjetlo ➔ 215

Kontrolno svjetlo kontrole prianjanja ➔ 215

Kontrolno svjetlo sustava za sprečavanje izlaska iz prometne trake ➔ 220

Kontrolno svjetlo "Ruke nisu na kolu upravljača" ➔ 220

Kontrolna svjetla regulatora brzine ➔ 260.

Kontrolno svjetlo ograničivača brzine ➔ 256

Kontrolno svjetlo upozorenja ograničenja brzine

Uključuje se zvučni signal i pali se kontrolno svjetlo čim vozilo prijeđe brzinu od 120 km/h.

Kontrolno svjetlo otvorenih vrata ➔ 46

Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja ➔ 178

Kontrolno svjetlo načina rada ECO

Pali se kada je način rada ECO uključen ➔ 199.

Kontrolno svjetlo

KONTROLNA SVJETLA

Ako tijekom vožnje zasvijetli u crvenoj boji zajedno s kontrolnim svjetlom

STOP, radi vlastite sigurnosti morate se zaustaviti čim uvjeti u prometu to dopuste. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Ako tijekom vožnje zasvijetli u žutoj boji zajedno s kontrolnim svjetlom

, obratite se ovlaštenom predstavniku marke što je prije moguće. **U međuvremenu vozite oprezno**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Svjetlo upozorenja za zategnutu parkirnu kočnicu i elektroničku parkirnu kočnicu ➔ 191.

Svjetlo upozorenja nedovoljnog tlaka u gumama

Pali se pri uključenju kontakta ili pri pokretanju motora, a zatim nestaje nakon nekoliko sekundi ➔ 209 ➔ 204.

Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice ➔ 182.

Kontrolno svjetlo koje ukazuje na aktivnost ili nedostupnost funkcije aktivnog naglog kočenja ➔ 233

Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala

Kontrolno svjetlo dugih svjetala

Kontrolno svjetlo kratkih svjetala

Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu

Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu

Kontrolno svjetlo lijevih pokazivača smjera

Kontrolno svjetlo desnih pokazivača smjera.

Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Na vozilima koja su time opremljena, ovo se svjetlo uključuje prilikom pokretanja motora i, ovisno o vozilu, prilikom isključivanja kontakta dok je motor u fazi mirovanja ➔ 178 prije isključivanja.

– Ako stalno svijetli, obratite se ovlaštenom predstavniku marke što je prije moguće;
– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Obratite se predstavniku marke što prije ➔ 198.

Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.

Kontrolno svjetlo servo upravljača

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ovisno o vozilu, svijetli u slučaju kvara akumulatora ➔ 146.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom STOP, to ukazuje na neispravnost sustava.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica ➔ 189, ➔ 187

Kontrolno svjetlo za razinu tekućine AdBlue i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova ➔ 167

Kontrolno svjetlo kvara funkcije upozorenja na oprez vozača ➔ 249

Kontrolno svjetlo elektrotehničkog sustava

Pali se zajedno s kontrolnim svjetlom

STOP i zvučnim signalima kada je temperatura električnog sklopa previsoka. Zaustavite vozilo i isključite kontakt. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Ako zasvijetli i popraćeno je kontrolnim svjetlom STOP, **zvučnim signalom i porukom "EVAKUIRAJTE SE NA SIGURNO"**, isključite kontakt i nemojte ponovno pokretati vozilo. Napustite vozilo i nazovite predstavnika marke.

Poruka "EVAKUIRAJTE SE NA SIGURNO" popraćena kontrolnim svjetlom STOP i zvučnim signalom upućuje na to da zbog vlastite sigurnosti morate odmah zaustaviti vozilo, ovisno o uvjetima u prometu. Isključite kontakt. Ostavite kontakt isključen. Izađite iz vozila zajedno sa svim putnicima u vozilu i udaljite se od vozila i prometa.
Opasnosti od požara.

U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Kontrolno svjetlo kvara pogonske baterije

Ako se pojavljuje za vrijeme vožnje, popraćeno kontrolnim svjetlom

, to označava kvar u vezi s radom pogonske baterije. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo razine napunjenosti pogonskog akumulatora

Prikazuje se u žutoj boji kada razina napunjenosti pogonskog akumulatora dosegne razinu rezerve ➔ 131.

EV **Kontrolno svjetlo električnog načina rada**

Prikazuje se samo kada elektromotor i pogonska baterija omogućuju kretanje vozila ➔ 24.

Kontrolno svjetlo elektromotora

Kad se uključi, to ukazuje na kvar elektrotehničkog sustava povezanog s elektromotorom. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

Na zaslonu *E*

Airbag suvozača ON ➔ 105

Airbag suvozača OFF ➔ 105

Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa ➔ 63

Podešavanje upravljača

Kolo upravljača može se podešavati po visini i, ovisno o vozilu, po dubini.

Gurnite ručicu ***1*** prema dolje i postavite upravljač u željeni položaj, a zatim podignite ručicu kako biste zaključali upravljač.

Provjerite ispravno zabravljenje upravljača.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

Poseban slučaj

Ovisno o vozilu, u slučaju kvara akumulatora (odvojen, ispražnjen akumulator itd.) mora se izvršiti ponovno postavljanje kuta kola servoupravljača. Da biste to učinili, odaberite:

– vozilo u mirovanju i na ravnoj površini;
– dok je vozač sam u vozilu, pokrenite motor: kontrolno svjetlo i/ili, ovisno o vozilu, poruka "Okreni volan max lijevo-desno" prikazuje se na instrumentnoj ploči;
– okrenite kolo upravljača do kraja ulijevo, a zatim udesno, primjenjujući silu kada stigne do točke zaustavljanja.
Ugasite motor i pričekajte otprilike minutu. Pri sljedećem pokretanju motora, kontrolno svjetlo i/ili, ovisno o vozilu, poruka će se isključiti.

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.

Posebna značajka Stop and Start

(ovisno o vozilu)

Kada se uključi stanje mirovanja motora, servo asistencija upravljača više nije djelatna. Nakon ponovnog pokretanja motora ili kada brzina vozila premaši 1 km/h (kretanje na nizbrdici, nagibu, itd.), vraća se u prethodno stanje.

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.

Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

RETROVIZORI

Vanjski retrovizori s ručnim podešavanjem:

Da biste podesili vanjski retrovizor, pomaknite ručicu ***1***.

Preklapanje vanjskih retrovizora

Ručno preklopite retrovizor uz prozor.

Vanjski retrovizori s električnim podešavanjem:

Podešavanja

Odaberite retrovizor na vratima s pomoću prekidača ***3***, a zatim ga s gumbom ***2*** podesite do željenog položaja.

Grijani retrovizori

Odleđivanje se provodi zajedno s odleđivanjem stražnjeg stakla ➔ 281 ➔ 285.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

Retrovizor s ručicom *4*

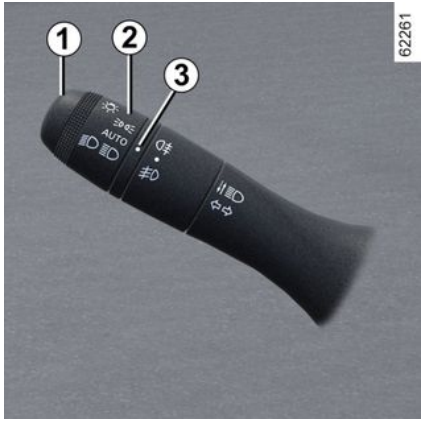
Kada vozite noću, kako biste izbjegli da vas zaslijepe svjetla vozila iza, pomaknite malu ručicu ***4*** koja se nalazi iza retrovizora.

RETROVIZORI

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju. Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA



Pozicijska svjetla

Okrećite prsten ***2*** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake ***3***.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči

Ako vozite lijevom stranom ceste u vozilu s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), morate prilagoditi farove ➔ 152.

Funkcija paljenja dnevnih svjetala

(samo prednji farovi)

Ako postoje na vozilu, prednja i stražnja dnevna svjetla automatski se pale bez djelovanja na ručicu ***1*** prilikom pokretanja motora i gase se prilikom zaustavljanja motora.

Posebna značajka: dnevna svjetla automatski će se isključiti kada se uključi pokazivač smjera.

Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite prsten ***2*** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake ***3***. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

Okrećite prsten ***2*** dok se simbol **AUTO** ne poravna s oznakom ***3***: dok motor radi, kratka svjetla automatski se uključuju se ili isključuju ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez diranja ručice ***1***.

Uvijek pazite da:

– vjetrobransko staklo ne bude prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.);

– senzor za svjetlost ***5*** ne bude prekriven (prljavštinom, predmetima itd.).

Duga svjetla:

Dok motor radi i kratka svjetla su uključena, gurnite ručicu ***1***. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu ***1*** prema sebi.

Gašenje kratkih svjetala

Postoje dvije mogućnosti:

– ručno pomaknite prsten ***2*** u položaj

ili, ovisno o vozilu, u položaj **0**;

– svjetla se automatski gase nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u skladu s položajem prstena ***2***

ovisno o stupnju vanjskog osvjetljenja, bez djelovanja na ručicu ***1***.

Zvučni alarm za uključena svjetala

Ako su svjetla uključena nakon isključivanja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas se obavijestilo da su svjetla ostala uključena (da bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora).

Funkcija pozdrava ulaza i izlaza iz vozila

(ovisno o vozilu)

Kada je funkcija uključena, dnevna i stražnja pozicijska svjetla automatski će se upaliti prilikom otkrivanja kartice ili otključavanja vozila.

Ona se automatski gase:

– otprilike minutu nakon paljenja;
– prilikom pokretanja motora, ovisno o položaju ručice svjetala;

ili

– prilikom zaključavanja vozila.

Uključivanje/isključivanje funkcije

Za uključivanje ili isključivanje vanjske funkcije dobrodošlice, pogledajte upute za sustav multimedije.

Odaberite "**ON**" ili "**OFF**".

Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten ***4*** ručice ***1*** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake ***3***, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten ***4*** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake ***3***, zatim pustite.

Ovisno o vozilu, ručica se vraća u početni položaj ili ostaje u položaju.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

> Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno. Svjetlima za maglu upravlja vozač: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči obavještavaju vas jesu li upaljena (kontrolno svjetlo je upaljeno) ili ugašena (kontrolno svjetlo je ugašeno).

Gašenje svjetala za maglu

Postoje dvije mogućnosti:

– ručno, ovisno o vozilu, ponovno okrenite središnji prsten ***4*** kako biste doveli oznaku ***3*** nasuprot simbola svjetla za maglu koji želite isključiti. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči;
– automatski, svjetla se gase nakon zaustavljanja motora, prilikom zaključavanja vozila, a stražnja svjetla za maglu kada se otvore vrata vozača.

OSVJETLJENJE I SIGNALI

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

2

Podešavanje visine farova

Komanda ***A*** upotrebljava se za podešavanje visine farova u skladu s opterećenjem.

Okrenite komandu ***A*** prema dolje kako biste spustili farove ili prema gore da biste ih podigli.

Tablica s primjerima položaja za podešavanje položaja prema opterećenju

	Primjeri položaja za prilagodbu kontrole *A* u skladu s opterećenjem			
	Verzije karavan s 5 sjedala	**Verzije karavan sa 7 sjedala**	**Hibridne verzije s 5 sjedala**	**Hibridne verzije s 7 sjedala**
Vozač sam ili sa suvozačem	0	0	0	0
Vozač i suvozač i dva putnika straga	-	1	-	1
Vozač, jedan suvozač i tri ili pet putnika straga	1	2	1	1
Vozač, suvozač i tri ili pet putnika straga te prtljaga	3	3	2	2
Vozač s prtljagom ili teretom koji dosežu najveću dopuštenu masu pod opterećenjem	4	3	2	3
U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju prilagodite kontrolu ***A*** u skladu s opterećenjem vozila tako da cesta bude vidljiva i da se ne zasljepljuju drugi vozači.				

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI

Zvučni upozoritelj

Pritisnite jedan od položaja ***A***.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje povucite ručicu ***1*** prema sebi pa je pustite.

Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač ***2***.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri žmigavca i bočne pokazivače smjera.

Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasno-sti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odno-sno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvje-tima vožnje ili prometa.

Svjetla pokazivača smjera

Djelujte na ručicu ***1*** u ravnini upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

Impulsni način rada

Kratko pomaknite ručicu ***1*** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će se vratiti u prvobitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatreperit će tri puta.

Brisač stakla, uređaj za pranje stakla

Vozilo opremljeno intervalnim brisačem stakla

A. **jedno brisanje**

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

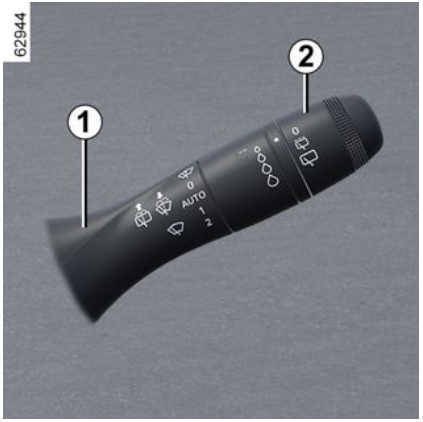
B. **isključeno**

C. **intervalno brisanje**

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi.

D. **neprekidno sporo brisanje**

E. **neprekidno brzo brisanje**



Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu ***1*** ima prednost i poništava automatizam.

Napomena: kada perete vozilo u autopraonici, vratite prsten ***2*** na ručici ***1*** u položaj isključeno kako biste deaktivirali brisanje.

Napomena: nakon upotrebe, ne zaboravite vratiti prsten ***2*** na ručici ***1*** u položaj isključeno kako biste osigurali da se brisanje ne aktivira automatski pri sljedećoj uporabi.

Vozilo opremljeno brisačem stakla sa senzorom za kišu

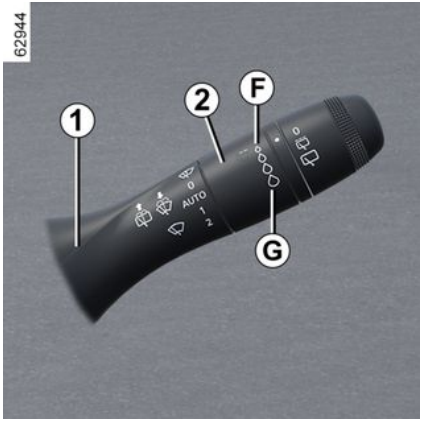
Senzor za kišu nalazi se na vjetrobranskom staklu, ispred unutarnjeg retrovizora.

A. **jedno brisanje**
Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

B. **isključeno**

C. **funkcija automatskog brisača stakla** (ovisno o vozilu)
Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu.

BRISAČ STAKLA



Moguće je promijeniti razinu uključivanja i vremenski interval brisanja metlicama okretanjem prstena:

– ***F***: najmanja osjetljivost;
– ***G***: najveća osjetljivost.

Što je osjetljivost veća to je brža reakcija brisača stakala i povećava se učestalost brisanja.

Prilikom uključivanja automatskog brisanja ili prilikom povećavanja osjetljivosti obavlja se jedan puni ciklus brisača.

Napomena:

– senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. U slučaju magle ili ako sniježi, brisanje se ne uključuje automatski i ostaje pod kontrolom vozača.
– u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo prijeđe prag brzine (približno 8 km/h).
– automatsko brisanje ne uključujte po suhom vremenu;
– vjetrobransko staklo do kraja odledite prije uključivanje automatskog brisanja;
– prilikom prolaska vozila kroz četke za pranje u praonici postavite ručicu ***1*** u položaj ***B*** da biste isključili automatsko brisanje stakla.

Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju ➔ 136.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

smetnje u radu

U slučaju neispravnosti automatskog brisanja, brisač stakla radi u načinu rada s intervalnim brisanjem. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Rad senzora za kišu mogu ometati:

– oštećeni brisači vjetrobranskog stakla: sloj vode ili tragovi koje metlica ostavi na području dosega senzora mogu povećati vrijeme reakcije automatskog brisača stakla ili povećati frekvenciju brisanja;
– vjetrobransko staklo koje je oštećeno ili napuknuto u području senzora ili vjetrobransko staklo zaprljano prašinom, prljavštinom, kukcima, ledom, upotrebom voska za čišćenje i vodootpornih proizvoda. U ovom slučaju, metlica brisača stakla bit će manje osjetljiva ili možda uopće neće reagirati.

D. **neprekidno sporo brisanje**

E. **neprekidno brzo brisanje**

Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo po-

novno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu ***1*** ima prednost i poništava automatizam.

Mjere opreza

– U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakala da metlice nisu zalijepljene. Ako uključujete brisač stakla kada su metlice blokirane ledom postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
– Nemojte uključivati brisače na suhom staklu. To vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

Osobito položaj prednjeg brisača (položaj za rad)

Ovaj položaj omogućuje podizanje metlica kako bi se mogle odvojiti od vjetrobranskog stakla.

Može biti korisno za:

– čišćenje metlica;
– oslobađanje metlica s vjetrobranskog stakla zimi;
– zamijenite metlice ➔ 366.

Uz uključen kontakt ili pokrenut motor dvaput podignite ručicu ***1*** u položaj ***A*** (jednim pokretom). Metlice se zaustavljaju u položaju udaljenom od poklopca motornog prostora.

Da biste metlice vratili u spušteni položaj, uz uključen kontakt provjerite jesu li se brisači sklopili na vjetrobranskom staklu, zatim pomaknite ručicu ***1*** u položaj ***A*** (jedan ciklus).

Prije uključivanja kontakta, vratite brisače stakla na vjetrobransko staklo da biste izbjegli opasnost od oštećenja poklopca motora ili brisača vjetrobranskog stakla prilikom pokretanja brisača.

Prije bilo kakve radnje koja uključuje vjetrobransko staklo (pranja vozila, odleđivanja, čišćenja vjetrobranskog stakla itd.) vratite ručicu ***1*** u položaj ***B*** (isključeno). **Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**

U slučaju da na vjetrobranskom staklu ima prepreka (prljavština, snijega, leda itd.), očistite vjetrobransko staklo (uključujući i središnje područje iza unutarnjeg retrovizora) prije uključivanja brisača (opasnost od pregrijavanja motora brisača). Ako neka prepreka ometa pomicanje metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku i ponovno ručicom za brisanje uključite brisač stakla.

BRISAČ STAKLA

Uređaj za pranje stakla

S uključenim kontaktom, povucite ručicu ***1*** zatim ju otpustite.

Dugim pritiskom uključuju se, osim pranja stakla, dva pokreta brisača te nakon nekoliko sekundi i treći.

Napomena: kod negativne temperature postoji opasnost da se tekućina za pranje stakla smrzne na vjetrobranskom staklu i smanji vidljivost. Vjetrobransko staklo prije čišćenja zagrijte pomoću komande za odmagljivanje.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).
Opasnost od ozljeda

Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

– mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
– nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
– ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

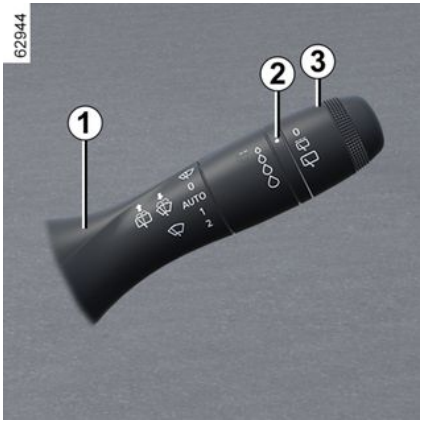
U svakom slučaju, zamijenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje
➔ 366.

Mjere opreza pri upotrebi brisača

– U vremenskim uvjetima s mrazom ili snijegom prije uključivanja brisača stakla očistite stražnje staklo (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
– provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

BRISAČ STAKLA

Brisač stakla, uređaj za pranje stražnjeg stakla



Brisač stražnjeg stakla

Dok je kontakt uključen, okrećite prsten ***3*** na ručici ***1*** sve dok simbol ne bude nasuprot oznake ***2***

– **isključeno**
– **intervalno brisanje**

  Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Učestalost brisanja varira ovisno o brzini vozila;
– **neprekidno sporo brisanje**

Da biste zaustavili rad, ponovno zakrenite prsten ***3***.

Napomena:

Prilikom prolaska kroz četke za pranje, prsten ***3*** ručice ***1*** postavite u položaj zaustavljanja kako biste isključili brisanje.

Napomena:

Po završetku ne zaboravite vratiti prsten ***3*** ručice ***1*** u položaj isključivanja kako se brisanje ne bi slučajno uključilo pri sljedećoj upotrebi.

Nemojte držati ručicu brisača prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata prtljažnika.

Prije djelovanja na stražnje staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje itd.), vratite ručicu ***1*** u položaj Isključeno.
Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

Rad metlica brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

– mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
– nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
– ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

Izvedite zamjenu čim primijetite smanjenje performansi: otprilike jednom godišnje ➔ 366.

Mjere opreza pri upotrebi brisača

– U vremenskim uvjetima s mrazom ili snijegom prije uključivanja brisača stakla očistite stražnje staklo (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
– provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

Uključivanje/isključivanje stražnjeg brisača stakla

Prelazak u brzinu za vožnju unazad pokreće intervalno brisanje stražnjeg

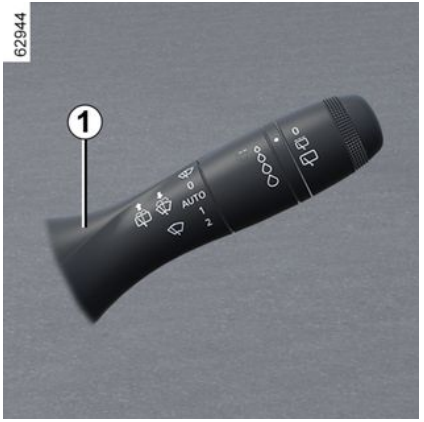
stakla (ako brisači prednjeg stakla rade). Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju ➔ **136**.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

Ako se na stražnjem staklu nalaze prepreke (prljavština, snijeg, itd.), brisač stakla pokušava obrisati sve prepreke. Ako neka prepreka sprječava pomicanja metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku, pričekajte 30 sekundi i ponovno uključite brisač stakla pomoću ručice brisača.

Mjere opreza

– U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakla da metlice nisu zalijepljene za vjetrobransko staklo. Ako aktivirate brisač stakla kada je metlica blokirana ledom, postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
– Brisač stakla nemojte uključivati na suhom staklu jer to dovodi do trošenja ili oštećenja metlica.



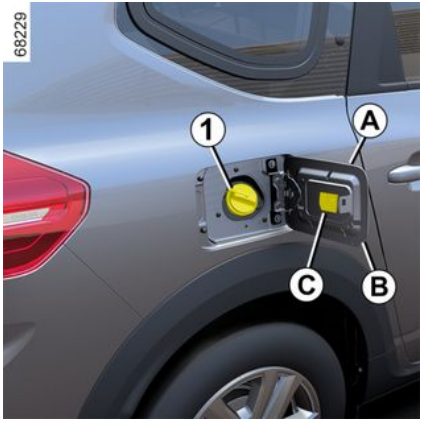
Brisač -uređaj za pranje stražnjeg stakla

Dok je kontakt uključen, gurnite i zadržite ručicu ***1*** pa je otpustite.

Držanje ručice dulje vrijeme pokrenut će (osim pranja vjetrobranskog stakla) dva pokreta brisača stražnjeg stakla te nakon nekoliko sekundi i treći pokret (funkcija brisanja kapljica).

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla

Vozila s benzinskim i vozila s dizel motorom



Iskoristiva zapremnina spremnika: otprilike 50 litara.

Ovisno o vozilu, za otvaranje vratašca spremnika goriva ***A***, umetnite prst u prorez ***B***.

Da biste ih zatvorili, rukom pritisnite vratašca spremnika goriva ***A*** do graničnika. Na nekim vozilima, čep ***1*** se otključava ključem za kontakt. U protivnom, spojen je s vozilom preko plastične niti. Pojedinosti o punjenju spremnika potražite u članku "Punjenje goriva".

Ovisno o vozilu, povucite ručicu ***2*** kako biste odbravili vratašca spremnika goriva ***A***. Otvorite ih i odvijte čep spremnika goriva ***1***.

Držač čepa ***3*** na vratašcima spremnika predviđen je za držanje čepa za vrijeme punjenja.

Čep za punjenje: poseban je. Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan tvornički ugrađenom čepu. Obratite se Predstavniku marke.
Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.
Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete te poštujte važeće zakone svake zemlje. Mora odgovarati specifikacija-

ma na naljepnici ***C*** na unutarnjoj strani vratašca spremnika goriva ➔ **377**.

Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte obavezno bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora odgovarati vrijednostima koje se nalaze na naljepnici ***C*** smještenoj s unutarnje strane vratašca spremnika goriva ➔ **377**.

Verzija s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara specifikacijama navedenim na naljepnici ***C*** s unutarnje strane vratašca spremnika goriva ➔ **377**.

Goriva koja su u skladu s europskim standardima s kojima su motori vozila koji se prodaju u Europi kompatibilni ➔ **377**.

Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ **172**, ➔ **174**.
Opasnost od požara.

Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak i u malim količinama.
Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.
Nemojte dodavati AdBlue u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor ➔ **16**. Ako gorivu želite dodati aditiv, upotrijebite proizvod koji odobrava naša tehnička služba. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od ozljeda

Punjenje goriva

Prije nego što povučete okidač pištolja za punjenje spremnika, s isključenim kontaktom na vozilu umetnite mlaznicu pištolja **do kraja** (kako biste spriječili prskanje).

Držite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja. Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da voda ne uđe u spremnik.

Nakon punjenja ponovno postavite čep ***1*** i zatvorite vratašca za punjenje ***A*** kako voda ili strana tijela ne bi ušla u sustav.

SPREMNIK GORIVA

Uvijek pazite da čep ***1***, vratašca ***A*** i njegov vanjski rub ostanu čisti i očišćeni od prašine, blata, prljavštine itd.

Poseban slučaj

Ako je vozilo bilo zaustavljeno otprilike tri mjeseca, **morate dodati goriva kako biste spriječili oštećenje pumpe za gorivo**.

Da biste to učinili, dok je kontakt isključen nadolijte gorivo ili dodajte barem **otprilike 10 litara**, a zatim pokrenite motor za pokretanje rada pumpe i obnavljanje goriva u sustavu.

Ako zbog razine goriva u spremniku nije moguće nadoliti najmanje 5 litara goriva, vozite vozilo sve dok se spremnik dovoljno ne isprazni.

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, nalijevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).

Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

– zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
– uključite signal upozorenja, neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
– nazovite Predstavnika marke.

verzija GPL

Korisna zapremnina spremnika LPG: otprilike 40 litara ili 50 litara (ovisno o vozilu).

Punjenje goriva LPG

Zategnite ručnu kočnicu, zaustavite motor, isključite kontakt i ugasite svjetla.

U svakom slučaju, poštujte sigurnosna uputstva navedena na benzinskim postajama.

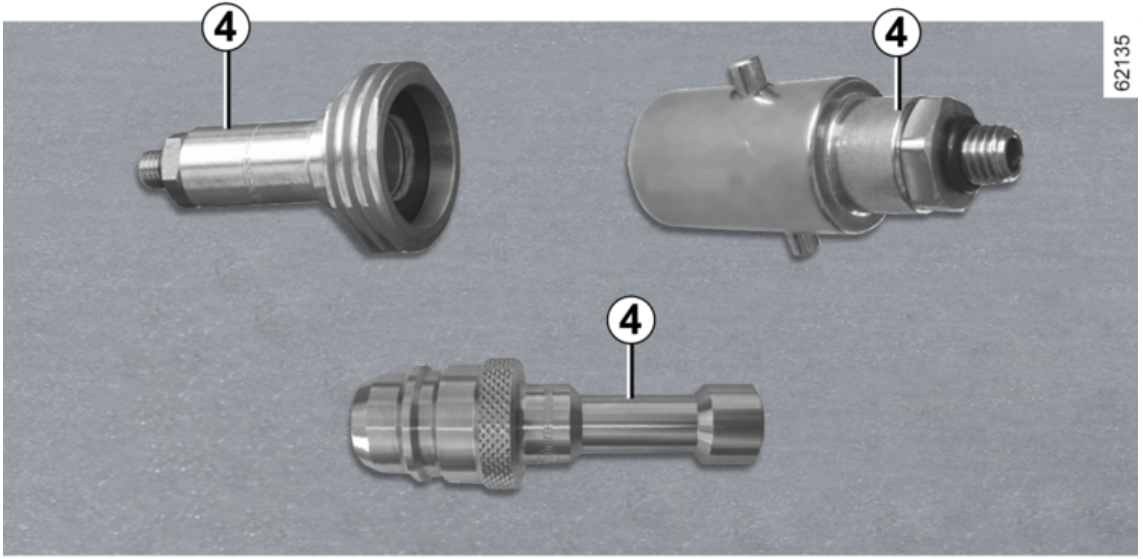
Ovisno o državi, prije punjenja morate pričvrstiti adapter za punjenje ***4*** na nastavak za punjenje spremnika LPG-a.

Uvijek se preporučuje da spremnik napunite do kraja.

Kada pumpa prestane izbacivati GPL, ili kada se protok pumpe značajno smanji, dosegnuta je maksimalna razina GPL-a.

Tada je punjenje gotovo.

Benzinska postaja bez samoposluge

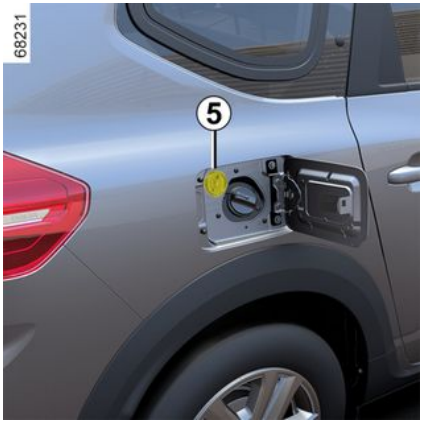


SPREMNIK GORIVA

Ako postupak punjenja LPG-om provodi osoblje benzinske postaje, morate im dati adapter za punjenje ***4***.

VAŽNO: adapter za punjenje LPG-a *4*
Ovisno o državi, za punjenje LPG-om potreban je posebni adapter.
Adapter za punjenje ***4*** nalazi se u vrećici u pretincu za rukavice ispred suvozača. Može ili ne mora biti u vozilu, ovisno u kojoj se državi vozilo prodaje.
Prije vožnje vozila u drugoj državi obavezno se posavjetujte s ovlaštenim zastupnikom kako biste saznali koja će vam vrsta adaptera trebati.

Benzinske postaje sa samoposlugom



Preporučujemo vam nošenje rukavica prilikom rukovanja pištoljem za punjenje LPG-a.

Otvorite vratašca spremnika goriva vozila i odvijte čep ***5*** nastavka za punjenje LPG-a.

Pažljivo slijedite upute u kojima je objašnjeno kako se puni korištenjem GPL stanice za punjenje.

Ovisno o vrsti stanice, možda će biti potrebno pritisnuti i držati gumb stanice da bi punjenje započelo.

Ako se pumpa zaustavi ili otežano radi, dosegnuta je maksimalna razina napunjenosti spremnika (80 %).

Punjenje se prekida čim otpustite gumb. Deblokirajte zaustavnu ručicu (može izaći mala količina plina), izvadite pištolj i postavite ga na pumpu.

Nakon punjenja ponovno postavite čep ***5*** kako voda ili strana tijela ne bi ušla u sustav.

Za punjenje gorivom, motor se mora zaustaviti (i to ne samo u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ 172, ➔ 174.
Opasnost od požara.

SPREMNIK REAGENSA

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi na snazi može dovesti do pokretanja sudskog postupka nad vlasnikom vozila.

Princip rada

Reagens je namijenjen dizelskim motorima opremljenim sustavom SCR (selektivna katalitička redukcija).

Upotreba reagensa smanjuje količinu dušikovih oksida u ispušnim plinovima.

Potrošnja reagensa u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, ugrađenoj opremi i načinu vožnje.

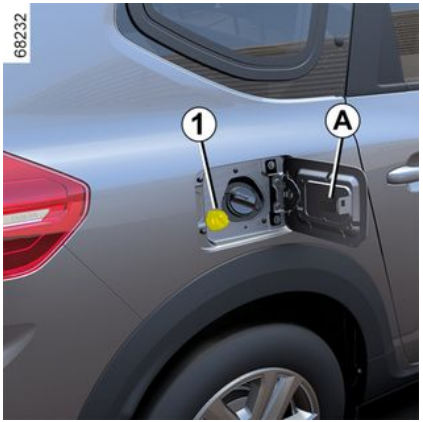
Kakvoća reagensa

Upotrebljavajte isključivo **tekućine AdBlue koje su u skladu sa ISO 22241** standardom i oznakom na poklopcu spremnika.

Da biste nadopunili reagens, motor mora biti zaustavljen (ne samo u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih funkcijom Stop and Start). Morate isključiti kontakt ➔ 172, ➔ 174.

Ako se pojavi poruka "xxxKM DO BLOKADE, NADOLIJTE TEKUĆINU ADBLUE", napunite spremnik tekućine AdBlue prema uputama za punjenje.
Opasnost od imobilizacije vozila.

Nadopuna



Iskoristiva zapremnina spremnika: otprilike **11 litara**.

Kada je kontakt isključen, otvorite vratašca ***A***, a zatim odvrnite čep ***1***.

Napomena: pri visokim temperaturama spremnika, para amonijevog hidroksida može izlaziti iz otvora s kojeg ste skinuli čep.

Spremnik se može napuniti na benzinskim crpkama. Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije početka punjenja spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Držite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

U ostalim slučajevima punjenja, od presudne je važnosti da pročitate informacije navedene na spremniku reagensa (npr. na limenki ili boci).

Čep za punjenje: poseban je.
Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke. Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

SPREMNIK REAGENSA

Mjere opreza

2

Prilikom punjenja:

– **s oprezom rukujte reagensom. Mogu oštetiti odjeću, cipele, dijelove karoserije itd.**
– pazite da u spremnik ne uđe voda.

Ako se reagens prepuni ili iscuri po laku vozila, brzo očistite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i mekom krpom.

Napomena: ako se tekućina AdBlue kristalizira, upotrijebite meku spužvu.

Reagens ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.

U ekstremnim hladnim vremenskim uvjetima

U uvjetima smrzavanja, spremnik tekućine AdBlue mora se nadopuniti čim se na instrumentnoj ploči pojave kontrolno svjetlo i poruka "NAPUNITE ADBLUE PRIJE 1,200 km".

Posebni slučajevi

Tekućina AdBlue zamrzava se na temperaturama nižim od otprilike -10 °C.

U takvim uvjetima nemojte pokušavati puniti spremnik kada je tekućina zamrznuta. U slučaju potrebe za nadolijevanjem ili punjenjem spremnika reagensom (uključeno svjetlo), parkirajte vozilo na toplijem mjestu ako je to moguće tako da reagens ponovno postane tekućina. U protivnom, neka kvalificirani stručnjak nadolije ili napuni spremnik reagens tekućinom.

Nakon što napunite spremnik tekućine AdBlue provjerite jesu li spremnik i poklopac zatvoreni, zatim pokrenite motor i **ČEKAJTE 10 sekundi dok je vozilo zaustavljeno, a motor radi** prije nego što nastavite vožnju.
Ako se ta radnja ne obavi, punjenje spremnika neće se registrirati automatski dok ne protekne nekoliko desetaka minuta vožnje.
Poruka "NADOLIJTE TEKUĆINU ADBLUE" i/ili kontrolna svjetla će se pojavljivati sve dok sustav ne registrira punjenje.

Nisu dopušteni nikakvi radovi ni na jednom dijelu sustava. Da bi se spriječila šteta, samo stručno osposobljeno osoblje iz naše mreže smije raditi na sustavu.

Održavanje/Raspon

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	**Poruka**	**Što napraviti?**
-	"NAPUNITE TEKUĆINOM AD-BLUE prije 2400 km"	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate **manje od 2400 km preostalog dosega.** Napunite ili neka ovlašteni zastupnik **napuni ili nadopuni spremnik reagensa**.
Pali se .	"NAPUNITE TEKUĆINOM AD-BLUE prije 1200 KM"	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate **između 1200 i 800 km preostalog dosega.** Napunite ili neka ovlašteni zastupnik **napuni ili nadopuni spremnik reagensa**.
Pali se .	"xxxKM DO BLOKADE, NADOLIJTE TEKUĆINU ADBLUE"	Pri uključenom kontaktu poruka se prikazuje i ponavlja: – otprilike svakih 100 km, **s preostalom količinom možete prijeći između 800 i 200 km**; – otprilike svakih 50 km, na raspolaganju imate **manje od 200 km preostalog dosega**. U svakom slučaju, **napunite spremnik reagensa čim prije** ili neka ga napuni ovlašteni zastupnik.
Pali se .	"0 KM DO BLOKADE, NADOLIJTE TEKUĆINU ADBLUE"	**Motor se ne pokreće.** Za ponovno pokretanje morate spremnik reagensa napuniti sami.

Kvarovi sustava

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	Poruka	Očitanja
Pale se i .	"PROVJERITI SUSTAV PROTIV ZAGAĐIVANJA" "PROVJERITE KVALITETU TEKUĆINE ADBLUE" "PROVJERITE UBRIZGAVANJE TEKUĆINE ADBLUE"	Ukazuje na neispravnost sustava. Kontaktirajte svog ovlaštenog trgovca što je prije moguće.
Pale se i .	"xxxKM DO BLOKADE KONTROLE EMISIJA"	Ukazuje na kvar sustava i činjenicu da **unutar sljedećih 800 km u jednom trenutku više nećete moći ponovno pokrenuti vozilo**. Ta upozorenja se ponavljaju: -svakih 100 km, sve dok ne ostane **između 800 i 200 km** prije nego što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti; – svakih 50 km, u trenutku kada ostane **manje od 200 km dosega** prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti. Kontaktirajte svog ovlaštenog trgovca što je prije moguće.
Pale se i .	"0 KM DO BLOKADE KONTROLE EMISIJE."	Pokazuje da se vozilo neće moći pokrenuti **nakon što ga ugasite**. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

RAZRAĐIVANJE

Vozila s benzinskim motorom

Do **1000 km** nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3000 do 3500 o/min.

Tek nakon otprilike **3000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Verzija s dizel motorom

Prvih **1500 km** nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa, odnosno 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Napomena: za nova vozila u fazi uhodavanja: razina rashladne tekućine može biti iznad oznake "MAXI" na spremniku i zatim pasti na razinu između oznaka "MINI" i "MAXI".

Ovo ne predstavlja rizik.

Prekidač paljenja na vozilu s ključem.

Položaj "Stop i blokiran upravljač" *A*

Za zaključavanje: izvadite ključ ***1*** i okrenite kolo upravljača sve do zabravljenja stupa upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj "Uključeno" *B*

Kontakt je uključen.

– **Vozila s benzinskim motorom:** možete pokrenuti vozilo.
– **Vozila s dizelskim motorom:** motor je u fazi predgrijanja.

Položaj "Pokretanje" *C*

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

Osobitost vozila opremljenih automatskim mjenjačem

➔ 182.

Pokretanje motora

Ovisno o vozilu, ako je uključena neka brzina, za pokretanje motora morate pritisnuti papučicu spojke ili staviti ručicu mjenjača u neutralan položaj. Na putnom računalu prikazat će se poruka obavijesti "Neutralno + START".

U vrlo hladnim uvjetima (temperature ispod -20 °C): kako biste olakšali pokretanje motora, uključite kontakt nekoliko sekundi **prije** pokretanja motora.

Prilikom pokretanja motora kada su vanjske temperature vrlo niske (niže od -10 °C): držite pritisnutom papučicu spojke sve dok se motor ne pokrene.

Na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem, prije pokretanja postavite ručicu u položaj **P** ili **N** i pritisnite papučicu kočnice ➔ 182.

Vozila s benzinskim motorom

– Okrenite ključ u položaj "Pokretanje" **bez pritiskanja papučice gasa**.
– Pustite ključ čim se motor pokrene.

Verzija s dizel motorom

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Okrenite ključ za kontakt sve do položaja "Uključeno" ***B*** i držite ga u tom položaju sve do gašenja kontrolnog svjetla predgrijanja motora.

Okrenite ključ u položaj "Pokretanje" ***C*** **bez ubrzavanja**.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, okrenite ključ u položaj "Stop" ***A***.

Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (npr. autoradio) prestaje s radom prilikom isključenja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vrata.

Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.
Opasnost od nesreće.

verzija GPL

Motor se uvijek pokreće na benzin.

Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG.
Rad na dvije vrste goriva (LPG/benzin) zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).
Ako se na instrumentnoj ploči pojavi narančasto kontrolno svjetlo popraćeno zvučnim signalom, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva.

Više informacija o verzijama LPG-a ➔ 31.

Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: Kad se motor zaustavi, servo kočioni sustav, sustav servo upravljanja i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači više neće funkcionirati.

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Verzija Hybrid

Da biste uključili kontakt:

– prebacite ručicu mjenjača u položaj **P**;
– pritisnite papučicu kočnice;
– okrenite ključ u položaj "Pokretanje" ***C*** **bez ubrzavanja**;
– otpustite ključ čim se poruka **READY** pojavi na instrumentnoj ploči, popraćena zvučnim signalom.

Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h.

Isključivanje sustava Hybrid

Dok je vozilo zaustavljeno, okrenite ključ u položaj "Stop" ***A***. Kontakt je isključen i poruka **READY** nestaje s instrumentne ploče.

> Prije napuštanja vozila provjerite je li kontakt isključen.

Prekidač paljenja na vozilu s karticom

Kartica mora biti u području otkrivanja ***1***.

Za pokretanje:

– na vozilu s automatskim mjenjačem postavite ručicu u položaj **P** ili **N**, pritisnite papučicu kočnice, a zatim gumb ***2***.

Na Hybrid vozilima, poruka **READY** zasvijetli na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom. Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h.

– na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice ili spojku i pritisnite gumb ***2***. Ako je mjenjač u brzini, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.

Osobitosti

– Ako se neki od uvjeta za pokretanje ne zadovolje, na instrumentnoj će se ploči prikazati poruka "Pritisni kočnicu + START", "Pritisni spojku + početak" ili "Stavite u P";
– U nekim će slučajevima biti potrebno okrenuti kolo upravljača i istovremeno pritisnuti gumb za pokretanje ***2*** za lak-

še odbravljivanje stupa upravljača: u tom slučaju poruka "Zakrenite volan + START" će vas na to upozoriti.

verzija GPL

Motor se uvijek pokreće na benzin.

Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG.
Rad na dvije vrste goriva (LPG/benzin) zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).
Ako se na instrumentnoj ploči pojavi narančasto kontrolno svjetlo popraćeno zvučnim signalom, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva.

Više informacija o verzijama LPG-a ➔ 31.

Pokretanje s otvorenim prtljažnikom u načinu rada "slobodne ruke"

U ovom slučaju kartica ne smije biti u prtljažniku.

Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacijski sustav, brisači stakla, itd.).

Kako biste mogli upotrebljavati druge funkcije, kada je kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb ***2*** bez pritiskanja papučica.

smetnje u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da kartica slobodne ruke ne radi:

– kada je baterija kartice istrošena, prazan akumulator itd.
– kartica je u blizini uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, uređaj za video igre itd.);
– vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".

Pritisnite papučicu kočnice ili spojke, a zatim postavite karticu ***3*** (***A*** ili ***B***) na simbol ***4*** (***A*** ili ***B***). Pritisnite gumb ***2*** za pokretanje vozila. Poruka se gasi.

Poseban slučaj hybrid vozila

Kada je vozilo zaustavljeno i u električnom načinu rada, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "Motor radi oduzmi kontakt" nakon koje će se začuti zvučni signal ako:

– ako sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
– poklopac motornog prostora je otvoren;
– ako su vrata vozača otvorena.

Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno, a ručica u položaju **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

Na vozilima Hybrid na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka **READY**.

Uz karticu u vozilu pritisnite tipku ***2***: motor će se isključiti.

Na vozilima Hybrid s instrumentne ploče nestaje poruka **READY**.

Stup upravljača zaključava se prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru ili je potrošena baterija kartice, kada je vozilo zaustavljeno i pokušate isključiti motor na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Kartica odsutna prit./drži START": pritisnite gumb ***2*** najmanje tri sekunde. Ako kartica više nije u putničkom prostoru, pobrinite se da je ponovno dohvatite prije nego što pritisnete i držite gumb: bez kartice nećete moći pokrenuti vozilo.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio, ...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.

Nikada ne isključujte kontakt dok se vozilo ne zaustavi. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači više neće funkcionirati.

Kako bi se sačuvao akumulator od 12 V, motor će se automatski isključiti nakon otprilike 15 minuta dok je vozilo u stanju mirovanja, pod uvjetom da vozačev sigurnosni pojas nije zakopčan i motor već nije ručno zaustavljen s pomoću gumba ***2***.
Ako je potrebno, možete ponovno pokrenuti motor tako da jedanput pritisnete gumb ***2***.

Nemojte parkirati vozilo i nemojte pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava ili lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Kada napuštate vozilo, a osobito ako kartica ostaje kod vas, provjerite je li motor zaista zaustavljen.

Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova. Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

Uvjeti stanje mirovanja motora

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

– ručica mjenjača postavljena je u položaj **D**, **L** (ovisno o vozilu) ili u položaj **N**;

i

– papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);

Ovisno o vozilu, ako kontrolno svjetlo

treperi i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Pritisni pedalu kočnice", to ukazuje na to da papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta;

i

– papučica gasa nije pritisnuta;

i

– brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj **P** ili ako je položaj **N** uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

– Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);

Ako treperi kontrolno svjetlo treperi i na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Prebacite u neutralan položaj, morate prebaciti ručicu mjenjača u neutralan položaj;

i

– papučica spojke otpuštena;

i

– brzina vozila manja je od otprilike 5 km/h.

Za sva vozila:

stalno upaljeno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči upozorava vas da je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Kada motor prijeđe u stanje mirovanja, servo upravljač možda više neće biti funkcionalan.

U tom će slučaju ponovno postati funkcionalan kad motor više ne bude u stanju mirovanja ili kada brzina prijeđe granicu od otprilike 1 km/h (na nizbrdici i sl.).

U slučaju stanja mirovanja motora, automatska parkirna kočnica (ovisno o vozilu) neće se automatski zategnuti.

Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči).

Prije nego što izađete iz vozila motor se mora ugasiti (a ne postaviti u stanje mirovanja) ➔ 172, ➔ 174.

Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće (dok je sustav uključen) zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.

Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ 172 ➔ 174.
Opasnost od požara.

Isključenje stanja mirovanja motora

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

– kada su otvorena vrata vozača

ili

– kada je sigurnosni pojas vozača otkopčan

ili

– papučica je kočnice otpuštena, a položaj **D** ili **L** je uključen (ovisno o vozilu);

ili

– kada je papučica kočnice otpuštena, uključen je položaj **N** i parkirna je kočnica otpuštena;

ili

– kada je papučica kočnice ponovno pritisnuta, uključen je položaj **P** ili je uključen položaj **N**, a zategnuta je parkirna kočnica ➔ 182;

ili

– uključen je položaj **R**;

ili

– papučica gasa je pritisnuta.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

– pri otvaranju vrata vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke

ili

– pri otkopčavanju sigurnosnog pojasa vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke

ili

– mjenjač je u neutralnom položaju i papučica spojke je blago pritisnuta;

ili

– uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

Posebna napomena: ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj se ploči na nekoliko sekundi može prikazati kontrolno svjetlo .

Na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem: ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.

Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, posebno sljedećim situacijama:

– ako vrata vozača nisu zatvorena;
– sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
– uključena brzina za vožnju unatrag
– ako poklopac motora nije zabravljen;
– vanjska temperatura je previsoka ili preniska;

– ako akumulator nije dovoljno napunjen;
– ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i zadane vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
– Funkcija Pomoć pri parkiranju je uključena;
– nadmorska visina je previsoka;
– nagib je prevelik za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
– uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti” ➔ **285**;
– ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
– u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
– ...

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172**, ➔ **174**.

Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti.

Ovo se može dogoditi kada:

– vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
– uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti” ➔ **285**;
– ako akumulator nije dovoljno napunjen;
– ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
– papučica kočnice se više puta pritišće ili ako treba uključiti kočnice;
– ...

Prije nego što izađete iz vozila motor se mora ugasiti (a ne postaviti u stanje mirovanja) ➔ **172**, ➔ **174**.

Isključivanje, uključivanje funkcije

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač ***1*** . Poruka "Stop & Start deaktiviran" pojavljuje se na instrumentnoj ploči i uključuje se kontrolno svjetlo prekidača ***1***.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Poruka "Stop & Start aktivan" pojavljuje se na instrumentnoj ploči i isključuje se kontrolno svjetlo prekidača ***1***.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila pritiskom na gumb za pokretanje ➔ **174**.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

smetnje u radu

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Provjerite Stop & Start" popraćena uključivanjem kontrolnog svjetla prekidača ***1***, to upućuje na to da je sustav isključen.

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Posebna napomena: kada je motor u stanju pripravnosti, jednim pritiskom na prekidač ***1*** automatski se ponovno pokreće motor.

Ručica mjenjača

Uključivanje brzine za vožnju unazad

(dok je vozilo zaustavljeno)

Vozilo s ručnim mjenjačem: pomaknite ručicu u neutralan položaj, a zatim u položaj za vožnju unazad.

Pratite raspored brzina nacrtan na kugli ručice mjenjača ***1*** i podignite prsten ***2*** uz kuglu ručice mjenjača za uključivanje brzine za vožnju unazad.

Vozila s automatskim mjenjačem
➔ 182

Svjetla za vožnju unazad odmah se pale prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (kontakt uključen).

Automatski mjenjač

Verzija s izgaranjem

Ručica mjenjača 1

P : parkiranje

R : stupanj prijenosa za vožnju unatrag

N : neutralni položaj

D: automatski način rada

L : "Low" način rada

Prikaz ***4*** na instrumentnoj ploči ukazuje na uključeni položaj ručice mjenjača ***1***.

Napomena: pritisnite tipku ***2*** da biste:
– izašli iz položaja **P**;
– prebacili iz položaja **D**, **L** ili **N** u položaj **R** ili **P**;
– prebacili iz položaja **D** u položaj **L**.

Način rada

Uz ručicu za odabir ***1*** u položaju **P**, pritisnite papučicu kočnice, a zatim pokrenite motor.

Za izlazak iz položaja **P** morate pritisnuti papučicu kočnice prije nego što pritisnete gumb za otključavanje ***2***.

KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

S nogom na papučici kočnice (kontrolno svjetlo ***3*** nestaje sa zaslona) deaktivirajte položaj **P**.

Stavljanje ručice u položajDiliRtreba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su otpuštene kočnica i papučica gasa.

Vožnja u automatskom načinu rada

Postavite ručicu ***1*** u položaj **D**.

U većini uvjeta vožnje više nećete morati dirati ručicu mjenjača: brzine će se mijenjati automatski, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer automatizirani sustav vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (zbog kojih dolazi do, primjerice, zaštite motora, aktiviranja dinamičke kontrole vožnje (ESC) itd.), automatski sustav može automatski promijeniti stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo “neispravno upravljanje”, “automatizam” može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.

Provjerite je li upaljeno kontrolno svjetlo **P** na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

Izniman slučaj

Ako je zbog vrste ceste ili vremenskih uvjeta (strme uzbrdice i nizbrdice, dubok snijeg, pijesak ili blato) automatski način rada otežan, ovisno o vozilu, preporučuje se da se prebacite u način rada "Low" kako bi se omogućila vožnja sporija od 50 km/h na površinama sa slabim prianjanjem (snijeg, blato, itd.), prilikom uspinjanja strminom ili kočenja motorom pri spuštanju. Da biste to postigli, postavite ručicu u položaj **L**.

Napomena: u načinu rada "Low" varijacije broja okretaja motora su stalne, a ubrzanja linearnija.

Kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora pri hladnom vremenu, pričekajte nekoliko sekundi prije prebacivanja iz položaja **P** ili **N** i stavljanja ručice u položaj **D**, **R** ili **L**.

KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

Hibridna verzija

Ručica mjenjača *5*

P : parkiranje

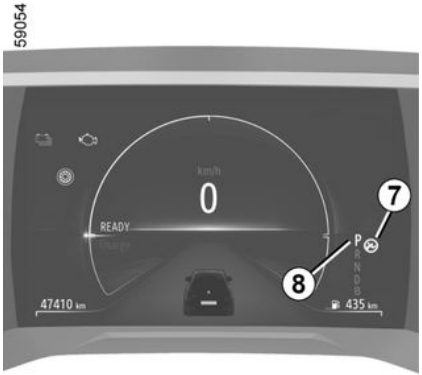
R : stupanj prijenosa za vožnju unatrag

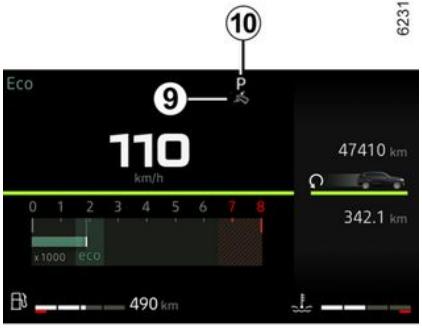
N : neutralni položaj

D: automatski način rada

B : stupanj prijenosa za vožnju naprijed s povećanim regenerativnim kočenjem

Prikaz ***8*** ili, ovisno o vozilu, ***10*** na instrumentnoj ploči označava uključeni položaj ručice mjenjača ***5***.





Napomena: pritisnite tipku ***6*** da biste:

– izašli iz položaja **P**;

– prebacili mjenjač iz položaja **D**, **B** ili **N** ili **R** ili **P** ;

– prebacili mjenjač iz položaja **D** u **B**.

Način rada

Dok je vozilo zaustavljeno, a ručica mjenjača ***5*** u položaju **P**, pokrenite motor vozila. na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka **READY**.

Za izlazak iz položaja **P** morate pritisnuti papučicu kočnice prije nego što pritisnete gumb za otključavanje ***6***.

Pritisnite papučicu kočnice (na zaslonu se kontrolno svjetlo ***7*** ili, ovisno o vozilu, ***9*** isključuje) i pomaknite ručicu iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položajDiliRtreba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su otpuštene kočnica i papučica gasa.

Kontrolno svjetlo **READY** na instrumentnoj ploči označava da je Hybrid sustav u funkciji i spreman za vožnju ➔ 172 ➔ 174.

Vožnja u automatskom načinu rada

Postavite ručicu ***1*** u položaj **D**.

U većini uvjeta vožnje više nećete morati dirati ručicu mjenjača: brzine će se

mijenjati automatski, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer automatizirani sustav vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

Vožnja u načinu rada B

Ovaj način rada omogućuje vožnju s većim regenerativnim kočenjem motora. Prilikom otpuštanja papučice gasa vozilo upotrebljava regenerativno kočenje za usporavanje.

Na taj način električni motor stvara više električne struje i time omogućuje punjenje pogonskog akumulatora.

U načinu rada **B** učinkovitost regenerativnog kočenja bit će slabija ako je akumulator hladan ili potpuno napunjen.

Kočenje motorom ni u kojem slučaju ne smije biti zamjena za papučicu kočnice.

Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (zbog kojih dolazi do, primjerice, zaštite motora, aktiviranja dinamičke kontrole vožnje (ESC) itd.), automatski sustav može automatski promijeniti stupanj prijenosa.

Izniman slučaj

Kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora pri hladnom vremenu, pričekajte nekoliko sekundi prije prebacivanja iz položaja **P** ili **N** i stavljanja ručice u položaj **D**, **R** ili **B**.

Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

Provjerite je li upaljeno kontrolno svjetlo **P** na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

Verzije s izgaranjem i hibridna verzija

Parkiranje vozila

Dok je vozilo u stanju mirovanja, stavite ručicu u položaj **P** dok je još noga na kočnici: mjenjač je u slobodnom hodu, a pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinom.

Automatska parkirna kočnica mora biti uključena.

U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (npr.: iskrivljenje osovine).
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

smetnje u radu

– **ako se u vožnji** prikaže poruka "Provjerite mjenjač" na instrumentnoj ploči, to ukazuje na neispravnost.

Što prije se obratite ovlaštenom zastupniku;

– **ako se u vožnji** na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Aut. mjenjač pregrijavanje", što prije zaustavite vozilo, ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;
– **otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem** ➔ 344.

Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

Prilikom pokretanja, ako ručica ostane zaglavljena u položaju **P**, kada pritisnete papučicu kočnice (npr. zbog kvara akumulatora), moguće je ručno otpustiti ručicu da bi se pogonski kotači deblokirali. Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite tipku ***12*** istovremeno pritišćući gumb ***11*** na ručici kako biste je otključali i prebacili u položaj **N**.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

Broj okretaja dizel motora

Kako biste izbjegli oštećenje motora, nikada nemojte dopustiti da brzina motora tijekom vožnje prelazi 4.500 o/min, bez obzira na stupanj prijenosa.

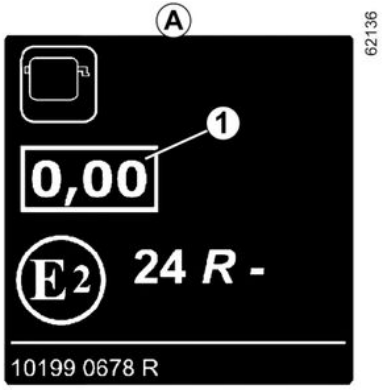
Ako se poruka "Provjera sistema protiv zagađenja" prikazuje zajedno s kontrolnim svjetlima i , odmah se obratite ovlaštenom zastupniku.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja spremnika koje je uslijedilo poslije **potpunog pražnjenja goriva**, sustav goriva ➔ **161** mora se ponovno odzračiti prije pokretanja motora.



Naljepnica zacrnjenja ispušnih plinova motora

Informacije ***1*** možete pronaći na oznaci ***A*** postavljenoj u motornom prostoru ili, ovisno o vozilu, na identifikacijskoj pločici vozila ➔ **376**.

1 Emisija dizelskog ispušnog sustava.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode kad ima leda:

– pazite da vaš akumulator uvijek bude dobro napunjen;
– razinu dizel goriva u spremniku održavajte na relativno visokoj vrijednosti kako ne bi došlo do kondenzacije vodenih para i njihovog sakupljanja na dnu spremnika.

Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz dizelskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči znači da filtar postaje začepljen i zahtijeva čišćenje.

Da bi se to postiglo, kada se kontrolno svjetlo prikaže, nastavite voziti u skladu s uvjetima na cesti i pridržavajte se ograničenja brzine dok se kontrolno svjetlo ne isključi. Ako je moguće, nemojte dopustiti da broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min.

Kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasiti nakon otprilike 10 do 20 minuta ➔ **131**.

Pojavu svjetla na instrumentnoj ploči može pratiti povećanje broja okretaja motora i jači rad sustava hla-

đenja u svrhu čišćenja filtra krutih čestica.

Napomena: kontrolno svjetlo može se ponovno pojaviti ako nisu ispunjeni uvjeti vožnje za čišćenje filtra. Ako se vozilo zaustavi ili broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min prije nego što se kontrolno svjetlo ugasi, zahvat će možda trebati ponoviti.

Kako bi se olakšalo obnavljanje filtra krutih čestica, provedite fazu duge vožnje (barem 20 minuta) na glavnim cestama svakih 200 km.

Ako filtar postane zasićen, uključuje se kontrolno svjetlo i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo pojavljuje na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se upali kontrolno svjetlo STOP i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo popraćeno porukom "Oštečenje motora rizik", zaustavite vozilo i obratite se Predstavniku marke.

Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

– duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
– upotreba benzina s olovom;
– upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena od strane proizvođača.

Ili u slučaju neispravnosti u radu kao što su:

– kvar na sustavu paljenja ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
– gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu**.

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ako vaše vozilo bude redovito pregledavano od predstavnika marke u skladu s preporučenim servisnim intervalima u vašoj knjižici održavanja, izbjeći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Da biste izbjegli oštećenje katalizatora ili elektropokretača te spriječili prerano trošenje akumulatora, **nemojte ustrajati u pokušajima pokretanja motora (gumbom za pokretanje ili pokušavajući upaliti vozilo guranjem ili vučom), a da prethodno niste utvrdili i ispravili uzrok neispravnosti**.

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.

Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz benzinskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči znači da filtar postaje začepljen i zahtijeva čišćenje.

Za čišćenje, kada se pojavi kontrolno svjetlo te ako to dopuštaju prometni uvjeti i ograničenje brzine, vozite između 50 km/h i 110 km/h dok se kontrolno svjetlo se ugasi.

Nakon otprilike 5 do 20 minuta, kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasiti.

Napomena: kontrolno svjetlo može se ugasiti nakon 20 minuta ako uvjeti vožnje potrebni za čišćenje filtra nisu u potpunosti ispunjeni.

Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Ako filtar postane zasićen, uključuje se kontrolno svjetlo i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo pojavljuje na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se upali kontrolno svjetlo STOP i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo popraćeno porukom "Oštećenje motora rizik", zaustavite vozilo i obratite se Predstavniku marke.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Automatska parkirna kočnica

Automatski rad

Zatezanje elektroničke parkirne kočnice

Dok je vozilo zaustavljeno, elektronička parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila:

– **pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora *1* ili okretanjem ključa za kontakt *2* (ključ u položaju "Stop i blokiran upravljač" *A*);**

ili

– kada **sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;**

ili

– kada **su otvorena vrata vozača;**

ili

– na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem, kada je uključen položaj **P .**

Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Kako bi se označilo da je aktivirana parkirna kočnica, uključuje se kontrolno svjetlo ***3*** na prekidaču ***4*** i kontrolno svjetlo (Ⓟ) na instrumentnoj ploči i ostaje uključeno sve do zaključavanja vrata.

U svim ostalim slučajevima, npr. **kada se motor neželjeno zaustavi ili prijeđe u stanje pripravnosti zbog funkcije Stop and Start ➔ 178**, automatska parkirna kočnica ne aktivira se automatski. Mora se koristiti ručni način rada.

Za neke verzije modela za određene zemlje funkcija automatske aktivacije kočnice nije aktivirana. Saznajte više o "Ručnom načinu rada".

Aktiviranje automatske parkirne kočnice naznačuje se porukom "Parkirna kočnica aktivna" i kontrolnim svjetlom "(Ⓟ)" na instrumentnoj ploči te uključivanjem kontrolnog svjetla ***3*** na prekidaču ***4***.

PARKIRNA KOČNICA

Nakon isključivanja motora kontrolno svjetlo ***3*** isključuje se nekoliko minuta nakon aktiviranja automatske parkirne kočnice, a kontrolno svjetlo (Ⓟ) gasi se nakon zaključavanja vozila.

Napomena: u nekim situacijama (kvar elektroničke parkirne kočnice, ručno otpuštanje parkirne kočnice itd.) oglašava se zvučni signal kojim se upozorava da je elektronička parkirna kočnica otpuštena i na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Aktivirajte parkirnu kočnicu":

– kad je motor uključen: pri otvaranju vrata vozača;
– kada je motor isključen (npr. u slučaju neželjenog zaustavljanja motora): prilikom otvaranja prednjih vrata.

U tom slučaju povucite i otpustite prekidač ***4*** da biste aktivirali elektroničku ručnu kočnicu.

Automatsko otpuštanje parkirne kočnice

Otpuštanje se odvija čim se vozilo pokrene ubrzanjem ili, na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem, kada se uključi kontakt i **položaj P se prebaci iz R, N ili D.**

Ručni način rada

Automatskom parkirnom kočnicom možete upravljati ručno.

Ručno zatezanje elektroničke parkirne kočnice

Povucite prekidač ***4***. Uključuju se kontrolno svjetlo ***3*** i kontrolno svjetlo (Ⓟ) na instrumentnoj ploči.

PARKIRNA KOČNICA

Ručno otpuštanje elektroničke parkirne kočnice

Za otpuštanje parkirne kočnice pritisnite prekidač ***1*** bez pritiskanja papučica ili okrenite ključ ***2*** u položaj "Uključeno" ***B*** kako biste na vozilu uključili kontakt. Pritisnite papučicu kočnice, a zatim pritisnite prekidač ***4***: isključuju se kontrolno svjetlo ***3*** na prekidaču i kontrolno svjetlo (P) na instrumentnoj ploči.

Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Aktiviranje parkirne kočnice naznačeno je uključivanjem kontrolnog svjetla ***3*** na prekidaču ***4*** i kontrolnog svjetla (P) na instrumentnoj ploči. Kontrolna se svjetla isključuju nakon zaključavanja vrata.

Povremeno zaustavljanje

Da biste ručno aktivirali automatsku parkirnu kočnicu (pri zaustavljanju na crvenom svjetlu semafora ili u mirovanju dok motor radi itd.): povucite i otpustite prekidač ***4***. Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.

Za parkiranje s otpuštenom elektroničkom parkirnom kočnicom (primjerice kada postoji opasnost od smrzavanja):

– aktivirajte bilo koji stupanj prijenosa ili položaj **P**: pogonska osovina će mehanički blokirati pogonske kotače;
– isključite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora ***1*** ili okretanjem ključa ***2***;
– otkopčajte sigurnosni pojas vozača;
– Otvorite vrata vozača.
– ručno otpustite elektroničku parkirnu kočnicu (pogledajte informacije u odjeljku "Ručno otpuštanje elektroničk-

ke parkirne kočnice" na prethodnoj stranici);
– ovisno o vozilu, parkirna kočnica aktivira se automatski. Morat ćete je ručno otpustiti.

Verzije s automatskim mjenjačem

Vozačeva vrata su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo krene bez vozača). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Otpusti parkirnu kočnicu ručno" kada vozač pritisne papučicu gasa.

Nikada ne izlazite iz vozila bez stavljanja ručice mjenjača u položaj **P** i isključivanja motora. U stvari, kod zaustavljenog vozila, dok motor radi s uključenom brzinom, ako ubrzate, vozilo se može pokrenuti.
Opasnost od nesreće.

Ako se prikazuje poruka "Električni kvar" ili "Provjerite bateriju" ili "Kočioni sistem greška", morate zaustaviti vozilo odabirom prvog stupnja prijenosa (na mehaničkim mjenjačima), stavljanjem u **P** položaj (na automatskim mjenjačima) ili povlačenjem prekidača ***4*** u trajanju od približno 10 sekundi.
Ako nagib i uvjeti to zahtijevaju, podmetnite blokade ispod kotača vozila.
Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.
Nazovite ovlaštenog zastupnika.

smetnje u radu

– U slučaju kvara, uključuje se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči, popraćeno porukom "Provjerite parkirnu kočnicu", a u nekim slučajevima i kontrolnim svjetlom .
Potražite što prije savjet Predstavnika marke.
– Ako postoji kvar automatske parkirne kočnice, pali se kontrolno svjetlo STOP, kao i poruka "Kočioni sistem greška" i zvučni signal te, u nekim slučajevima, kontrolno svjetlo .
Potrebno je odmah zaustaviti vozilo u skladu s uvjetima u prometu.

Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

PARKIRNA KOČNICA

ručna kočnica

Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu ***4*** prema gore, pritisnite gumb ***3*** i vratite ručicu prema dolje.

Kontrolno svjetlo (Ⓟ) na instrumentnoj ploči isključit će se.

Ako vozite s parkirnom kočnicom koja nije dobro otpuštena, crveno kontrolno svjetlo pojavit će se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom (ako je brzina veća od 10 km/h).

Za zatezanje

Povucite ručicu ***4*** prema gore i provjerite je li vozilo imobilizirano.

Kontrolno svjetlo (Ⓟ) uključuje se na instrumentnoj ploči.

Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.

Kad je vozilo zaustavljeno, a ovisno o nagibu i/ili opterećenju vozila, može biti potrebno zategnuti ručnu kočnicu za najmanje dva utora više i staviti mjenjač u stupanj prijenosa (1. stupanj prijenosa ili stupanj prijenosa za vožnju unatrag) na vozilima s ručnim mjenjačem ili u položaj **P** na vozilima s automatskim mjenjačem.

U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (npr.: iskrivljenje osovine).
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

ZAŠTITA OKOLIŠA

3

Vaše vozilo proizvedeno je s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO_2) te da tako troši manje goriva (npr. 140 g/km, što odgovara potrošnji od 5,3 l/100 km za vozila s dizelskim motorima).

Naša su vozila opremljena i sustavom protiv zagađenja, uključujući katalizator, lambda sondu i filtar za benzinske pare (on sprječava ispuštanje para iz spremnika goriva u zrak) itd.

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

– Dijelovi i vozila se na kraju svog životnog vijeka ne smiju baciti. Moraju se predati pravnoj osobi koja udovoljava ekološkim standardima.
– Istrošeni dijelovi i komponente koji se zamjenjuju tijekom rutinskog održavanja vozila, kao što su gume ili ulje (spremnici ispražnjeni ili napunjeni), moraju se zbrinuti na namjenskim mjestima za prikupljanje.
– Istrošene **električne** i **elektroničke** komponente koje se zamjenjuju (kao što su baterije) ne smiju se bacati kao smeće. Odnesite ih ovlaštenom predstavniku marke ili se obratite lokalnom tijelu za informacije o odgovarajućim postrojenjima za recikliranje.
–

– Da biste optimizirali recikliranje vozila na kraju njegovog životnog vijeka, možete se obratiti ovlaštenom predstavniku marke ili posjetiti web mjesto proizvođača kako biste bili upućeni na mjesta za prikupljanje na kojima je osigurana zaštita okoliša i usklađenost s lokalnim zakonima.
– Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
– U svakom slučaju poštujte lokalno zakonodavstvo.

Reciklaža

Vaše se vozilo može reciklirati do 85 %, a valorizirati do 95 %.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Materijali i struktura pažljivo su osmišljeni kako bi omogućili sljedeće:

– jednostavno uklanjanje dijelova koje će obraditi specijalizirane tvrtke;
– promicanje kružnog gospodarstva (prenamjena, recikliranje, oporaba itd.)

To se posebno odnosi na baterije u elektrificiranom vozilu.

Nadalje, kako bi se sačuvali izvori sirovina, u vaše se vozilo ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Tako su određeni dijelovi vašeg vozila proizvedeni na način koji omogućuje njihovo recikliranje.

Ti se dijelovi jednostavno skidaju kako bi se mogli obnoviti i preraditi u reciklažnim dvorištima.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite da ga ispravno održavate i pravilno koristite.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnika marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on raspolaže svom opremom koja vam jamči originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

– **Svjećice:** da bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnološka istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnika marke.

– **Filtar zraka, filtar goriva:** onečišćeni uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.
– **Paljenje i slobodan hod:** nije potrebno podešavanje.

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za provjeru ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađenja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.

Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

– Ako stalno svijetli, obratite se ovlaštenom predstavniku marke što je prije moguće;
– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica ➔ 189, ➔ 187.

Svjetlo upozorenja za razinu reagensa i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova ➔ 167

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam različite funkcije koje vam mogu pomoći smanjiti potrošnju goriva.

Na instrumentnoj ploči:

– brojač okretaja
– kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa;
– pokazivač načina vožnje;
– način radaECO ;
– funkcija Stop and Start ➔ **178**;
– mjerač snage;
– navigacijski sustav.

Na multimedijskom zaslonu (više informacija potražite u korisničkom priručniku za multimedijski sustav):

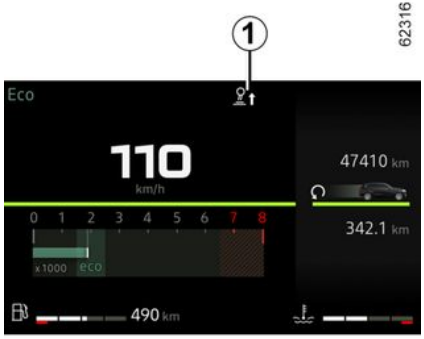
– podaci koji se odnose na vašu potrošnju energije;
– grafikon potrošnje energije;
– ocjene na temelju vašeg stila vožnje;
– ECO savjeti za vožnju;
– prikaz prijeđenog putovanja i eko savjeti na višefunkcijskom zaslonu;
– način vožnje ECO.

Indikator promjene stupnja prijenosa *1*

Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:

uključite viši stupanj prijenosa;

uključite niži stupanj prijenosa.



Ako redovito pratite ovaj pokazivač, možete smanjiti potrošnju goriva vozila.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Način rada ECO

(ovisno o vozilu)

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. Utječe na ponašanje vozila (ubrzavanje, mijenjanje brzina, regulator brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom.

Uključivanje funkcije

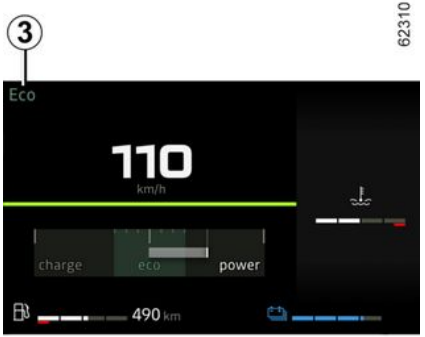
Pritisnite prekidač ***2***.

Na instrumentnoj ploči se prikazuje kontrolno svjetlo ***3*** **ECO** za potvrdu uključivanja.

Tijekom vožnje možete privremeno isključiti način rada ECO radi poboljšanja performansi motora.

Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.



Isključenje funkcije

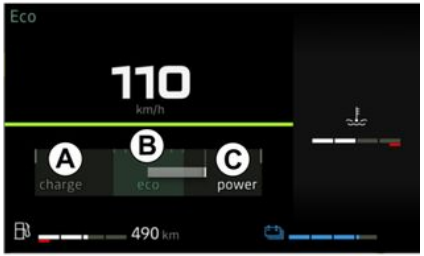
Pritisnite prekidač ***2***.

Na instrumentnoj ploči isključuje se kontrolno svjetlo *3* ECO za potvrdu isključenja.

Mjerač snage

(verzija Hybrid)

70825



Mjerač napunjenosti pruža vam pregled potrošene ili oporabljene energije u stvarnom vremenu tijekom kretanja vozila.

Područje upotrebe "obnove energije" *A*

Kada u vožnji podignete nogu s papučice gasa ili pritisnete papučicu kočnice, motor generira električnu struju tijekom usporavanja, a ta se energija upotrebljava za usporavanje vozila i ponovno punjenje pogonskog akumulatora. ➔ 182.

Područje "optimalne" *B* upotrebe

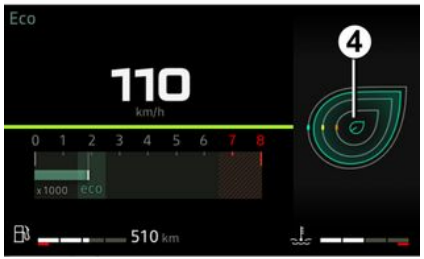
Označava ekonomičnu vožnju, s uravnoteženom obnovom i potrošnjom energije.

Područje upotrebe "Potrošnja energije" *C*

U potpuno električnom ili E-tech full hybrid načinu rada, pogonski akumulator i/ili motor s unutarnjim sagorijevanjem isporučuju energiju potrebnu za pokretanje vozila.

Pokazivač načina vožnje *4*

62298



Obavještava vas u stvarnom vremenu o vašem načinu vožnje.

Što je veći list *4* na indikatoru, to je bolje upravljanje brzinom, ubrzanjem i predviđanjem situacija.

Što je manji list *4* na indikatoru, to je upravljanje brzinom, ubrzanjem i predviđanjem situacija lošije.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, možete smanjiti potrošnju goriva vozila.

Sustav za navigaciju

Upotrijebite dostupne informacije u vašem navigacijskom sustavu (stanje u prometu itd.) za pojednostavljenje putovanja.

Prisutnost i prikaz te informacije ovisi o vrsti odabrane postavke ugođaja.

Održavanje razine napunjenosti pogonskog akumulatora: « E-Save »

Za uključivanje funkcije pritisnite prekidač ***5***.

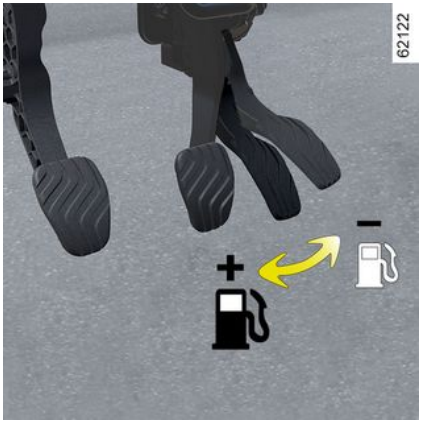
Kao potvrda uključivanja uključuje se kontrolno svjetlo na prekidaču ***6***.

Ovaj način rada omogućuje vam održavanje dovoljne razine napunjenosti pogonskog akumulatora u iščekivanju planinske ceste ili duge strmine na autocesti.

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač ***5***.

Kao potvrda isključivanja funkcije isključuje se kontrolno svjetlo ***6***.

Savjeti za vožnju i Eco vožnja



Kako se ponašati

– Vozite pažljivo dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu, umjesto da ga pustite da se zagrije dok vozilo miruje.

– Velike brzine značajno utječu na potrošnju goriva vozila.

Primjeri (pri konstantnoj brzini):

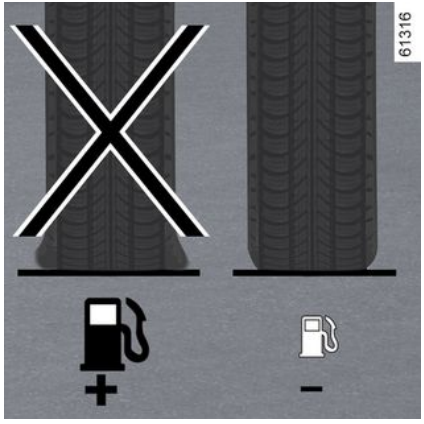
– smanjenje brzine sa približno 130 km/h na 110 km/h štedi otprilike 20 % goriva;
– smanjenje brzine sa približno 90 km/h na 80 km/h štedi otprilike 10 % goriva.
– Dinamična vožnja s jakim i čestim ubrzavanjima i usporavanjima skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.
– Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte što veći mogući stupanj prijenosa, a da pritom ne umarate motor.
– Izbjegavajte nagla ubrzavanja.
– Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
– Ne pokušavajte zadržati istu brzinu na uzbrdici, ne ubrzavajte više nego na ravnom terenu. radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
– Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
– Vremenske nepogode, poplavljene ceste:

Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

Toplinska udobnost

Povećanje potrošnje goriva uobičajeno je kada se u vozilu uključi grijanje (posebice kada vanjska temperatura padne ispod nule) ili klima uređaj.

Ometanje u vožnji
Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **To može ometati rad papučica.**



Gume

– Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju goriva.
– Da biste optimizirali potrošnju goriva, postavite tlak u gumama potreban za vožnju velikom brzinom (autoput) ili postavite preporučenu vrijednost tlaka navedenu na rubu vozačevih vrata ➔ 331.
– Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju goriva.

Savjeti za upotrebu

– Prednost dajte ECO načinu vožnje.
– Struja je “veliki potrošač” stoga isključite sve električne uređaje ako nisu uistinu potrebni. **Međutim,** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba ("vidjeti i biti viđen").
– Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h povećat će potrošnju za oko 4 %.
– Izbjegavajte punjenje spremnika goriva do vrha kako biste izbjegli prelijevanje.
– **Kod vozila koja su opremljena klima-uređajem bez automatskog načina rada,** isključite klima-uređaj kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

– Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.
– Skinite krovni nosač kad je prazan.
– Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.
– Za vožnju sa stambenom prikolicom, upotrebljavajte odobreni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
– Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata" (kratke relacije s produženim zaustavljanjem između) jer u takvim uvjetima motor nikada ne dostiže optimalnu temperaturu.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA

3

Kada je vozilo njim opremljeno, sustav nadzire tlak u gumama.

Princip rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje, koji sustavno mjeri tlak u gumama.

Sustav na instrumentnoj ploči ***1*** prikazuje trenutačne vrijednosti tlaka i upozorava vozača u slučaju da je tlak nedovoljan.

Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

– kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
– nakon zamjene položaja kotača (međutim, ovaj se postupak ne preporučuje);
– nakon zamjene kotača.

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere tlaka guma na sva 4 kotača na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).

Ako se kotači zamijene, sustav se mora ponovno pokrenuti. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Ako je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom, postupak ponovnog početnog podešavanja može se provesti i pomoću multimedijskog zaslona: pogledajte upute za opremu.

Postupak ponovnog početnog podešavanja

Uz uključen kontakt i **zaustavljeno vozilo:**

– Uzastopce pritišćite prekidač ***5*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "Vozilo" .
– kratko uzastopno pritišćite prekidač ***2*** ili ***3*** da biste došli do stranice "Tlak u gumama";
– Pritisnite i držite (otprilike 3 sekunde) komandu ***4*** za pokretanje ponovnog početnog podešavanja. Kontrolno svjetlo za gume treperi, a zatim se pojavljuju poruka "Podešavanj.tlaka u tijeku" i "U tijeku je otkrivanje guma", što znači da je zabilježen zahtjev za ponovnim

postavljanjem referentne vrijednosti tlaka u gumama.

Ponovno početno podešavanje može potrajati nekoliko minuta vožnje.

Ako nakon ponovnog početnog podešavanja slijede kratke vožnje, poruka "U tijeku je otkrivanje guma" može ostati prikazana i nakon nekoliko uzastopnih ponovljenih pokretanja.

Napomena: propisana vrijednost tlaka u gumama ne smije biti manja od preporučene i navedene na okviru vrata.

Kontrolno svjetlo STOP nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.

Prikaz poruke

Tablica u nastavku prikazuje moguće poruke koje se odnose na postupak ponovnog početnog podešavanja gume.

Koraci	Prikazi (ovisno o vozilu)	Očitanja
1		Dok je kontakt uključen, a vozilo zaustavljeno, započnite ponovno početno podešavanje tlaka u svim četirima gumama tako da pritisnete i držite prekidač ***4*** **OK**.
2		Simboli "---" ispred svakog kotača treperit će kako bi označili da je sustav registrirao ponovno početno podešavanje tlaka u gumama za sva četiri kotača.
3		Simboli "---" ispred svakog kotača ostaju osvijetljeni. Taj sustav ponovo početno podešava tlak u gumama za sve četiri gume. Sada možete voziti. Poruka može ostati prikazana tijekom kratkih putovanja. **Napomena:** za vrijeme ponovnog početnog podešavanja nadzor tlaka u gumama i dalje radi.
4		Prikazuje se vrijednost tlaka u svim četirima gumama: postupak ponovnog početnog podešavanja dovršen je i uspješan

Podešavanje tlaka u gumama

Tlak svih četiriju guma mora se postaviti dok su gume hladne (pogledajte na naljepnicu na rubu vozačevih vrata). Ako ne možete provjeriti tlak u hladnim gumama, povećajte preporučene vrijednosti tlaka u zagrijanim gumama za **0,2** do **0,3** bara (3 PSI).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Rezervni kotač

Rezervni kotač (ako je vozilo njime opremljeno) nema senzor.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, naplatci itd.) ➔ 329.

Potražite savjet Predstavnika marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna u mreži marke: upotreba neke druge dodatne opreme može utjecati na ispravan rad sustava.

Zamjena kotača
sustavu će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o načinu vožnje, za uzimanje u obzir položaja kotača i tlaka, provjeravajte tlak u gumama nakon svakog zahvata.

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Zbog karakteristika ventila upotrebljavajte samo opremu koju je homologirala mreža marke. Pročitajte odlomak ➔ 332.

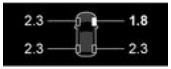
Neispravnosti tlaka u gumama

Tablica na sljedećoj stranici navodi poruke upozorenja koje se pojavljuju na instrumentnoj ploči ***1*** kada sustav otkrije neispravnost tlaka u gumama.

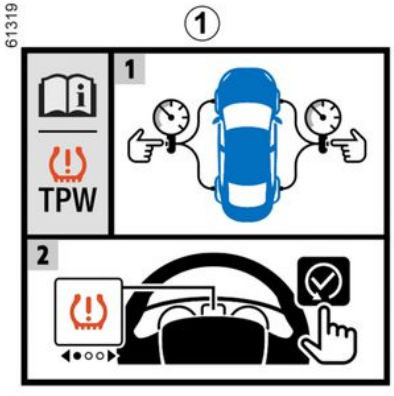
Informacije na ploči s instrumentima upozoravaju na moguće neispravnosti tlaka u gumama (npr. uslijed ispuhane ili probušene gume).
Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo

STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.

Mogući kvarovi povezani s tlakom u gumama

Kontrolna svjetla	Poruke (ovisno o vozilu)	Prikazi (ovisno o vozilu)	Očitanja
se uključuje (ne treperi).	Podesite tlak u gumama		Kotač i pridružena vrijednost tlaka prikazani su žutom bojom. To znači da je otkriven nedovoljan tlak u gumi. Provjerite i podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne, a zatim ponovno početno podesite sustav.
+ STOP počinje svijetliti (ne treperi).	Guma probušena		Kotač i pridružena vrijednost tlaka prikazani su crvenom bojom. To označava da je guma dotičnog kotača probušena ili jako ispuhana. Podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne i ponovno početno podesite sustav ako je guma ispuhana. Zamijenite gumu (ili je dajte zamijeniti) ako je probušena.
treperi, zatim ostaje uključen, zajedno sa svjetlom upozorenja	Provjerite sntg		Kotač se više ne prikazuje. To označava odsutnost senzora na najmanje jednom kotaču (npr. na rezervnom kotaču za slučaj nužde) ili kvar senzora. Potražite savjet kod Predstavnika marke.
se uključuje (ne treperi).	Otkrivanje guma nije uspjelo		To znači da sustav nije mogao odrediti tlak svake gume. To može biti uzrokovano uporabom senzora koji nije preporučio ovlašteni zastupnik. Sustav nadzora senzora tlaka u gumama i dalje radi.

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA



Kad je vozilo njime opremljeno, sustav upozorava na pad tlaka u jednoj ili više guma.

Identifikacija sustava moguća je putem naljepnice ***1*** u vozilu.

Princip rada

Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Kontrolno svjetlo ***2*** stalno je upaljeno kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma itd.).

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

Uvjeti rada

Da bi davao pouzdano upozorenje u slučaju značajnog smanjenja tlaka, sustav se mora ponovno postaviti s vrijednošću tlaka napuhavanja jednakom jednoj od onih koje su navedene na naljepnici s podacima o tlaku napuhavanja (referentne vrijednosti) ➔ 331.

Ponovno početno podešavanje uvijek se mora provoditi nakon provjere tlaka u svim četirima gumama dok su hladne.

U sljedećim slučajevima postoji opasnost zakašnjele reakcije ili neispravnog rada sustava:

– sustav nije početno podešen nakon napuhavanja ili nekog drugog zahvata na kotačima;
– neispravno ponovno postavljanje sustava: tlakovi u gumama različiti su od preporučenih tlakova
– značajna promjena opterećenja ili raspodjela opterećenja na jednoj strani vozila;
– sportska vožnja s jakim ubrzavanjem;
– vožnja po kolniku prekrivenom snijegom ili skliskoj cesti;
– vožnja s lancima za snijeg;
– postavljanje samo jedne nove gume;
– upotreba guma koje nije homologirala mreža marke.

Prije početka postupka ponovnog postavljanja potrebno je provjeriti tlak u gumama.
Sustav neće izdati upozorenje ako tlak ne odgovara preporučenom tlaku.

Sustav možda neće odmah otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume itd.).

Postupak za početno propisanih vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

– nakon svakog ponovnog napuhavanja ili ponovnog početnog podešavanja tlaka u gumama
– nakon zamjene kotača;
– nakon zamjene položaja kotača (ovaj se postupak ne preporučuje).

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).

Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte ga najmanje jedanput mjesečno i prije svakog duljeg putovanja (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača ➔ 331).

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

Uz uključen kontakt i **zaustavljeno vozilo:**

– uzastopno pritišćite prekidač ***6*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO" ili, ovisno o vozilu, dok ne dođete do zaslona ***7***;
– kratko uzastopno pritišćite prekidač ***3*** ili ***4*** da biste došli do stranice "reset tlaka guma dugo pritisnuti";
– Pritisnite i držite prekidač ***5*** **OK** da biste pokrenuli ponovno podešavanje.

Prekidač ***5*** držite pritisnutim dok se ne pojavi poruka "Postupak je završen". Sada možete voziti.

Vozila opremljena multimedijskim zaslonom *8*

Postupak ponovnog postavljanja mora se provesti dok je **vozilo zaustavljeno**, a kontakt uključen.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Moguće poruke

Tablica u nastavku prikazuje moguće poruke koje se odnose na postupak ponovnog početnog podešavanja gume.

Koraci	Poruke	Očitanja
-	Reset tlaka guma dok auto stoji	Poruka se prikazuje tijekom vožnje. Ako želite ponovno početno podesiti tlak svih četiriju guma, zaustavite vozilo.
1	Reset tlaka guma dugo pritisnuti	Da biste ponovno početno podesili tlak svih četiriju guma dok je vozilo zaustavljeno, držite pritisnutim prekidač ***5*** **OK** kako biste pokrenuli ponovno postavljanje dok se ne prikaže poruka "Ako je tlak OK [stisni i drži]".
2	Ako je tlak OK [stisni i drži]	Poruka treperi. To je podsjetnik da se tlak mora prilagoditi referentnim vrijednostima preporučenima na oznaci ➔ **331** tlaka u gumama. Pritisnite i držite prekidač ***5*** **OK** da biste potvrdili zahtjev za početno podešavanje dok se ne pojavi poruka "postupak je završen".
3	postupak je završen	Postupak ponovnog početnog podešavanja uspješno je dovršen. Sada možete voziti.

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Podešavanje tlaka u gumama

Tlak svih četiriju guma mora se postaviti dok su gume hladne (pogledajte na naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obaviti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

Zamjena kotača/guma

Upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke jer u protivnom može doći do zakašnjelog uključivanja ili neispravnog rada sustava➔ **329**.

Nakon svake zamjene kotača/gume ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite resetiranje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

Rezervni kotač

Ako vozilo ima tu mogućnosti, ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke jer u protivnom može doći do zakašnjelog uključivanja ili neispravnog rada sustava➔ **332**. Nakon upotrebe seta za napuhavanje guma ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

Neispravnosti tlaka u gumama

Tablica na sljedećoj stranici navodi poruke upozorenja koje se pojavljuju na instrumentnoj ploči ***9*** kada sustav otkrije neispravnost tlaka u gumama.

UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

Moguće poruke

Informacije na ploči s instrumentima upozoravaju na moguće neispravnosti tlaka u gumama (npr. uslijed ispuhane ili probušene gume).

Kontrolna svjetla	Poruke	Očitanja
se uključuje (ne treperi).	Napumpati gume i resetirati	To označava da je otkriven nedovoljan tlak ili u gumi ili probušena guma. Provjerite i podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne i ponovno početno podesite sustav.
treperi, a zatim ostaje uključen.	Napumpati gume i resetirati	To znači da ponovno početno podešavanje nije uspjelo. Provjerite i ponovno podesite tlak u gumi prije ponovnog pokretanja postupka ponovnog početnog podešavanja.
treperi, zatim ostaje uključen, zajedno sa svjetlom upozorenja	Provjerite TPW	To ukazuje na kvar sustava. Potražite savjet kod Predstavnika marke.
treperi, a zatim ostaje uključen.	TPW nedostupan	To znači da je na vozilo postavljen rezervni kotač za slučaj nužde različite veličine od četiri preostala kotača. Sustav ostaje nedostupan sve dok se ne postavi kotač jednake veličine kao i ostali kotači te dok se ne provede postupak ponovnog početnog podešavanja.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Ovisno o vozilu, mogu uključivati:

– **ABS (sustav protiv blokiranja kotača);**
– **dinamičku kontrolu vožnje ESC** s kontrolom podupravljanja i sustavom protiv proklizavanja;.
– **sustava za pomoć pri naglom kočenju;**
– **sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici;**
– **sustav protiv proklizavanja – "Extended grip ".**

Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.
Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiču granice mogućnosti vozila i ne smiju poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke uz istovremeno kočenje. Osim toga, ovaj sustav skraćuje zaustavni put, posebice na tlu sa slabim prianjanjem (vlažno tlo…).

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila u vezi s površinom tla i prianjanjem guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **snažno i neprekinuto pritiskanje** papučice. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti silu primijenjenu u kočionom sustavu.

Smetnje u radu :

– i uključeno na instrumentnoj ploči popraćeno porukama "ABS", "Provjerite kočnice" i "ESC" to ukazuje da su funkcije ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju isključene. **Kočenje je i dalje osigurano**;

– Ako se , , i

STOP prikazuju na instrumentnoj ploči "Kočioni sistem greška": **to upućuje na neispravnost kočionog sustava.**

U oba slučaja obratite se ovlaštenom zastupniku.

Vaše kočenje je djelomično osigurano. Ipak, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Dinamička kontrola vožnje ESC s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja

Elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanje kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavoju...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanju koju želi vozač.

Drugi senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, upravljajući kočenjem određenih kotača i/ili snagom motora. Kada se sustav pokrene, na instrumentnoj ploči treperi kontrolno svjetlo .

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na povećanje njihovog broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prianjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prianjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

U određenim situacijama (prilikom vožnje po jako mekom tlu, npr. po snijegu ili blatu, ili vožnje s lancima za snijeg) sustav može smanjiti snagu motora da bi ograničio proklizavanje pogonskih kotača.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "ESC Provjerite" te kontrolna svjetla i prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Sustav otkriva situacije kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, svjetla mogu zabljesnuti pri jakom usporavanju.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo ako ručica mjenjača nije u neutralnom položaju (položaj osim **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.).
Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.
Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.
Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period. Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.
Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prianjanjem.
Postoji opasnost od teških ozljeda.

Sustav protiv proklizavanja – "dodatno prianjanje"

Ako je vozilo opremljeno sustavom protiv proklizavanja, on olakšava nadzor nad vozilom na cestama sa smanjenom razinom prianjanja (rastresito tlo itd.).

Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.
Funkcije ne zamjenjuju vozača.
One ne pomiču granice mogućnosti vozila i ne smiju poticati bržu vožnju. One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

"Automatski" način rada

Zadani "automatski" način rada omogućuje optimalnu upotrebu u normalnim uvjetima na cesti (suha, mokra, lagan snijeg itd.).

Automatski način rada upotrebljava funkcije značajke protiv proklizavanja.

Način rada "Meko tlo" uzrokuje privremenu nedostupnost određenih funkcija pomoći pri vožnji (aktivno naglo kočenje itd.).

Nakon zaustavljanja motora, vozilo će se uvijek ponovno pokretati u "automatskom" načinu rada.

Način rada "Meko tlo"

Pritisnite i držite prekidač ***1***: kontrolno svjetlo i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo pojavljuje se na instrumentnoj ploči uz poruku "Non grip road način aktivan". Ovaj položaj omogućuje optimalnu upotrebu u uvjetima mekog tla (blato, pijesak, opalo lišće...). U tom je položaju broj okretaja motora pod kontrolom vozača.

Ako se ponovno pritisne prekidač ***1***, isključuje se kontrolno svjetlo i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo ili svjetla , a kao upozorenje na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Uključen je automatski način rada".

My Safety

Funkcija "My Safety" omogućava istodobno isključivanje ili uključivanje niza funkcija za pomoć pri vožnji.

Ovisno o vozilu, funkciju "My Safety" možete konfigurirati putem multimedijskog zaslona ili instrumentne ploče odabirom funkcija pomoći pri vožnji koje će se isključiti kao grupa.

Način rada

Način rada "ALL ON "

Ovisno o vozilu, taj način rada objedinjuje sljedeće funkcije pomoći pri vožnji:

– zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu➔ **140**;
– sprečavanje izlaska iz prometne trake➔ **220**;
– upozorenje na oprez vozača ➔ **249**;

Kada je aktiviran način rada "ALL ON": uključuje se kontrolno svjetlo na gumbu ***1*** i na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety All ON odabran" kako bi se to potvrdilo. Uključena je pomoć pri vožnji koja je dostupna u načinu rada.

Način rada "Perso "

Taj način rada omogućuje **vam deaktiviranje** ili **ponovno aktiviranje** određenih funkcija pomoći u vožnji dostupnih u načinu rada "ALL ON".

Nakon što se uključi kontakt, **pritisnite** gumb ***1*** dvaput uzastopno kako biste aktivirali način rada "Perso".

Kada ga prvi put pritisnete, na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Ponovno pritisnite za My Safety Perso". Nakon drugog pritiska isključuje se kontrolno svjetlo tipke ***1***. Uključuje se način rada "Perso". Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety Perso odabran".

Da biste se vratili u način rada "ALL ON" **jednom pritisnite** gumb ***1***. Uključuje se kontrolno svjetlo tipke ***1***.

Ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem nakon posljednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:

– kada se vozilo otključa;

ili

– kada se otvore vrata;

ili

– kada se ponovno pokrene motor.

Konfiguriranje značajke "My Safety Perso"

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Postavke "My Safety Perso" spremljene za način rada "Perso" pohranjuju se svaki put kada se motor ili kada se vrata zaključaju.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Vozilo opremljeno multimedijalnim zaslonom

Na vozilima opremljenim multimedijskim zaslonom ***2*** postavka "My Safety Perso" nije dostupna.

Dvaput uzastopno pritisnite gumb ***1***: isključit će se sve funkcije pomoći pri vožnji dostupne u načinu rada "ALL ON". Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety Perso odabran".

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

(ovisno o vozilu)

Konfiguriranje putem putnog računala *3*

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite komandu ***4*** i uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***7*** **"OK"**
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***7*** **"OK"**;
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***7*** **"OK"**;
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "My Safety Perso", a zatim pritisnite prekidač ***7*** **"OK"**;
– ponovno pritisnite prekidač ***7*** **"OK"** za uključivanje ili isključivanje pomoći pri vožnji.

Sprečavanje izlaska iz prometne trake

Na temelju informacija koje prenosi kamera ***1*** funkcija pokreće korektivnu radnju na sustavu upravljanja vozila u slučaju prelaska pune ili isprekidane crte ili pri približavanju rubu ceste (pre-

gradi, prepreci, pločniku, nasipu itd.) bez uključivanja pokazivača smjera.

Ovisno o postavci, u slučaju prelaska isprekidane crte bez uključivanja pokazivača smjera, funkcija:

– upozorava vozača bez korektivne radnje u upravljačkom sustavu;

ili

– izvodi korektivnu radnju u upravljačkom sustavu.

Položaj kamere *1*

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

U bilo kojem trenutku možete pomoću upravljača preuzeti kontrolu nad vozilom.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Uključivanje/isključivanje

Vozilo opremljeno funkcijom "My Safety" *2*

Za isključivanje funkcije dvaput pritisnite prekidač ***2***. Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo svijetli žuto ili bijelo na instrumentnoj ploči ili kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče.

Da biste ponovno uključili funkciju, jedanput pritisnite prekidač ***2***.

Ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči kontrolno svjetlo svijetli sivo.

Vozila opremljena multimedijskim zaslonom *3*

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

(ovisno o vozilu)

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***4*** i uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***7*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "Držanje vozne trake", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– ponovno pritisnite prekidač ***7*** "**OK**" da biste uključili ili isključili funkciju:

– funkcija je uključena;

– funkcija je isključena.

Kada je funkcija deaktivirana, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo svijetli žuto ili bijelo na instrumentnoj ploči ili kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče.

> Ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem nakon posljednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:
> – kada se vozilo otključa;
> ili
> – kada se otvore vrata;
> ili
> – kada se ponovno pokrene motor.

Način rada

Kada je funkcija aktivirana, na instrumentnoj ploči kontrolno svjetlo te lijevi i desni pokazivači smjera **8** svijetle sivo.

Funkcija je postavljena tako da upozori ili reagira:

– ako je brzina je u rasponu od 65 km/h do 170 km/h
– ako na instrumentnoj ploči kontrolno svjetlo te lijevi ili desni pokazivač smjera ***8*** svijetle bijelo.

Funkcija se aktivira ako vozilo:

– priđe rubu ceste bez aktiviranja pokazivača smjera

– prijeđe punu crtu bez uključivanja pokazivača smjera
– prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera u slučaju da je odabrana postavka "Radnja na isprekidanim crtama".

U tim slučajevima:

– funkcija pokreće radnju na sustavu upravljanja vozila s ciljem ispravka putanje vozila

i

– kontrolno svjetlo treperi bijelo ili, ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči kontrolno svjetlo i pokazivač smjera ***8*** na strani na kojoj je došlo do prelaženja crte svijetle žuto.

U određenim slučajevima, ako korektivna mjera poduzete na sustavu upravljanja nije dovoljna, na instrumentnoj će ploči kontrolno svjetlo nastaviti treperiti bijelo ili će, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo biti prikazano crveno, a pokazivač smjera ***8*** na strani na kojoj je došlo do prelaženja crte početi svijetliti crveno. To je popraćeno vibracijama kola upravljača.

Ako nije odabrana postavka "Radnja na isprekidanim crtama", **oglašava se alarm funkcije** ako vozilo prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera i ako nema ruba ceste dovoljno blizu crte.

U tom slučaju funkcija upozorava vozača:

– vibriranjem upravljača

i

– kontrolno svjetlo treperi bijelo ili, ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči kontrolno svjetlo svijetli crveno, a pokazivač smjera ***8*** na strani na kojoj je došlo do prelaženja crte mijenja boju u crvenu.

Napomena: u zavojima funkcija dopušta lagano "rezanje" zavoja.

Posebni slučajevi

"Zadržite upravljanje" upozorenje.

– Ako je sustav u funkciji i ne otkriva nikakvu aktivnost vozača na upravljaču, na instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka "Zadržite upravljanje" popraćena zvučnim signalom i, ovisno o vozilu, žutim kontrolnim svjetlom sve dok vozač ne povrati kontrolu nad vozilom.

ili

– Ako je sustav predugo u funkciji, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Zadržite upravljanje" popraćena zvučnim upozorenjem i, ovisno o vozilu, kontrolnim svjetlom u žutoj boji te pokazivačem ***8*** na strani predmetne crte koji treperi dok vozač ne povrati kontrolu nad vozilom.

> Ispravljanje putanje možete u svakom trenutku prekinuti pomicanjem upravljača.

Funkcija privremeno nedostupna/ onemogućena

Funkcija privremeno nije dostupna ili onemogućena u sljedećim slučajevima:

– vrlo brzi prelazak crte;
– stalna vožnja po crti
– približno četiri sekunde nakon promjene vozne trake;
– oštri zavoji;
– smanjena vidljivost
– aktivira se jedan od pokazatelja smjera;
– uključite svjetla upozorenja na opasnost;
– uključite stupanj prijenosa za vožnju unazad;
– jako ubrzanje
– promjena širine trake;
– radi sustav dinamičke kontrole vožnje ESC;

– radi sustav protiv blokiranja kotača.
– uključi se aktivni sustav kočenja u slučaju nužde;

Ako je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Prednja kamera bez vidljivosti ".

Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

Automatsko isključivanje

Funkcija se automatski isključuje sljedećim slučajevima:

– dinamička kontrola vožnje ESC je isključena ili neispravna;
– sustav protiv blokiranja kotača ne radi ispravno;
– kuka za vuču električno je spojena na utičnicu prstena prikolice;

– prikazano je kontrolno svjetlo STOP.

Kada je funkcija deaktivirana, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo OFF svijetli žuto ili bijelo na instrumentnoj ploči ili kontrolno svjetlo nestaje s instrumentne ploče.

Postavke

Vozilo opremljeno multimedijskim zaslonom *3*

Za pristup postavkama funkcije multimedijskog zaslona ***3*** pogledajte upute za multimedijski sustav:

– "Postupak na isprekidanim crtama": putem ove postavke odaberite odgovor funkcije ako vozilo prijeđe isprekidanu crtu bez uključenog jednog od pokazivača smjera:

– postavka je odabrana: funkcija može pokrenuti radnju na sustavu upravljanja vozila u cilju ispravka putanje vozila;
– postavka nije odabrana: funkcija može upozoriti vozača vibracijom kola upravljača bez ispravljanja putanje vozila.

– "VIBRACIJE": podesite vibracije upravljača za funkciju "Sprječavanje izlaska iz prometne trake";
– ovisno o vozilu, "Predviđanje izlaska iz prometne trake" ili "Upozorenje": podesite razinu osjetljivosti otkrivanja crta. Da biste to učinili, odaberite:

– "Kasno": crta otkrivena pri prelaženju;
– "Standard.": crta otkrivena pri približavanju;
– "Rano" crta otkrivena u blizini.

Više informacija potražite u knjižici uputstva multimedijskog sustava.

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

(ovisno o vozilu)

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***4*** i uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***7*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "Osjetljivost sustava pomoći za održavanje vozne trake", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste odabrali postavku, zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**".

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu:

– Kontrolno svjetlo svijetli žuto ili bijelo na instrumentnoj ploči

ili, ovisno o vozilu,

– kontrolno svjetlo svijetli na instrumentnoj ploči.

U nekim će ih slučajevima popratiti:

– poruka "Pomoć pri vožnji nedostupna";

ili

– poruka "Provjeri pomoć pri vožnji";

ili

– poruka "Provjeriti prednju kameru".

U tim se slučajevima obratite ovlaštenom zastupniku.

Upozorenja

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Zahvati/popravci sustava

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
– Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

– vjetrobransko staklo prekriveno prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.;
– složeno okruženje (tunel itd.);
– loši vremenski uvjeti (snijeg, kiša, tuča, poledica itd.)
– loša vidljivost (po noći, magla itd.);
– oznake na cesti su nepravilne ili se teško razaznaju (npr. djelomično su izbrisane, prekomjerno su razmaknute, cestovna površina je izobličena)
– zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera itd.);
– uska, zavojita ili valovita cesta (oštri zavoji itd.);
– vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istoj prometnoj traci.

U tom slučaju funkcija "Sprečavanje izlaska iz prometne trake" može se pogrešno uključiti ili se uopće ne uključuje.

Postoji opasnost od neželjene i neispravne korekcije putanje ili se putanja uopće neće korigirati.

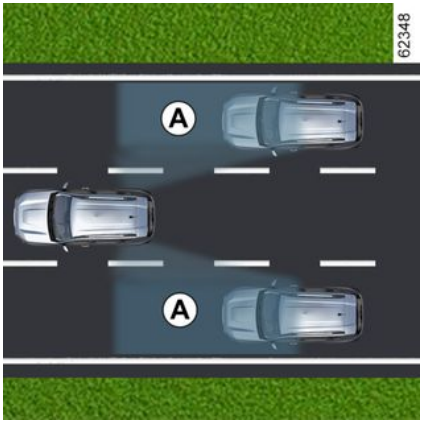
Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

– područje kamere oštećeno je (na vjetrobranskom staklu ili na unutrašnjem retrovizoru);
– cesta je skliska (snijeg, poledica, voda na cesti, šljunak itd.);
– loša vidljivost (po noći, magla itd.);

– vjetrobransko je staklo napuklo ili iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od ovlaštenog zastupnika da ga zamijeni);
– vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
– vozilo ulazi u područje s različitom horizontalnom signalizacijom (područje na kojem se izvode radovi na cesti itd.).

Upozorenje za mrtvi kut

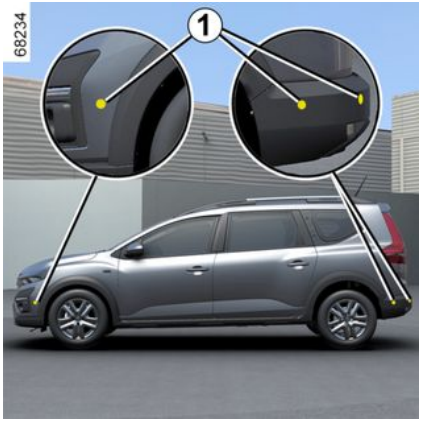


Ovaj sustav upozorava vozača kada se drugo vozilo nalazi u području njegova dosega ***A***.

Sustav se uključuje kada je brzina vozila između otprilike 30 km/h i 140 km/h.

Ova funkcija koristi senzore ***1*** postavljene na prednjem i stražnjem braniku obje strane.

Osobitost



Pazite da senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg...).

Ako je jedan od senzora zaklonjen, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Mrtva tocka ocistite senzor". Očistite senzore.

Ova je funkcija dodatni sustav za pomoć koji upozorava na prisutnost drugog vozila u području mrtvog kuta vašeg vozila.
Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri vožnji.
Vozač mora uvijek biti spreman na iznenadne događaje tijekom vožnje: uvijek pazite da se tijekom manevriranja u području mrtvog kuta ne nalaze pomične prepreke (poput djeteta, životinje, kolica, bicikla itd.) ili mali, uski predmeti (poput kamenja ili stupova itd.).

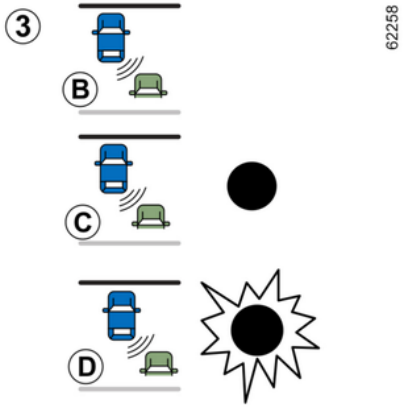
DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Uključivanje/isključivanje

Dok je vozilo zaustavljeno i motor radi, na multimedijskom zaslonu ***2*** odaberite izbornik "POSTAVKE", u kartici "VOZILO" odaberite izbornik "POMOĆ U VOŽNJI", "Mrtvi kut" zatim odaberite "**ON**" ili "**OFF**".

Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka.
Ako vozite u uskom prometnom traku, moguće je otkrivanje vozila u drugim voznim trakovima.

Kontrolno svjetlo *3*



Kontrolno svjetlo ***3*** nalazi se na svakom vanjskom retrovizoru ***4***.

Napomena: redovito čistite vanjske retrovizore ***4*** kako bi kontrolna svjetla ***3*** ostala vidljiva.

Način rada

Ta funkcija prikazuje upozorenje:

– kada je brzina vozila od približno 30 km/h do 140 km/h;
– kada se vozilo nalazi u području mrtvog kuta i kreće se u istom smjeru kao vaše vozilo.

Ako pretječete drugo vozilo, pokazivač ***3*** uključit će se samo ako se pretjecano vozilo nalazi u mrtvom kutu dulje od jedne sekunde.

Zaslon *B*

Funkcija je uključena i ne otkriva nijedno vozilo.

Zaslon *C*

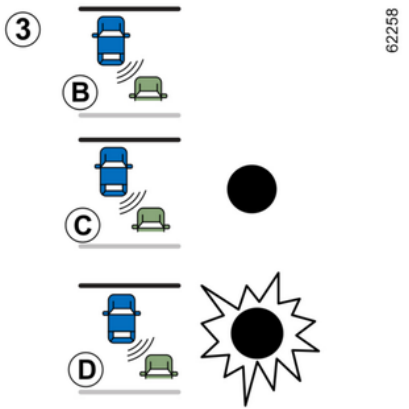
Prvo upozorenje: kontrolno svjetlo ***3*** signalizira da je otkriveno vozilo u području mrtvog kuta.

Zaslon *D*

Kad je uključen pokazivač smjera, kontrolno svjetlo ***3*** treperi kada otkrije vozilo u mrtvom kutu na strani prema kojoj ste namjeravali okrenuti upravljač. Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač upozorenja prelazi na prvo upozorenje (zaslon ***C***).

Zbog senzora ugrađenih u odbojnike, sve zahvate (popravka, zamjene, sitnih prepravaka na boji...) mora obavljati stručno osoblje.

Uvjeti kada sustav neće raditi



– ako se objekt ne pomiče;
– ako je promet gust;
– ako je cesta zavojita;
– ako prednji i stražnji senzori istodobno otkriju objekt (npr. prilikom prolaska pored dugačkog kamiona);
– ...

smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje “Provjerite upozo za mrtvu tocku”. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Napomena: kad se motor pokrene, kontrolno svjetlo ***3*** na zaslonu ***B*** zatreperi tri puta. Ta je situacija normalna.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenja

– Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.
– U slučaju vrlo loših vremenskih uvjeta (jaka kiša, snijeg itd.) rad sustava može biti privremeno poremećen. Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

Opasnost od nesreće.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.
Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.
Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

Zahvati/popravci sustava

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i to može utjecati na njegov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
– Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radari (popravke, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

– kompleksna okruženja (metalni mostovi, tuneli, ceste s preprekama na rubovima itd.);
– loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Ograničenja u radu sustava

– Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
– Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
– Prilikom ulaska vozila u krivine i zavoje, može se dogoditi da detektori privremeno ne otkrivaju vozila u susjednim voznim trakama.
– Sustav ne izdaje upozorenje kada desni i lijevi radari istovremeno otkriju vozila koja se kreću sličnom brzinom (npr. u slučaju prometa na cesti s tri vozne trake).
– Sustav možda neće reagirati kad je prisutna značajna razlika u brzini u odnosu na ostala vozila.
– Ako vaše vozilo pretječe dugo vozilo (npr. teško teretno vozilo pretječe brzinom sličnom brzini vašeg vozila), sustav će možda prekinuti upozorenje prije kraja manevra.
– Vozilo vozi zavojitom cestom.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

– područje radara je oštećeno (stražnji branik)
– vozilo je opremljeno kukom za vuču.

Aktivno naglo kočenje

Sustav *A*

Položaj radara *1*

Na temelju radarskih podataka ***1*** sustav izračunava udaljenost vozila od:

– vozila ispred u istoj prometnoj traci;

ili

– nadolazećih vozila na raskrižju.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljača).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

Pazite da područje radara nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom prednjom registarskom pločicom itd.), oštećeno, izmijenjeno (uključujući bojenje) ili da ga ne skriva dodatna oprema postavljena na prednjem dijelu vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

Sustav može po potrebi pritisnuti kočnicu vozila do kraja dok se vozilo potpuno ne zaustavi.
Iz sigurnosnih razloga uvijek vežite sigurnosni pojas kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Način rada

Prepoznavanje vozila

Ako tijekom vožnje brzinom između 7 km/h i 170 km/h dođe do opasnosti od sudara s vozilom koje se nalazi ispred, sustav može napraviti sljedeće:

– **upozoriti vas na opasnost od sudara:**

na instrumentnoj ploči pojavljuje se crveno svjetlo upozorenja popraćeno zvučnim signalom i, ovisno o vozilu, poruka ***2*** "Koči !!!".

Ako vozač pritisne papučicu kočnice i ako sustav otkrije da i dalje postoji opasnost od sudara, sila kočenja se pojačava.

– **može aktivirati kočenje:**

ako vozač ne reagira nakon upozorenja i sudar postane neminovan.

Ako je vozilo zaustavljeno aktivnim naglim kočenjem, vozač mora održati vozilo zaustavljenim pritiskom na papučicu kočnice.

Napomena: ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može odgoditi određene radnje ili ne ih uključiti.

Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:

– pritiskom na papučicu gasa;

ili

– okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

Osobitosti upozorenja

Ovisno o brzini, upozorenje i kočenje mogu se istovremeno uključiti.

Osobitosti zaustavljenih vozila

Zaustavljena vozila otkrivaju se kada se vaše vozilo kreće brzinom između 7 km/h i 80 km/h. Sustav nije aktivan i ne odašilje upozorenje o zaustavljenim vozilima kada prijeđete brzinu od otprilike 80 km/h.

Posebne značajke za nadolazeća vozila na raskrižjima

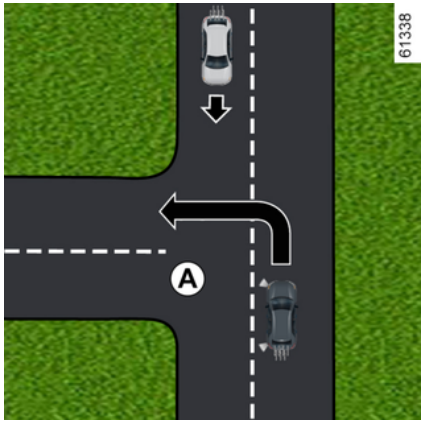
Kada se nalazite na raskrižju i želite promijeniti smjer (npr. ***A***), sustav otkriva nadolazeća vozila koja voze brzinom od oko 30 km/h do 55 km/h kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom od oko 7 km/h do 25 km/h;
– uključite pokazivač smjera.

U protivnom, sustav je neaktivan i ne pokreće upozorenje.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Uključivanje, isključivanje sustava



Vozila opremljena multimedijskim zaslonom *3*

Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

Vozila koja nisu opremljena multimedijskim zaslonom

(sustav ***A*** **ili** ***B***, ovisno o vozilu)

Sustav *A*

– Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "Aktivno kočenje" i pritisnite prekidač ***7*** "**OK**".

Ponovno pritisnite prekidač ***7*** "**OK**" za uključivanje ili isključivanje funkcije:

☑ funkcija je uključena;

☐ funkcija je isključena.

Žuto kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči kada je sustav isključen.

Sustav *B*

– Dok je vozilo zaustavljeno, uzastopce pritišćite komande ***5*** ili ***6*** da biste se prebacili na karticu .
– Funkciju možete uključiti i isključiti pritiskom i držanjem komande ***5*** ili ***6***.

Žuto kontrolno svjetlo prikazuje se na instrumentnoj ploči kada je sustav isključen.

Funkcija se automatski uključuje pri svakom pokretanju vozila.

Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Ako sustav otkrije privremenu nedostupnost, na instrumentnoj ploči pojavljuje se svjetlo upozorenja te, ovisno o vozilu, popraćeno porukom "Prednji radar nema vidljivost".

Mogući su uzroci:

– Rad sustava privremeno je prekinut (npr. prednja maska začepljena je prljavštinom, blatom, snijegom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite masku prednjeg branika. Pri sljedećem pokretanju motora isključit će se indikatori i, ovisno o vozilu, poruka upozorenja.

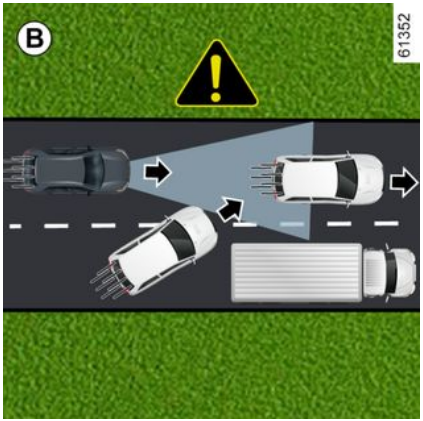
Ako to nije slučaj, moguć je drugi uzrok kvara; obratite se ovlaštenom zastupniku.

smetnje u radu

i svijetle žuto na instrumentnoj ploči te se, ovisno o vozilu, pojavljuje svjetlo upozorenja popraćeno porukom "Provjeriti prednji radar" ili "Provjeriti kamera/radar": to označava da je sustav otkrio smetnju u radu. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Funkcija se automatski uključuje pri svakom pokretanju vozila.

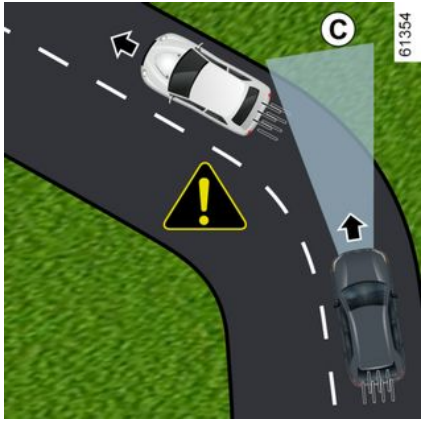
Ograničenja u radu sustava



Prepoznavanje vozila

Vozilo koje kreće istom prometnom trakom (npr. ***B***) sustav će registrirati tek kada uđu u područja otkrivanja radara.

Sustav može uključiti odgođeno kočenje.

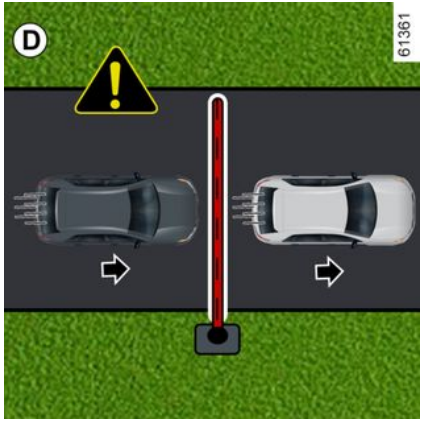


Prepoznavanje tijekom vožnje u zavojima

Prilikom skretanja iza ugla ili ulaska u zavoj radar možda privremeno neće moći prepoznati vozilo koje se nalazi ispred (npr. ***C***).

Prilikom izlaska iz zavoja može doći do smetnji ili zakašnjelog prepoznavanja vozila ispred.

Sustav može uključiti odgođeno kočenje.

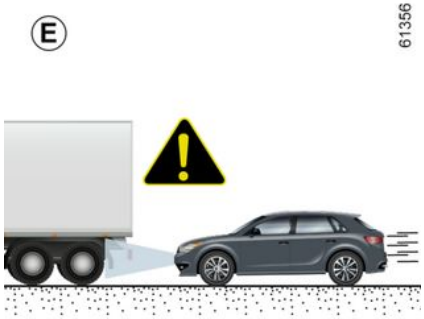


Neprepoznavanje nepomičnih prepreka i malenih predmeta

Sustav ne može prepoznati:

– pješaci, bicikli, skuteri itd.
– životinje
– nepomične prepreke (naplatne rampe, zidovi itd.) (npr. ***D***).

Te predmete sustav ne uzima u obzir. Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

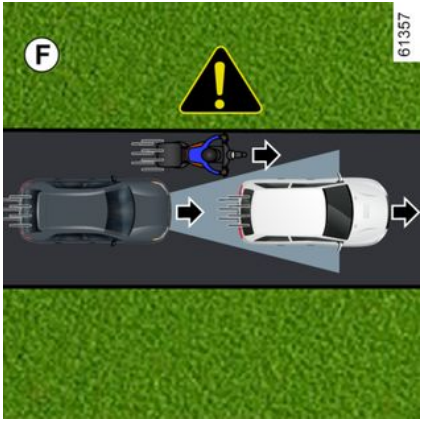


Vozila sakrivena zbog razlika u reljefu tla

Sustav neće registrirati vozila koja se kreću uzbrdo ili nizbrdo kada su skrivena terenom ili kada se nalaze izvan područja za otkrivanje radara.

Vozila izvan područja otkrivanja radara

Sustav će kasno reagirati ili uopće neće reagirati ako su otkrivena vozila izvan područja prepoznavanja radara, a posebice u sljedećim situacijama:



– vozila koja prevoze dugačke predmete koji prelaze crtu
– stvarna duljina visokih vozila (npr. ***E***) izvan je područja prepoznavanja radara (građevinski strojevi, vozilo za vuču poljoprivredne opreme itd.)
– vozila koja nisu dovoljno centrirana na prometnoj traci
– uska vozila koja se nalaze vrlo blizu (npr. ***F***).

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenja

Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

Sustav se ne može uključiti:

– kada je ručica mjenjača u položaju za vožnju unazad;
– kada je zategnuta parkirna kočnica;
– kada je pokrenuta dinamička kontrola vožnje (ESC).

Zahvati/popravci sustava

– U slučaju udarca može doći do promjena na radaru, što može utjecati na njegove performanse. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
– Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radar (otklanjanje kvarova, zamjene itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

– kompleksni okoliš (željezni most, tunel, itd.);
– loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
– prekrivanje područja radara (prljavštinom, ledom, snijegom, kondenzatom, itd.);
– ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

Ograničenja u radu sustava

– Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se stoga može isključiti na do tri minute;
– Nadolazeće vozilo neće pokrenuti nikakvo upozorenje ili radnju sustava ako nisu ispunjeni uvjeti iz stavka "Posebne značajke za nadolazeća vozila na raskrižjima" (pogledajte prethodne stranice);
– Područje radara mora biti čisto i bez izmjena kako bi se mogao zajamčiti ispravan rad sustava;
– Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija, poput motocikala, kao na ostala vozila.
– Sustav možda neće pravilno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.).
– ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

– prednji je dio vozila oštećen (udarac, ogrebotina na radaru itd.);
– vozilo se vuče (u kvaru);
– ne vozite po asfaltiranoj cesti.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Prekid funkcije

Aktivno kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

Sustav *B*

Sustav upotrebljava podatke s kamere *1* kako bi odredio udaljenost vašeg vozila od:

– vozila ispred u istoj prometnoj traci;

ili

– i vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera;

ili

– vozila koja prolaze u smjeru okomitom na vaš

ili

– zaustavljenih vozila

ili

– pješaci i biciklisti u blizini.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljača).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

U protivnom, sustav je neaktivan i ne pokreće upozorenje.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Sustav može po potrebi pritisnuti kočnicu vozila do kraja dok se vozilo potpuno ne zaustavi.
Iz sigurnosnih razloga uvijek vežite sigurnosni pojas kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.

Položaj kamere *1*

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Način rada

Tijekom vožnje, kada postoji opasnost od sudara, sustav:

– **upozorava na opasnost od sudara:** poruka "Otkrivena prepreka" pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom.

Napomena: ako vozač pritisne papučicu kočnice, a sustav i dalje otkriva opasnost od sudara, sila kočenja može se povećati ako nije dovoljna za sprečavanje sudara.

– **može pokrenuti kočenje:** ako vozač ne reagira na upozorenje i sudar postane neizbježan, na instrumentnoj

se ploči prikazuju crveno kontrolno svjetlo i poruka "Koči !!!" popraćeni zvučnim signalom.

Napomena:

– ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može odgoditi svoju reakciju ili se ne uključiti;
– ako je aktivno naglo kočenje prouzročilo zaustavljanje vozila, vozilo se kratko zadržava u zaustavljenom položaju. Nakon tog vremenskog ograničenja, vozač mora držati vozilo u zaustavljenom položaju držeći nogu na papučici kočnice;
– nakon što sustav uključi kočenje, prikazat će se poruka "Visoka sigurnost aktivirana".

Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:

– pritiskom na papučicu gasa;

ili

– okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

Osobitosti upozorenja
Ovisno o brzini, upozorenje i kočenje mogu se istovremeno uključiti.

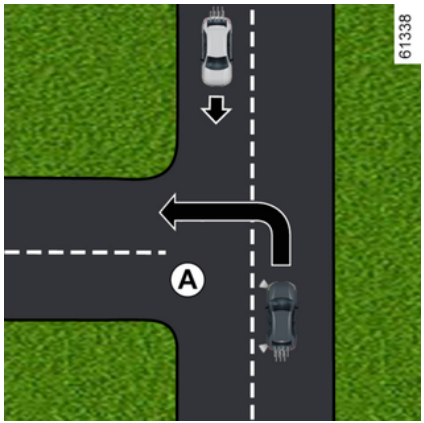
Prepoznavanje vozila

Otkrivanje vozila koja se kreću istom trakom

Sustav prepoznaje rizik od sudara s vozilom ispred vas u istoj traci:

– vaše se vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 180 km/h.

Otkrivanje vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera



Kada želite promijeniti smjer (npr. **A**), sustav otkriva vozila iz suprotnog smjera kada:

– vaše se vozilo kreće brzinom između približno 7 km/h i 30 km/h.

– uključili ste pokazivač smjera.

Otkrivanje vozila koja okomito prelaze prometnu traku

Sustav otkriva vozila koja okomito prelaze prometnu traku kada:

– vaše se vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 85 km/h.

Otkrivanje vozila koja su zaustavljena u prometnoj traci

Zaustavljena vozila sustav otkriva kada:

– vaše se vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 85 km/h.

Prepoznavanje pješaka i biciklista

Otkrivanje pješaka i biciklista u istoj traci

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

– vaše se vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 85 km/h.

Otkrivanje pješaka i biciklista prilikom promjene smjera kretanja

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

– vaše se vozilo kreće brzinom između približno 7 km/h i 30 km/h.

Uključivanje/isključivanje

Ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem nakon posljednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:

– kada se vozilo otključa;

ili

– kada se otvore vrata;

ili

– kada se ponovno pokrene motor.

Uključivanje i isključivanje sustava putem multimedijskog zaslona *2*

Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite "**UKLJUČENO**" ili "**ISKLJUČENO**".

Uključivanje i isključivanje sustava putem putnog računala *3*

(ovisno o vozilu)

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***4*** i uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***7*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "Aktivno kočenje", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– Ponovno pritisnite prekidač ***7*** "**OK**" za uključivanje ili isključivanje funkcije:

– funkcija je uključena;
– funkcija je isključena.

Prilikom isključivanje sustava pali se kontrolno svjetlo ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči. Kad se sustav uključi, kontrolno svjetlo nestaje.

Postavke

> Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Postavke s multimedijskog zaslona *2*

(ovisno o vozilu)

Da biste pristupili postavkama funkcije s multimedijskog zaslona ***2*** dok je vozilo zaustavljeno, pogledajte upute za multimedijski sustav:

– "Upozorenje": podesite razinu osjetljivosti upozorenja. Da biste to učinili, odaberite:
  – « Kasno » ;
  – « Standard. » ;
  – « Rano ».

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Postavke putem putnog računala *3*

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***4*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***4*** i uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***7*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste dosli do izbornika "Osjetljivost aktivnog kočenja", a zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***5*** ili ***6*** da biste odabrali postavku, zatim pritisnite prekidač ***7*** "**OK**".

Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Ako sustav otkrije privremenu neispravnost, pali se kontrolno svjetlo ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.

Mogući su uzroci:

– sustav ne funkcionira zbog smanjene vidljivosti (jako sunčevo svjetlo, duga svjetla, loši vremenski uvjeti itd.). Sustav će ponovno početi funkcionirati kada se vidljivost popravi.
– sustav ima privremene poteškoće (na primjer: kamera je prekrivena prljavštinom, blatom, snijegom, kondenzatom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vjetrobransko svjetlo. Sljedeći put kad se motor pokrene, kontrolno svjetlo i poruka nestaju nakon otprilike pet do deset minuta vožnje. Ako to nije slučaj, moguć je drugi uzrok kvara; obratite se ovlaštenom zastupniku.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije grešku u radu, ovisno o vozilu, na instrumentnoj se ploči uključuje kontrolno svjetlo ili, ovisno o vozilu, .

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Upozorenja

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.
Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

Sustav se ne može uključiti u sljedećim slučajevima:

– kada je pokrenuta dinamička kontrola vožnje (ESC).

Zahvati/popravci sustava

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
– Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

– loši vremenski uvjeti (snijeg, kiša, tuča, poledica itd.)
– loša vidljivost (po noći, magla itd.);
– slab kontrast između objekata (vozila, pješaka) i okoline (npr. pješak odjeven u bijelo na području prekrivenom snijegom itd.);
– zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera itd.);
– vjetrobransko staklo prekriveno prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.;
– ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

Ograničenja u radu sustava

– Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se može isključiti u trajanju od otprilike dvije do pet minuta vožnje;

– Radarska kamera mora se održavati čistom te se na njoj ne smiju izvoditi preinake kako bi se osigurao pravilan rad sustava.
– Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija kao na ostala vozila.
– Sustav možda neće ispravno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.). ;
– kako bi se osigurao ispravan rad, sustav mora prepoznati cijelu prepreku. Sustav ne može prepoznati sljedeće:
– pješake/bicikliste u mraku ili u uvjetima slabog osvjetljenja;
– djelomično vidljive pješake/bicikliste;
– pješake niže od približno 80 cm;
– pješake koji nose velike predmete;
– ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

– oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla)
– vozilo se vuče (u kvaru);
– vjetrobransko je staklo napuklo ili je iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od predstavnika marke da ga zamijeni)
– ne vozite po asfaltiranoj cesti.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Prekid funkcije

Aktivno kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

Upozorenje na oprez vozača

Upozorenje na oprez vozača funkcija je koja analizira ponašanje vozača (stil vožnje, smjer vozila itd.) i upozorava ga u slučaju opasnosti od umora ili spavanja.

Uzima u obzir pokazatelje kao što su:

– pomicanje kola upravljača;
– radnje vozača u odnosu na druge sustave (pokazivači smjera, papučica kočnice itd.)

Funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji kada postoji rizik od umora. Funkcija ne radi na vozilu. Funkcija ni pod kojim okolnostima ne može zamijeniti odgovornost vozača tijekom vožnje.
Vozač mora uvijek prilagoditi svoju vožnju prema svojoj razini opreza, bez obzira na naputke sustava.

Način rada

Funkcija je spremna upozoriti ako:

– prošlo je nekoliko minuta od posljednjeg zaustavljanja vozila;
– brzina vozila veća je od otprilike 70 km/h.

Ako postoji opasnost od umora ili oslabljene pažnje, prikazuje se poruka "Upozorenje podrhtavanja" na instrumentnoj ploči ***1***, popraćena zvučnim signalom.

Pritisnite prekidač ***5*** **OK** da biste izbrisali upozorenje. Preporučuje se da zaustavite vozilo čim to bude moguće.

Nakon brisanja poruke, sustav nastavlja s praćenjem opreza vozača i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.

Upozorenje na oprez vozača neprestano nadgleda pažnju vozača i može pružiti nekoliko upozorenja tijekom putovanja.
Sustav se poništava prilikom svakog pokretanja motora.

Uključivanje/isključivanje upozorenja

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

– kada se vozilo otključa;

ili

– kada se otvore vrata;

ili

– kada se ponovno pokrene motor.

Kada se upozorenja isključe, sustav nastavlja procjenjivati stanje umora vozača.

Uključivanje i isključivanje upozorenja s pomoću gumba *6* "My Safety"

– **Da biste isključili upozorenja**, dvaput pritisnite gumb ***6***;
– **Da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb ***6***.

Uključivanje i isključivanje upozorenja putem multimedijskog zaslona *7*

Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite "**ON**" ili "**OFF**".

Uključivanje i isključivanje upozorenja putem putnog računala *1*

(ovisno o vozilu)

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***2*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***2*** i uzastopno pritišćite komandu ***3*** ili ***4*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***5*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***3*** ili ***4*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***5*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***3*** ili ***4*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***5*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***3*** ili ***4*** da biste došli do izbornika "Upozorenje na oprez vozača", a zatim pritisnite prekidač ***5*** "**OK**";
– ponovno pritisnite prekidač ***5*** "**OK**" da biste uključili ili isključili upozorenja:

– upozorenja su omogućena;

– upozorenja su deaktivirana.

Ograničenja u radu sustava

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

– određeni stilovi vožnje (nepravilna vožnja itd.);
– vožnja cestom u lošem stanju;
– snažan bočni vjetar;
– sat je pogrešno konfiguriran (ovisno o vozilu);
– zavojite ceste;
– vuča prikolice.

smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Praćenje budn. za proveru" i kontrolno svjetlo .

Neka sustav pregleda ovlašteni predstavnik marke.

Otkrivanje prometnih znakova

Sustav prikazuje ograničenja brzine na instrumentnoj ploči prema prometnim znakovima otkrivenim uz rub ceste.

On uglavnom upotrebljava informacije s kamere ***1*** pričvršćene na vjetrobranskom staklu, iza retrovizora.

Ovisno o zemlji, sustav također koristi informacije iz pretplate na kartu za tumačenje određenih znakova (ulaz u grad itd.).

Znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kada sustav otkrije prometni znak.

Nakon što se uključi ograničivač brzine ili regulator brzine, zadano ograničenje brzine možete prilagoditi ograničenju

brzine koje sustav prikazuje na instrumentnoj ploči ("Ograničivač brzine" ➔ **256** i "Regulator brzine" ➔ **260**).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, prometni znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kako bi obavijestio vozača.

Položaj kamere *1*

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

Osobitosti

Za vozila s pretplatom na karte:

– kada vozilo vozi u zemlji u kojoj se mjerne jedinice za brzinu razlikuju od onih u vozilu, sustav prikazuje znak ograničenja brzine u jedinici zemlje kao i preračunatu vrijednost ograničenja brzine u jedinici instrumentne ploče vozila.

– u zemljama koje primjenjuju smanjenje ograničenja brzine po kišnom vremenu na određenim vrstama ceste, sustav može promijeniti otkriveno ograničenje brzine nakon nekoliko sekundi od aktiviranja brisača vjetrobranskog stakla.

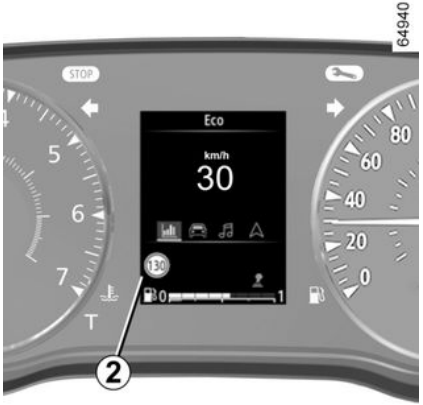
Na vozilima bez pretplate na karte: kada vozite u zemlji u kojoj se jedinice brzine razlikuju od onih prikazanih u vozilu, možete ručno odabrati odgovarajuću jedinicu brzine koja se prikazuje na instrumentnoj ploči (npr. promijeniti jedinicu iz milja u kilometre) kako bi se prikazivale točne informacije "Zasloni i pokazivači" ➔ **131**.

Napomena:

Sustav ne uzima u obzir iznimna ograničenja kao što su na primjer dani s osobito velikim zagađenjem zraka.

Način rada

Kontrolna svjetla



Funkcija omogućuje prikaz sljedećih kontrolnih svjetala:

2. Znakovi o ograničenju brzine i dodatni znakovi o ograničenju brzine (brzina na izlaznom odvojku sa strelicom, brzina u slučaju stambene prikolice, ograničenje brzine s trajanjem primjene itd.)

3. Dodatni znakovi (početak zone zabranjenog preticanja).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, krug treperi oko prometnog znaka (kontrolno svjetlo ***2***) popraćen, ovisno o vozilu, zvučnim signalom koji se oglašava nekoliko sekundi kako bi vas upozorio. Ostaje svijetliti na instrumentnoj ploči sve dok brzina vozila premašuje otkriveno ograničenje brzine.

Pretplata na kartu

Otkrivanje znakova na cesti povezano je s pretplatom na kartu.

Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Ako ne postoji pretplata, sustav će biti ograničen na uzimanje u obzir znakova o ograničenju brzine, ako ih kamera otkrije.

Sustav više neće uzimati u obzir podatke koji se odnose na karte. To može utjecati na dostupnost ograničenja brzine.

Uključivanje/isključivanje

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, zvučno upozorenje ponovno se uključuje:

– kada se vozilo otključa;

ili

– kada se otvore vrata;

ili

– kada se ponovno pokrene motor.

Uključivanje i isključivanje zvučnog upozorenja prekoračenja brzine s pomoću gumba *4* "My Safety"

– **Da biste isključili zvučno upozorenje**, dvaput uzastopce pritisnite gumb ***4***. Kontrolno svjetlo na gumbu ***4*** se isključuje;
– **Da biste ponovno uključili zvučno upozorenje**, jednom pritisnite gumb ***4***. Kontrolno svjetlo na gumbu ***4*** se uključuje.

Aktiviranje, deaktiviranje zvučnog upozorenja prekoračenja brzine s multimedijskog zaslona *5*

Za uključivanje ili isključivanje zvučnog upozorenja pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite "**ON**" ili "**OFF**".

Aktiviranje, deaktiviranje zvučnog upozorenja prekoračenja brzine s putnog računala *6*

(ovisno o vozilu)

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***7*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***7*** i uzastopno pritišćite komandu ***8*** ili ***9*** da biste došli do kartice ;
– pritisnite prekidač ***10*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***8*** ili ***9*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***10*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***8*** ili ***9*** da biste došli do izbornika POMOĆ U VOŽNJI, a zatim pritisnite prekidač ***10*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***8*** ili ***9*** da biste došli do izbornika Upozo. za brzinu, a zatim pritisnite prekidač ***10*** "**OK**";
– ponovno pritisnite prekidač ***10*** "**OK**" da biste uključili ili isključili zvučno upozorenje:

– upozorenje je aktivirano
– upozorenje je deaktivirano.

Promjena granične brzine ili putne brzine

DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Da biste prilagodili ograničivač brzine, tempomat ili zadanu vrijednost tempomata prilagodili otkrivenom ograničenju brzine, pritisnite prekidač ***11*** (RES/+) ili ***12*** (SET/-).

Privremena nedostupnost

Ako sustav nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke kamere ili karte, simbol ili, ovisno o vozilu, simbol prikazuje se na instrumentnoj ploči. Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

Sustav ne može otkriti ograničenje brzine ako;

– vjetrobransko staklo nije čisto;
– sunce zasljepljuje kameru;
– vidljivost nije dobra (magla itd.);
– su znakovi nečitki (snijeg,...) ili zaklonjeni (drugim vozilom ili stablima);
– informacije na kartama nisu ažurne.

Napomena: kada je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Prednja kamera bez vidljivosti". Očistite područje vjetrobranskog stakla ispred kamere.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, na instrumentnoj se ploči prikazuje ili, ovisno o vozilu, .

U nekim slučajevima popraćeni su sljedećom porukom:

– « Pomoć pri vožnji nedostupna » ;

ili

– « Provjeriti prednju kameru » ;

ili

– « Provjeri pomoć pri vožnji ».

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.
Vozač mora uvijek prilagoditi brzinu u skladu s propisima zakona o prometu i uvjetima u prometu, bez obzira na naputke sustava.
Sustav možda neće otkriti sve znakove ograničenja brzine ili ih može pogrešno protumačiti.
Vozač ne smije zanemariti prometne znakove koje sustav ne primjećuje i mora se pridržavati prometnih znakova i propisa zakona o prometu.
U slučaju loše vidljivosti (magla, snijeg, led,...), sustav možda neće obavijestiti vozača na odgovarajuće ograničenje.

OGRANIČIVAČ BRZINE

Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.

Ograničivač brzine možete povezati s funkcijom "Prepoznavanje prometnih znakova"➔ **251**.

Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Komande

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje ograničivača brzine.

2. Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine.

3. Prekidač za uključivanje i smanjenje ograničenja brzine (SET).

4. Prekidač za uključivanje i povećanje ograničenja brzine ili za postavljanje pohranjenog ograničenja brzine (RES).

5. Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (0).

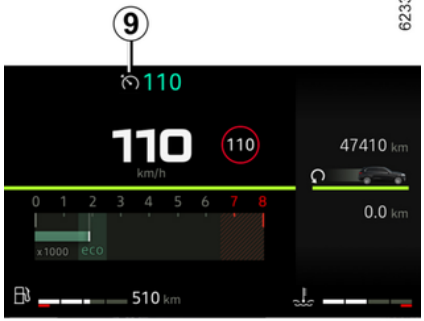
Vožnja

Kada je određeno ograničenje brzine postavljeno, ali ne i dosegnuto, vožnja je slična kao na vozilu bez funkcije ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju nužde (pogledajte informacije u odjeljku "Prekoračenje ograničene brzine").

Pokretanje

OGRANIČIVAČ BRZINE



Pritisnite prekidač ***1***. Kontrolno svjetlo ***6*** svijetli sivo ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo ***7***, ***8*** ili ***9*** svijetli narančasto.

Poruka "Ograničivač brzine aktiviran" ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo

LIMIT

pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćeno crticama, kako bi označila da funkcija ograničivača brzine radi i u očekivanju pohranjivanja brzine ograničenja.

Za spremanje trenutne brzine pritisnite prekidač ***4*** (RES/+) ili prekidač ***3*** (SET /-): ograničenje brzine zamjenjuje crtice i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo ***6*** svijetli bijelo.

Minimalna brzina koja može biti pohranjena je 30 km/h.

Promjena ograničene brzine

Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

– prekidač ***4*** (RES/+) za povećanje brzine,
– prekidač ***3*** (SET/-) za smanjenje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti ograničenu brzinu. Da biste to učinili, **snažno pritisnite** papučicu gasa preko točke otpora papučice.

Za vrijeme prekoračivanja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči. Zatim otpustite pa-

pučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

Ako ograničivač brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Prilikom vožnje niz strmi nagib sustav možda neće održavati ograničenje brzine: o tom će vas upozoriti kontrolno svjetlo ograničenja brzine na instrumentnoj ploči koje će treperiti crvenim svjetlom i zvučni signal koji će se oglašavati u redovitim intervalima.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja ako djelujete na prekidač ***5*** (0). Ograničenje brzine je pohranjeno i prikazano u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

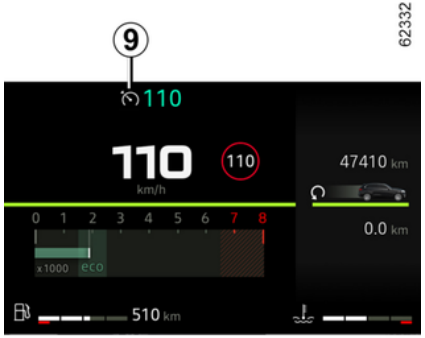
Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina spremljena, može se primijeniti pritiskom na prekidač ***4***.

Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač ***3*** funkcija se ponovno uključuje ne uzimajući u obzir upamćenu brzinu; mjerodavna je brzina kojom se vozilo kreće.

Isključivanje funkcije

OGRANIČIVAČ BRZINE



Funkcija ograničivača brzine prekida se u sljedećim situacijama:

– kada pritisnete prekidač ***1***. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.
– kada pritisnete prekidač ***2***. U tom slučaju odabire se regulator brzine te nema pohranjene brzine.

Kontrolno svjetlo ***6*** ili, ovisno o vozilu, narančasto kontrolno svjetlo ***7***, ***8*** ili ***9*** nestaje s instrumentne ploče kako bi se potvrdilo da je funkcija isključena.

REGULATOR BRZINE

Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **putna brzina.**

Tu je putnu brzinu moguće postaviti na bilo koju vrijednost iznad 30 km/h.

Funkciju regulatora brzine možete povezati s funkcijom "Prepoznavanje prometnih znakova" ➔ **251**.

Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Komande

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine.

2. Prekidač za uključivanje i smanjivanje putne brzine (SET/-).

3. Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (RES/+).

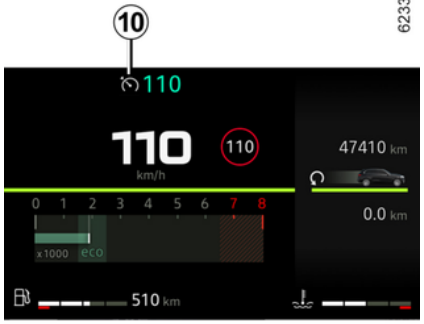
4. Stavljanje funkcije u stanje mirovanja (s upamćenom putnom brzinom) (0).

5. Prekidač za uključivanje/isključivanje ograničivača brzine.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez.
Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.
Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar…).
Opasnost od nesreće.

REGULATOR BRZINE

Pokretanje

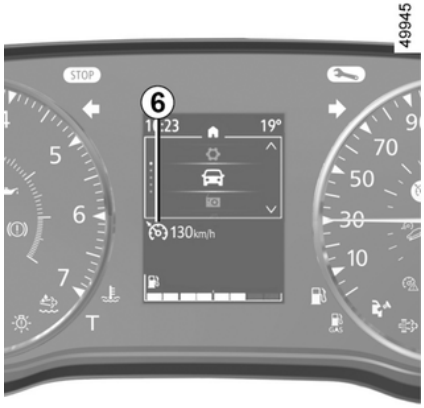


Pritisnite prekidač ***1***.

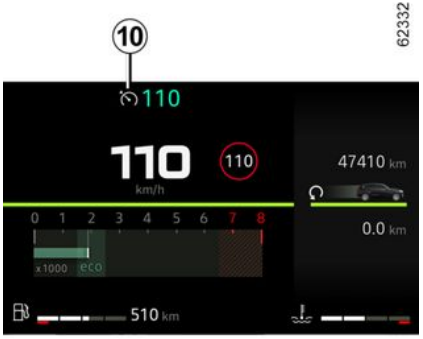
Kontrolno svjetlo ***6*** svijetli sivo ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo ***7***, ***9*** ili ***10*** svijetli zeleno.

Poruka "Tempomat aktiviran" ili, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo CRUISE pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćeno crticama kako bi se ukazalo da funkcija tempomata radi i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.

Aktiviranje regulatora brzine



REGULATOR BRZINE



Pri stalnoj brzini većoj od otprilike 30 km/h, pritisnite prekidač ***2*** (SET/-) ili ***3*** (RES/+): funkcija se aktivira uzimajući u obzir trenutačnu brzinu.

Putna brzina zamjenjuje crtice. Uključenost regulatora brzine potvrđuje se time što postavljena brzina i kontrolno svjetlo ***6*** svijetle bijelo ili, ovisno o vozilu, kontrolna svjetla CRUISE i ***8***, ***9*** ili ***10*** svijetle zeleno kao dodatak kontrolnom svjetlu ***7***.

Ovisno o vozilu, ako funkciju pokušate uključiti pri brzini manjoj od 30 km/h, prikazat će se poruka "Brzina netočna" i funkcija se neće uključiti.

Vožnja

Kada je određena putna brzina registrirana, a funkcija regulatora brzine uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.

> Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

Promjena namještene brzine

Putnu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na:

– prekidač ***2*** (SET/-) za smanjivanje brzine;
– prekidač ***3*** (RES/+) za povećavanje brzine.

Napomena: držite pritisnutim jedan od prekidača da biste promijenili brzinu uzastopnim povećanjima.

Prekoračenje putne brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prekoračenja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održavati putnu brzinu

Pri vožnji strmom nizbrdicom sustav ne može održavati stalnu putnu brzinu: zapamćena brzina bljeskat će na instrumentnoj ploči.

Ako regulator brzine više nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

Regulator brzine s održavanjem putne brzine prilikom promjene stupnja prijenosa:
ova funkcija održava brzinu regulatora prije i nakon promjene stupnja prijenosa istom bez djelovanja vozača.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

– prekidač ***4***;
– papučicu kočnice;
– papučicu spojke tijekom duljeg razdoblja ili ako je vozilo u neutralnom položaju tijekom duljeg razdoblja na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem;
– prebacivanje u neutralni položaj na vozilima s automatskim mjenjačem.

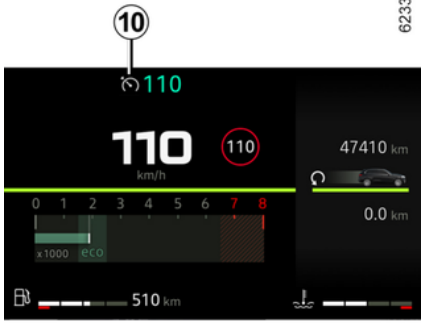
Putna brzina je pohranjena i prikazana u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

Ovisno o vozilu, isključit će se kontrolno svjetlo ***8*** kako bi se potvrdilo stanje mirovanja.

Pozivanje putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti…). Pritisnite prekidač ***1*** (RES/+) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

REGULATOR BRZINE



Kada se aktivira pohranjena brzina, uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom putne brzine u bijeloj boji i, ovisno o vozilu, prikazom kontrolnog svjetla ***8***, ***9*** ili ***10***.

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

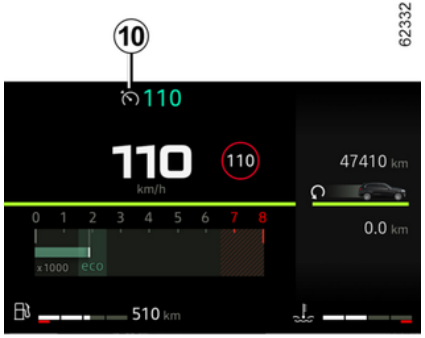
Kada je funkcija regulatora brzine u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač ***2*** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzet će se u obzir brzina kojom se vozilo kreće.

Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine prekida se u sljedećim situacijama:

– kada pritisnete prekidač ***1***. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.

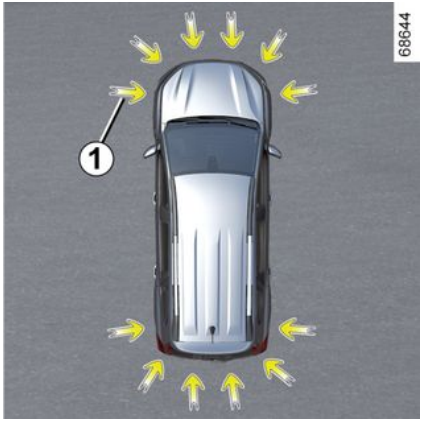
– kada pritisnete prekidač ***5***. U tom slučaju odabire se ograničivač brzine te nema pohranjene brzine.



Kontrolno svjetlo ***6*** ili, ovisno o vozilu, zelena kontrolna svjetla ***7***, ***8***, ***9*** ili ***10*** nestaju s instrumentne ploče kako bi se potvrdilo da je funkcija isključena.

Stavljanje regulatora brzine u stanje mirovanja ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

Pomoć pri parkiranju



Ultrazvučni senzori označeni strelicama ***1***, ugrađeni su u branike kako bi otkrili prepreke u blizini vozila.

Funkcija upozorava vozača zvučnim signalima i, ovisno o vozilu, prikazom koji predstavlja područje u kojem je otkrivena prepreka.

Ovisno o opremi, sustav otkriva prepreke sa stražnje i prednje strane vozila.

Sustav pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaje.

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.
Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (npr.: iskrivljenje osovine).
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Položaj ultrazvučnih senzora *1*

Pobrinite se da područje oko ultrazvučnih senzora označeno strelicama ***1*** ne bude prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareno, mijenjano (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeno dodatnom opremom ugrađenom na stražnjoj i/ili, ovisno o vozilu, prednjoj strani vašeg vozila.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Način rada

Ovisno o vozilu, zaslon ***2*** prikazuje okolinu vozila i tako nadopunjuje zvučne signale.

Otkrivanje prepreke

Sustav može otkriti većinu prepreka u blizini stražnje i, ovisno o opremi, prednje strane vozila.

Učestalost zvučnog signala povećavat će se s približavanjem vozila prepreci te će on postati neprekidan kada prepreka bude otprilike 30 cm ispred ili iza vozila, ovisno vozilu.

Ovisno o vozilu, prikazuje se područje u kojem je otkrivena prepreka (prikaz ***A***). Ovisno o vozilu, područje je prikazano zelenom, narančastom (ili žutom, ovisno o vozilu) ili crvenom bojom, ovisno o blizini otkrivene prepreke.

U slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

Uključivanje/isključivanje

Uključivanje i isključivanje sustava putem multimedijskog zaslona *3*

U načinu "VOZILO" na multimedijskom zaslonu ***3***, pritisnite izbornik "PARKING POMOĆ".

Aktivirajte ili deaktivirajte područja pokrivena ultrazvučnim detektorima.

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Napomena: ovisno o vozilu, stražnje područje otkrivanja ne može se isključiti.

3

Uključivanje i isključivanje sustava putem putnog računala *4*

(ovisno o vozilu)

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***5*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***5*** i uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do kartice ;

– pritisnite prekidač ***8*** "**OK**"

– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**";

– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**";

– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika "Parkiralište", a zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**";

– ponovno pritisnite prekidač ***8*** "**OK**" da biste uključili ili isključili funkciju:

– funkcija je uključena;

– funkcija je isključena.

Napomena: ovisno o vozilu, "stražnje" područje otkrivanja ne može se deaktivirati.

Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

– kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;

– ovisno o vozilu, kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (npr. prometni zastoj i sl.);

– kada je ručni mjenjač u praznom hodu ili kada je automatski mjenjač u položaju **N** ili **P**;

– kada se otkrije kvar u radu.

Napomena: ovisno o vozilu, ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sustav prepoznaje, isključuje se samo funkcija Pomoć pri parkiranju.

Podešavanja

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

Postavke s multimedijskog zaslona *3*

Dok je vozilo zaustavljeno, iz domena "VOZILO" na multimedijskom zaslonu ***3***, pritisnite izbornik "Pomoć pri parkiranju".

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Postavke s putnog računala *4*

– **Dok je vozilo zaustavljeno**, pritisnite prekidač ***5*** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice ;

ili

– pritisnite prekidač ***5*** i uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika ;
– pritisnite prekidač ***8*** "**OK**"
– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika , a zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI", a zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste došli do izbornika "Parkiralište", a zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**";
– uzastopno pritišćite komandu ***6*** ili ***7*** da biste odabrali postavku, zatim pritisnite prekidač ***8*** "**OK**".

Isključivanje zvuka sustava (ovisno o vozilu)

Uključite ili isključite zvuk pomoći pri parkiranju.

Napomena: ako isključite zvuk, pri približavanju prepreci upozorit će vas samo zaslon.

Glasnoća pomoći pri parkiranju

Podesite glasnoću funkcije Pomoć pri parkiranju pomoću trake za glasnoću.

> Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

Posebni slučajevi

Možete ručno isključiti zvučna upozorenja ili, ovisno o vozilu, dotičnu zonu otkrivanja u slučaju da se:

– oprema za vuču, prenošenje ili prikolicu koju sustav ne prepoznaje nalazi ispred ultrazvučnih senzora;

– oštete ultrazvučni senzori.

Napomena: čak i ako je zvuk isključen, zasloni će vas nastaviti upozoravati.

smetnje u radu

Kada sustav otkrije kvar: zvučni signal vas upozorava oko tri sekunde kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, popraćen porukom "Provjeriti park. senzore" na instrumentnoj ploči, ili sustav ne proizvodi zvuk ili prikaz kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag. Provjerite jesu li ultrazvučni senzori čisti. Ako se kvar nastavi pojavljivati, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

ⓘ Kada se vozilo kreće brzinom manjom od otprilike 10 km/h, neki izvori buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.) mogu uključiti zvučna upozorenja sustava pomoći pri parkiranju.

Savjeti

Zahvati/popravci sustava

– Uslijed udarca može doći do promjene poravnanje ultrazvučnih senzora, što može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
– Svaki zahvat na području na kojem se nalaze ultrazvučni senzori (popravci, zamjene, itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

– loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, kiša, itd.);
– neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.):
– postavljanje nekompatibilne kugle ili kuke za vuču.

Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

Ako se sustav ponaša neuobičajeno, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Ograničenja u radu sustava

– Kako bi sustav ispravno radio, područje oko ultrazvučnih senzora mora biti čisto i ne njemu se ne smiju raditi nikakve izmjene.
– Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
– Sustav možda neće otkriti prepreke koje su preblizu vozila.
– Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila ili prepreka.
– Ako tijekom manevriranja dođe do promjene putanje, sustav može sporo prijavljivati prepreke.

Kamera za vožnju unatrag

Način rada

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, kamera ***1*** smještena u blizini svjetala registarske pločice prenosi prikaz područja iza vozila na multimedijski zaslon ***2*** zajedno s dva pomična ili fiksna indikatora udaljenosti ***3*** i ***4***.

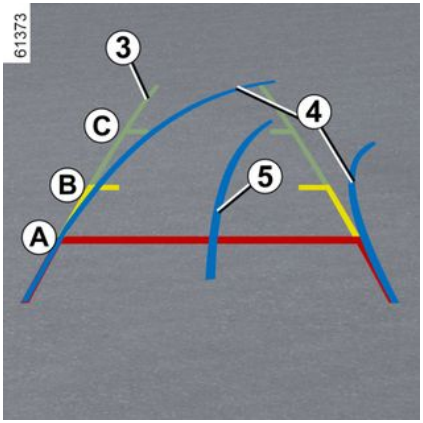
Ovaj sustav za svoj rad upotrebljava više linija vodilja (pomičnu za putanju i nepomičnu za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.

Fiksne linije navođenja *3*

Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji ***A***, ***B*** i ***C*** koje označavaju udaljenost iza vozila:

– ***A*** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
– ***B*** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
– ***C*** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.



Pomični indikator udaljenosti *4*

Prikazano je u plavoj boji na multimedijalnom zaslonu ***2***. Označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

Linija navođenja prikolice *5*

Osobitost

Pazite da kamera nije prekrivena (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.)

POMOĆI PRI PARKIRANJU

Postavke

Dok je vozilo zaustavljeno, na multimedijskom zaslonu ***2*** možete dodati ili ukloniti indikatore udaljenosti i prilagoditi postavke prikaza slike kamere (svjetlinu, kontrast itd.). Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

smetnje u radu

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ako sustav otkrije grešku u radu, na multimedijskom zaslonu privremeno se prikazuje crni zaslon ***2***.

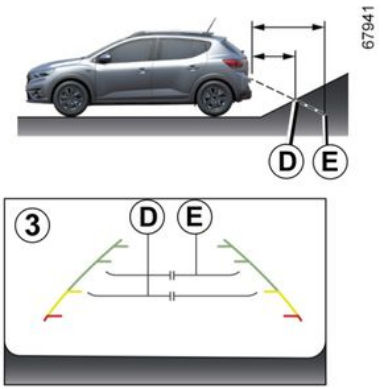
Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija itd.).

Ako se privremeni prikaz crnog zaslona nastavi, obratite se ovlaštenom prodavaču.

Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.
Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

Zaslon prikazuje obrnutu sliku, kao u retrovizoru.
Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu.
Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni.
U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.
Ako je prtljažnik otvoren ili nije pravilno zatvoren, na multimedijskom zaslonu pojavljuje se poruka "Prtljažnik otvoren".

Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

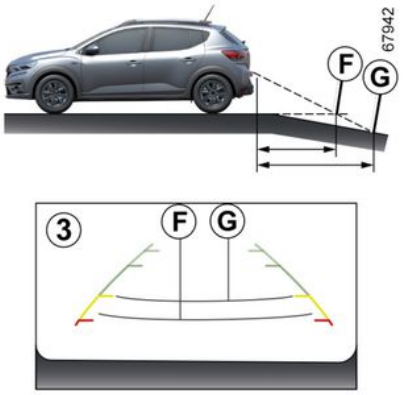


Vožnja unazad prema strmoj uzbrdici

Fiksne linije navođenja ***3*** prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na ***D***, njegova stvarna udaljenost je na ***E***.

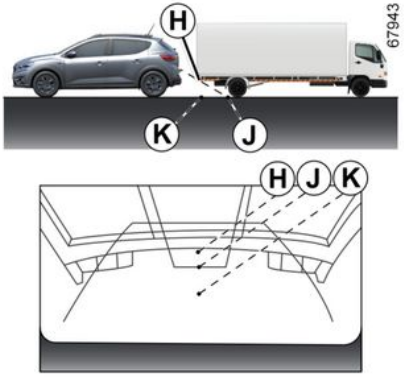


Vožnja prema naprijed prema strmoj nizbrdici

Fiksne linije navođenja ***3*** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na ***G***, njegova stvarna udaljenost je na ***F***.



Vožnja unazad prema izbočenom predmetu.

Položaj ***H*** doima se dalje od položaja ***J*** na zaslonu. Međutim, položaj ***H*** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj ***K***.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju ***K***.

HITNI POZIV

Ako je vozilo opremljeno, funkcija hitnog poziva može se koristiti za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

Napomena: funkcija poziva u slučaju nužde je funkcionalna:

– u državama koje su pokrivene sustavima telematike i infrastrukturom povezanom i kompatibilnom sa sustavom;
– ovisno o pokrivenosti mrežom u geografskoj regiji u kojoj se vozilo vozi.

Ako upotrebljavate poziv u hitnoj situaciji za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to znači da se morate zaustaviti na prikladnom mjestu kako bi usluge za hitne situacije mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

U svakom slučaju poštujte lokalno zakonodavstvo.

1. kontrolno svjetlo rada sustava:
– zeleno: radi
(mreža je dostupna)
– isključeno: ne radi
(mreža nije dostupna)
– crveno: smetnje
u radu
– trepće zeleno: poziv u tijeku.

2. Gumb SOS;

3. Mikrofon

4. Zvučnik.

Hitni poziv koristite samo ako ste sudionik hitnog slučaja, ako ste svjedočili nezgodi ili ako se osjećate loše.

U slučaju nezgode, ako položaj i uvjeti u prometu dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste brzo mogli odgovoriti na poziv centra.

HITNI POZIV

Poziv se uvijek odvija na sljedeći način:

– poziv se uspostavlja sa službama za hitne situacije;
– šalju se podaci koji se odnose na incident (pločica proizvođača, vrijeme poziva, posljednje lokacije, smjer vozila itd.);
– glasovna komunikacija odvija se sa službama za hitne situacije;
– ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

Postoje dva načina poziva u slučaju nužde:

– automatski način rada;
– Ručni način rada.

Automatski načina rada

Poziv u slučaju nužde automatski se upućuje u slučaju nezgode koja je prouzročila aktivaciju zaštitne opreme (predzatezači sigurnosnog pojasa, airbag itd.).

Ručni način rada

Poziv u slučaju nužde može se pokrenuti na sljedeće načine:

– dugim pritiskom tipke ***2*** na barem tri sekunde

ili

– pritiskanjem gumba ***2*** pet puta u roku od deset sekundi.

Ako se gumb pritisne pogreškom, poziv je moguće otkazati pritiskanjem i držanjem gumba ***2*** otprilike dvije sekunde prije nego što se poziv poveže s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

smetnje u radu

U nekim slučajevima hitni poziv neće raditi (npr. slaba baterija, itd.).

Kada sustav otkrije smetnju u radu, kontrolno svjetlo ***1*** pojavljuje se u crvenoj boji duže od 30 minuta. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

ⓘ Sustav radi s njemu namijenjenom baterijom. Životni vijek baterije otprilike je 4 godine (kontrolno svjetlo ***1*** svijetli crveno kao upozorenje).
Potražite savjet kod Predstavnika marke.

HITNI POZIV

Kako bi se zajamčila vaša sigurnost i ispravan rad sustava, svaki zahvat koji se izvodi na bateriji (skidanje, odspajanje itd.) mora izvesti osposobljeni stručnjak.

Opasnost od teških opeklina zbog strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posbne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

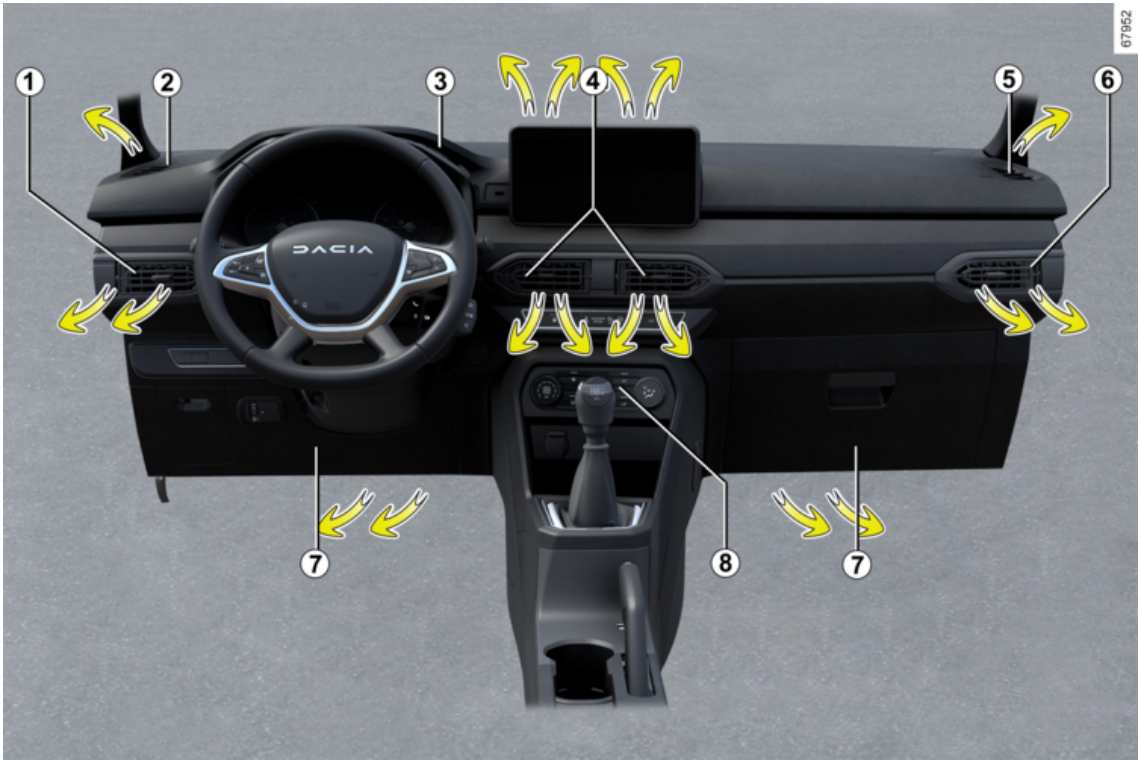
Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Sustav se ne može pratiti bez značajke hitnog poziva te neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i neprestano brišu, a sustav pohranjuje samo posljednja tri položaja vozila.

Podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Prema podacima koji se šalju pozivnom centru odnosi se u skladu sa zakonima o zaštiti privatnih podataka primjenjivima u državi u kojoj se nalazite. Sustav pohranjuje podatke o povijesti aktivnosti najviše 13 sati. Vlasnik vozila ima pravo na pristup svojim podacima. Mogu zatražiti ispravljanje, brisanje ili zaključavanje podataka.

UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Uvodnici zraka: izlazi zraka



UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

1 Lijevi uvodnik zraka
2 Uvodnik zraka za odmagljivanje lijevog bočnog stakla
3 Uvodnici zraka za odmagljivanje vjetrobranskog stakla
4 Središnji uvodnici zraka
5 Uvodnik zraka za odmagljivanje desnog bočnog stakla
6 Desni uvodnik zraka
7 Otvori za usmjeravanje zagrijanog zraka prema prostoru za noge suvozača
8 Komandna ploča

Središnji uvodnici zraka *4* i bočni uvodnici zraka *1* i *6*

Protok zraka

Uvodnik zraka *1*

Za otvaranje: pomaknite pokazivač ***10*** udesno.

Za zatvaranje: pomaknite pokazivač ***10*** ulijevo sve do kraja.

Uvodnik zraka *6*

Za otvaranje: pomaknite pokazivač ***10*** ulijevo.

Za zatvaranje: pomaknite pokazivač ***10*** udesno sve do kraja.

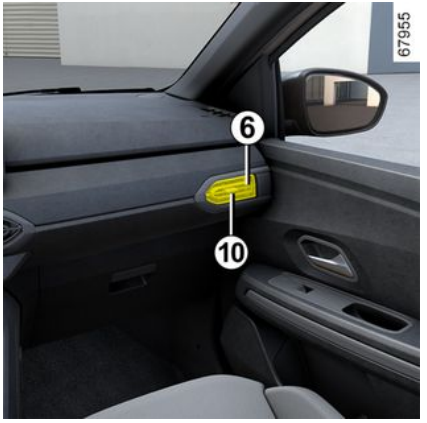
Usmjeravanje

Uvodnici zraka *4*

Pomaknite klizač ***9*** u željeni položaj.

Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

Opasnost od oštećenja ili požara.



Na uvodnike zraka nemojte pričvršćivati nikakve predmete (npr. nosač za telefon).

Postoji opasnost od oštećenja.

Za uklanjajte neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Stražnja sjedala

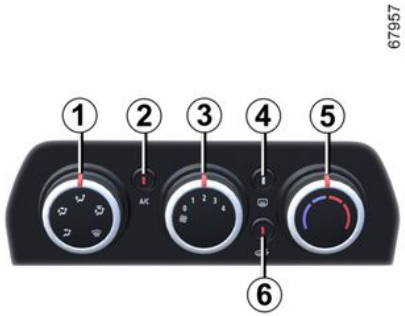
(ovisno o vozilu)

Izlazi grijača na noge putnika ***11***.

> Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)
> **Opasnost od oštećenja ili požara**.

Grijanje, Ručni klima uređaj

Sustav *A*



Komande

Prisutnost komandi ovisi o razini opreme vozila.

1. Raspodjela zraka.

2. Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.

3. Podešavanje brzine ventilatora

4. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

5. Podešavanje temperature zraka.

6. Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu ➔ 288.

Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu ***5*** da odaberete željenu temperaturu. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

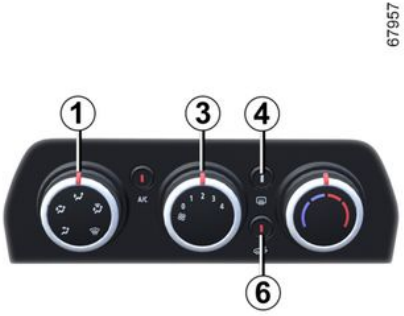
Podešavanje brzine ventilatora

Pomaknite komandu ***3*** od 0 do 4. Što je više komanda udesno, to je količina ventiliranog zraka veća. Da biste spriječili ulazak zraka u putnički prostor, postavite komandu ***3*** na "0".

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

> Duža upotreba ove komande u polo- žaju 0 može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka



Kontrolno svjetlo tipke ***6*** uključuje se radi potvrde funkcije.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa zbog nedostatka svježeg zraka u putničkom prostoru.
Savjetuje se stoga povratak na normalan način rada (vanjski zrak) okretanjem gumba ***6*** čim prestane potreba za funkcijom recirkulacije zraka.

Recirkulacija zraka omogućava:

– izolacija vozila od vanjskog zraka (npr. tijekom vožnje u zagađenim područjima itd.)
– brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Brzo odmagljivanje

Postavite komande ***1***, ***3*** i ***6*** u položaje:

– odmagljivanje
– maksimalna brzina ventiliranja;
– vanjski zrak.

Upotreba klima uređaja omogućava ubrzavanje odmagljivanja.

Stražnje grijano staklo

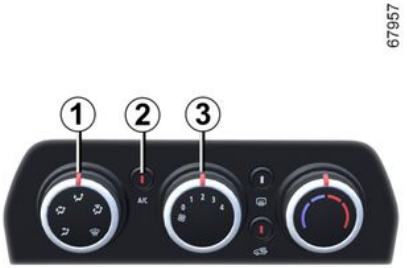
Dok motor radi, pritisnite tipku ***4*** (uključit će se kontrolno svjetlo).

Ova funkcija osigurava odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, grijanih električnih retrovizora.

Ovisno o vozilu, do isključivanja funkcije dolazi:

– nakon vremenskog razdoblja koje odredi sustav (kontrolno se svjetlo isključuje)
– ponovnim pritiskom na tipku ***4*** (kontrolno se svjetlo isključuje).

Raspodjela zraka u putničkom prostoru



Okrenite komandu ***1*** kako biste odabrali način za raspodjelu zraka.

dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.

Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.

Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka ***2*** omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo uključeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo isključeno) klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda ***3*** postavljena na 0.

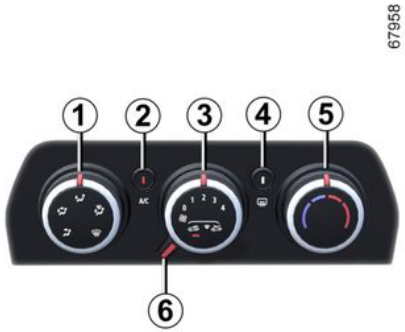
Upotreba klima uređaja omogućava:

– snižavanje temperature u putničkom prostoru;
– brže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.

> ⓘ Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

Sustav *B*



Komande

Prisutnost komandi ovisi o razini opreme vozila.

1. Raspodjela zraka.

2. Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.

3. Podešavanje brzine ventilatora

4. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

5. Podešavanje temperature zraka.

6. Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu ➔ 288.

Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu ***5*** da odaberete željenu temperaturu. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

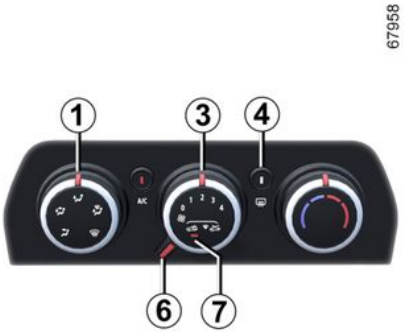
Podešavanje brzine ventilatora

Pomaknite komandu ***3*** od 0 do 4. Što je više komanda udesno, to je količina ventiliranog zraka veća. Da biste spriječili ulazak zraka u putnički prostor, postavite komandu ***3*** na "0".

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Duža upotreba ove komande u polo- žaju 0 može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka



Kontrolno svjetlo ***7*** uključuje se radi potvrde funkcije.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa zbog nedostatka svježeg zraka u putničkom prostoru.
Savjetuje se dakle povratak na normalan način rada (vanjski zrak) tako da komandu 6 pomaknete udesno čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Recirkulacija zraka omogućava:

– izolacija vozila od vanjskog zraka (npr. tijekom vožnje u zagađenim područjima itd.)
– brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Brzo odmagljivanje

Postavite komande ***1***, ***3*** i ***6*** u položaje:

– odmagljivanje
– maksimalna brzina ventiliranja;
– vanjski zrak.

Upotreba klima uređaja omogućava ubrzavanje odmagljivanja.

Stražnje grijano staklo

Dok motor radi, pritisnite tipku ***4*** (uključit će se kontrolno svjetlo).

Ovisno o vozilu, ta funkcija osigurava odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla vanjskih retrovizora.

Ovisno o vozilu, do isključivanja funkcije dolazi:

– nakon vremenskog razdoblja koje odredi sustav (kontrolno se svjetlo isključuje)
– ponovnim pritiskom na tipku ***4*** (kontrolno se svjetlo isključuje).

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

67958

Okrenite komandu ***1*** kako biste odabrali način za raspodjelu zraka.

dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.

Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.

Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka ***2*** omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo uključeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo isključeno) klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda ***3*** postavljena na 0.

Upotreba klima uređaja omogućava:

– snižavanje temperature u putničkom prostoru;
– brže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.

Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

Klima uređaj s automatskim upravljanjem

Komande

67959

(ovisno o vozilu)

1. Podešavanje brzine ventilatora

2. Funkcija "CLEAR VIEW".

3. Podešavanje temperature zraka.

4. Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.

5. Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.

6. Prikaz načina rada za raspodjelu zraka.

7. Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.

8. Uključivanje automatskog načina rada.

9. Prikaz temperature.

10. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

11. Prikaz brzine ventiliranja.

4

Automatski načina rada

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

AUTO: optimizira odabranu razinu udobnosti u skladu s vanjskim uvjetima. Pritisnite gumb ***8***. Uključuje se kontrolno svjetlo ugrađeno u tipku ***8***.

Podešavanje brzine ventilatora

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije i dalje možete podesiti okretanjem komande ***1*** kako biste povećali ili smanjili brzinu ventilacije.

Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu ***3*** da odaberete željenu temperaturu.

Posebna značajka: postavka najviše i najniže temperature omogućava sustavu da stvori najtopliji ili najhladniji mogući zrak ("Lo" i "Hi").

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.
Prilikom pokretanja vozila, ako smanjite ili povećate prikazanu vrijednost to ne znači da će temperatura brže doseći razinu udobnosti. Sustav i dalje optimizira smanjivanje ili povećavanje temperature (ventilacija se neće odmah pokrenuti pri maksimalnoj brzini: polako se povećava). To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.
U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

Pritisnite tipku ***2***; uključuje se gornje kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje i odleđivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Automatski uključuje funkciju klima uređaja i odmrzavanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku ***2*** za isključivanje grijanja stražnjeg stakla. Isključuje se gornje kontrolno svjetlo.

Za izlazak iz te funkcije pritisnite tipku ***2*** ili ***8*** ili prilagodite brzinu ventilacije okretanjem komande ***1***.

Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu ***5*** sukladno potrebnoj distribuciji zraka. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.

Moguće je kombinirati dva položaja u isto vrijeme.

Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.

Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.

dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite prekidač ***4*** za prinudno uključivanje (uključuje se gornje kontrolno svjetlo) ili isključivanje klima-uređaja (isključuje se gornje kontrolno svjetlo).

Neke tipke imaju radno svjetlo koje označava radno stanje.

Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku ***10***; uključuje se gornje kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Da biste izašli iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku ***10***. Odmagljivanje automatski prestaje.

Uključivanje recirkulacije zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom funkcijom se upravlja automatski, ali ju možete uključiti i ručno. U tom slučaju rad se potvrđuje kontrolnim svjetlom iznad tipke ***7***.

> Odmagljivanje/odleđivanje prioritetno je pred recirkulacijom zraka.

Napomena:

– tijekom recirkulacije zrak se uzima iz putničkog prostora i recirkulira bez usisavanja imalo vanjskog zraka;
– recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjske atmosfere (korisno pri prometovanju u zagađenim područjima itd.);
– brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku ***7***; uključuje se gornje kontrolno svjetlo.

Duže korištenje tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa, neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke čim recirkulacija zraka više nije potrebna ***7***.

Da biste izašli iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku ***7***.

Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu ***1*** u položaj "**OFF**" da biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje ponovno okrenite komandu ***1*** da biste podesili brzinu ventilacije ili pritisnite tipku ***8***.

> Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu

Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala,...) možete ustanoviti stvaranje kondenzacije vlage na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju kondenzacije, upotrijebite funkciju **"brzog postizanja dobre vidljivosti"** kako biste uklonili kondenzaciju, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.

Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

Opasnost od oštećenja ili požara.

Potrošnja

Normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

– **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.**

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– **Nema stvaranja hladnog zraka**.

Provjerite pravilnu podešenost komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

Osobitosti verzija Hybrid

Klimatizacijski sustav vozila također se upotrebljava za hlađenje pogonskog akumulatora.

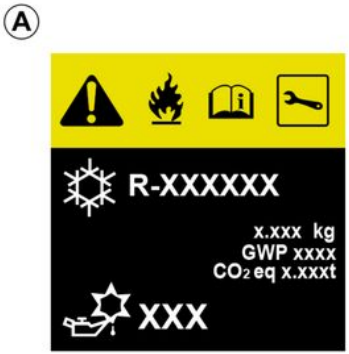
Dugotrajni pad učinkovitosti klimatizacijskog sustava može dovesti do prerano gubitka učinkovitosti pogonskog akumulatora

Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja normalno je da ima vode ispod vozila. Do toga dolazi uslijed kondenzacije.

Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

Rashladna tekućina



Sustav rashladnog plina (čije su neke komponente hermetički zatvorene) može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije bit će navedene na naljepnici ***A*** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj ovih informacija na naljepnici ovisi o verziji vozila.

Vrsta rashladnog plina.

(XXX) Vrsta ulju u sustavu klima uređaja

Zapaljivi proizvod

Pogledajte korisnički priručnik vozila

Održavanje

x,xxx kg	**(1)** Količina rashladnog plina u vozilu.
GWP xxxx	**(2)** Potencijal za globalno zatopljenje.
CO2 ekv. x,xxx t	**(3)** Količina u težini i ekvivalentu CO2.

Dodatne informacije

Ovisno o oznaci i ovisno o vrsti rashladnog plina:

Rashladni plin R-134a

Rashladni plin R-1234yf

– (**1**) 0,450 kg / 0,465 kg / 0,520 kg
– (**2**) GWP 4
– (**3**) 0,002 t.

Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172** ili ➔ **174**.

Prisutnost i smještaj ove opreme ovisi o multimedijskoj opremi vozila.

1. Multimedijski zaslon.

2. Utičnica za punjenje.

3. Komande stupa upravljača.

4. Utičnica za multimediju.

5. Mikrofon.

Upotreba telefona
Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE

Upotrijebite mikrofon ***5*** i komandu na stupu upravljača ***3***.

Priključujte samo dodatnu opremu maksimalne snage 12 Watta.
Opasnost od požara.

Utičnica za punjenje *2* ili, ovisno o vozilu, *6*

Utičnica USB se može upotrebljavati za punjenje dodatne opreme maksimalne snage 12 vati (5 V) po utičnici.

Multimedijska utičnica *4*

Priključak USB možete koristiti za pristup multimedijskom sadržaju dodatne opreme.

Različiti izvori mogu se odabrati putem multimedijalnog zaslona i preko komandi na upravljaču.

Pogledajte uputstvo za opremu kako biste saznali kako radi.

Držač telefona *A*

Na vozilima koja ih imaju, podignite pristupna vratašca ***7***m postavite telefon ***10*** vodoravno na stalak ***8*** i spustite vratašca ***7*** držeći telefon u odgovarajućem položaju na stalku ***9***.

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

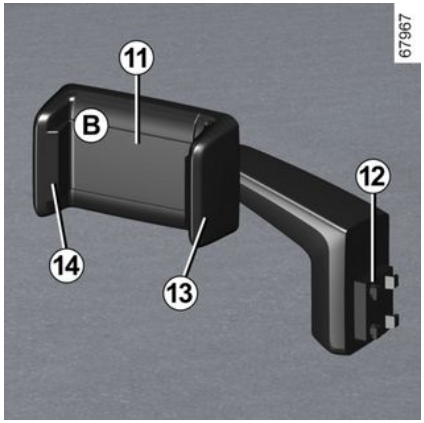
Prije upotrebe provjerite je li telefon dobro pričvršćen između stalaka ***8*** i ***9***.

Provjerite je li telefon dobro pričvršćen na svom držaču kako prilikom naglog skretanja ili kočenja ne bi bio pao na putnike u vozilu.

Upotreba telefona
Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

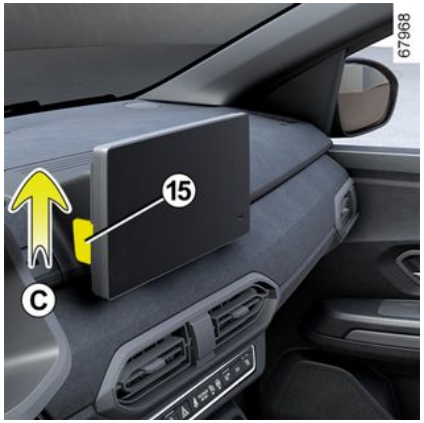
MULTIMEDIJSKA OPREMA

Odvojivi držač za telefon *B*



Na vozilima koja su opremljena za postavljanje uklonjivog nosača telefona *B* pridržavajte se sljedećih uputa:

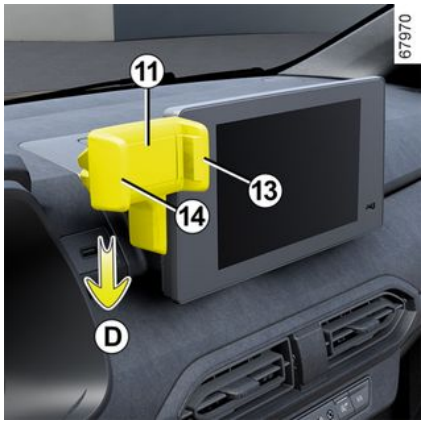
– skinite poklopac *15* (pomak *C*)
– pričvrstite bazu nosača telefona *12* na komponentu *16* (pomak *D*)
– povucite stezaljku *13* udesno.



– Postavite telefon na nosač telefona *11* pritiskom na fiksnu stezaljku *14*, zatim otpustite stezaljku *13* kako biste telefon pričvrstili između stezaljki *13* i *14*.

Za skidanje uklonjivog nosača telefona *B* nastavite obrnutim redoslijedom.

Napomena: nagib nosača telefona *11* možete ručno postaviti u željeni položaj.



MULTIMEDIJSKA OPREMA

Provjerite je li podnožje nosača telefona pravilno postavljeno i je li telefon dobro pričvršćen na svom nosaču, tako da ne pada na putnike prilikom naglog skretanja ili kočenja.

4

Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Upotreba telefona
Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

Električni podizači stakala.

Stražnji ručni podizači stakala

Okrećite ručicu ***1*** za spuštanje ili podizanje stakla na željenu visinu.

Prednji električni podizač stakala

Električni podizači stakla rade dok je kontakt uključen.

S mjesta vozača

Pritisnite ili povucite prekidač stakla kako biste ga spustili ili podigli na željenu visinu.

2. za staklo na strani vozača.

3. za staklo na strani suvozača.

S mjesta suvozača

Pritisnite prekidač ***4***.

> ⓘ Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.

Impulsni način rada

Ovaj način rada nadovezuje se na rad električnih podizača stakala koji su prije opisani.

Nakratko pritisnite ili povucite prekidač prozora do kraja: staklo se podiže ili spušta do kraja. Djelovanjem na prekidač prekida se pomicanje stakla.

nemoguće je upravljati električnim impulsnim podizačem stakla

Električni impulsni podizač stakla ima zaštitu od topline: ako pritisnete prekidač za prozor više od šesnaest puta uzastopno, prelazi u način zaštite (prozor se zaključava).

Možete učiniti sljedeće:

– upotrijebite električni impulsni podizač stakla kratko i s intervalima od otprilike 30 sekundi;
– dok motor radi, prozor će se otključati nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti na električnom prekidaču prozora.

Napomena: ako staklo naiđe na otpor pri zatvaranju (npr. granu drveta i sl.), zaustavlja se i ponovno spušta za nekoliko centimetara.

Stražnji električni podizači stakala

S mjesta vozača

Uz uključen kontakt pritisnite donji dio prekidača ***5*** ili ***6*** za spuštanje stakla ili gornji dio prekidača ***5*** ili ***6*** za njegovo podizanje do željene visine.

Napomena: stražnja se stakla ne mogu spustiti do kraja.

Sa stražnjeg sjedišta

Pritisnite prekidač ***7***.

Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Zaključavanje i otključavanje podizača stražnjih stakala

Pritisnite gornji dio prekidača ***8*** da biste blokirali rad podizača stražnjih stakala ili donji dio prekidača ***8*** da biste ga deblokirali.

Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može prekinuti rad podizača stražnjih stakala pritiskom na prekidač ***8***.

Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ u vozilu, dok je unutra dijete, nesamostalna odrasla osoba ili životinja, čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Električni krovni otvor

Za klizno pomicanje sjenila *1*

– **Za otvaranje:** gurnite ručicu ***2*** unatrag kako biste pomaknuli sjenilo u željeni položaj;

– **za zatvaranje:** povucite ručicu ***2*** prema naprijed kako biste pomaknuli sjenilo u željeni položaj.

Za klizno pomicanje krovnog otvora

– **Za otvaranje:** pritisnite i držite tipku ***3*** sve dok se krovni otvor dovoljno ne otvori;
– **za zatvaranje:** povucite tipku ***3***.

Odgovornost vozača
Nikada ne ostavljajte djete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.
Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.
U slučaju priklještenja odmah promijenite smjer kretanja stakla povlačenjem tipke ***3***.
Postoji opasnost od teških ozljeda.

Mjere opreza pri upotrebi

– **Vozilo s opterećenim krovnim šipkama.**

Općenito, kada je teret na krovu, ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.

Prije otvaranja/zatvaranja krovnog otvora, provjerite predmete i/ili opremu (nosači za bicikle, krovna kutija itd.) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke za informacije o mogućim prilagodbama.

– **Provjerite** je li krovni otvor pravilno zatvoren prije nego što napustite vozilo;;
– **čistite** zaptivnu brtvu svaka tri mjeseca uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
– **Ne otvarajte** krovni otvor neposredno nakon što je padala kiša ili nakon pranja vozila.

smetnje u radu

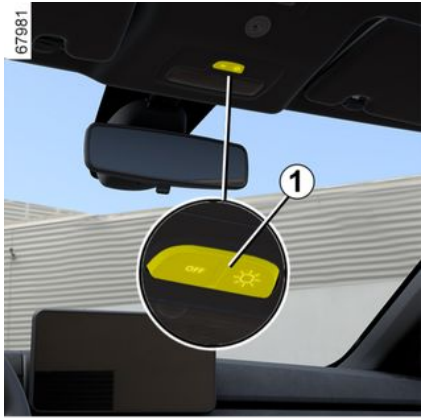
Ako ne možete ponovno zatvoriti krov, potražite savjet Predstavnika marke.

Prilikom zatvaranja krovnog otvora pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.
Postoji opasnost od teških ozljeda.

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

Unutarnje osvjetljenje

Stropno svjetlo

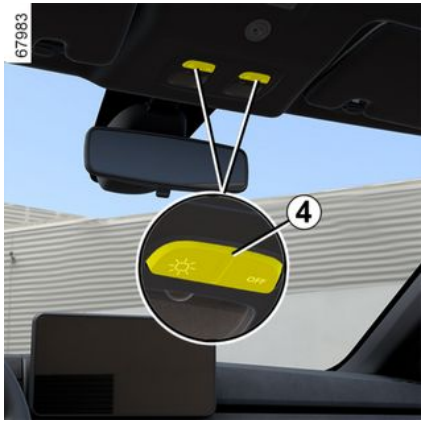


Pritisnite prekidač ***1*** ili, ovisno o vozilu, ***2*** ili ***3*** da biste omogućili:

– konstantno osvjetljenje;
– osvjetljenje uslijed otvaranja jednih prednjih vrata ili, ovisno o vozilu, jednih od četiri vrata. Gasi se tek kada su dotična vrata pravilno zatvorena;
– uvjetovano gašenje.

Svjetla za čitanje

(ovisno o vozilu)

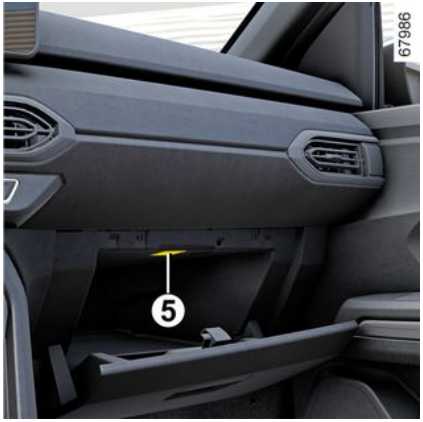


Pritisnite prekidač ***4*** da biste omogućili:

– konstantno osvjetljenje;
– osvjetljenje uslijed otvaranja jednih prednjih vrata ili, ovisno o vozilu, jednih od četiri vrata. Gasi se tek kada su dotična vrata pravilno zatvorena;
– uvjetovano gašenje.

Svjetlo u pretincu za rukavice

(ovisno o vozilu)



Svjetlo ***5*** uključuje se po otvaranju poklopca.

Svjetlo ***6*** uključuje se pri otvaranju vrata prtljažnika.

Svjetlo prtljažnika

(ovisno o vozilu)

Automatizmi rada unutarnjeg osvjetljenja
(ovisno o vozilu)

– Daljinsko otključavanje vrata uključuje unutarnje osvjetljenje na otprilike 30 sekundi.
– ako su jedna vrata ostala otvorena (ili nisu dobro zatvorena), dolazi do vremenskog podešavanja osvjetljenja na otprilike 1 do 3 minuta.
– Ako su sva vrata zatvorena, pri uključenju kontakta dolazi do postupnog slabljenja unutarnjeg osvjetljenja.

OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

Sjenilo, retrovizor, rukohvat

Sjenilo *1* i *2*

Spustite sjenilo ***1*** ili ***2*** na vjetrobransko staklo ili ga otkvačite i okrenite tako da prekrije bočno staklo.

Ogledala u sjenilu za sunce *3*

Ovisno o vozilu, sjenila su opremljena ogledalima.

Podignite poklopac ***4***.

Ručke za pridržavanje sprijeda *5* i straga *6* ili, ovisno o vozilu, *7*

One putnicima mogu poslužiti kao potpora dok se vozilo kreće.

Nemojte se njima služiti za ulaženje u vozilo ili izlaženje iz njega.

Kukice za odjeću *8*

Utičnica za dodatnu opremu, pepeljara, upaljač za cigarete

Pepeljara *1*

Može se pohraniti u kućištu ***2*** ili ***4***.

Za njeno otvaranje, podignite poklopac.

Za pražnjenje, povucite cijeli sklop, pepeljara će se odvojiti iz svog ležišta.

Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

Upaljači za cigarete *3* i *5* ili, ovisno o vozilu, *6*

Dok je uključen kontakt, pritisnite upaljač za cigarete ***3***. Kada se ugrije sam će iskočiti. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.

Utičnice za dodatnu opremu *3* i *5* ili, ovisno o vozilu, *6*

Utičnice su predviđene za priključivanje opreme koju je odobrila naša tehnička služba.

Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Wata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Opasnost od požara.

Pretinac za rukavice

Povucite ručicu ***1*** da biste ga otvorili.

Pretinac za odlaganje u vratima *2*

Pazite da niti jedan tvrd, težak ili šiljat predmet nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje tako da može biti izbačen na putnike u oštrom zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.

Gornji pretinac za odlaganje na armaturnoj ploči *3*

(ovisno o vozilu)

Pretinac za odlaganje *4*

PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

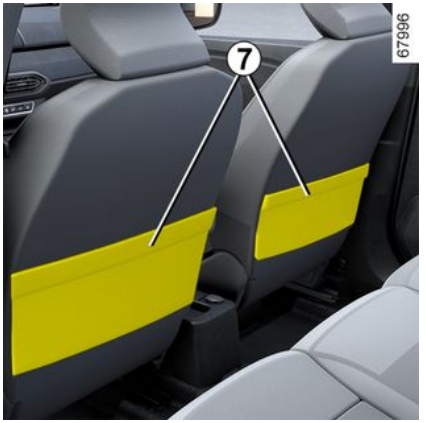
Prostori za pepeljaru *5*

Prednji naslon za ruke *6*

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

Džepovi za odlaganje na prednjim sjedalima *7*

(ovisno o vozilu)



Prostor za držač čaša *8*

Kukice nosača prtljage *9*

Najveća masa po kukici: 3 kg.

Kukice nosača prtljage *10*

Najveća masa po kukici: 5 kg.

Stražnje ladice *11*

(ovisno o vozilu)

Podignite policu u vodoravni položaj.

Preporučuje se da police ***11*** upotrebljavate samo dok je vozilo zaustavljeno.

Pretinac za odlaganje u središnjem naslonu za ruke

(ovisno o vozilu)

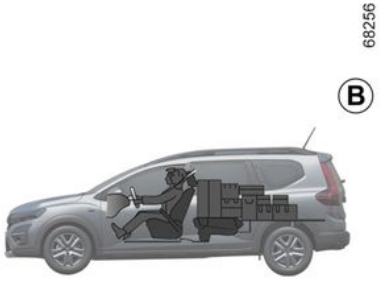
Podignite poklopac ***12*** središnjeg naslona za ruke ***14*** uz pomoć bravice ***13***.

Prostor za odlaganje ispod klupe

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

nasloni stražnjeg sjedala, za uobičajeni teret (primjer ***A***);

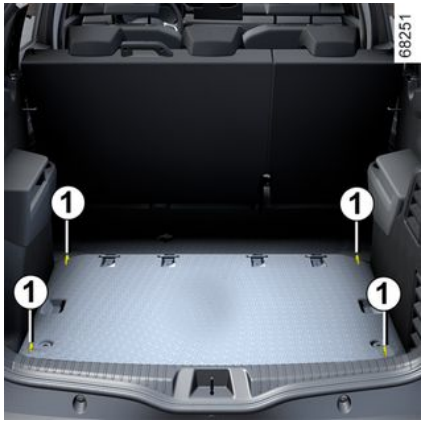


prednja sjedala kada su stražnja sjedala preklopljena ➔ **55** (primjer ***B***).

Predmete koji se prevoze treba ravnomjerno rasporediti po cijelom utovarnom prostoru.

Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon, obavezno skinite naslone za glavu prije preklapanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.

Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Ako je vozilo njima opremljeno, upotrebljavajte mjesta za učvršćivanje tereta ***1*** koja se nalaze na ploči poda prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.



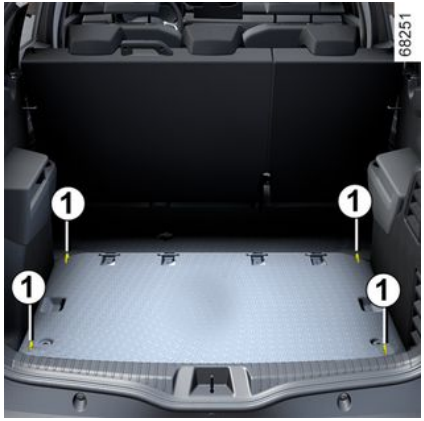
PRIJEVOZ PREDMETA

Pretinci, Uređenje prtljažnika

Pričvrsne kuke

Pričvrsne kuke ***1*** smještene u prtljažniku omogućuju učvršćivanje tereta.

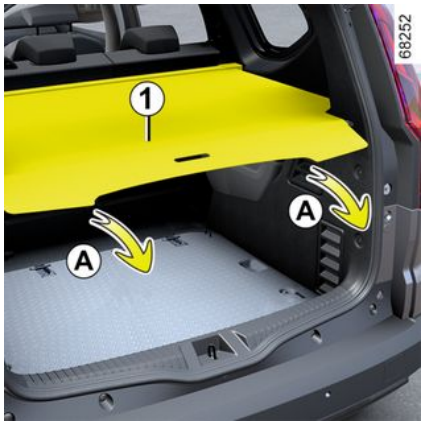
Uvijek postavite predmete koje prevozite tako da najteže oslonite uz naslon stražnje klupe.



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrsne kuke smještene na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

Pokrov prtljage

Skidanje pokrova prtljage 1



Lagano povucite pokrov prtljage ***1*** prema sebi držeći ga za krajeve (pokret ***A***) da biste oslobodili klinove s njihovih pričvrsnih mjesta na svakoj strani prtljažnika.

S pomoću krajeva izravnajte pokrov prtljage prilikom namotavanja.

Skidanje/postavljanje pokrova prtljage

Gurnite pokrov prtljažnika udesno (pomak ***B***) i podignite lijevu stranu kalema za namatanje.

Za postavljanje pokrova prtljage: umetnite desnu stranu, a zatim je gurnite udesno i spustite lijevu stranu kalema za namatanje u ležište.

Na stražnjim sjedalima u trećem redu ne smiju se prevoziti osobe niti životinje ako pokrov prtljage nije uvučen.

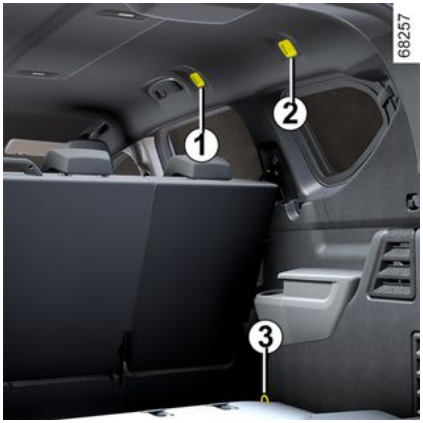
Pretinac za odlaganje pokrova prtljage

Pokrov prtljažnika ***1*** možete spremiti izravno na pod.

Da biste to učinili, skinite pokrov ***2*** i umetnite lijevu stranu savijenog pokrova prtljage ***1*** u kućište ***3***.

Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

Pregradna mreža za prtljagu

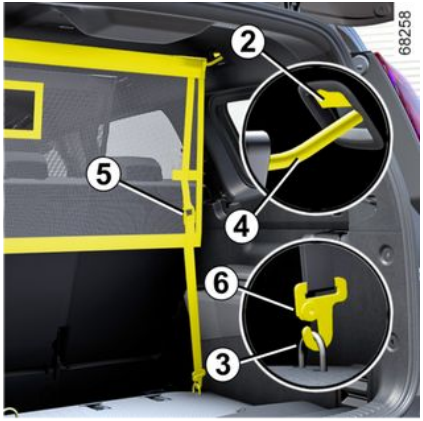


Kod vozila koja su time opremljena, ona se upotrebljava prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

Postavlja se iza stražnje klupe u drugom redu ili iza sjedala vozača i suvozača.

Mrežica za odvajanje prtljage ne smije se upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.
Opasnost od ozljeda

Postavljanje mrežice za odvajanje iza stražnjih sjedala u drugom redu

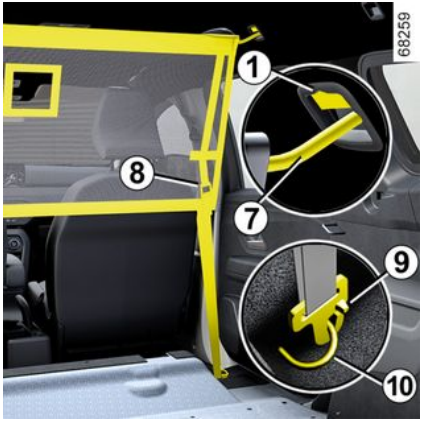


U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

– izvadite stražnja sjedala u trećem redu;
– umetnite gornju šipku mreže ***4*** u sidrišta;
– podignite pokrov ***2*** za pristup sidrištima koji se upotrebljavaju za pričvršćivanje gornjeg dijela mreže;
– umetnite gornju šipku mreže ***4*** u sidrišta;
– pričvrstite dvije kukice ***6*** remena mreže ***5*** u sidrišta ***3***;
– podesite remen mreže ***5*** tako da bude napet.

Ne postavljajte mrežicu za odvajanje prtljažnog prostora na ovo mjesto ukoliko se na stražnjem sjedalu nalazi putnik.
Naljepnica ***A*** na bočnoj strani mreže za prtljagu podsjeća vas na te upute.

Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala



U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

– podignite sjedalo i stražnju klupu u drugom redu dok ne budu uspravni;
– podignite pokrov ***1*** za pristup sidrištima koji se upotrebljavaju za pričvršćivanje gornjeg dijela mreže;
– umetnite gornju šipku mreže ***7*** u sidrišta;
– pričvrstite dvije kukice ***9*** remena mreže ***8*** u sidrišta ***10***;
– podesite remen mreže ***8*** tako da bude napet.

Mreža za odvajanje putničkog prostora za prtljagu je predviđena za pridržavanje mase od najviše 10 kg.
Opasnost od ozljeda

Vuča

Dopušteno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice (sa i bez kočnice) ➔ 383.

Odabir i postavljanje kuke za vuču

Najveća masa opreme za vuču

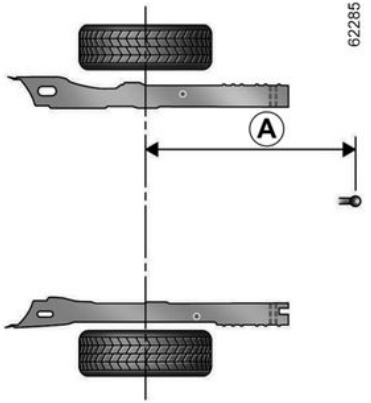
Kuka za vuču (poprečni nosač i prsten za vuču) koja nije izvorno montirana na vozilo: cijela kuka za vuču i nosači ne smiju prelaziti **23 kg**.

Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registarsku pločicu kada se ne koristi.

U svakom slučaju poštujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

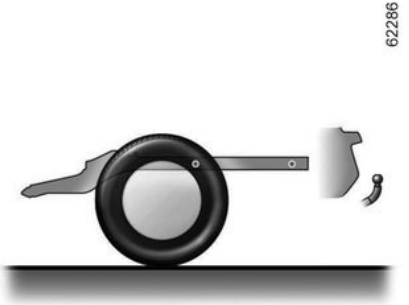
Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.



Karavan verzija:

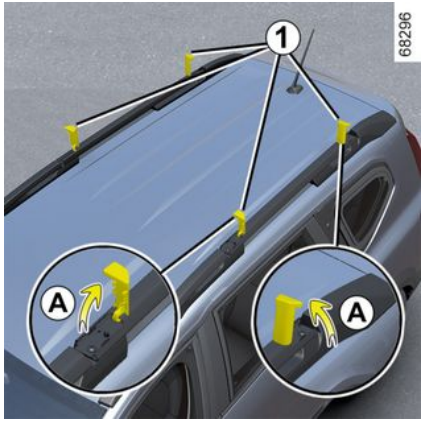
A **= maksimalno 944 mm**



PRIJEVOZ PREDMETA

KROVNE ŠIPKE

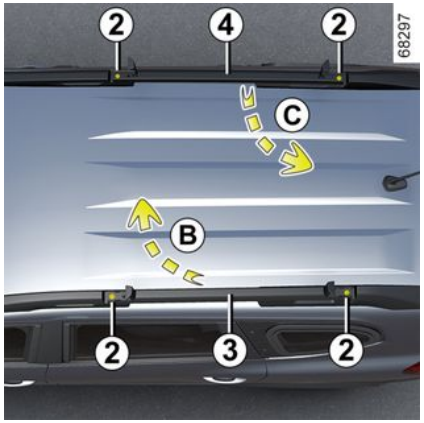
Modularne krovne šipke



Ako je vozilo opremljeno njime, ovaj uređaj omogućuje vam postavljanje krovnih šipki bilo u uzdužnom ili poprečnom položaju.

Za postavljanje poluga u poprečni položaj:

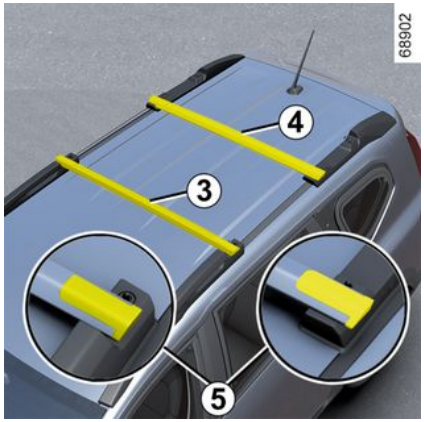
– otkopčajte zakretne poklopce ***1*** i postavite ih u okomiti položaj (pokret ***A***);
– otpustite vijke ***2*** a pomoću moment ključa ***7*** koji se nalazi u pretincu za rukavice;

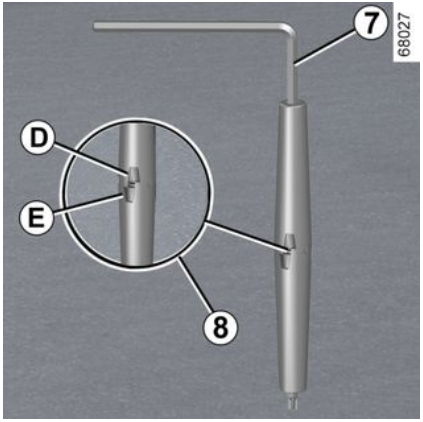


– podignite šipke ***3*** i ***4***, a zatim ih postavite u poprečni položaj ***5***. Da biste to učinili, postavite šipku ***3*** (pokret ***B***) u prednji položaj, a zatim postavite šipku ***4*** (pokret ***C***) u stražnji položaj.

Napomena: provjerite jesu li šipke ***3*** i ***4*** pravilno postavljene te jesu li, ovisno o vozilu, postavljene u skladu sa smjerom prikazanim na svakoj oznaci ***6*** na nosačima na svakom kraju šipke.

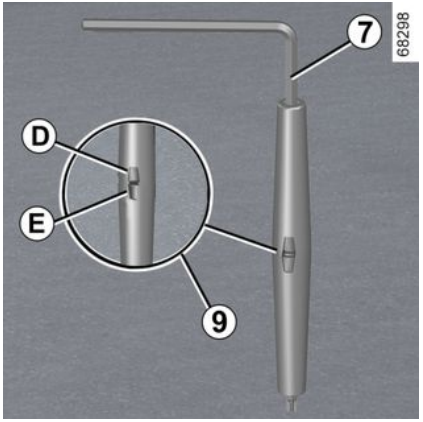
Maksimalna težina svake krovne šipke: 40 kg ravnomjerno raspoređeni (80 kg na obje krovne šipke.

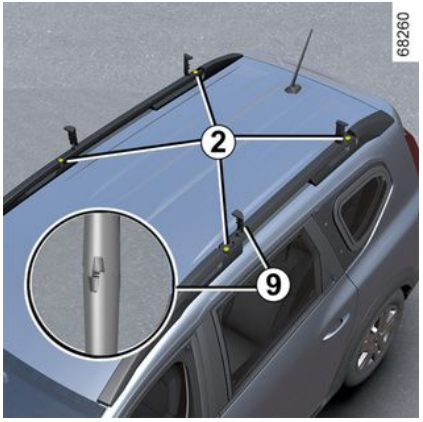




– uz pomoć alata ***7*** zategnite vijke ***2***: oznake ***D*** i ***E*** na alatu označavaju pomak (oznaka ***8***);
– do kraja zategnite vijke ***2*** uz pomoć alata ***7*** tako da oznake ***D*** i ***E*** na alatu ***7*** budu paralelne (oznaka ***9***);
– ponovno zakopčajte okretne poklopce ***1***.

Napomena: šipke ***3*** i ***4*** nisu međusobno zamjenjive.





Strogo je zabranjeno postavljanje krovnih nosača u poprečni položaj (položaj za nošenje) kada se vozilo pere u praonici s valjkastim četkama.

Provjerite jesu li dvije modularne krovne šipke pravilno postavljene i zaključane.

Krovne šipke u poprečnom položaju
Maksimalna brzina mora biti ograničena na 130 km/h.
Tijekom putovanja provjerite instalaciju i zategnite vijke otprilike svakih 500 km.

Kad ne upotrebljavate šipke u poprečnom položaju, vratite ih u uzdužni položaj kako biste optimizirali potrošnju goriva i izbjegli buku koju stvara zrak.

Ako ih izgubite, vijke ***2*** i alat ***7*** možete ih dobiti od ovlaštenog zastupnika.

Modularne krovne šipke izvorno montira i odobrava naš Tehnički odjel. Isporučuju se s vijcima ***2*** i alatom ***7***. Za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo samo se oni smiju koristiti.

Provjerite jesu li predmeti i / ili pribor (stalak za bicikle, krovna kutija itd.) pravilno postavljeni na modularne krovne šipke te ravnomjerno raspoređeni i pričvršćeni.

Uzdužne krovne šipke

Ako je vozilo tako opremljeno, možete prevoziti prtljagu ili dodatne mehanizme (nosač bicikla, nosač skija, itd.):

– na krovnom nosaču;
– na poprečnim krovnim šipkama pričvršćenim na uzdužne krovne šipke ***10***;
– izravno na uzdužnim krovnim šipkama.

Zabranjeno je postavljati uzdužne krovne šipke na vozila koja nisu njima tvornički opremljena.

Mjere opreza pri upotrebi

Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite predmete i/ili opremu (nosač bicikla, krovnu kutiju itd.) na krovnim nosačima: moraju biti ispravno postavljeni i dobro pričvršćeni te ne smiju onemogućavati ispravan rad vrata prtljažnika.

Maksimalna težina svake krovne šipke: 40 kg ravnomjerno raspoređeni (80 kg na obje krovne šipke.

Kada se originalni krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, koristite te vijke isključivo za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo, obratite se ovlaštenom Predstavniku marke.

Poklopac motornog prostora

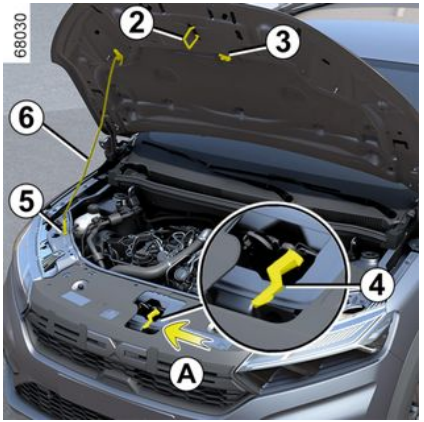
Da biste otvorili poklopac motornog prostora, uz otvorena vrata povucite ručicu ***1*** koja se nalazi na lijevoj strani armaturne ploče.

Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za odbravljivanje lagano podignite poklopac motornog prostora i gurnite jezičac ***4*** u smjeru strelice ***A*** da biste oslobodili bravicu ***2***.

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172** ➔ **174**.

Otvaranje poklopca motornog prostora



Podignite poklopac motora i oslobodite potpornja ***6*** iz njegova nosača ***3***; radi vlastite sigurnosti, morate ga postaviti u njegov držač ***5***.

Zatvaranje poklopca motora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Da biste zatvorili poklopac motornog prostora, vratite potporanj ***6*** u njegov držač ***3***, držite poklopac motornog prostora na sredini i spustite ga na 30 cm iznad zatvorenog položaja, a zatim ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.
Opasnost od povreda.

Izbjegavajte vršenje pritiska na poklopac motora: opasnost od slučajnog zatvaranja poklopca motora.

Provjerite je li poklopac motornog prostora pravilno zatvoren.
Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabravljenje (kamenčići, krpa…).

Nakon svakog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa niste zaboravili (krpa, alati...)
Naime, oni mogu oštetiti motor ili prouzročiti požar.

U slučaju udarca, čak i ako se radi o blažem udarcu, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac motora, što prije dajte ovlaštenom zastupniku da provjeri sustav zabravljivanja poklopca motora.

Motorno ulje

Opće informacije

Motor s unutarnjim izgaranjem troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju predviđenih zamjena.

Međutim, ako se nakon razdoblja razrađivanja motora potrošnja poveća na više od 0,5 litara na 1000 km, potražite savjet kod ovlaštenog predstavnika marke.

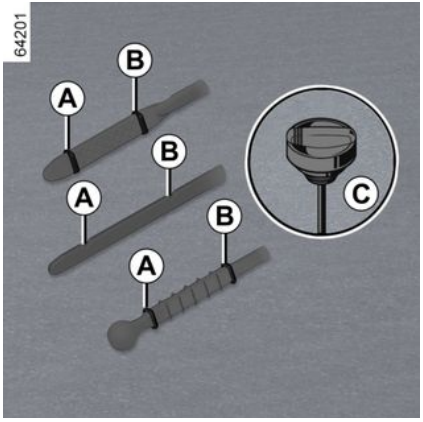
Učestalost zamjene ulja: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to učinite prije dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerne šipke.

Ovisno o vozilu, zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina ulja na minimumu.



– Izvadite mjerač razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice.
– gurnite mjerač do kraja (na vozilima opremljenim čepom s mjernom šipkom ***C*** zavrnite čep do kraja);
– ponovno izvadite mjerač;
– očitajte razinu: ona nikada ne smije pasti ispod oznake "minimuma" ***A*** i ne smije prelaziti oznaku "maksimuma" ***B***.

PRISTUP MOTORU, RAZINE

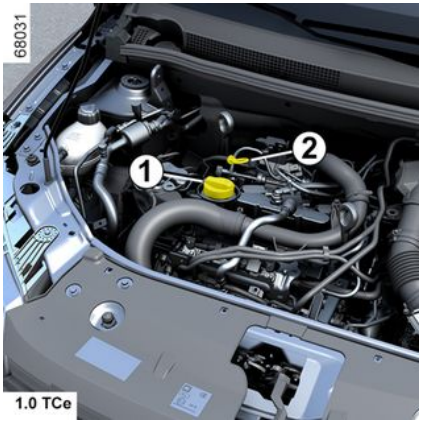
Nakon što je razina očitana, uronite mjerač razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerač razine.

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi). **Opasnost od požara**.

Prijelaz maksimalne razine motornog ulja
Maksimalna razina punjenja ***B*** ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja. U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

Nadolijevanje, punjenje, zamjena ulja

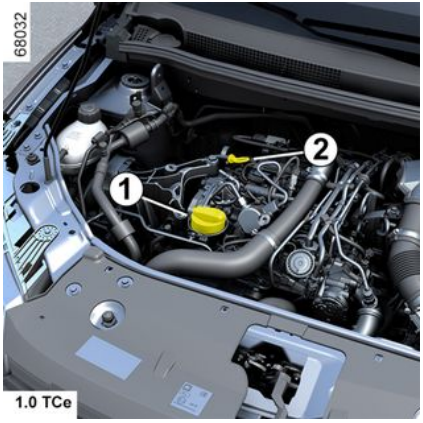
nadolijevanje/punjenje



Vozilo mora biti parkirano na vodoravnoj površini, a motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja u danu).

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172** ili ➔ **174**.

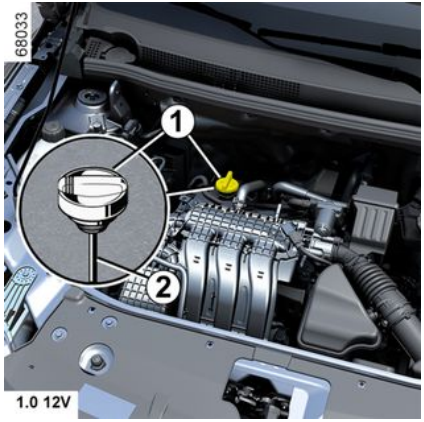
Nemojte nadoliti preko oznake **"max"** i ne zaboravite vratiti čep ***1*** i mjernu šipku ***2***.

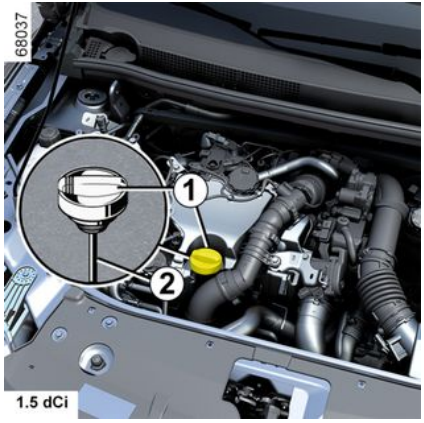


– Otpustite čep ***1***;
– nadolijte (za vašu informaciju, razina između oznaka "min" i "max" na mjernoj šipki ***2*** iznosi između 1,5 i 2 litre, ovisno o motoru);
– pričekajte otprilike 20 minuta kako bi ulje počelo kolati;
– provjerite razinu s pomoću mjerača ***2*** (kao što je prethodno opisano).

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Nakon što je razina očitana, uronite mjerač razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerač razine.

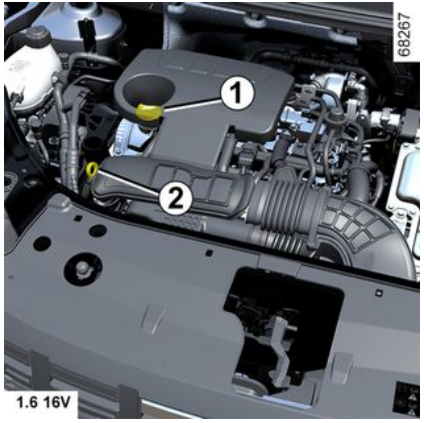




Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

Ako je razina maxi prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



Zamjena motornog ulja

Učestalost zamjene: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke.

Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjerača na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niti iznad oznake maxi na mjeraču).

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.

Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.
Opasnost od povreda.

Punjenje i/ili provjera razine ulja: prilikom dolijevanja ili provjere razine ulja, provjerite da ulje ne curi na dijelove motora.
Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerač da biste spriječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.
Opasnost od požara.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

Rashladna tekućina

Rashladno sredstvo motora s unutarnjim izgaranjem

Dok je motor isključen i vozilo je na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku rashladne tekućine ***1***.

Nadolijte **uz hladan motor** prije nego što razina dođe do oznake "MINI".

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne te- kućine).

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrebljavajte samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

– zaštitu protiv zaleđivanja;
– zaštitu protiv prohrđavanja rashladnog sustava.

Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor s unutarnjim izgaranjem zagrijan.
Opasnost od opeklina.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

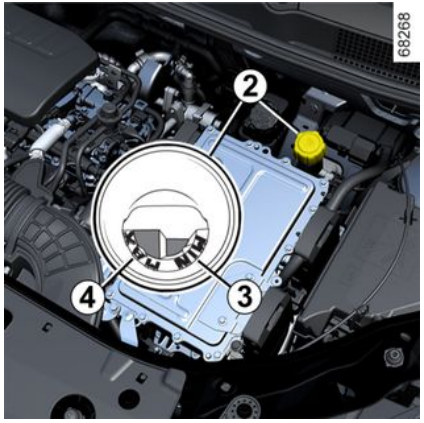
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora s unutarnjim izgaranjem, motor može biti zagrijan.
Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.

Rashladno sredstvo električnog pogonskog sustava

(verzija hybrid)



Ovaj se sustav razlikuje od sustava motora s unutarnjim sagorijevanjem. Koristi se za hlađenje elektromotora.

Provjeravanje razine

Dok je kontakt isključen i vozilo parkirano na ravnom terenu, odvijte poklopac spremnika rashladne tekućine ***2***.

Razina **na hladno** mora biti između oznaka "MIN" ***3*** i "MAX" ***4*** prikazanih unutar nalijevnog grla.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na električnom strujnom krugu uslijed nedovoljne razine rashladne tekućine).

Ako je potrebno nadolijevanje, morate se obratiti predstavniku marke kako bi izvršio nadolijevanje.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Razine, filtri

Kočiona tekućina

Treba je često kontrolirati, a obvezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ 172 ili ➔ 174.

Razina

Normalno je da se razina se spušta kako se obloge troše, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja **"MINI"** navedene na spremniku kočione tekućine ***1***.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, raspoloživ na mreži ili na internet stranici proizvođača.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.
Opasnost od povreda.

Nadopuna

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obavezno upotrebljavajte tekućinu koju je odobrila Tehnička služba i dolijevanje vršite iz originalno zatvorene posude.

Učestalost zamjene

Molimo pogledajte dokument o održavanju vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Uređaj za pranje stakla

Nadopuna

Dok je motor isključen, otvorite čep ***2***. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

Ovaj spremnik napaja uređaj za pranje farova sprijeda i straga, ako je vozilo njime opremljeno.

PRISTUP MOTORU, RAZINE

Napomena: redovito provjeravajte razinu spremnika i nadolijevajte tekućinu prije odlaska na putovanje.

Tekućina: treba koristiti isključivo tekućinu za pranje stakla koja sadrži antifriz.

Savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom trgovcu ili kvalificiranom stručnjaku.

Napomena: ne upotrebljavajte tvrdu vodu (opasnost od oštećenja pumpe ili stvaranja naslaga kamenca na pumpi i mlaznicama).

Mlaznice: za podešavanje visine brizgaljki uređaja za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.

Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filtar zraka, filtar putničkog prostora, filtar za dizelsko gorivo itd.) predviđena je u zahvatima iz održavanja po programu vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih komponenti: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Filtar putničkog prostora

Ako vaše vozilo nije tvornički opremljeno filtrom putničkog prostora, moguće ga je naknadno ugraditi.

Obratite se Predstavniku marke.

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172**, ➔ **174**.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.
Opasnost od povreda.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.

AKUMULATOR:

Akumulator od 12 V

Akumulator ***1*** ne zahtijeva održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu**.

Oprezno rukujte akumulatorom ***1*** jer sadržava sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako ipak dođe do takvog kontakta, obilno isperite vodom i po potrebi potražite savjet liječnika.
Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (opasnost od eksplozije).

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenosti akumulatora. Ako se isprazni, prikazuje se poruka"12V akumulator u pričuvnom režimu" na instrumentnoj ploči popraćena "Akumulator slab pokrenite motor". U tom slučaju pokrenite motor, vozite vozilo ili pričekajte da s instrumentne ploče nestane poruka.

Napomena: poruka 12V akumulator u pričuvnom režimu može se prikazati nakon 5 do 30 minuta korištenja vozila s ugašenim motorom kako bi upozorila korisnika da bi se funkcije koje troše energiju (unutarnje osvjetljenje, autoradio, navigacija, ventilacija, napajanje dodatne opreme itd.) mogle automatski isključiti.

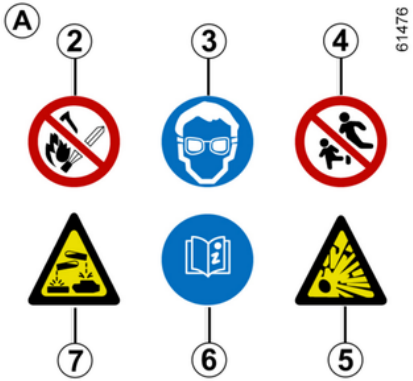
Status razine napunjenosti akumulatora može se smanjiti, posebno ako se koristite vozilom:

– za kratka putovanja;
– u urbanom okruženju;
– na niskoj temperaturi;
– nakon duže upotrebe potrošača električne energije (radio itd.) kada je kontakt isključen.
–

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172**, ➔ **174**.

AKUMULATOR:

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.



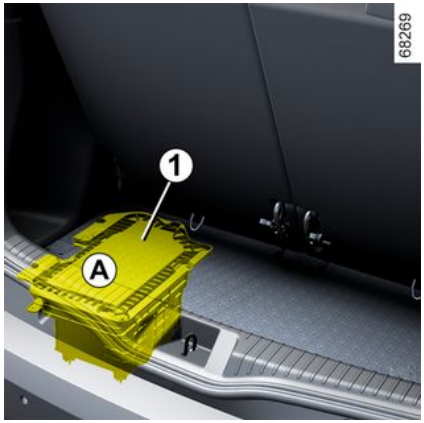
Naljepnica *A*

Poštujte upute na akumulatoru:

– ***2*** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
– ***3*** obvezna zaštita očiju
– ***4*** držati dalje od dosega djece;
– ***5*** eksplozivni materijal;
– ***6*** pogledajte priručnik;
– ***7*** korozivni materijali.

Zbog vaše vlastite sigurnosti, kao i za pravilan rad električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora izričito izvršiti osposobljeni stručnjak.
Opasnost od teških opeklina zbog strujnih udara.
Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.
Akumulator je posbne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.
Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Pomoćni akumulator od 12 V



Pomoćni akumulator od 12 V ***1*** nalazi se u stražnjem dijelu vozila Hybrid: osigurava energiju potrebnu za otključavanje/zaključavanje vozila i rad opreme.

Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.

Stanje napunjenosti pomoćnog akumulatora od "12 V" ***1*** može se smanjiti, a posebice ako upotrebljavate vozilo:

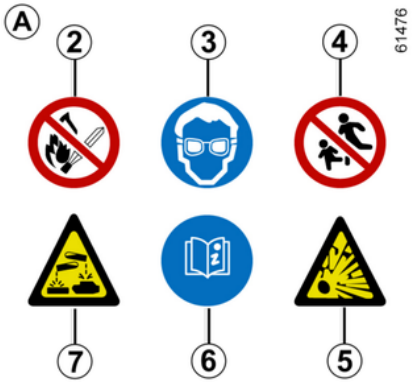
– pri niskim temperaturama;
– nakon duže upotrebe funkcija koje troše energiju dok je kontakt isključen;
– nakon dužeg vremena parkiranja.

AKUMULATOR:

5

Radi vaše vlastite sigurnosti, kao i radi pravilnog rada električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), sve postupke na pomoćnom akumulatoru od 12 V (skidanje, odspajanje itd.) **MORA** izvoditi osposobljeni stručnjak.
Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.
Morate **obavezno** poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.
Akumulator je posbne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.
Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Naljepnica *A*



Poštujte upute na akumulatoru:

2. zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;

3. mora se upotrebljavati zaštita za oči;

4. držati dalje od dosega djece;

5. eksplozivni materijali;

6. pogledajte priručnik;

7. korozivni materijali.

Nemojte odspajati pomoćni akumulator od 12 V; to je zabranjeno.
Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

ČIŠĆENJE

Održavanje karoserije

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

Atmosferski uzročnici korozije

– atmosfersko zagađenje (u gradovima i industrijskim zonama);
– utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
– utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Nesreće u prometu

Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno temeljito isperite uređajem za pranje pod tlakom:

– mrlje od smole s drveća ili od industrijskog zagađenja;
– blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
– **ptičji izmet koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i mogu dovesti do opadanja boje;**

odmah operite vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;

– sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Pridržavajte se lokalnih propisa koji se odnose na pranje vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnoj prometnici).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Tijekom pranja vozila visokotlačnim uređajem za čišćenje, poduzmite sljedeće mjere opreza:

– provjerite jesu li boja vašeg vozila, područje ili komponenta koju želite očistiti kompatibilni s tom vrstom pranja;
– tlak koji isporučuje uređaj mora biti manji od 100 bara;
– tijekom pranja, postavite mlaznicu za prskanje najmanje 15 cm od vozila i provjerite je li protok vode manji od 15 l po minuti;
– nemojte ustrajati u pranju istog područja, zahvaćenih točaka ili brtvi (opasnost od oštećenja boje, odvajanja brtvi itd.).

Ako su mehanički dijelovi, šarke itd. očišćeni, obavezno ih ponovno zaštitite raspršivanjem sredstava koja su odobrena od strane naše tehničke službe.

> ⓘ Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje vašeg vozila koje ćete naći u trgovinama marke.

Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

ČIŠĆENJE

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.

5

Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nije odobrila naša tehnička služba:

– mehanički dijelovi (npr. motorni prostor);
– kotači (npr. dijelovi kočionog sustava kao što su kočione čeljusti);
– karoserija;
– dijelovi sa šarkama (npr. unutrašnjost vrata);
– vanjska lakirana plastika (npr. branici).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

Ono što ne treba činiti

Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).

Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Prolazak kroz četke za pranje

Vratite ručicu brisača stakla u položaj za parkiranje ➔ **155**. Provjerite pričvršćenje vanjske dodatne opreme, dodatnih farova, retrovizora i provjerite jesu li metlice brisača stakla pričvršćene samoljepljivom trakom.

Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

Čišćenje farova, senzora i kamera

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili pribor kao što su strugači.

Čišćenje naljepnica, ukrasnih folija itd.

Ono što treba činiti

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Navlažite sapunom, a zatim uvijek obrišite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Ono što ne treba činiti

upotrebljavati proizvode na bazi alkohola

Upotrebljavati pribor (npr. grebalicu).

Intenzivno trljati.

Prati područje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Održavanje unutarnjih obloga

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje

redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte **hladnu (ili mlaku) vodu s prirodnim sredstvom za pranje**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i obrišite višak vode.

Zaslon multimedijalnog sustava

Održavanje zaslona može ovisiti o vrsti multimedijske opreme. Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija…)

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.

Sigurnosni pojasevi

Pojasevi moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Ne smiju se upotrebljavati deterdženti ili boje,

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvorniči postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvije pričvršćuje pričvrsnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

ČIŠĆENJE

Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.

U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

– bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

Gume

Zaštita guma – kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.

Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i gazeći sloj mora imati dovoljnu dubinu profila: gume koje je odobrila naša tehnička služba imaju oznake istrošenosti ***1*** koje su **pokazatelji ugrađeni na više mjesta na gazećem sloju**

Kada se profilna struktura istroši sve do pokazatelja istrošenosti, **oni postaju vidljivi *2*: tada je potrebno zamijeniti gume jer najveća dubina profila iznosi 1,6 mm, a to je nedovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.

Nezgode u vožnji, kao što su “udarci u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke, te poremetiti geometriju prednjeg ili stražnjeg ovjesa.
U tom slučaju, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.

Tlak u gumama

Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte tlak u gumama najmanje jednom mjesečno i prije svakog dužeg puta (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vozačevih vrata) ➔ **331**.

Nedovoljan tlak u gumama dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma. Na taj je način ugrožena sigurnost vozila, a moguće su i sljedeće opasnosti:

– loše držanje ceste
– opasnost od prsnuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

Vrijednosti tlaka moraju se provjeravati kada su gume hladne. Ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon vožnje pri velikoj brzini.

U slučaju kada se provjera tlaka guma ne može izvršiti na hladnim **gumama, uvećajte vrijednost tlaka za 0,2 do 0,3** bara3 PSI.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

GUME

Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.) na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 209 ➔ 204.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Rezervni kotač

➔ 337 ➔ 340.

Zamjena guma

Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih **onemogućava postavljanje lanaca.**

Postavljanje lanaca je moguće samo na gume kojima je dimenzija jednaka onima koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.** Na kotače se mogu staviti lanci pod uvjetom da se koriste posebni lanci. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

"Gume za snijeg" ili "Zimske gume"

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Oprez: ove gume ponekad imaju određeni smjer rotacije i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog ograničenog razdoblja koje je određeno lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

GUME

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju mi vam preporučamo da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke koji će vas najbolje znati savjetovati po pitanju odabira opreme koja je najprikladnija za vaše vozilo.

Tlak u gumama

Naljepnica *A*

Kako biste ju pročitali, otvorite vrata.

Tlak u gumama se provjerava kada su gume hladne.

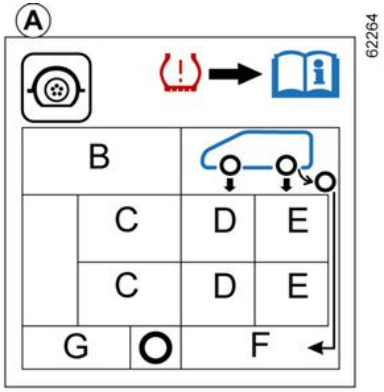
Ako se provjera tlaka u gumama ne može izvršiti na **hladnim gumama, navedene vrijednosti tlaka potrebno je uvećati za od 0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI). Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...). Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte najmanje jednom mjesečno i prije svakog dužeg putovanja.

Ovisno o vozilu, nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama trebali biste ponovno postaviti referentne vrijednosti tlaka u gumama ➔ 329.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.) na instrumentnoj se ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 209 ➔ 204.



Prisutnost i položaj ovih informacija na naljepnici ovisi o verziji vozila.

B: dimenzija guma na vozilu.

C: predviđena brzina vožnje.

D: tlak napuhavanja prednjih guma

E: tlak napuhavanja stražnjih guma.

F: tlak napuhavanja gume na rezervnom kotaču.

G: dimenzija gume na rezervnom kotaču.

GUME

Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu
Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama mora se povećati za **0,2 bara** ➔ 383.
Postoji opasnost od prsnuća guma.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca: informacije o uvjetima održavanja i, ovisno o izvedbi vozila, upotrebi lanaca ➔ 329.

Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.
Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.
Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.
Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.

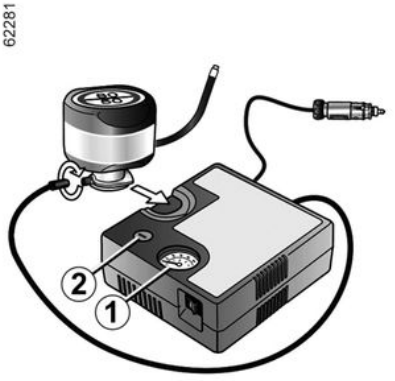
SET ZA NAPUHAVANJE GUMA

GUME

Set služi za popravak gume oštećene na gazećem sloju ***A*** predmetima manjim od 4 milimetra.
Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara ili prorezi na bočnim stijenkama gume ***B*** itd.
Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.
Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.

Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.
Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.
Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.
Ovaj popravak je privremen
Ako je guma probušena, uvijek ju što prije mora pregledati (i popraviti, ako je moguće) stručna osoba.
Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.
U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.

Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.
Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).
Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, isperite sa većom količinom vode.
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvat djece.
Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.
Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.
Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce sa sredstvom za krpanje guma.



6

Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set koji se nalazi u prtljažnom prostoru ili ispod podne obloge prtljažnog prostora.

Slika možda neće odgovarati opremi koja je isporučena s vozilom.

Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.) na instrumentnoj se ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 209 ➔ 204.

Uz uključen motor i zategnutu ručnu kočnicu:

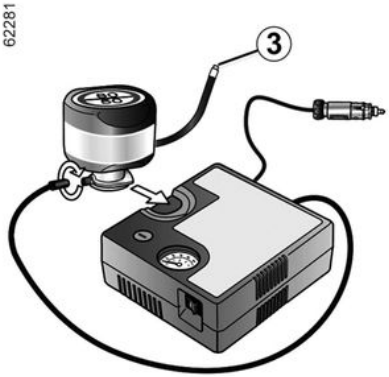
– Odspojite svu dodatnu opremu prethodno spojenu na utičnice za dodatnu opremu vozila;
– **pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje** koji se nalazi u prtljažniku vozila i slijedite upute za upotrebu;
– napušite gumu do preporučenog tlaka ➔ 331;
– nakon maksimalno 15 minuta zaustavite puhanje i očitajte tlak (na manometru ***1***).

Napomena: dok se spremnik prazni (otprilike 30 sekundi), manometar *1* nakratko će prikazati vrijednost tlaka do 6 bara, a zatim će se tlak smanjiti.

– podesite tlak: da biste ga povećali, nastavite napuhavanje s pomoću kompleta. Da biste ga smanjili, pritisnite gumb ***2***.

Ako minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara nije postignuta nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Potražite savjet predstavnika marke.

U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



Kada je guma pravilno napuhana, uklonite komplet: polako odvijte nastavak za napuhavanje spremnika ***3*** da biste spriječili prolijevanje sredstva i pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste spriječili curenje proizvoda.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti oko nogu vozača jer tijekom naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

– Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju (smještena ispod boce) na armaturnu ploču, na za vozača vidljivo mjesto.
– Pospremite set.
– Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati zrak. Kako bi se rupa začepila, morate obaviti kraću vožnju.
– Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se sredstvo ravnomjerno rasporedilo u gumi, a zatim se nakon 3 prijeđena kilometra zaustavite da biste provjerili tlak.
– Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), potrebno ga je prilagoditi. U suprotnom, kontaktirajte ovlašteni servis: guma se ne može popraviti.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Kompresor ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta;

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.

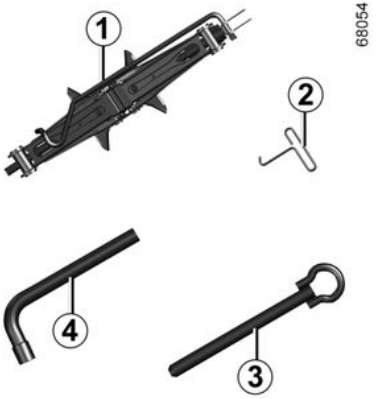
Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

Nakon popravka pomoću seta, ne smije se prijeći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.
Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

GUME

alati

Pristup alatu



Prisutnost alata ovisi o vozilu.

Dizalica *1*

Za upotrebu dizalice otpustite maticu ***5***. Kad pohranjujete dizalicu, pravilno je sklopite i zamijenite je u njezinu kućištu. Zategnite maticu ***5*** da biste učvrstili dizalicu.

Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova ležišta: postoji opasnost od ozljede.
Ako su s rezervnim kotačem isporučeni vijci, morate ih upotrijebiti, ali samo za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rezervnom kotaču.

Ključ za ukrasne poklopce *2*

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Prsten za vuču *3*

➔ 344

Ovisno o vozilu, da biste pristupili prstenu za vuču, ***3*** skinite vratašca ***6***.

Ključ za kotače *4*

Može se koristiti za zatezanje ili otpuštanje vijaka kotača i prstena za vuču ***3***.

Radi vaše sigurnosti, strogo je zabranjena upotreba dizalice na način koji proizvođač nije preporučio.
Dizalica je specifična za vozilo i koristi se za zamjenu kotača.
Ni pod kojim uvjetima ne smije se koristiti:

– na drugom vozilu;
– za popravke;
– za pristup donjoj strani vozila.

Opasnost od ozljeda
Postoji opasnost od oštećenja vozila.

Probušena guma, rezervni kotač

U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, na raspolaganju imate rezervni kotač ili isporučeni komplet za napuhavanje guma ➔ 332.

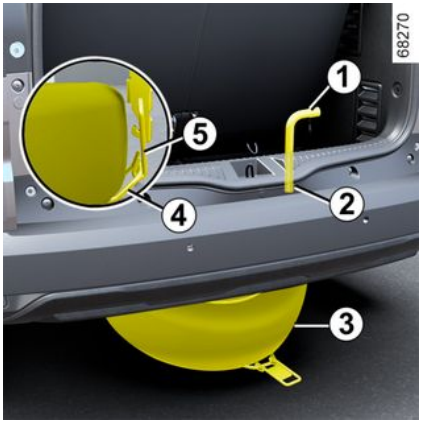
Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.) na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 209 ➔ 204.

U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Ne dodirujte ispušni sustav, **postoji opasnost od opeklina**.

Rezervni kotač



Ovo se nalazi u podokviru ***4*** ispod vozila.

Za vađenje rezervnog kotača *3*:

– Otvorite vrata prtljažnika;
– otpustite maticu ***2*** uz pomoć ključa za kotače ***1*** ➔ 336;
– oslobodite bravicu ***4*** primajući je za ručku ***5***;
– izvadite rezervni kotač ***3***.

***Za spremanje kotača 3* u podokvir:**

– Pohranite probušeni kotač u podokvir ***4***;
– da biste most vratili ***4*** na izvorni položaj, postupite obrnutim redoslijedom i zategnite vijak ključem za kotače ***1*** da biste ponovno postavili sklop;
– provjerit eje li zabravljenje dobro.

Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate na njihove nosače: **u suprotnom postoji opasnost od ozljede**.
Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

GUME

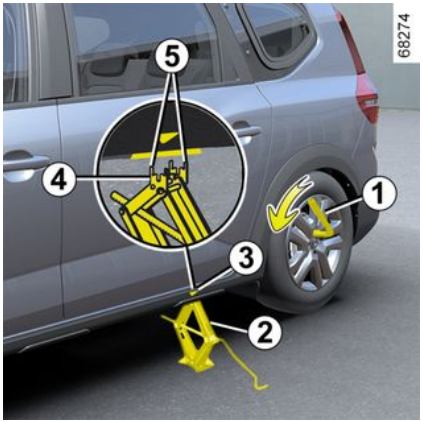
Upozorenja

Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se razlikuje od četiri preostala kotača:

– Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
– Kako je probušena guma šira od rezervnog kotača, visina podvozja se smanjuje.
– Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
– Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
– Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
– Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

Zamjena kotača



6

> Paljenje svjetala upozorenja.
> Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže. Zategnite ručnu kočnicu i uključite brzinu (prvu ili brzinu za vožnju unazad ili stavite mjenjač u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem).
> Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac kotača.

Otpustite vijke kotača s pomoću ključa za kotače ***1***. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti odozgora.

> U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Postavite dizalicu ***2*** vodoravno. Vrh dizalice **mora** biti poravnat s pragom što je moguće bliže predmetnom kotaču koji pokazuje strelica ***3***.

Počnite ručno zakretati dizalicu, postavljajući podlogu nosača dizalice ***4*** u lagano uvučeni utor ispod vozila, koji se nalazi između dva ozubljenja ***5*** i u smjeru strelice ***3***.

Nastavite zavrtati kako biste pravilno namjestili njeno podnožje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

GUME

Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetra od tla.

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke.

Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke i što je prije moguće provjerite zatezanje i tlak u gumi rezervnog kotača.

Vijak sustava protiv krađe
Ako upotrebljavate vijke za zaštitu od krađe, namjestite ih prema uputama na crtežu ugraviranom s unutarnje strane ukrasnog poklopca. (u protivnom možda nećete moći montirati ukrasni poklopac kotača).

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama
U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.) na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 209 ➔ 204.

U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće. Gumu koja se probušila stručna osoba uvijek mora pregledati (i popraviti ako je to moguće).

Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova ležišta: postoji opasnost od ozljede.
Ako su s rezervnim kotačem isporučeni vijci, morate ih upotrijebiti, ali samo za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rezervnom kotaču.

Radi vaše sigurnosti, strogo je zabranjena upotreba dizalice na način koji proizvođač nije preporučio.
Dizalica je specifična za vozilo i koristi se za zamjenu kotača.
Ni pod kojim uvjetima ne smije se koristiti:

– na drugom vozilu;
– za popravke;
– za pristup donjoj strani vozila.

Opasnost od ozljeda
Postoji opasnost od oštećenja vozila.

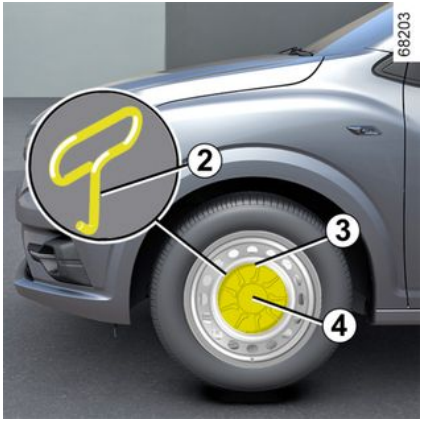
Ukrasni poklopci, ukrasni poklopac – kotač

Središnji ukrasni poklopac s vidljivim vijcima kotača

(npr. ukrasni poklopac ***1***)
Pristup vijku je izravan.

Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite na to da pravilno postavite alate u njihova ležišta: postoji opasnost od ozljede.
Ako su vijci kotača isporučeni, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.
Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

Središnji ukrasni poklopac sa skrivenim vijcima kotača

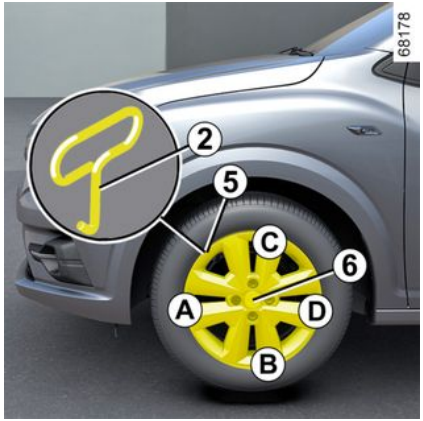


(npr. ukrasni poklopac ***4***)

Skinite ga ključem za ukrasne poklopce ***2*** tako da alat umetnete u za to predviđeno ležište ***3***.

Za ponovno postavljanje, okrenite ga prema naplatku i zakvačite ga.

Ukrasni poklopac s vidljivim vijcima kotača



(npr. ukrasni poklopac ***6***)

Skinite ga ključem za ukrasne poklopce ***2*** tako da alat umetnete u ležište ventila ***5***.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu ***5***. Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila ***A***, zatim ***B*** i ***C*** te završite na strani suprotnoj od ventila ***D***.

Vuča: kvar

Prije vuče postavite mjenjač u neutralan položaj (položaj **N** na vozilima s automatskim mjenjačem), odbravite stup upravljača, a zatim otpustite parkirnu kočnicu.

Otključavanje stupa upravljača

Umetnite ključ u bravu paljenja, okrenite ga u položaj "uključeno" ili, ovisno o vozilu, s karticom u putničkom prostoru pritisnite gumb za pokretanje motora i držite ga pritisnutim otprilike **dvije sekunde**.

Postavite ručicu u neutralan položaj (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Stup upravljača se deblokira i funkcije dodatne opreme se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.). Noću, vozilo mora biti osvjetljeno.

Ovisno o vozilu, nakon vuče dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (postoji opasnost od pražnjenja akumulatora).

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako vaše vozilo vuče drugo vozilo, ne prelazite maksimalno dopušteno vučno opterećenje za vaše vozilo ➔ 383.

Vuča vozila s automatskim mjenjačem i mehaničkom ručicom

Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga vucite s podignutim prednjim kotačima.

Iznimno, vozilo možete vući sa sva četiri kotača na tlu, isključivo u načinu vožnje prema naprijed, s ručicom mjenjača u položaju za prazni hod **N**, na najveću udaljenost od 80 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.

Ostavite karticu u vozilu tijekom vuče.
Opasnost od blokade stupa upravljača.

Prilikom pokretanja, ako ručica ostane zaglavljena u položaju **P**, kada pritisnete papučicu kočnice (npr. zbog kvara akumulatora), moguće je ručno otpustiti ručicu da bi se pogonski kotači deblokirali. Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite tipku ***1*** istovremeno pritišćući tipku ***2*** na ručici kako biste je otključali i prebacili u položaj **N**.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;

Upotrebljavajte isključivo prednja *3* i stražnja *7* vučna mjesta (nikada poluosovine ili neki drugi dio vozila). Vučne točke mogu se upotrebljavati samo za vuču. Ni u kojem slučaju one ne

smiju služiti za izravno ili neizravno podizanje vozila.

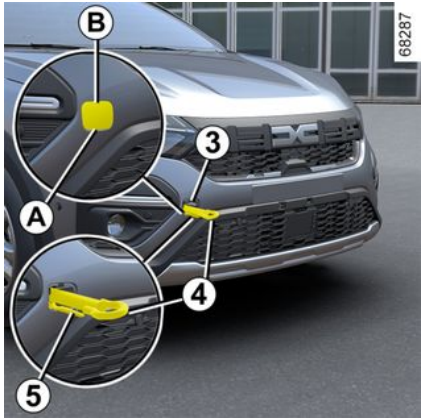
Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.

Pristup vučnim mjestima

Prednje mjesto za vuču

(ovisno o vozilu)

Pritisnite područje ***A*** da biste skinuli gornji dio poklopca, zatim umetnite plosnati odvijač u područje ***B*** da biste otvorili poklopac ***5***.



Stražnje mjesto za vuču

(ovisno o vozilu)

Pritisnite područje ***C*** da biste skinuli gornji dio poklopca, zatim umetnite plosnati odvijač u područje ***D*** da biste otvorili poklopac ***6***.

Pobrinite se da je prsten za vuču pravilno pričvršćen.

Opasnost od gubitka vučenog objekta.

– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.
– Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
– Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
– U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.

Zategnite prsten za vuču *4* do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga ključem za kotače

Upotrebljavajte samo prsten za vuču ***4*** i ključ za kotače ➔ 336.

Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.

OTKLANJANJE KVARA

Akumulator: otklanjanje kvara

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

– Provjerite jesu li potrošači energije (stropna svjetla itd.) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
– prilikom punjenja, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
– nemojte stavljati nikakve metalne predmete na akumulator jer to može izazvati kratki spoj na priključcima;
– uvijek pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora;
– nakon ponovnog postavljanja nemojte zaboraviti ponovno spojiti priključne polove akumulatora.

6

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ 172 ili ➔ 174.

Priključivanje punjača akumulatora

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 volti.

Ne odspajajte akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

Neki akumulatori imaju osobitosti kada je u pitanju punjenje. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima.
Postoji opasnost od teških ozljeda.

Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.
Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (**opasnost od eksplozije**).
Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.
Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od ozljeda

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Ako za pokretanje vozila želite upotrijebiti akumulator iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kabele (velikog presjeka) kod ovlaštenog zastupnika ili, ako već imate kabele za pokretanje motora, prije upotrebe provjerite njihovu ispravnost.

OTKLANJANJE KVARA

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V. Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

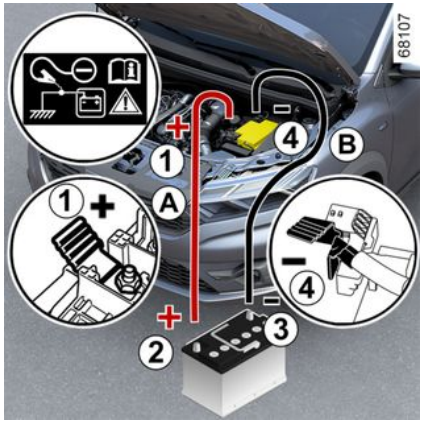
Provjerom potvrdite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator pravilno spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

Napomena: na verziji Hybrid, kako se akumulatoru ne može izravno pristupiti, potrebno je koristiti udaljene priključke koji se nalaze u motornom prostoru.

Nemojte upotrebljavati Hybrid vozilo za pokretanje "12 V" akumulatora u nekom drugom vozilu. Električna energija u pomoćnom "12 V" akumulatoru u Hybrid vozilu nije dovoljna za ovaj postupak.
Postoji opasnost od oštećenja vozila.

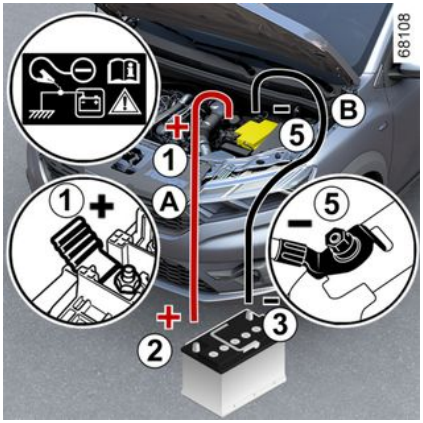
Akumulator od "12 V" u motornom prostoru



(verzija s izgaranjem)

Priključite pozitivni kabel (+) ***A*** na priključak (+) ***1*** ispražnjenog akumulatora, a zatim na priključak (+) ***2*** akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel (-) ***B*** na priključak (-) ***3*** akumulatora koji daje struju, a zatim na priključak (-) ***4*** ili, ovisno o vozilu (-) ***5***, ispražnjenog akumulatora.



Pokrenite motor kao i obično. Čim motor počne raditi, odspojite kabele ***A*** i ***B*** obrnutim redoslijedom (***4 - 3 – 2 - 1***) **ili, ovisno o vozilu, (** ***5 - 3 – 2 - 1***).

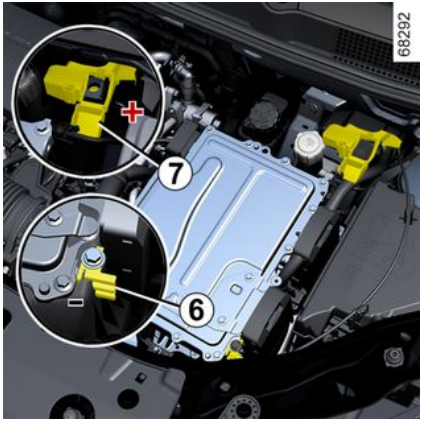
Provjerite da nema kontakta između kabela ***A*** i ***B*** te da pozitivni kabel ***A*** nije u kontaktu s bilo kojom metalnom komponentom u vozilu koja daje struju.
Opasnost od teških ozljeda i/ili oštećenja vozila.

6

Ovisno o vozilu, u slučaju kvara akumulatora (odvojen, ispražnjen akumulator itd.) mora se izvršiti ponovno postavljanje kuta kola servoupravljača ➔ 146.

Sekundarni akumulator od "12 V" na stražnjoj strani vozila

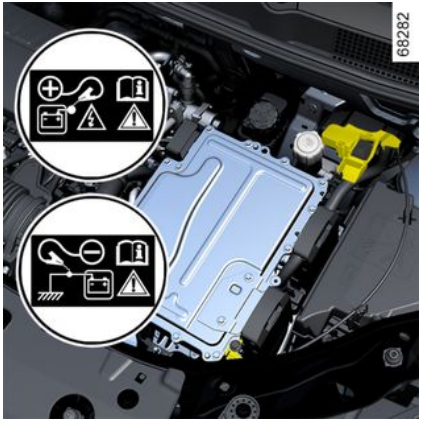
(verzija Hybrid)



Akumulator nije izravno dostupan.

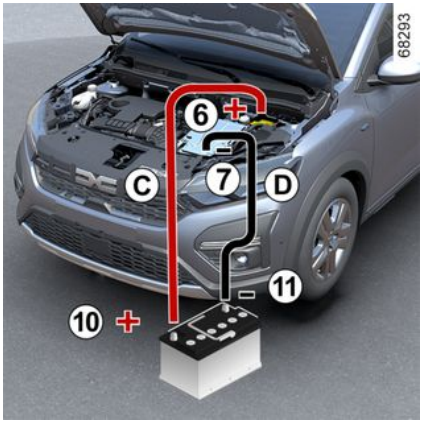
Upotrijebite **priključak *6* (+) i priključak *7*** (-) u motornom prostoru.

Napomena: otvorite poklopac *8* priključka *6* (+) pritiskom na gumb ***9*** u smjeru naznačenom strelicom.



Zabranjeno je odspajanje pozitivnog kabela u motornom prostoru.

Postoji opasnost od nehotičnog pokretanja motora. Opasnost od opekotina kod iskrenja.

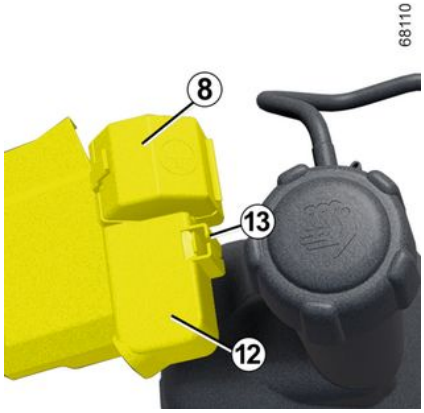


Pričvrstite pozitivni kabel ***C*** na **priključak *6* (+), a zatim na priključak *10*** (+) akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel ***D*** na **priključak *11* (-) akumulatora koji daje struju, a zatim i na priključak *7* (-).**

Pritisnite papučicu kočnice i gumb za pokretanje. Nakon pokretanja motora

odspojite kabele ***C*** i ***D*** obrnutim redoslijedom (***6 - 10 - 11 - 7***).



Nakon svake upotrebe poklopca ***8***, provjerite je li poklopac priključka ***13*** pravilno pričvršćen na svoj jezičac ***12***.

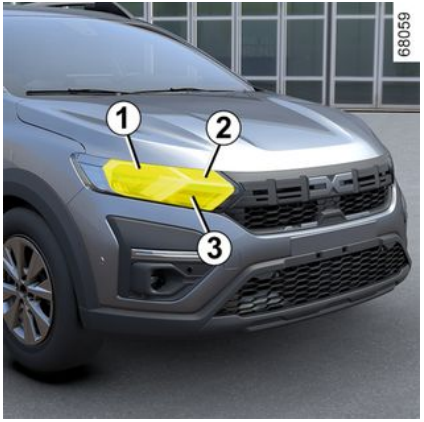
Provjerom potvrdite da nema kontakta između kabela ***C*** i ***D*** te da pozitivni kabel ***C*** nije u kontaktu s metalnim komponentama u vozilu koje daju struju.
Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

Vanjsko osvjetljenje: zamjena žarulja

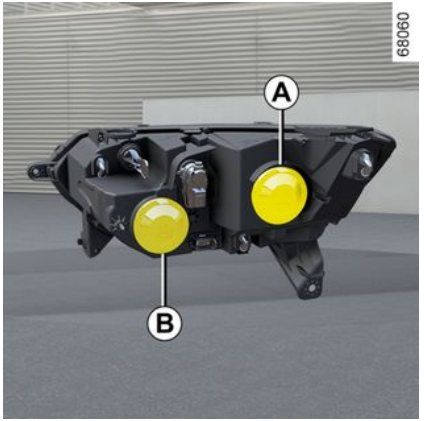
Farovi: vozila s halogenim farovima

(ovisno o vozilu)

Možete zamijeniti žarulje kao što je opisano u nastavku. No savjetujemo vam da zamjenu žarulja povjerite ovlaštenom zastupniku ako vam se zahvat čini složen.



Kratka svjetla *1*

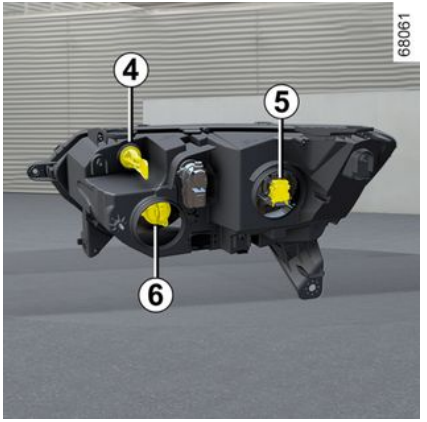


Uklonite poklopac ***A***.

Otkvačite utikač ***5***, izvadite sklop iz ležišta, a zatim izvadite žarulju.

Vrsta žarulje:H7.

Pobrinite se da nakon zamjene žarulje svjetla podesi stručna osoba.



Pokazivači smjera *2*

Okrenite nosač žarulje ***4*** za četvrtinu okretaja da biste dosegli žarulju.

Vrsta žarulje:PY21W.

Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

Dnevna svjetla / pozicijska svjetla, duga svjetla *3*

Uklonite poklopac ***B***.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Otkvačite utikač ***6***, izvadite sklop iz ležišta, a zatim izvadite žarulju.

Vrsta žarulje:H15.

Ne dirajte staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.

Obavezno upotrebljavajte anti U.V. žarulje od 55/15W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

Označite položaj žarulje prije skidanja kako biste osigurali ispravan položaj kod zamjene.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

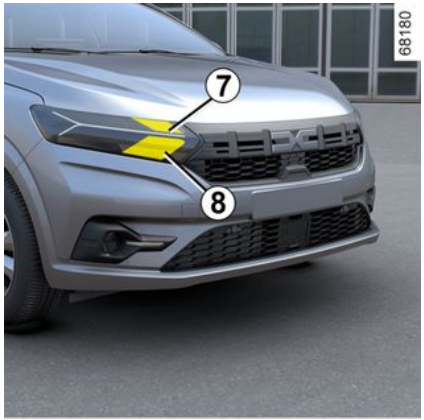
Svaki zahvat (ili promjena) na električnom sustavu mora biti obavljen od strane ovlaštenog zastupnika jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne opreme (kabelskog svežnja, sklopova i posebno alternatora). Osim toga, Predstavnik marke posjeduje sve potrebne dijelove za prilagodbu.

Farovi: vozila s LED i halogenim farovima

(ovisno o vozilu)

Možete zamijeniti žarulje kao što je opisano u nastavku. No savjetujemo vam da zamjenu žarulja povjerite ovlaštenom zastupniku ako vam se zahvat čini složen.

Pokazivači smjera *7*



Okrenite nosač žarulje ***9*** za četvrtinu okretaja da biste dosegli žarulju.

Vrsta žarulje:PY21W.

6

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Duga svjetla *8*

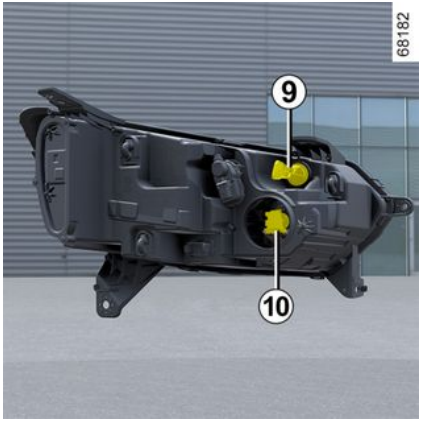
Skinite poklopac ***C***.

Otkvačite utikač ***10***, izvadite sklop iz ležišta, a zatim izvadite žarulju.

Vrsta žarulje:H7.

Obavezno upotrebljavajte anti U.V. žarulje od 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

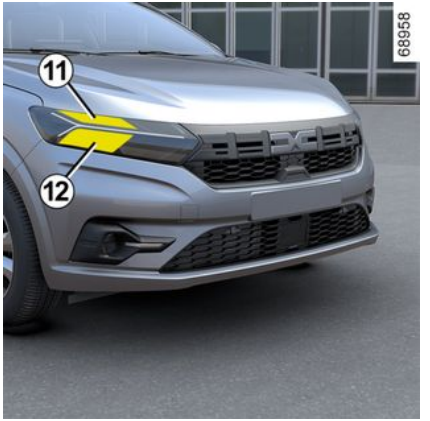
Ne dirajte staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.



Označite položaj žarulje prije skidanja kako biste osigurali ispravan položaj kod zamjene.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

LED pozicijska svjetla / dnevna svjetla *11*



Potražite savjet kod Predstavnika marke.

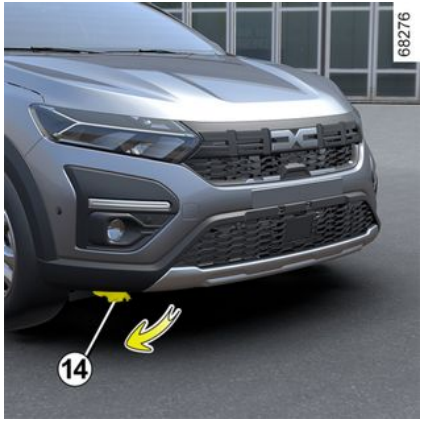
LED kratka svjetla *12*

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Prednja svjetla za maglu *13*

Zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih žarulja prepustite ovlaštenom servisu**.



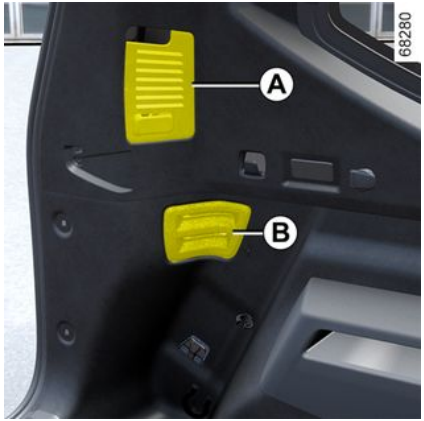
– Priđite do držača žarulje tako da otkvačite preklop ***14***;
– okrenite nosač žarulja za četvrtinu okretaja;
– izvadite žarulju.

Vrsta žarulje:H16LL.

Dodatni farovi

Ako svoje vozilo želite opremiti svjetlima za maglu, obratite se ovlaštenom zastupniku.

Stražnja svjetla i pokazivači smjera



Pozicijska svjetla / svjetla za maglu, svjetla pokazivača smjera, stop svjetla i svjetla za vožnju unazad

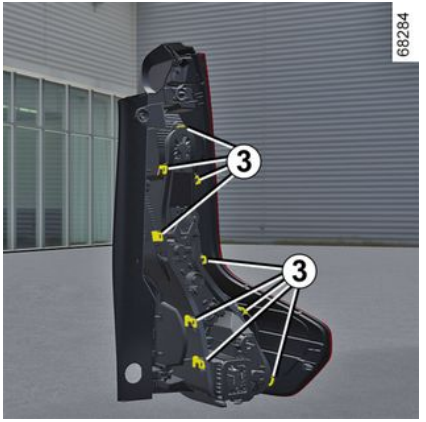
(ovisno o vozilu)

Otvorite vrata prtljažnika i skinite poklopce ***A*** i ***B***.

6

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

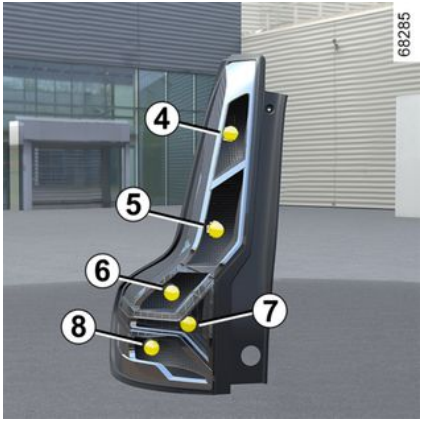
Otpustite vijke ***1*** i ***2*** (s pomoću odvijača ili sličnog alata), a zatim skinite stražnje svjetlo s vanjske strane vozila.



Povucite jezičce ***3*** da biste otkvačili držač žarulje.

Za ponovno postavljanje, postupite obrnutim redoslijedom.

Provjerite da je zabravljenje ručica dobro.



4. **Svjetlo pokazivača smjera**

Vrsta žarulje *4*: P21W.

5. **Stop svjetlo**

Vrsta žarulje *5*: P21W.

6. **Pozicijsko svjetlo**

Vrsta žarulje *6*: P21/5W.

7. **Svjetlo za vožnju unazad**

(ovisno o vozilu)

Vrsta žarulje *7*: P21W.

8. **Pozicijsko svjetlo / svjetlo za maglu**

Vrsta žarulje *8*: P21/5W.

Treće stop svjetlo *9*

Ravnim odvijačem ili sličnim alatom pažljivo otkvačite stop svjetlo ***9*** dok istovremeno pritišćete njegovu gornju površinu (pokret ***C***). Odspojite stop svjetlo.

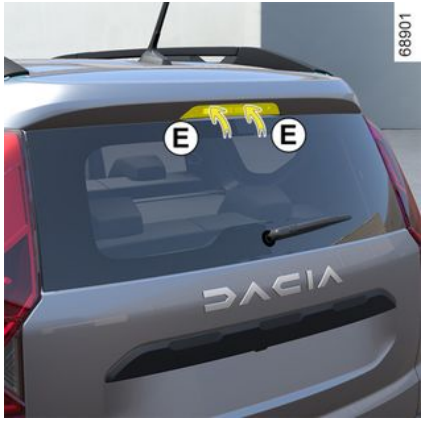
Pristupite žarulji ***10***.

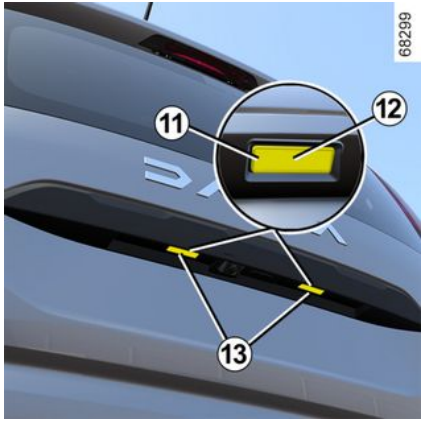
Vrsta žarulje 10: W16W.

Za montažu postavite stop svjetlo na aerodinamičko krilce.

Pritisnite gornji rub dijela (pokret ***D***), a zatim gurnite površinu sklopa svjetla u područja s kopčama dok se ne zabravi (pokret ***E***).

Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih žarulja prepustite ovlaštenom servisu**.





Svjetla registarske pločice *13*

Otkvačite svjetlo ***13*** pritiskanjem jezičca ***11*** uz pomoć plosnatog odvijača ili sličnog alata.

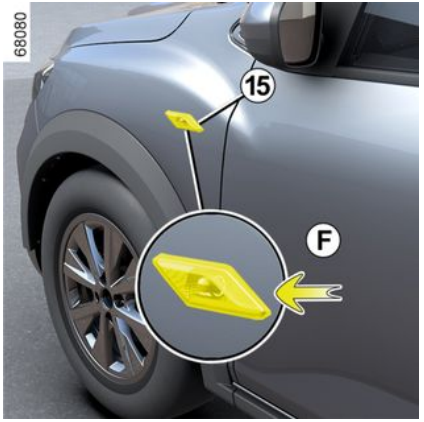
Otkvačite razdjelnik ***12*** i izvadite žarulju ***14***.

Vrsta žarulje:W5W.

LED svjetla registarske pločice *13*

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet kod Predstavnika marke.



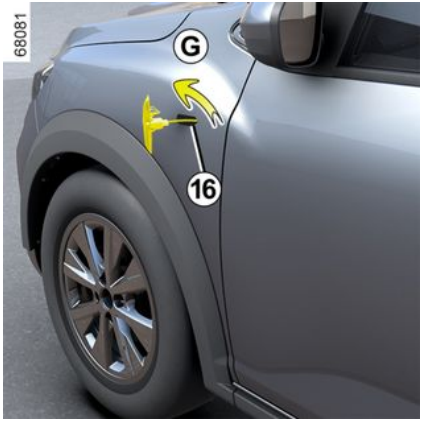
Pokazivači smjera *15*

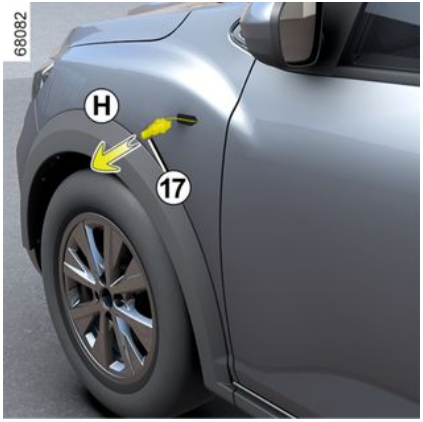
Otkvačite pokazivač smjera ***15*** uz pomoć plosnatog odvijača ili sličnog alata postavljenog na ***F*** i pokazivač smjera pomaknite prema vanjskoj strani vozila.

Za četvrtinu okretaja (pokret ***G***) okrenite držač žarulje ***16*** i izvadite žarulju ***17*** (pokret ***H***).

Vrsta žarulje:WY5W.

Zamijenite žarulju i postavite razdjelnik.





Unutarnja svjetla: zamjena žarulja

Prednje stropno svjetlo *1*

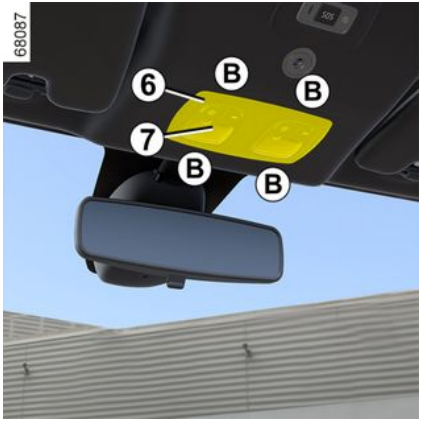
– Otkvačite staklo ***2*** s pomoću alata kao što je plosnati odvijač na ***A***;
– otkvačite i otpustite nosač žarulje ***3*** s pomoću jezičaka ***4***.
– Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje *5*: W5W.

Ponovno postavljanje

– Zakvačite staklo ***2*** za nosač žarulje ***3***;
– gurnite i zabravite stropno svjetlo ***1*** dok ne čujete zvuk zaključavanja;
– Provjerite jesu li unutarnja svjetla pravilno namještena i dobro zabravljena.

Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.



Prednja svjetla za čitanje *6*

(ovisno o vozilu)

– Otkvačite staklo ***7***(s pomoću alata kao što je plosnati odvijač na ***B***;
– otkvačite i otpustite nosač žarulje ***8*** s pomoću jezičaka ***9***.
– Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje *10*: W5W.

Ponovno postavljanje

– Zakvačite staklo ***7*** za nosač žarulje ***8***;
– umetnite blok svjetala za čitanje ***6*** dok ne začujete zvuk zaključavanja;
– Pazite da je blok svjetala za čitanje pravilno namješten i dobro zabravljen.

Stražnje svjetlo za čitanje *11*

(ovisno o vozilu)

– Otkvačite staklo ***12*** s pomoću alata kao što je plosnati odvijač na ***C***;
– otkvačite i otpustite nosač žarulje ***13*** s pomoću jezičaka ***14***.
– Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

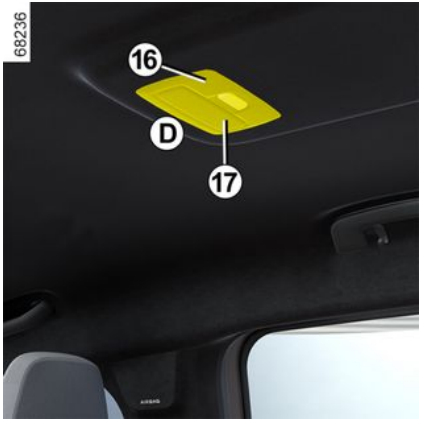
Vrsta žarulje *15*: W5W.

Ponovno postavljanje

– Zakvačite staklo ***12*** za nosač žarulje ***13***;
– Umetnite blok svjetala za čitanje ***11*** dok ne začujete zvuk zaključavanja;
– Pazite da je blok svjetala za čitanje pravilno namješten i dobro zabravljen.

Stražnje stropno svjetlo *16*

(ovisno o vozilu)



– Otkvačite staklo ***17*** s pomoću alata kao što je plosnati odvijač na ***D***;
– otkvačite i otpustite nosač žarulje ***18*** s pomoću jezičaka ***19***.
– Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

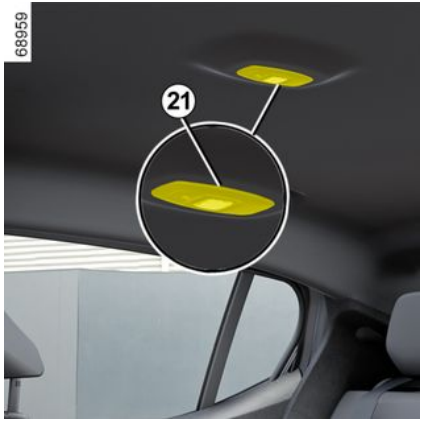
Vrsta žarulje *20*: W5W.

Ponovno postavljanje

– Zakvačite staklo ***17*** za nosač žarulje ***18***;
– zakvačite sklop stražnjeg stropnog svjetla ***16*** tako da škljocne;
– Pazite da je blok svjetala za čitanje pravilno namješten i dobro zabravljen.

Stražnje stropno svjetlo *21*

(ovisno o vozilu)

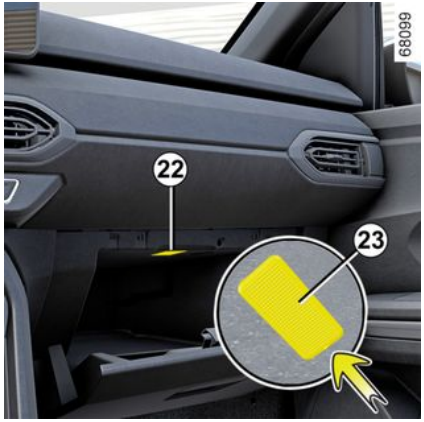


Uz pomoć plosnatog odvijača ili sličnog alata otkvačite stražnje stropno svjetlo ***21*** pritišćući jezičac koji se nalazi s jedne strane stropnog svjetla da biste pristupili žarulji.

Vrsta žarulje *21*: W5W.

Svjetlo u pretincu za odlaganje *22*

(ovisno o vozilu)



Otkvačite svjetlo ***22*** pritiskom na jezičac ***23*** uz pomoć plosnatog odvijača ili sličnog alata da biste nagnuli svjetlo prema unutrašnjosti kućišta.

Odspojite svjetlo.

Vrsta žarulje *22*: W5W.

Svjetlo prtljažnika *24*

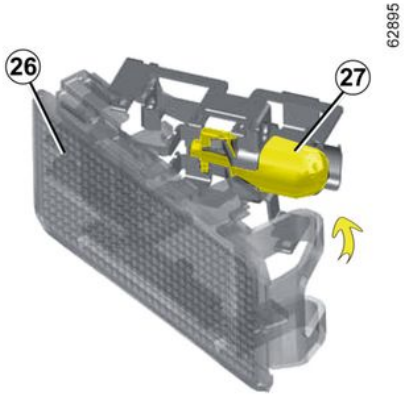
Otkvačite svjetlo ***24*** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata pritiskom na jezičac ***25*** da biste pomaknuli svjetlo prema unutrašnjosti prtljažnika.

Odspojite svjetlo.

Oslobodite staklo ***26*** i pristupite žarulji ***27***.

Vrsta žarulje *27*: W5W.

FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA



6

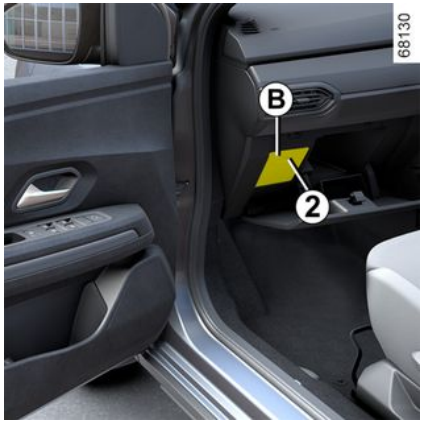
OSIGURAČI

Pretinac s osiguračima

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Otkvačite vratašca ***A*** služeći se utorom ***1*** kao vodilicom ili, ovisno o vozilu, otkvačite vratašca ***B*** uz pomoć utora ***2***.

Hvataljka *3*

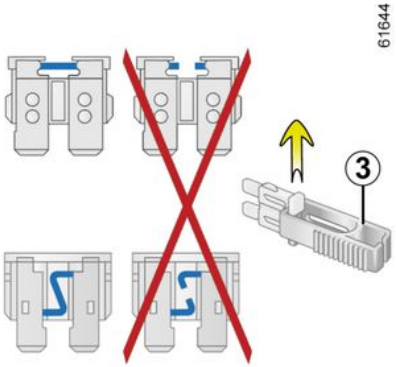


Odvojite osigurač uz pomoć hvataljke ***3***, koja se nalazi sa stražnje strane vratašca ***A*** ili ***B***.

Kako biste ga izvadili iz hvataljke, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Provjerite predmetni osigurač i **ako je potrebno zamijenite ga osiguračem istih karakteristika kao izvorni osigurač**.
Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nekog dijela opreme.

LPG osigurač u kućištu osigurača *A* ili *B*

OSIGURAČI

Osigurač za LPG: Prekid kruga LPG-a ili prekid kruga LPG-a i benzinskog goriva.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.
Opasnost od povreda.

6

Osigurači u motornom prostoru *C* i *D*

Neke funkcije zaštićene su osiguračima smještenima u motornom prostoru u kućištima ***C*** i ***D***.

Ipak, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke**.

Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt ➔ **172**, ➔ **174**.

Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.
Opasnost od povreda.

Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Zvučni upozoritelj

Prednji podizač stakla, električna prednja stakla

Stražnji električni podizači stakala

STOP Stop svjetla, centralna jedinica putničkog prostora

Stropno svjetlo, svjetlo prtljažnika

Priključak multimedijalnog sustava

Utičnica kuke za vuču

Pumpa uređaja za pranje vjetrobranskog stakla, komande na upravljaču

Pokazivači smjera, centralna jedinica putničkog prostora

Upaljač za cigarete, utičnica za dodatnu opremu

Grijani retrovizori

Komanda za podešavanje električnih retrovizora

OSIGURAČI

GPL LPG

Za identifikaciju osigurača upotrebljavajte naljepnicu s namjenom osigurača koja se nalazi u pretincu za odlaganje.
Određene osigurače treba mijenjati samo kvalificirani stručnjak.
Ti osigurači nisu navedeni na naljepnici.
Zahvate obavljajte samo na osiguračima koji se nalaze na naljepnici.

METLICE BRISAČA: ZAMJENA

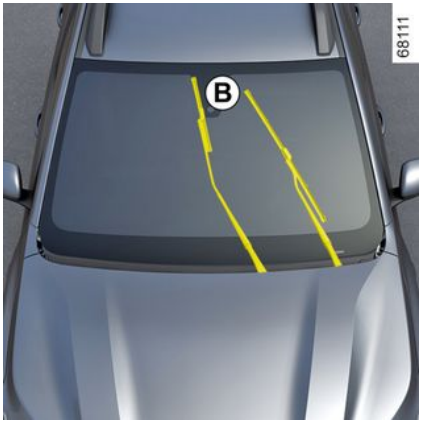
Zamjena metlica brisača stakla *2*

Da biste zamijenili brisače, prvo ih morate postaviti u servisni položaj ***B***.

Motor radi ili je kontakt uključen:

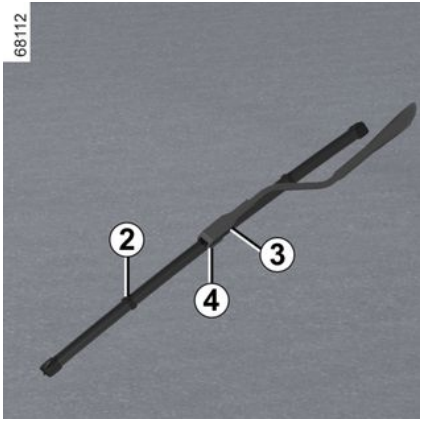
– pomaknite ručicu ***1*** dvaput zaredom u položaj ***A*** (jedan pokret): metlice brisača stakla zaustavit će se u položaju ***B*** udaljenom od poklopca motornog prostora;
– podignite ručicu brisača stakla ***3***;
– spustite jezičac ***4***, a zatim skinite metlicu ***2***.

Ponovno postavljanje



Da biste ponovno postavili metlicu brisača ***2***, umetnite je u njeno ležište u ručici ***3***, a zatim je zakvačite sve dok ne začujete klik. Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.

Za vraćanje metlica u spušteni položaj provjerite jesu li preklopljene na vjetrobranskom staklu, zatim postavite ručicu ***1*** u položaj ***A*** (jedno brisanje): metlice brisača stakla sklopit će se u poklopac motornog prostora.

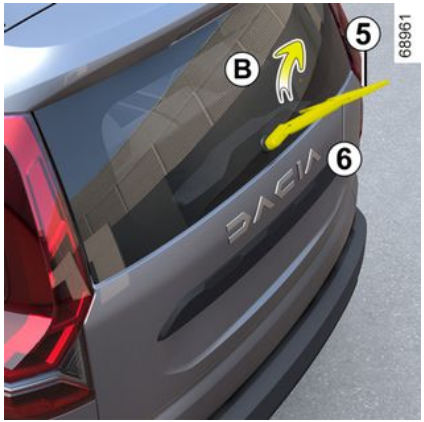


Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

– redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
– ne upotrebljavajte ih kada su vjetrobransko i stražnje staklo suhi;
– odvojite ih od vjetrobranskog stakla ili stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

METLICE BRISAČA: ZAMJENA

Metlica brisača stražnjeg stakla *5*



Ručica u isključenom (deaktiviranom) položaju:

– podignite ručicu brisača stakla ***6***;
– okrećite metlicu ***5*** (pokret ***B***) dok se ne otkopča;
– skinite metlicu povlačenjem.

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.

– Kad ima leda, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).
– Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

Prije zamjene metlice brisača stražnjeg stakla provjerite je li ručica u isključenom položaju (deaktivirana).
Opasnost od ozljeda

PREDOPREMA ZA AUTORADIO

Ako vaše vozilo nije opremljeno audio sustavom, imate predopremu koja se sastoji od prostora za:

– prednjih zvučnika ***1*** i ***2***;
– stražnjih zvučnika ***3***.

Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnika marke.

– U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
– – Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija. Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnika marke.
– Sve zahvate na strujnim krugovima vašeg vozila moraju obavljati ovlašteni zastupnici: pogrešno priključen sustav može dovesti do oštećenja električne opreme i/ili komponenti koje su na nju priključene.

POSTAVLJANJE I UPOTREBA DODATNE OPREME

Električna i elektronička dodatna oprema
Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene itd.), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet Predstavnika marke.
Prije spajanja dodatne opreme u utičnicu, provjerite premašuju li zahtjevi opreme maksimalnu snagu napajanja odobrenu za utičnicu➔ 302 ➔ 291. **Opasnost od požara.**
Sve radove na električnom i/ili elektroničkom krugu vozila smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak. Svako nepravilno spajanje i/ili ugradnja električne/elektroničke dodatne opreme koju nije odobrio proizvođač može uzrokovati:

– oštećenje električne i/ili elektroničke opreme;
– oštećenje komponenti povezanih s njom;
– prikupljanje i korištenje podataka o vozilu;
– narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima);
– poništavanje odobrenja za početak upotrebe.

Opasnost od teške nesreće. Rizik od narušavanja privatnosti.
Ako ubuduće imate ugrađenu električnu opremu, morate znati nazivnu vrijednost i položaj odgovarajućeg osigurača.
Upotreba dijagnostičkog priključka
Korištenje elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkoj utičnici može uzrokovati ozbiljne smetnje u elektroničkim sustavima vozila i/ili uzrokovati narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima). Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika. **Opasnost od teške nesreće. Rizik od narušavanja privatnosti.**
Naknadno postavljanje opreme
Ukoliko želite ugraditi doda- tnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.
Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.
Ometanje u vožnji
Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **To može ometati rad papučica.**

SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami brzo i privremeno otklonite kvar; Iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kartica ne zaključava niti otključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati/otključavati i pokretati vozilo ➔ **47** i ➔ **172** ili ➔ **174**.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ugrađeni ključ ➔ **47**.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.	Upotrijebite ključ koji je ugrađen u karticu ➔ **47**.
	Akumulator vozila je ispražnjen.	
	Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".	Stavite karticu u područje za postavljanje ➔ **174**, a zatim pritisnite gumb START.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću kartice. Isključite kontakt.
Kartica ne zaključava niti otključava vrata.	Desinkronizacija kartice.	Otključajte vrata na strani vozača umetanjem ključa ugrađenog u karticu u bravu na vratima ➔ **47**, a zatim karticu postavite na područje za postavljanje ➔ **174** i pritisnite tipku START da biste sinkronizirali karticu.

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.

SMETNJE U RADU

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati, otključavati i pokretati vozilo ➔ **47** i ➔ **172** ili ➔ **174**.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću ključa. Isključite kontakt.
	Desinkronizacija daljinskog upravljača.	Otključajte vrata vozača umetanjem ključa u bravu i zatim pokrenite motor za sinkronizaciju daljinskog upravljača.

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči su slaba ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator je prazan ili nije djelatan.	Spojite drugu bateriju na neispravnu bateriju ➔ **346** ili po potrebi zamijenite bateriju. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	➔ **172** ili ➔ **174**.
	Kartica slobodne ruke ne radi.	Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli. ➔ **172** ili ➔ **174**.

SMETNJE U RADU

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Broj okretaja u slobodnom hodu dok je vozilo zaustavljeno, a motor hladan, je povišen.	Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Uzrok može biti povećanje temperature motora.	Broj okretaja motora u slobodnom hodu bi se trebao smanjiti nakon otprilike jedne minute. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Nazovite ovlaštenog zastupnika.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli. Dulje pritisnite gumb za pokretanje.
	Elektronički problem.	Pritisnite gumb za pokretanje motora 3 puta brzo ili ga pritisnite i zadržite.
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač istovremeno pritišćući gumb za pokretanje motora (ili upotrijebite ključ za kontakt, ovisno o vozilu) ➔ **172**.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama: ako to nije uzrok, neka ih provjeri ovlašteni zastupnik.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	U verziji vozila s dizelskim motorom ovo nije nužno neispravnost. Dim možda nastaje uslijed regeneracije filtra krutih čestica.	➔ **187**
	Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Ovisno o klimatskim uvjetima (hladnoća, vlaga zraka itd.), moguće je stvaranje dima prilikom naglog ubrzavanja vozila.	Smanjite broj okretaja motora i izbjegavajte nagla ubrzavanja kako bi dim postepeno nestao. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Potražite savjet kod Predstavnika marke.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Dodajte motorno ulje ➔ **315**.
kasni s gašenjem ili ostaje upaljen pri ubrzavanju.	Premali tlak ulja	Zaustavite vozilo: nazovite predstavnika marke.
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja.	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača.
	Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.
Motor se pregrijava. Kazaljka pokazivača temperature rashladne tekućine nalazi se u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo STOP.	Motoventilator u kvaru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: trebala bi sadržavati tekućinu. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

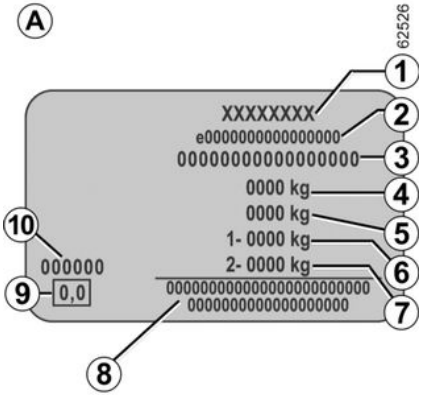
SMETNJE U RADU

Hladnjak: u slučaju značajnog pomanjkanja rashladne tekućine imajte na umu da ne smijete nadolijevati hladnu rashladnu tekućinu dok je motor vruć. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 363.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela stražnja žarulja.	➔ 353
Svjetla pokazivača smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 363.
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Potražite savjet kod Predstavnika marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti ➔ 363.
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.	

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
	U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada su svjetla upaljena.	
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.

Identifikacijske pločice vozila



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila

Pločica proizvođača *A*

1. Naziv proizvođača

2. Broj zajedničkog koncepta ili broj normatizacije.

3. Identifikacijski broj

B. **Ovisno o vozilu, ova su informacije navedene i na oznaci .**

4. **MMAC** (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).

5. **MTR** (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).

6. **MMTA** (Najveća dopuštena masa) na prednjoj osovini.

7. **MMTA** na stražnjoj osovini.

8. Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.

9. Emisija dizelskog ispušnog sustava **Ovisno o vozilu, ova informacija nije navedena na pločici proizvođača, već na naljepnici zacrnjenja ispušnih plinova motora ➔ 187**.

10. Oznaka (šifra) boje.

Tehničke informacije za hitne službe

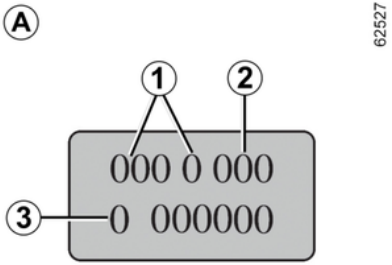
QR Code na oznaci ***A*** omogućuje radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili pametnog telefona trenutačno pristupe tehničkim informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nesreće.

Osigurajte da je oznaka ***A*** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom i na stražnjem staklu.

Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.

Identifikacijska pločica motora, karakteristike motora

Identifikacija motora



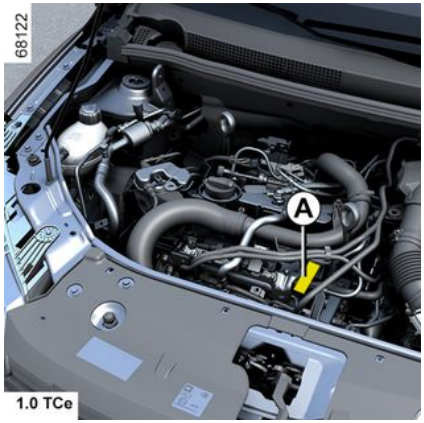
Podaci koji se nalaze na pločici motora u području *A* moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

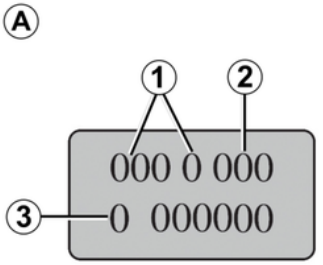
(smještaj ovisi o modelu motora)

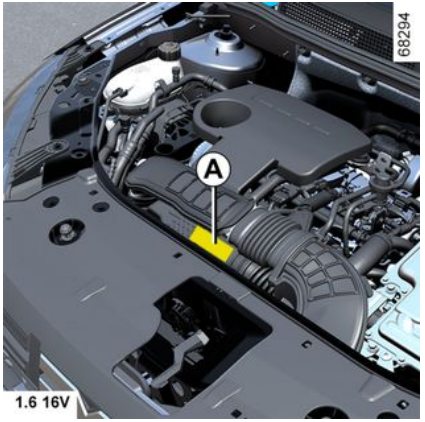
1. Model motora.

2. Oznaka motora.

3. Serijski broj motora.







Podaci koji se nalaze na pločici motora u području *A* moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

(smještaj ovisi o modelu motora)

1. Model motora.

2. Oznaka motora.

3. Serijski broj motora.

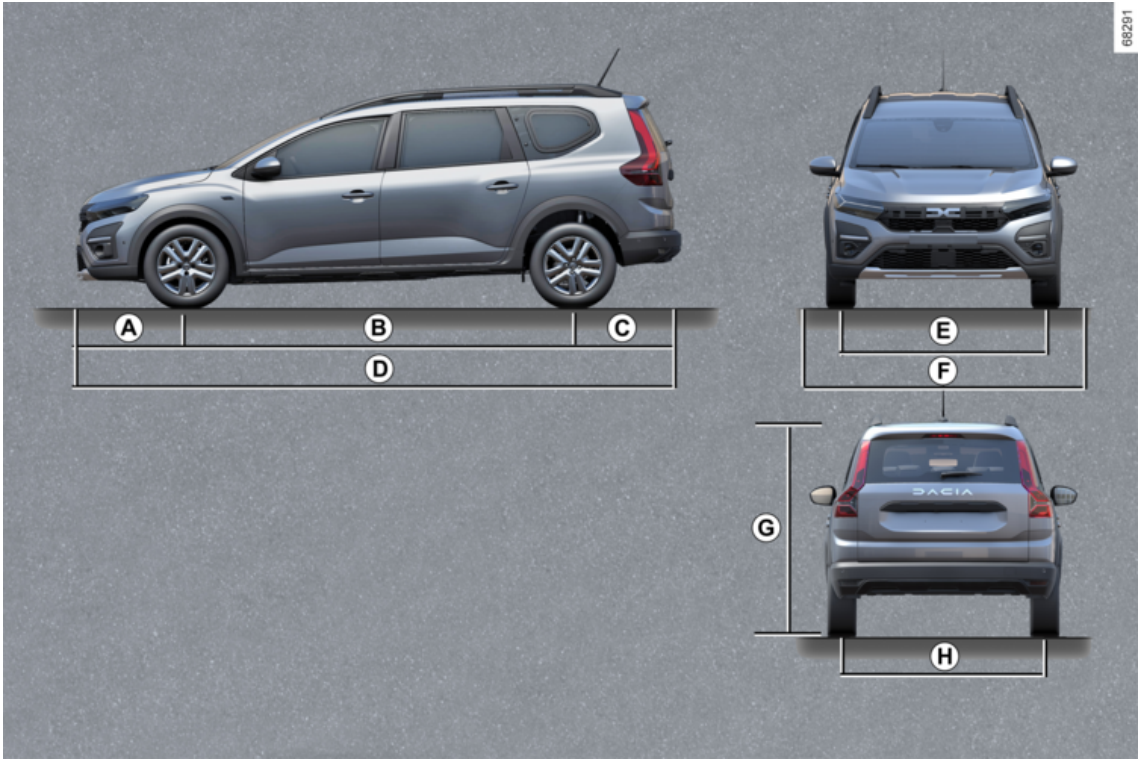
Karakteristike motora

Verzije	**1.0 12V**	**1.0 TCe**		**Hybrid**		**1.5 dCi**
Model motora (naveden na pločici motora)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Zapremnina motora (cm^3)	999			1598	-	1 461
Vrsta goriva **Oktanski broj**	Benzin **Ključno je** upotrebljavati bezolovni benzin s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na oznaci pričvršćenoj na vratašca spremnika goriva ➔ **161**.				-	Dizel Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Svjećice	Upotrebljavajte samo one svjećice koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru. U protivnom kontaktirajte Predstavnika marke. Ugradnja svjećica koje nisu navedene može dovesti do oštećenja vašeg motora.				-	-

Karakteristike motora

Verzije	**1.0 12V**	**1.0 TCe**		**Hybrid**		**1.5 dCi**
Model motora (naveden na pločici motora)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Zapremnina motora (cm³)	999			1598	-	1 461
Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodavanih u Europi (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	E5 E10	Bezolovni benzin u skladu sa normom **EN 228** koji sadrži do 5 % etanola u obujmu. Bezolovni benzin u skladu sa normom **EN 228** koji sadrži do 10 % etanola u obujmu.			- -	B7 Dizel gorivo u skladu s normom **EN 590** koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu. B10 Dizel gorivo u skladu s normom **EN 16734** koje sadržava do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu. XTL Parafinsko dizel gorivo u skladu s normom **EN 15940** koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.

Dimenzije (u metrima)



	Verzija Estate s pet ili sedam sjedala
A	0.830
B	2.898
C	0.819
D	4.574
E	1.520
F	1,848 do 2,007 – 1,848 s preklopljenim retrovizorima; – 2,007 s raskopljenim retrovizorima.
G	1,674 do 1,690 – 1,674 bez opterećenja; – 1,690 bez opterećenja, s antenom;
H	1.520

Mase (u kg)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme : **one se razlikuju ovisno o opremi vašeg vozila**. **Potražite savjet predstavnika marke**.

Verzija karavan	
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC **)** **Najveća dopuštena masa vozila (** MMTA **)** **Najveća dopuštena ukupna masa (** MTR **)**	Mase su navedene na identifikacijskoj pločici vozila. ➔ **376**
Masa prikolice s kočnicom *	izračunava se putem formule: **MTR - MMAC**
Masa prikolice bez kočnice *	625 kg
Dopušteno opterećenje vučnog priključka *	75 kg
Dopušteno opterećenje na krovu s nosečom opremom	➔ **311**

* **Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)**

Vuča je zabranjena kada vrijednost MTR – MMAC iznosi nula ili kada MTR je jednaka nuli (ili nije navedena) na pločici proizvođača.

– Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
– U slučaju vuče vozilom, **ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)**. Ipak se tolerira:
– prekoračenje MMTA straga ne veće od 15 %,
– prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koje se od ta dva ograničenja prvo dostigne).

U oba slučaja maksimalna brzina vozila s prikolicom ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara (3 psi).

– Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1 000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1 000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

* Vidi određenu stranicu

LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled □ ..... □		**Pečat**	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK □ Nije OK* □			

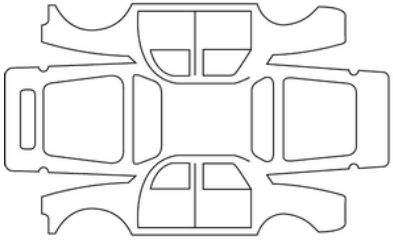
* Vidi određenu stranicu

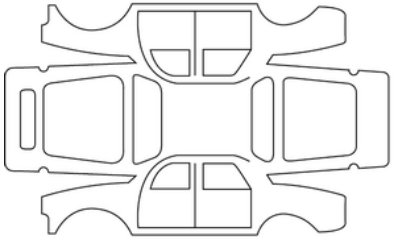
KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN: .....

<table>
<tr><td>Datum popravka:

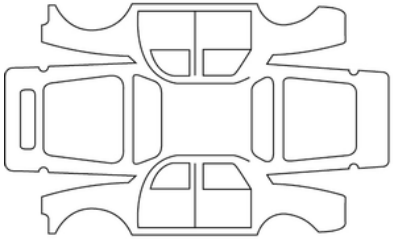
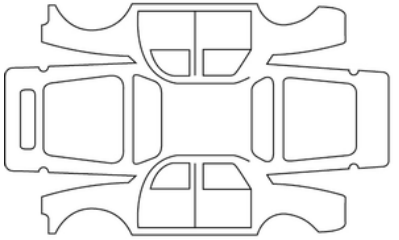
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:</td><td>  </td><td>Pečat</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>Datum popravka:

Popravak koji treba napraviti:</td><td>  </td><td>Pečat</td></tr>
</table>

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

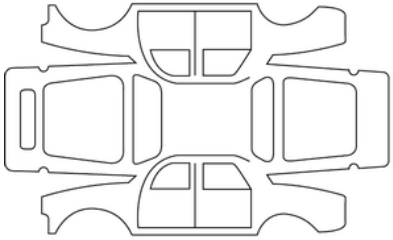
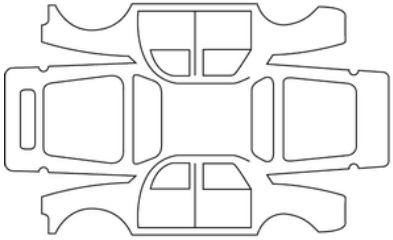
VIN: .....

Datum popravka: Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		**Pečat**
Datum popravka: Popravak koji treba napraviti:		**Pečat**

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

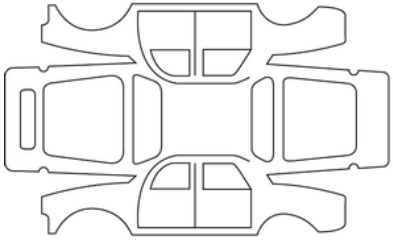
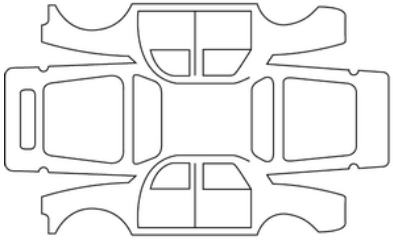
VIN: .....

Datum popravka: Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		**Pečat**
Datum popravka: Popravak koji treba napraviti:		**Pečat**

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

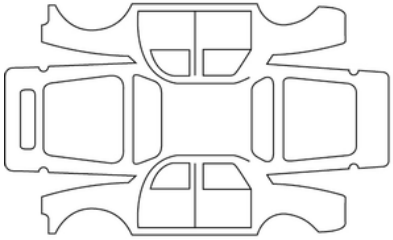
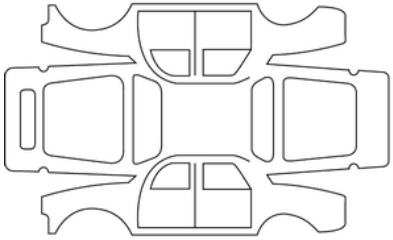
VIN: .....

Datum popravka:		**Pečat**
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		**Pečat**
Popravak koji treba napraviti:		

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

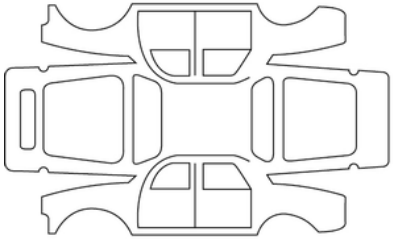
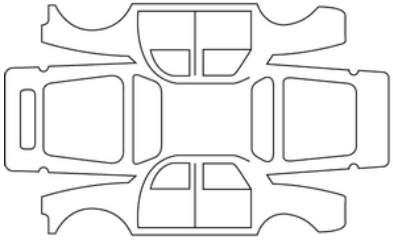
VIN: .....

Datum popravka: Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		**Pečat**
Datum popravka: Popravak koji treba napraviti:		**Pečat**

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

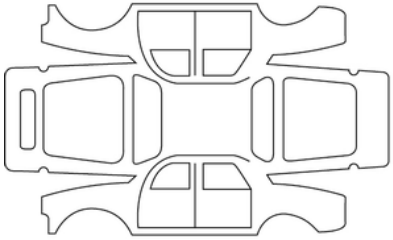
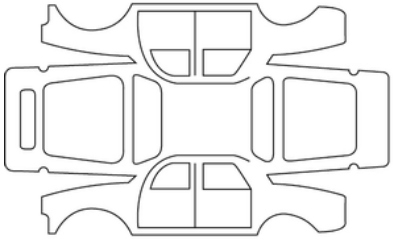
VIN: .....

Datum popravka: Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		**Pečat**
Datum popravka: Popravak koji treba napraviti:		**Pečat**

KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN: .....

Datum popravka: Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		**Pečat**
Datum popravka: Popravak koji treba napraviti:		**Pečat**

ABECEDNO KAZALO

Symboles

<UD-sous-titre>Sat </UD-sous-titre>, 138, 138

A

ABS, 215
Aditiv (reagens), 167
Airbag : isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, 105
Airbag : uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, 105
Airbags : sigurnost djece, 105
Aktivno naglo kočenje, 233, 242
Akumulator:, 322
Akumulator: otklanjanje kvara, 346
Akumulatori, 44
akumulator od 12 V, 324
alati, 336
Asistencija pri parkiranju, 272
Automatska parkirna kočnica, 191
Automatski mjenjač (upotreba), 182, 191
AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI, 50

B

Baterija (daljinski upravljač), 36
Baterije daljinskog upravljača za zaključavanje vrata, 36
Bočni zaštitni mehanizmi, 77, 77
Brisač/perač, 136
Brisač stakla, 155, 159

C

Čišćenje: unutrašnjost vozila, 327

D

Daljinski upravljač za centralno zaključavanje vrata, 35
Daljinski upravljač za zaključavanje, 34
Daljinsko pokretanje motora, 38
Dinamička kontrola vožnje: ESC, 215
Dizalica, 336, 340
Djeca, 295
Dječja sjedala, 82, 87
Dnevna svjetla, 136
Dodatni farovi, 350
DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI, 81
Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu, 72
Dodatni zaštitni mehanizmi na sigurnosnim pojasevima, 72, 77, 77, 81
Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjem pojasu, 77
Dodatno prianjanje, 215

E

Električni podizači stakala., 295
Električno zaključavanje vrata, 47, 136
ESC: dinamička kontrola vožnje, 215

F

Filtar: filtar čestica, 187, 189

ABECEDNO KAZALO

Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora), 178, 191
Funkcije stražnjih sjedala, 57, 57

G

GPL, 31
Grijana sjedala, 53
Grijano vjetrobransko staklo, 285
Grijanje, 278, 280, 281, 285, 288
Grijanje i klimatizacija, 278, 280, 281, 285
Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora, 175
Gume, 204, 209, 329, 329, 331
Gume: sustav nadzora tlaka u gumama, 204

I

Identifikacija motora, 377
Instrumentna ploča, 112, 136, 140, 178, 191, 209
Izbornik konfiguracije, 136
Izbornik personalizacije podešavanja vozila, 136

J

Jastuk na napuhavanje zračnog jastuka, 72, 77, 81

K

Kamera za vožnju unatrag, 272
Karakteristike motora, 377
Kartica: baterija, 44
Kartica: motor se ne pokreće u načinu rada sa slobodnim rukama, 38
Kartica: rezervni ključ, 38
Kartica: slobodne ruke, 38
Kartica: upotreba, 38, 40
Kartica: zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova, 38
Kartica "slobodne ruke": upotreba, 40
Kartica slobodne ruke: baterija, 44
Katalizator, 189
Klimatiziranje zraka, 281, 281, 285, 285, 288, 288
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu, 288
Klima uređaj s ručnim upravljanjem, 281
Ključ / daljinski upravljač, 34
Ključ / radiofrekvencijski daljinski upravljač: upotreba, 35
Ključevi, 34, 35
Ključ za kotače, 336, 340
Ključ za ukrasni poklopac, 336
Komanda stupnja prijenosa, 182
Komande, 256, 260
Kontakt brava, 171, 191
Kontrolna svjetla, 228
Kontrolna svjetla instrumentnoj ploči, 209
Kontrolna svjetla komandi, 112, 131, 140
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči, 112, 178, 191
Kontrolni uređaji, 112, 131, 138, 140, 149
KROVNE ŠIPKE, 311
Krovni otvor, 297
Kvaliteta motornog ulja, 316
Kvaliteta reagensa, 167

ABECEDNO KAZALO

L

LPG, 161, 172, 175

M

Metlice brisača: zamjena, 366
Metlice brisača stakla, 155
Mjerač razine motornog ulja, 315, 316
Mjere opreza pri upotrebi, 155
mjesto vozača, 107
Motorno ulje, 315, 316
Mrtvi kut: upozorenje, 228
Multimedijska oprema, 136, 291

N

Način rada, 182
Naglo kočenje, 215, 233, 242
Napuhavanje guma, 204, 209, 331, 335
Naslon za glavu, 53
Naslon za ruku, 303
Navigacija, 291

O

Odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla, 285
Odmagljivanje stražnjeg stakla, 285
Odmagljivanje vjetrobranskog stakla, 285
Održavanje, 198
Održavanje: filtri, 320
Održavanje: karoserija, 325
Održavanje: mehaničko, 315, 320
Održavanje: unutarnje obloge, 327
Održavanje boje, 325
Održavanje unutarnjih obloga, 327
Ogledala, 301
Ograničivač brzine, 256
Osigurači, 363
Osobitosti verzija na GPL, 31
Osobitosti vozila s benzinskim motorom, 189
Osvjetljenje: unutrašnjost, 299, 357
Osvjetljenje: vanjsko osvjetljenje za pratnju, 136
OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA, 149
Otklanjanje kvara: akumulator, 346
Otklanjanje kvara akumulatora, 346
Otključavanje vrata, 47
Otvarajući dijelovi, 46, 50
Otvaranje vrata, 46, 47

P

Parkirna kočnica, 191
Pepeljara, 302
Pepeljare, 302
Perač/brisač, 155, 366
Podešavanja prednjih sjedala, 53
Podešavanje kola upravljača, 146
Podešavanje položaja za vožnju, 63
Podešavanje prednjih sjedala, 53

ABECEDNO KAZALO

Podešavanje temperature, 285, 288
Podešavanje visine dječjeg sjedala, 82
Pokazivači: pokazivači smjera, 154
Pokazivači smjera, 154
Poklopac motornog prostora, 314
Poklopac spremnika reagensa, 167
Pokretanje, 172
Pokretanje motora, 171, 172, 172, 175, 175, 178
Pokrov prtljage, 307
Pomoć pri naglom kočenju, 215
Pomoć pri parkiranju, 136, 272
Pomoć pri parkiranju: pomoć pri parkiranju, 272
Pomoć pri vožnji, 136, 228, 233, 242, 256, 260, 272
Pomoć u vožnji, 215, 228, 233, 242, 256, 260, 272
Poruke na instrumentnoj ploči, 112, 178, 191, 209
Posebna značajka vozila s dizelskim motorom, 187
Postavke, 136
Postavke izbornika konfiguracije, 136
Postavke položaja za vožnju, 63
Postavke prilagodbe vozila, 136
postavljanje dječjeg sjedala, 87
Postavljanje motora u stanje mirovanja, 178
Potrošnja energije, 131
Potrošnja goriva, 199, 199
Praktični savjeti, 350, 357, 363
Pranje, 325
Prednja sjedala, 53
prednji farovi, 149
Prednji nasloni za glavu, 53
Prepoznavanje pješaka, 233, 242
Prepoznavanje vozila, 233, 242
Pretinac za odlaganje, 303
Pretinci / uređenje prtljažnika: putnički prostor, 303
Pretinci za odlaganje, 303
Prijevoz djece, 82
Prilagodba postavki vozila, 136
Pristup motornom prostoru, 314
Probušena guma, 335, 337, 340
Probušena guma: rezervni kotač, 337
Promjena brzina, 182
Promjena goriva u vožnji, 31
Protuprovalni sustav (prekidač), 171
Prsteni za vuču, 336, 344
PRTLJAŽNIK, 52, 52
putno računalo, 112, 136

R

Radio, 291
Rashladna tekućina, 318
Razina ulja u motoru:, 315, 316
Razine:, 314, 315, 320
Razine: rashladna tekućina, 318
Razrađivanje, 171
Reagens: punjenje, 167
Reagens (spremnik), 167
Reflektori, 299

ABECEDNO KAZALO

Regulator brzine, 260
Regulator brzine - ograničivač brzine, 256, 260
Retrovizori, 147
Rezervne žarulje, 350, 357
Rezervni dijelovi i dijelovi za popravak, 384
Rezervni ključ, 38
Rezervni ključ kartica, 47
Rezervni kotač, 329, 337
Ručica automatskog mjenjača, 182
Ručica mjenjača, 182
ručna kočnica, 182, 191
Rukohvat, 301

S

Savjeti za kontrolu emisija, 198, 198
Savjeti za smanjenje potrošnje goriva, 199
Savjeti za vožnju, 199
SCR: selektivna katalitička redukcija, 167
Servo upravljač, 146, 146
SET ZA NAPUHAVANJE GUMA, 204, 209, 335, 337
Signal opasnosti, 154
Sigurnosni pojasevi, 63, 72, 77, 81, 327
Sigurnost djece, 35, 82, 295
Sigurnost putnika: suvozač airbag, 105
Sjenilo, 301
smetnje u radu, 50, 81, 155, 178, 182, 182, 191, 191, 233, 233
, 242, 242
Smetnje u radu: baterije kartice, 38
Spremnik goriva, 161
Spremnik reagensa, 167
Stražnja klupa, 57, 57
Stražnja sjedala, 55
Stropno svjetlo, 299, 357
Sustav nadzora tlaka u gumama, 204
Sustav protiv blokiranja kotača: ABS, 215
SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA, 215, 215
Sustav protiv proklizavanja – dodatno prianjanje, 215
Sustav za navigaciju, 291
Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici, 215
Svjetla: duga svjetla, 350
Svjetla: kratka svjetla, 350
Svjetla: pozicijska svjetla, 350
Svjetla: svjetla pokazivača smjera, 154, 350
Svjetla: svjetla upozorenja, 154
Svjetla: vanjska, 149, 350
Svjetla: zamjena žarulja, 350
Svjetlosna signalizacija, 149
Svjetlosni signali, 154

T

tekućine za pranje stakla, 320
Telefon, 291
Tlak u gumama, 204, 209, 331, 337

U

UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE, 291

ABECEDNO KAZALO

Uključivanje brzine za vožnju unazad, 182
Ukrasni poklopci – Kotač, 342
Unutarnja svjetla: zamjena žarulja, 357
Unutarnje osvjetljenje, 299
Upaljač za cigarete., 302
Upozorenje, 154
Upozorenje o prekomjernoj brzini, 256
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama, 209
Upozorenje za mrtvi kut, 228
Uređaj za pranje stakla, 155, 159, 320
Uređenje, 303
Ušteda goriva, 199
Utičnica za dodatnu opremu, 302
Uvodnici zraka, 278, 280

V

Vanjsko osvjetljenje, 350
Ventilacija, 285, 288
Ventilacija, klima uređaj, 281
Vožnja, 136, 171, 172, 175, 182, 187, 189, 191, 199, 209, 215
, 228, 233, 242, 256, 260, 272
Vožnja u načinu rada ECO, 140, 199
Vrata, 46, 50, 136
Vrata / vrata prtljažnika, 35, 38, 40
Vuča za otklanjanje kvara, 344

Z

Zaključavanje, 63
Zaključavanje, otključavanje vrata, 47
Zaključavanje vrata, 35, 38, 40, 136
Zamjena kotača, 340
Zamjena metlica brisača/perača, 155, 366
Zamjena metlica brisača prednjeg stakla, 366
Zamjena motornog ulja, 316
zamjena žarulja, 350, 357
Zamjena žarulja, 350, 357
Zapremina spremnika aditiva, 167
Zapremina spremnika reagensa, 167
Zaslon, 131
Zasloni multimedijalnog sustava, 228, 233, 242, 272
Zaštita okoliša, 196
Zaštita protiv prohrđavanja, 325
Zaštitni mehanizmi za djecu, 82, 82, 82
Zatezači, 72
Zatezači sigurnosnog pojasa, 77
Zatvaranje vrata, 46, 47
Zaustavljanje motora, 172, 191
Zračni jastuk, 72, 77, 77, 81
Zvučni alarm, 46
ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI, 154
Zvučni upozoritelj, 154, 154
Zvučni upozoritelj za pješake, 24

7711417063

Réf 7711417063 / Edition croate
NU 1449-9 – 10/2024